Originální návod k obsluze

Číslo dokumentu: 150001188_00_cs
Stav: 12. 3. 2020

RP301-11

Lis na válcové balíky

VariPack V 165 XC Plus

Od čísla stroje: 1015667

Kontaktní partneři

Maschinenfabrik Bernard Krone GmbH & Co. KG
Heinrich-Krone-Straße 10
48480 Spelle
Německo

Telefonní centrála	+ 49 (0) 59 77/935-0
Faxová centrála	+ 49 (0) 59 77/935-339
Fax sklad náhradních dílů tuzemsko	+ 49 (0) 59 77/935-239
Fax sklad náhradních dílů export	+ 49 (0) 59 77/935-359
Internet	www.landmaschinen.krone.de
	https://mediathek.krone.de/

Údaje pro dotazy a objednávky

Typ	
Identifikační číslo vozidla	
Rok výroby	

Kontaktní údaje Vašeho prodejce

1	**K tomuto dokumentu**	**8**
1.1	Platnost	8
1.2	Doobjednání	8
1.3	Další platné dokumenty	8
1.4	Cílová skupina tohoto dokumentu	8
1.5	Používání tohoto dokumentu	8
1.5.1	Adresáře a odkazy	8
1.5.2	Směrové údaje	9
1.5.3	Pojem "stroj"	9
1.5.4	Obrázky	9
1.5.5	Rozsah dokumentu	9
1.5.6	Zobrazovací prostředky	9
1.5.7	Převodní tabulka	11
2	**Bezpečnost**	**13**
2.1	Použití podle určení	13
2.2	Rozumně předvídatelné chybné použití	13
2.3	Doba použitelnosti stroje	14
2.4	Základní bezpečnostní pokyny	14
2.4.1	Význam provozního návodu	14
2.4.2	Osobní kvalifikace obslužného personálu	14
2.4.3	Osobní kvalifikace odborného personálu	15
2.4.4	Ohrožení dětí	15
2.4.5	Připojení stroje	15
2.4.6	Konstrukční změny stroje	15
2.4.7	Přídavná vybavení a náhradní díly	15
2.4.8	Pracoviště na stroji	16
2.4.9	Provozní bezpečnost: Technicky bezvadný stav	16
2.4.10	Nebezpečné oblasti	17
2.4.11	Udržování ochranných zařízení ve funkčním stavu	19
2.4.12	Osobní ochranné pomůcky	19
2.4.13	Bezpečnostní značky na stroji	20
2.4.14	Bezpečnost provozu	20
2.4.15	Bezpečné odstavení stroje	21
2.4.16	Provozní látky	21
2.4.17	Nebezpečí hrozící z okolí nasazení stroje	21
2.4.18	Zdroje nebezpečí na stroji	23
2.4.19	Nebezpečí při určitých činnostech: Práce na stroji	24
2.4.20	Nebezpečí při určitých činnostech: Práce na kolech a pneumatikách	25
2.4.21	Chování v nebezpečných situacích a při nehodách	25
2.5	Bezpečnostní postupy	26
2.5.1	Zastavení a zajištění stroje	26
2.5.2	Zajištění zvednutého stroje a součástí stroje proti poklesu	26
2.5.3	Bezpečné provedení kontroly hladiny oleje, výměny oleje a filtračního prvku	27
2.5.4	Provedení testu aktorů	27
2.6	Bezpečnostní nálepky na stroji	27
2.7	Bezpečnostní výbava	33
2.7.1	Deska zadního značení pro pomalu jedoucí vozidla (SMV)	35
3	**Datové úložiště**	**36**
4	**Popis stroje**	**37**
4.1	Přehled stroje	37
4.2	Pojistky proti přetížení stroje	38
4.3	Identifikace	38
4.4	Popis funkce hydraulického systému	39
5	**Technické údaje**	**40**
5.1	Provozní látky	41
5.1.1	Oleje	42
5.1.2	Mazací tuky	42
6	**První uvedení do provozu**	**43**

6.1 Obsah dodávky ... 43
6.2 Montáž držáku hadic a kabelů ... 44
6.3 Kontrola/úprava tlaku vzduchu v pneumatikách ... 44
6.4 Přizpůsobení výšky oje ... 44
6.5 Kloubový hřídel ... 46
6.5.1 Montáž kloubového hřídele na stroj ... 46
6.5.2 Úprava délky kloubového hřídele ... 47
6.5.3 Montáž držáku kloubového hřídele ... 47

7 Uvedení do provozu ... 48

7.1 Připojení stroje k traktoru ... 48
7.2 Montáž kloubového hřídele na traktor ... 49
7.3 Připojení hydraulických hadic ... 50
7.4 Úprava hydraulického systému ... 51
7.5 Připojení hydraulické brzdy (export) ... 52
7.6 Přizpůsobení vlečného oka ... 52
7.7 Připojení terminálu KRONE DS 500 ... 53
7.8 Připojení terminálu KRONE ISOBUS (CCI 800, CCI 1200) ... 55
7.9 Připojení cizího terminálu ISOBUS ... 57
7.10 Připojení kamery k terminálu KRONE ISOBUS CCI 800 nebo CCI 1200 ... 58
7.11 Připojení osvětlení pro silniční provoz ... 58
7.12 Montáž pojistného řetězu ... 59

8 Obsluha ... 61

8.1 Přípravy před lisováním ... 61
8.2 Naplňování komory na balíky ... 61
8.3 Ukončení lisování, spuštění vázání a vyhození kulatého balíku ... 64
8.4 Snížení tlaku na boční stěny komory na balíky ... 64
8.5 Ovládání opěrné nohy ... 64
8.6 Použití uzavíracího kohoutu výklopné zádě ... 65
8.7 Použijte uzavírací kohout vázání ... 66
8.8 Uvolnění/zatažení ruční brzdy ... 67
8.9 Použití stupátek k vázání ... 68
8.10 Umístění zakládacích klínů ... 69
8.11 Demontáž/montáž zařízení bránící neoprávněnému použití ... 69
8.12 Sběrač ... 70
8.12.1 Uvedení sběrače do transportní/pracovní polohy ... 70
8.12.2 Nastavení pracovní výšky sběrače ... 71
8.12.3 Aktivace/deaktivace odlehčení přítlačného tlaku sběrače ... 71
8.13 Válcový přidržovač ... 73
8.13.1 Nastavení válcového přidržovače ... 73
8.13.2 Demontáž/montáž nárazového plechu na válcový přidržovač ... 73
8.14 Řezací ústrojí ... 74
8.14.1 Vysunutí/zasunutí nožů ... 74
8.15 Vázání sítí ... 74
8.15.1 Vložení kotouče sítě ... 74
8.15.2 Vložení sítě ... 76
8.15.3 Použití otočné zásoby vázacího materiálu ... 78
8.16 Otevření/zavření výklopné zádi ... 80
8.17 Odstranění ucpání sklizňovým produktem ... 80
8.17.1 Ucpání sklizňovým produktem na pravé a levé straně sběrače ... 80
8.17.2 Ucpání sklizňovým produktem ve sběrači ... 81
8.17.3 Ucpání oblasti pod řezným rotorem sklizňovým produktem ... 81
8.17.4 Ucpání sklizňovým produktem v lisovacím nástroji ... 82

9 KRONE terminál DS 500 ... 83

9.1 Dotykový displej ... 83
9.2 Zapnutí/vypnutí terminálu ... 83
9.3 Konstrukce DS 500 ... 84

10 Terminál KRONE ISOBUS (CCI 800, CCI 1200) ... 86

10.1 Dotykový displej ... 86

10.2 Zapnutí/vypnutí terminálu ... 87
10.3 Rozvržení displeje ... 88
10.4 Struktura aplikace stroje KRONE ... 88
10.5 Nastavení jednotek na terminálu ... 89

11 Cizí terminál ISOBUS ... 90

11.1 Odlišné funkce od terminálu KRONE ISOBUS ... 90

12 Terminál – funkce stroje ... 91

12.1 Stavový řádek ... 91
12.2 Tlačítka ... 92
12.3 Ukazatele v pracovní obrazovce ... 95
12.4 Ukazatele na informační liště ... 97
12.5 Ukazatel směru ... 98
12.6 Zobrazení pracovní obrazovky ... 99
12.7 Automatické vyvolání obrazovky silniční jízdy ... 100
12.8 Nastavení průměru balíku ... 101
12.9 Ovládání hydraulického zapojení skupin nožů ... 101
12.10 Obsluha TIM 1.0 (Tractor Implement Management) ... 102
12.10.1 Princip funkce TIM 1.0 ... 102
12.10.2 Ukazatele TIM a tlačítka na pracovní obrazovce ... 103
12.10.3 Aktivování funkcí TIM ... 104
12.10.4 Přerušení funkcí TIM ... 104
12.11 Ovládání stroje joystickem ... 105
12.11.1 Pomocné funkce ("Auxiliary" - AUX) ... 105
12.11.2 Pomocné obsazení joysticku (Auxiliary) ... 106

13 Terminál – menu ... 107

13.1 Struktura menu ... 107
13.2 Opakující se symboly ... 109
13.3 Vyvolání navigačního menu ... 109
13.4 Volba menu ... 110
13.5 Změna hodnoty ... 111
13.6 Změna režimu ... 112
13.7 Menu 1 "Počet ovinutí sítí" (vázání sítí) ... 112
13.8 Menu 1 "Počet ovinutí motouzem" (vázání motouzem) ... 113
13.9 Menu 3 "Předběžná signalizace" ... 113
13.10 Menu 4 "Zpoždění startu vázání" (vázání sítí) ... 114
13.11 Menu 4 "Zpoždění startu vázání" (vázání motouzem) ... 115
13.12 Menu 6 "Elektronické nastavení lisovacího tlaku" ... 115
13.13 Menu 7 "Citlivost zobrazení směru" ... 116
13.14 Menu 8 "Volba způsobu vázání" (u varianty "Vázání sítí a vázání motouzem") ... 117
13.15 Menu 9 "Korekce naplnění" ... 118
13.16 Menu 10 "Ruční ovládání" (u provedení s "Vázáním sítí") ... 119
13.17 Menu 10 "Ruční ovládání" (u varianty "Vázání sítí a vázání motouzem") ... 121
13.18 Menu 11 "Centrální mazání" ... 125
13.19 Menu 12 "Měření vlhkosti" ... 126
13.19.1 Menu 12-1 "Chybové hlášení pro měření vlhkosti" ... 127
13.19.2 Menu 12-2 "Korekční hodnota pro měření vlhkosti" ... 128
13.20 Menu 20 "Korekce pozice start/stop" (u varianty "vázání sítí a motouzem") ... 129
13.21 Menu 13 "Čítače" ... 130
13.21.1 Menu 13-1 "Čítače zákazníků" ... 130
13.21.2 Menu 13-2 "Celkový čítač" ... 132
13.22 Menu 14 "ISOBUS" ... 133
13.22.1 Menu 14-5 "Krone SmartConnect" ... 134
13.22.2 Menu 14-6 "konfigurace softwaru TIM" (u varianty "TIM 1.0") ... 135
13.22.3 Menu 14-9 "Přepínání mezi terminály" ... 136
13.23 Menu 15 "Nastavení" ... 137
13.23.1 Menu 15-1 "Test senzorů" ... 138
13.23.1.1 Nastavení senzoru B61 "Vázání 1 (pasivní)" ... 141
13.23.2 Menu 15-2 "Test aktorů" ... 141
13.23.3 Menu 15-3 "Informace o softwaru" ... 144

13.23.4 Menu 15-4 "Seznam chyb" ... 144

14 Jízda a přeprava ... 147

14.1 Příprava stroje k jízdě po silnici ... 147
14.2 Odstavení stroje ... 148
14.3 Zajištění kloubového hřídele ... 148
14.4 Kontrola světel pro jízdu na silnici ... 149

15 Nastavení ... 150

15.1 Nastavení lisovacího tlaku ... 150
15.2 Nastavení průměru balíku ... 150
15.3 Nastavení přesahu sítě na brzdě sítě ... 150
15.4 Nastavení odkládací gumové plachty na vázání sítí ... 151
15.5 Nastavení množství oleje centrálního mazacího zařízení řetězu ... 151
15.6 Nastavení délky řezu ... 152
15.7 Nastavení vyhazovače balíků ... 153

16 Údržba ... 154

16.1 Tabulka údržby ... 154
16.1.1 Údržba – před sezónou ... 154
16.1.2 Údržba – po sezóně ... 155
16.1.3 Údržba – jednorázově po 10 hodinách ... 155
16.1.4 Údržba – jednorázově po 50 hodinách ... 155
16.1.5 Údržba – každých 10 hodin, minimálně jednou denně ... 156
16.1.6 Údržba – každých 50 hodin ... 156
16.1.7 Údržba – každých 500 hodin ... 156
16.1.8 Údržba – po každých 1000 kulatých balících ... 156
16.1.9 Údržba – každé 2 roky ... 156
16.2 Plán mazání ... 157
16.3 Kloubový hřídel, mazání ... 161
16.4 Mazání mazaných míst na napínacích ramenech ... 162
16.5 Utahovací momenty ... 162
16.6 Kontrola/údržba pneumatik ... 165
16.7 Údržba hlavní převodovky ... 166
16.8 Kontrola hydraulických hadic ... 167
16.9 Čištění stroje ... 168
16.10 Čištění pouzdra a tažných ok ... 168
16.11 Čištění hnacích řetězů ... 169
16.12 Kontrola utažení šroubových spojů na oji ... 169
16.13 Z držáku sítě odstraňte korozi ... 169
16.14 Uvolnění vačkové výsuvné spojky na kloubovém hřídeli ... 170
16.15 Krátkodobá deaktivace řezacího ústrojí a sběrače ... 170
16.16 Vyměňte nožů ... 170
16.17 Zablokování/odblokování zajišťovacího hřídele nožů ... 171
16.18 Kontrola a posunutí zajišťovacího hřídele nožů ... 172
16.19 Broušení nožů ... 173
16.20 Nastavení hnacích řetězů ... 174
16.20.1 Hnací řetěz lisovací jednotky (č. 1) ... 174
16.20.2 Hnací řetěz rotoru (č. 2) ... 175
16.20.3 Hnací řetěz dopravního a spouštěcího válce (č. 3) ... 176
16.21 Údržba centrálního mazacího zařízení ... 176
16.21.1 Naplnění nádrže na mazivo ... 176
16.22 Údržba centrálního mazacího zařízení řetězu ... 179
16.22.1 Kontrola hladiny oleje, doplnění oleje a čištění filtru ... 179
16.22.2 Rozdělení olejových štětců na stroji ... 180
16.23 Před zahájením práce na hydraulickém zařízení ... 181
16.24 Výměna filtrační vložky hydraulického oleje ... 181

17 Porucha, příčina a odstranění ... 183

17.1 Poruchy sběrače nebo během nakládání sklizňového produktu ... 183
17.2 Poruchy během operace lisování nebo po ní ... 184
17.3 Poruchy vázání nebo během procesu vázání ... 186

17.4 Poruchy na centrálním mazacím zařízení řetězu ... 187
17.5 Poruchy elektrického/elektronického systému ... 188
17.5.1 Chybová hlášení ... 188
17.5.1.1 Možné druhy chyb (FMI) ... 189
17.5.2 Odstranění chyb senzorů/aktorů ... 190
17.5.3 Seznam chyb ... 190
17.6 Kontrola západky na brzdě sítě ... 213
17.7 Kontrola pozic přiváděcího ramena ... 213
17.8 Zavření výklopné zádi v případě poruchy ... 216
17.9 Nastavení uzávěru výklopné zádě ... 216
17.10 Kontrola ventilu k omezení tlaku ... 217
17.11 Čištění vratných kladek a třídění lisovacích pásů ... 217

18 Oprava, údržba a nastavení odborným personálem ... 219

18.1 Body pro nasazení zvedáku vozu ... 219

19 Likvidace ... 221

20 Dodatek ... 222

20.1 Schéma rozvodu hydrauliky ... 222

21 Rejstřík ... 224

22 Prohlášení o shodě ... 233

1 K tomuto dokumentu

1.1 Platnost

Tento dokument platí pro stroje typu:

RP301-11 (VariPack V 165 XC Plus)
Všechny informace, ilustrace a technické údaje v tomto dokumentu odpovídají poslednímu stavu v okamžiku zveřejnění.

Konstrukční změny jsou kdykoliv a bez udání důvodů vyhrazeny.

1.2 Doobjednání

Pokud by se tento dokument poškodil natolik, že by byl nepoužitelný, můžete si pod číslem dokumentu uvedeným na obálce objednat náhradní dokument. Tento dokument lze také stáhnout online z KRONE MEDIA https://mediathek.krone.de/.

1.3 Další platné dokumenty

Pro zajištění bezpečného a řádného používání je nutné dodržovat následující platné dokumenty.

- Provozní návod kloubového hřídele
- Provozní návod terminálu
- Provozní návod centrálního mazacího zařízení

1.4 Cílová skupina tohoto dokumentu

Tento dokument je určen obsluhujícímu stroje, který splňuje minimální požadavky na kvalifikaci personálu, *viz strana 14*.

1.5 Používání tohoto dokumentu

1.5.1 Adresáře a odkazy

Obsah/záhlaví

Obsah a záhlaví v tomto dokumentu slouží k rychlé orientaci v jednotlivých kapitolách.

Rejstřík

V rejstříku můžete pomocí klíčových slov v abecedním pořadí cíleně nalézt informace k požadovanému tématu. Rejstřík se nachází na posledních stranách tohoto dokumentu.

Odkazy

V textu jsou odkazy na jiný dokument nebo na jiné místo v dokumentu s uvedením čísla strany.

Příklady:

- Zkontrolujte pevné utažení všech šroubů na stroji, *viz strana 9*. (**INFO**: Pokud tento dokument používáte v elektronické podobě, potom kliknutím myší na odkaz přejdete na uvedenou stranu.)
- Bližší informace naleznete v provozním návodu od výrobce kloubového hřídele.

1.5.2 Směrové údaje

Směrové údaje v tomto dokumentu, jako vpředu, vzadu, vpravo a vlevo platí z pohledu po směru jízdy stroje.

1.5.3 Pojem "stroj"

Lis na válcové balíky bude dále v tomto dokumentu označován také pojmem „stroj“.

1.5.4 Obrázky

Obrázky v tomto dokumentu nemusí vždy představovat přesný typ stroje. Informace, které se k obrázku vztahují, odpovídají vždy typu stroje tohoto dokumentu.

1.5.5 Rozsah dokumentu

V tomto dokumentu je kromě sériového vybavení stroje uveden i popis příslušenství a variant stroje. Váš stroj se může lišit od popisu.

1.5.6 Zobrazovací prostředky

Symboly v textu

Pro přehlednější znázornění textu se používají následující zobrazovací prostředky (symboly):

▶ Tato šipka označuje **krok činnosti**. Několik šipek za sebou označuje sled činností, které se mají vykonat krok za krokem.

✓ Tento symbol označuje **předpoklad**, který musí být splněn, aby se mohl provést krok činnosti resp. sled činností.

⇨ Tato šipka označuje **dočasný výsledek** jednoho kroku činnosti.

➡ Tato šipka označuje **výsledek** jednoho kroku činnosti nebo sledu činností.

● Tento bod označuje **výčet**. Je-li tento bod odsazený, označuje druhou úroveň výčtu.

Symboly v obrázcích

V obrázcích lze použít následující symboly:

Symbol	Vysvětlení	Symbol	Vysvětlení
①	Referenční značka součásti	I	Poloha součásti (např. přesazení z polohy I do polohy II)
X	Rozměry (např. také Š = šířka, V = výška, D = délka)		Zvětšení výřezu obrázku
LH	Levá strana stroje	RH	Pravá strana stroje
	Směr jízdy		Směr pohybu
——	Vztažná čára pro viditelný materiál	-----	Vztažná čára pro zakrytý materiál

Symbol	Vysvětlení	Symbol	Vysvětlení
	Středová čára		Směr uložení
	otevřeno		zavřeno
	Nanesení tekutého maziva (například mazacího oleje)		Nanesení mazacího tuku

Výstražná upozornění

Výstrahy před nebezpečím jsou jako výstražná upozornění odsazeny od ostatního textu a jsou označeny symbolem nebezpečí a signálními slovy.

Aby se předcházelo zranění osob, je nutné tato výstražná upozornění číst a dodržovat příslušná opatření.

Vysvětlení symbolu nebezpečí

Toto je symbol nebezpečí, který varuje před nebezpečím zranění.

Dodržujte všechna upozornění označená tímto symbolem nebezpečí, abyste předešli poraněním nebo usmrcení.

Vysvětlení signálních slov

NEBEZPEČÍ
Signální slovo NEBEZPEČÍ varuje před nebezpečnou situací, která při nedodržení výstražného upozornění má za následek vážná poranění nebo usmrcení.

VÝSTRAHA
Signální slovo VAROVÁNI varuje před nebezpečnou situací, která při nedodržení výstražného upozornění může mít za následek vážná poranění nebo usmrcení.

POZOR
Signální slovo POZOR varuje před nebezpečnou situací, která při nedodržení výstražného upozornění může mít za následek lehká až středně těžká poranění.

Příklad výstražného upozornění:

VÝSTRAHA
Poškození očí odletujícími úlomky nečistot Při čištění stlačeným vzduchem jsou částice nečistot odmršťovány vysokou rychlostí a mohou zasáhnout oko. Může tak dojít k poranění očí. ► Zabraňte přístupu osob do pracovní oblasti. ► Při čištění stlačeným vzduchem noste osobní ochranné pomůcky (např. ochrané brýle).

Varování před věcnými škodami/škodami na životním prostředí

Varování před věcnými škodami/škodami na životním prostředí jsou od ostatního textu odsazené a jsou označeny slovem "Oznámení".

Příklad:

UPOZORNĚNÍ

Poškození převodovky při nízké hladině oleje

Při příliš nízké hladině oleje se může poškodit převodovka.

- ▶ Pravidelně kontrolujte hladinu oleje v převodovce a v případě potřeby olej doplňte.
- ▶ Stav oleje v převodovce zkontrolujte přibližně 3 až 4 hodiny po odstavení stroje a jen u stroje stojícího ve vodorovné poloze.

Upozornění s informacemi a doporučeními

Doplňující informace a doporučení pro bezporuchový a produktivní provoz stroje jsou odsazeny od ostatního textu a označeny slovem "Informace".

Příklad:

INFORMACE

Každá bezpečnostní nálepka je opatřena objednacím číslem a může se přímo objednat u výrobce nebo u autorizovaného odborného prodejce.

1.5.7 Převodní tabulka

Pomocí následující tabulky lze metrické jednotky přepočítat na angloamerické jednotky.

Velikost	Jednotky SI (metrické)		Faktor	Jednotky palce - libry	
	Název jednotek	Zkratka		Název jednotek	Zkratka
Plocha	Hektar	ha	2,47105	Akry	acres
Objemový průtok	Litry za minutu	l/min	0,2642	US galony za minutu	gpm
	Kubické metry za hodinu	m³/h	4,4029		
Síla	Newton	N	0,2248	Silová libra	lbf
Délka	Milimetr	mm	0,03937	Palec	in.
	Metr	m	3,2808	Stopa	ft
Výkon	Kilowatt	kW	1,3410	Koňská síla	KS
Tlak	Kilopascal	kPa	0,1450	Libry na čtvereční palec	psi
	Megapascal	MPa	145,0377		
	Bar (není SI)	bar	14,5038		
Točivý moment	Newtonmetr	Nm	0,7376	Pound-foot nebo foot-pound	ft·lbf
			8,8507	Pound-inch nebo inch-pound	in·lbf
Teplota	Stupeň Celsia	°C	°Cx1,8+32	Stupeň Fahrenheita	°F
Rychlost	Metrů za minutu	m/min	3,2808	Stop za minutu	ft/min

Velikost	Jednotky SI (metrické)		Faktor	Jednotky palce - libry	
	Název jednotek	Zkratka		Název jednotek	Zkratka
Rychlost	Metrů za sekundu	m/s	3,2808	Stop za sekundu	ft/s
	Kilometrů za hodinu	km/h	0,6215	Mil za hodinu	mph
Objem	litry	l	0,2642	US gallon	US gal.
	Mililitr	ml	0,0338	US unce	US oz.
	Centimetr krychlový	cm^3	0,0610	Stopa krychlová	in^3
Hmotnost	Kilogram	kg	2,2046	Libra	lbs

2 Bezpečnost

2.1 Použití podle určení

Tento stroj je lis na válcové balíky a slouží k lisování sklizňového produktu do kulatých balíků.

Sklizňovým produktem určeným pro správné použití tohoto stroje jsou posekané stébelniny a listnaté rostliny.

Stroj je určen výhradně k použití v zemědělství a smí se používat jen za splnění těchto podmínek

- v souladu s provozním návodem jsou namontována všechna bezpečnostní zařízení a nachází se v ochranné poloze.
- jsou respektována a dodržována všechny bezpečnostní upozornění v provozním návodu, jak v kapitole "Základní bezpečnostní upozornění", *viz strana 14*, tak i přímo v kapitolách provozního návodu.

Stroj smí používat jen osoby, které splňují požadavky na kvalifikaci stanovené výrobcem stroje, *viz strana 14*.

Provozní návod je součástí stroje a musí se proto během použití stroje vozit na stroji. Obsluha stroje se smí provádět až po zaškolení a při dodržování tohoto provozního návodu.

Použití stroje, které není popsáno v provozním návodu může způsobit těžká zranění nebo smrt osob a poškození stroje nebo jiného věcného majetku a je proto zakázáno.

Svévolné změny na stroji mohou negativně ovlivnit vlastnosti stroje nebo porušit jeho řádnou funkci. Svévolné změny proto zbavují výrobce jakýchkoliv povinností ručení, které by v jejich důsledku vznikly.

Použití v souladu s určením zahrnuje rovněž dodržování provozních, údržbářských a opravářských podmínek předepsaných výrobcem.

2.2 Rozumně předvídatelné chybné použití

Každé jiné použití než použití k danému účelu, *viz strana 13*, je nepřípustné a ve smyslu směrnice o strojních zařízeních znamená chybné použití. Za takto vzniklé škody neručí výrobce, ale sám uživatel.

Taková chybná použití jsou např.:

- Použití nebo zpracování sklizňových produktů, které nejsou uvedeny pod účelem použití, *viz strana 13*
- přeprava osob
- přeprava zboží
- překročení maximální dovolené technické celkové hmotnosti.
- nedodržování bezpečnostních nálepek na stroji a bezpečnostních upozornění v provozním návodu
- odstraňování poruch, provádění nastavování, čištění, oprav a údržby v rozporu s údaji uvedenými v provozním návodu
- svévolné změny na stroji
- montáž neschváleného/nepovolného přídavného vybavení
- nepoužití originálních náhradních dílů KRONE
- stacionární provoz stroje

Svévolné změny na stroji mohou negativně ovlivnit vlastnosti stroje resp. jeho bezpečné použití nebo mohou porušit řádnou funkci stroje. Svévolné změny proto zbavují výrobce jakékoliv povinnosti náhrady škody, která by v jejich důsledku vznikla.

2.3 Doba použitelnosti stroje

- Doba použitelnosti tohoto stroje závisí na jeho odborné obsluze a údržbě, stejně jako na podmínkách použití a okolnostech při jeho nasazení.
- Při dodržování pokynů a upozornění uvedených v tomto provozním návodu lze docílit trvalé provozní připravenosti stroje a jeho dlouhé použitelnosti.
- Po každém sezónním použití je nutné stroj prohlédnout ohledně opotřebení a jiných poškození.
- Poškozené a opotřebované součásti se musí před opětovným uvedením do provozu vyměnit.
- Po pěti letech nasazení stroje je nutné provést celkovou technickou kontrolu stroje a podle výsledků této kontroly rozhodnout o možnosti jeho dalšího používání.
- Teoreticky je doba použitelnosti tohoto stroje neomezená, protože všechny opotřebované nebo poškozené součásti lze vyměnit.

2.4 Základní bezpečnostní pokyny

Nedodržení bezpečnostních a výstražných pokynů

Nedodržení bezpečnostních a výstražných pokynů může mít za následek ohrožení osob, životního prostředí a věcné škody.

2.4.1 Význam provozního návodu

Provozní návod je důležitý dokument a je součástí stroje. Je určen uživateli a obsahuje bezpečnostně-relevantní údaje.

Bezpečné jsou pouze postupy uvedené v provozním návodu. Při nedodržení provozního návodu může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- ▶ Před prvním použitím stroje si v celém rozsahu přečtěte "Základní bezpečnostní pokyny" a dodržujte je.
- ▶ Před zahájením práce si navíc přečtěte příslušné oddíly v provozním návodu a řiďte se jimi.
- ▶ Provozní návod uložte tak, aby ho měl uživatel stroje vždy po ruce.
- ▶ Provozní návod uložte tak, aby ho měl uživatel stroje vždy po ruce v zásobníku na dokumenty, *viz strana 37*.
- ▶ Předejte provozní návod dalším uživatelům stroje.

2.4.2 Osobní kvalifikace obslužného personálu

Při neodborném používání stroje může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob. Aby se předcházelo úrazům, musí každá osoba pracující na stroji splňovat následující minimální požadavky:

- Musí být tělesně zdatná, aby mohla kontrolovat stroj.
- Může provádět práce se strojem v souladu s požadavky na bezpečnost uvedenými v tomto provozním návodu.
- Rozumí způsobu funkce stroje v rámci své práce a umí rozpoznat nebezpečí při práci a zabránit mu.
- Přečetla si provozní návod a umí informace uvedené v provozním návodu příslušně realizovat.
- Je obeznámena s bezpečný řízením vozidel.
- Má dostatečné znalosti pravidel silničního provozu a vlastní předepsané řidičské oprávnění.

2.4.3 Osobní kvalifikace odborného personálu

Jsou-li práce (sestavení, přestavba, přestrojení, rozšíření, oprava, dovybavení) na stroji prováděny neodborně, může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob. Aby se předcházelo úrazům, musí každá osoba provádějící práce na stroji podle tohoto návodu splňovat následující minimální požadavky:

- Musí být kvalifikovaným odborníkem s odpovídajícím vzděláním.
- Musí být na základě své odborné způsobilosti schopen sestavit i částečně demontovaný stroj způsobem, který výrobce uvádí v návodu k sestavení.
- Musí být na základě své odborné způsobilosti schopen rozšířit, změnit či opravit funkci stroje způsobem, který výrobce uvádí v příslušném návodu.
- Může provádět práce v souladu s požadavky na bezpečnost uvedenými v tomto návodu.
- Rozumí fungování prováděných prací a stroje a umí rozpoznat a zamezit nebezpečí při práci.
- Má přečtený tento návod a umí informace uvedené v tomto návodu uplatnit.

2.4.4 Ohrožení dětí

Děti neumí odhadnout nebezpečí a chovají se nepředvídatelně.

Proto jsou děti obzvláště ohrožené.

▶ Držte děti dál od stroje.

▶ Držte děti dál od provozních látek.

▶ Zejména před rozjezdem a před spuštěním pohybů stroje se ujistěte, že se v nebezpečné oblasti nezdržují žádné děti.

2.4.5 Připojení stroje

V důsledku chybného připojení traktoru ke stroji hrozí nebezpečí, která mohou způsobit vážné úrazy.

▶ Při připojování dodržujte všechny provozní návody:

- provozní návod traktoru
- provozní návod stroje, *viz strana 48*
- provozní návod kloubového hřídele

▶ Zohledněte změněné jízdní vlastnosti této kombinace.

2.4.6 Konstrukční změny stroje

Neautorizované konstrukční změny a další úpravy mohou negativně ovlivnit funkčnost a provozní bezpečnost stroje. Může dojít k těžkým až smrtelným úrazům.

Konstrukční změny a rozšíření nejsou přípustné.

2.4.7 Přídavná vybavení a náhradní díly

Přídavná vybavení a náhradní díly, které nesplňují požadavky výrobce, mohou negativně ovlivnit provozní bezpečnost stroje a způsobit nehody.

▶ Pro zajištění provozní bezpečnosti používejte jen originální nebo normované díly, které splňují požadavky výrobce.

2.4.8 Pracoviště na stroji

Spolujízda osob

Osoby jedoucí na stroji mohou být strojem těžce zraněni nebo mohou spadnout ze stroje a být přejeti. Osoby jedoucí na stroji mohou být zasaženy a zraněny odmrštěnými předměty.

- ▶ Nikdy nenechte na stroji jet žádné osoby.

2.4.9 Provozní bezpečnost: Technicky bezvadný stav

Provoz jen po řádném uvedení do provozu

Bez řádného uvedení stroje do provozu podle tohoto provozního návodu není zaručena provozní bezpečnost stroje. Z tohoto důvodu mohou být zaviněny nehody a může dojít k těžkým až smrtelným úrazům.

- ▶ Používejte stroj jen po řádném uvedení do provozu, *viz strana 48*.

Technicky bezvadný stav stroje

Neodborná údržba a nastavení stroje může ovlivnit provozní bezpečnost stroje a způsobit úrazy. Může dojít k těžkým až smrtelným úrazům.

- ▶ Všechny práce údržby a nastavování provádějte podle kapitol Údržba a Nastavení.
- ▶ Před zahájením údržby a nastavování vypněte a zajistěte stroj, *viz strana 26*.

Nebezpečí z důvodu poškození stroje

Poškození stroje může negativně ovlivnit provozní bezpečnost stroje a způsobit úrazy. Může dojít k těžkým až smrtelným úrazům. Pro bezpečnost jsou obzvláště důležité tyto součásti stroje:

- Brzdy
- Řízení
- Ochranná zařízení
- Spojovací zařízení
- Osvětlení
- Hydraulika
- Pneumatiky
- Kloubový hřídel

V případě pochybností o provozně bezpečném stavu stroje, například při neočekávaně změněných provozních vlastnostech, viditelném poškození nebo unikajících provozních látkách:

- ▶ Zastavte a zajistěte stroj, *viz strana 26*.
- ▶ Okamžitě odstraňte možné příčiny poškození, například odstraňte hrubé nečistoty nebo utáhněte uvolněné šrouby.
- ▶ Zjistěte příčinu poškození podle tohoto provozního návodu a pokud možno je odstraňte, *viz strana 183*.
- ▶ V případě poškození, která mohou mít vliv na provozní bezpečnost a která nelze odstranit podle tohoto provozního návodu: Nechte poškození opravit v autorizovaném odborném servisu.

Technické mezní hodnoty

Nejsou-li dodrženy technické mezní hodnoty stroje, může se stroj poškodit. Z tohoto důvodu mohou být zaviněny nehody a může dojít k těžkým nebo smrtelným úrazům. Pro bezpečnost je obzvláště důležité dodržování následujících mezních hodnot:

- maximálního přípustného provozního tlaku hydrauliky
- maximálních přípustných otáček pohonu
- maximální přípustné celkové hmotnosti
- maximálního přípustného zatížení nápravy/náprav
- maximálního přípustného svislého zatížení na čepu spojky přívěsu
- maximálního přípustného zatížení náprav traktoru
- maximální přípustné transportní výšky a šířky
- maximální přípustné rychlosti

▶ Dodržení limitních hodnot, *viz strana 40*.

2.4.10 Nebezpečné oblasti

Když je stroj zapnutý, může být prostor kolem něho nebezpečnou oblastí.

Aby se nikdo nedostal do nebezpečného prostoru stroje, je nutné dodržovat alespoň bezpečnostní vzdálenost.

Při nedodržování bezpečnostní vzdálenosti může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

▶ Pohony a motor zapínejte, jen když nikdo není blíže než v bezpečnostní vzdálenosti.

▶ Když je někdo blíže než v bezpečnostní vzdálenosti, pohony vypněte.

▶ Při manipulačním a polním provozu zastavte stroj.

Bezpečnostní vzdálenost činí:

Při manipulačním a polním provozu stroje	
Před strojem	3 m
Za strojem	5 m
Na stranách stroje	3 m

Při zapnutém, ale nejedoucím stroji	
Před strojem	3 m
Za strojem	5 m
Na stranách stroje	3 m

Uvedené bezpečnostní vzdálenosti jsou minimální vzdálenosti z hlediska používání ke stanovenému účelu. Tyto bezpečnostní vzdálenosti se v závislosti na podmínkách práce a prostředí mohou zvětšovat.

▶ Před veškerými pracemi před traktorem a za ním a v nebezpečné oblasti stroje: Zastavte a zajistěte stroj, *viz strana 26*. Platí to i pro krátkodobé kontrolní práce.

▶ Dodržujte údaje uvedené ve všech souvisejících provozních návodech:

- provozní návod traktoru
- provozní návod stroje
- provozní návod kloubového hřídele

Nebezpečná oblast kloubového hřídele

Kloubovým hřídelem může být někdo zachycen, vtažen a těžce zraněn.

- Dodržujte provozní návod kloubového hřídele.
- Dodržujte dostatečné překrytí profilové trubky a krytů kloubového hřídele.
- Ujistěte se, že jsou připevněny kryty kloubového hřídele a jsou funkční.
- Uzávěry kloubového hřídele nechte zaskočit. Zařízení bránící neoprávněnému použití vidlice kloubového hřídele nesmí mít žádná místa, která způsobí zachycení nebo navinutí (např. svým kruhovým tvarem, ochranným límcem kolem pojistného kolíku).
- Kryty kloubového hřídele zajistěte zavěšením řetězů proti souběžnému chodu.
- Zajistěte, aby se nikdo nenacházel v nebezpečné oblasti vývodového hřídele a kloubového hřídele.
- Ujistěte se, že zvolené otáčky a směr otáčení vývodového hřídele traktoru souhlasí s přípustnými otáčkami a směrem otáčení stroje.
- Pokud dojde k příliš velkému zalomení mezi kloubovým hřídelem a vývodovým hřídelem, odpojte vývodový hřídel. Stroj se může poškodit. Může dojít k odmrštění součástí a zranění osob.

Nebezpečná oblast vývodového hřídele

Vývodovým hřídelem a poháněnými součástmi může být někdo zachycen, vtažen a těžce zraněn.

Před zapnutím vývodového hřídele:

- Ujistěte se, že jsou namontována všechna ochranná zařízení a jsou v ochranné poloze.
- Zajistěte, aby se nikdo nenacházel v nebezpečné oblasti vývodového hřídele a kloubového hřídele.
- Když nejsou pohony zapotřebí, vypněte je.

Nebezpečná oblast mezi traktorem a strojem

Pokud se někdo zdržuje mezi traktorem a strojem, může být vážně zraněn nebo usmrcen z důvodu odvalení traktoru, nepozornosti nebo v důsledku pohybů stroje:

- Před veškerými pracemi mezi traktorem a strojem: Zastavte a zajistěte stroj, *viz strana 26*. Platí to i pro krátkodobé kontrolní práce.
- Musí-li se aktivovat zvedací závěs, vykažte všechny osoby z oblasti jeho pohybu.

Nebezpečná oblast při zapnutém pohonu

Při zapnutém pohonu hrozí nebezpečí smrtelného úrazu způsobeného pohybujícími se součástmi stroje. V nebezpečné oblasti stroje se nesmí nikdo zdržovat.

- Před nastartováním stroje vykažte všechny osoby z nebezpečné oblasti stroje.
- Pokud vznikne nebezpečná situace, ihned vypněte pohony a vykažte osoby z nebezpečné oblasti.

Nebezpečná oblast z důvodu dobíhajících součástí stroje

Při dobíhání součástí stroje může dojít k těžkým až smrtelným úrazům.

Po vypnutí pohonů dobíhají následující součásti stroje:

- Kloubový hřídel
- Hnací řetězy
- Sběrač
- Řezný rotor
- Vázací zařízení
- Pohyblivé dno

▶ Zastavte a zajistěte stroj, *viz strana 26*.

▶ Na stroj vstupte až poté, co jsou všechny součásti stroje v klidovém stavu.

2.4.11 Udržování ochranných zařízení ve funkčním stavu

Jestliže chybí ochranná zařízení nebo jsou poškozená, mohou pohybující se součásti stroje někoho těžce poranit nebo usmrtit.

▶ Vyměňujte poškozená ochranná zařízení.

▶ Před uvedením stroje do provozu namontujte zpět demontovaná ochranná zařízení a součásti stroje a uveďte je do ochranné polohy.

▶ V případě pochybností, zda jsou všechna ochranná zařízení řádně namontovaná a funkční, pověřte kontrolou odbornou dílnu.

Údržba funkčního krytu kloubového hřídele

Zakrytí kloubového hřídele a ochranný hrnec na stroji nesmí být menší než 50 mm. Toto minimální zakrytí je potřeba také pro ochranné zařízení kloubového hřídele s širokým úhlem a když se používají spřáhla nebo jiné montážní díly. Pokud musí obsluha pro připojení kloubového hřídele sahat mezi kryt kloubového hřídele a ochranný hrnec kloubového hřídele, musí být volný prostor v jedné úrovni minimálně 50 mm. Volný prostor ve všech úrovních nesmí být větší než 150 mm.

2.4.12 Osobní ochranné pomůcky

Používání osobních ochranných pomůcek je důležitým bezpečnostním opatřením. Chybějící nebo nevhodné osobní ochranné pomůcky zvyšují riziko poškození zdraví a zranění osob.

Osobní ochranné pomůcky jsou například:

- Vhodné ochranné rukavice
- Bezpečnostní obuv
- Těsně přiléhající ochranný oděv
- Ochranu sluchu
- Ochranné brýle

▶ Určete osobní ochranné pomůcky pro příslušné pracovní nasazení a dejte je k dispozici.

▶ Používejte jen takové osobní ochranné pomůcky, které jsou v řádném stavu a poskytují účinnou ochranu.

▶ Upravte osobní ochranné pomůcky, například jejich velikost, podle osoby, která je bude používat.

▶ Odložte nevhodný oděv a šperky (např. prstýnky, řetízky) a pokud máte dlouhé vlasy noste síťku.

2.4.13 Bezpečnostní značky na stroji

Bezpečnostní nálepky na stroji varují před ohrožením v nebezpečných místech a jsou důležitou součástí bezpečnostního vybavení stroje. Chybějící bezpečnostní nálepky zvyšují riziko vážných a smrtelných zranění osob.

- Čistěte znečištěné bezpečnostní nálepky.
- Po každém čištění zkontrolujte bezpečnostní nálepky, zda jsou kompletní a čitelné.
- Chybějící, poškozené nebo nečitelné bezpečnostní nálepky ihned vyměňte.
- Náhradní díly opatřete určenými bezpečnostními nálepkami.

Popis, vysvětlení a objednací čísla bezpečnostních nálepek, *viz strana 27*.

2.4.14 Bezpečnost provozu

Nebezpečí při jízdě po silnici

Pokud stroj překračuje maximální rozměry a hmotnosti stanovené národními právními předpisy a není osvětlen podle předpisů, mohou být při jízdě na veřejných komunikacích ohroženi ostatní účastníci silničního provozu.

- Před jízdou po silnici zajistěte, aby nebyly překročeny maximální přípustné rozměry, hmotnosti a zatížení v bodě připojení návěsu, zatížení náprav a závěsné zatížení, které určují platné národní předpisy pro jízdu ne veřejných komunikacích.
- Před silniční jízdou zapněte osvětlení pro jízdu po silnici a zajistěte jejich předpisovou funkci.
- Před silniční jízdou zavřete všechny uzavírací kohouty mezi traktorem a strojem k hydraulickému napájení stroje.
- Před silniční jízdou uveďte všechny řídicí jednotky traktoru do neutrální polohy a zajistěte je.

Nebezpečí při jízdě po silnici a na poli

Zavěšené a přimontované stroje mění jízdní vlastnosti traktoru. Jízdní vlastnosti závisí například na provozním stavu a na podkladu. Pokud řidič nezohlední změněné jízdní podmínky, může způsobit nehody.

- Dodržujte opatření pro jízdu na silnici a na poli, *viz strana 147*.

Nebezpečí při nesprávně připraveném stroji pro jízdu po silnici

Pokud není stroj řádně připraven pro jízdu po silnici, může to mít za následek těžké nehody v silničním provozu.

- Před každou jízdou po silnici připravte stroj pro jízdu na silnici, *viz strana 147*.

Nebezpečí při jízdě v zatáčkách s připojeným strojem a z důvodu celkové šířky

Při vychýlení stroje při jízdě v zatáčkách a z důvodu celkové šířky může dojít k nehodám.

- Zohledněte celkovou šířku kombinace traktoru a stroje.
- Zohledněte větší akční rádius při jízdě v zatáčkách.
- Upravte rychlost při jízdě v zatáčkách.
- Při odbočování dejte pozor na osoby, překážky a provoz v protisměru.

Nebezpečí při provozu stroje ve svahu

Za provozu ve svahu se stroje mohou převrátit. Z tohoto důvodu mohou být zaviněny nehody a může dojít k těžkým nebo smrtelným úrazům.

- Pracujte a jezděte po svahu jen tehdy, je-li na svahu rovné podloží a je zaručena dostatečná přilnavost pneumatik k zemi.
- Stroj obracejte jen při malé rychlosti. Při obracení stroje jeďte velkým obloukem.
- Vyhněte se jízdě napříč svahem, protože zvláště v důsledku působení nákladu a provádění funkcí stroje se mění těžiště stroje.
- Ve svahu nedělejte žádné trhavé pohyby řízením.
- Kulatý balík odložte ve svahu vždy tak, aby se nemohl samovolně dát do pohybu.
- Stroj neodstavujte ve svahu.

2.4.15 Bezpečné odstavení stroje

Nesprávně odstavený a nedostatečně zajištěný stroj může být nebezpečím pro osoby, zejména děti a může se dát nekontrolovaně do pohybu nebo převrátit. Mohlo by dojít ke zranění až usmrcení.

- Stroj odstavujte na nosném, horizontálním a rovném podkladu.
- Před nastavováním, opravami, údržbou a čištěním dbejte na bezpečnou polohu stroje.
- Řiďte se oddílem "Odstavení stroje" v kapitole Jízda a přeprava, *viz strana 148*.
- Před odstavením: Zastavte a zajistěte stroj, *viz strana 26*.

2.4.16 Provozní látky

Nevhodné provozní látky

Provozní látky, které nesplňují požadavky výrobce, mohou negativně ovlivnit provozní bezpečnost stroje a způsobit nehody.

- Používejte jen provozní látky, které splňují požadavky výrobce.

Požadavky na provozní látky viz *viz strana 41*.

Ochrana životního prostředí a likvidace

Provozní látky, jako motorová nafta, brzdová kapalina, nemrznoucí prostředek a maziva (např. převodový olej, hydraulický olej) mohou poškodit životní prostředí a zdraví lidí.

- Provozní látky nesmí proniknout do životního prostředí.
- Nalijte provozní látky do označené vodotěsné, speciálně k těmto účelům určené nádoby a zlikvidujte v souladu s úředními předpisy.
- Vyteklé provozní látky zachyťte savým materiálem, dejte do speciálně k těmto účelům označené vodotěsné nádoby a zlikvidujte v souladu s úředními předpisy.

2.4.17 Nebezpečí hrozící z okolí nasazení stroje

Nebezpečí požáru

Provoz nebo zvířata, jako například hlodavci nebo hnízdící ptáci, nebo zvířený prach mohou zapříčinit nashromáždění hořlavých látek ve stroji.

Na horkých dílech stroje se při suchých pracovních podmínkách může vznítit prach, nečistoty nebo zbytky sklizňových produktů a požár může někoho těžce zranit nebo usmrtit.

- Denně stroj před prvním nasazením zkontrolujte a vyčistěte.
- Během pracovního dne stroj pravidelně kontrolujte a čistěte.

Nebezpečí smrtelných zranění elektrickými venkovními vedeními

Stroj může výklopnou zádí dosáhnout výšky venkovních elektrických vedení. V důsledku toho může na stroj přeskočit napětí a způsobit smrtelný úraz elektrickým proudem nebo vyvolat požár.

- Při otvírání výklopné zádě udržujte dostatečnou vzdálenost od vedení vysokého napětí.
- Nikdy výklopnou záď neotvírejte v blízkosti elektrických stožárů a elektrických vedení.
- S otevřenou výklopnou zádí udržujte dostatečnou vzdálenost od venkovních elektrických vedení.
- Abyste předešli možnému nebezpečí úrazu elektrickým proudem při přeskoku napětí, nenechávejte nikdy traktor pod venkovním elektrickým vedením, ani do něj v této oblasti nenastupujte.

Chování při přeskoku napětí z venkovních elektrických vedení

Elektricky vodivé části stroje mohou být z důvodu přeskoku napětí vystaveny vysokému elektrickému napětí. Na zemi kolem stroje vznikne při přeskoku napětí napěťový trychtýř, ve kterém působí velké rozdíly napětí. V důsledku velkých rozdílů napětí v zemi může dojít ke smrtelným úrazům elektrickým proudem při velkých krocích, lehnutí na zem nebo při opření rukama o zem.

- Neopouštějte kabinu.
- Nedotýkejte se žádných kovových částí.
- Nevytvářejte žádné vodivé spojení se zemí.
- Výstraha pro osobay: Nepřibližujte se ke stroji. Rozdíly elektrického napětí na zemi mohou způsobit vážné úrazy elektrickým proudem.
- Počkejte na pomoc profesionálních záchranných složek. Venkovní vedení se musí vypnout.

Pokud navzdory přeskoku napětí musí osoby opustit kabinu, například když hrozí bezprostřední ohrožení života požárem:

- Vyvarujte se současnému kontaktu se strojem a se zemí.
- Odskočte od stroje. Doskočte přitom do bezpečného postoje. Nedotkněte se zvenku stroje.
- Od stroje se vzdalujte velmi malými kroky a mějte přitom nohy těsně u sebe.

2.4.18 Zdroje nebezpečí na stroji

Hluk může poškodit zdraví

Hlučnost stroje při provozu může vést ke zdravotním potížím jako nedoslýchavost, hluchota nebo hučení v uších. Při použití stroje s vysokými otáčkami se zvyšuje hladina hluku. Výška hladiny akustického tlaku v zásadě závisí na použitém traktoru. Emise byly měřeny při zavřené kabině za podmínek podle DIN EN ISO 4254-1, příloha B, *viz strana 40*.

- ▶ Před uvedením stroje do provozu odhadněte ohrožení hlukem.
- ▶ Podle okolních podmínek, pracovní doby a pracovních a provozních podmínek stroje určete vhodnou ochranu sluchu a používejte ji.
- ▶ Určete pravidla pro používání ochrany sluchu a pro délku pracovní doby.
- ▶ Při provozu mějte zavřené dveře a okna kabiny.
- ▶ Pro jízdu po silnici si ochranu sluchu sundejte.

Kapaliny pod vysokým tlakem

Následující kapaliny jsou pod vysokým tlakem:

- Hydraulický olej

Kapaliny unikající pod vysokým tlakem mohou vniknout kůží do těla a způsobit těžká zranění.

- ▶ Při podezření na poškozený hydraulický systém ihned vypněte a zajistěte stroj a kontaktujte autorizovaný odborný servis.
- ▶ Nikdy nehledejte netěsnosti holýma rukama. Otvor již o velikosti špendlíku může mít za následek těžké poranění osob.
- ▶ Kvůli nebezpečí zranění používejte při hledání netěsností vhodné pomůcky, jako např. kus kartónu.
- ▶ Nepřibližujte tělo ani obličej k netěsným místům.
- ▶ Vnikne-li kapalina do těla, ihned vyhledejte lékaře. Kapalina se musí co nejrychleji odstranit z těla.

Horké kapaliny

Při vypouštění horkých kapalin může být někdo popálen a/nebo opařen.

- ▶ Při vypouštění horkých provozních látek noste osobní ochranné pomůcky.
- ▶ V případě nutnosti opravy, údržby nebo čištění nechte kapaliny a součásti stroje vychladnout.

Poškozené hydraulické hadice

Poškozené hydraulické hadice se mohou utrhnout, mohou prasknout nebo způsobit únik oleje. Z tohoto důvodu se může stroj poškodit a může dojít k těžkým úrazům.

- ▶ Zastavte a zajistěte stroj, *viz strana 26*.
- ▶ Při podezření, že jsou hydraulické hadice poškozené, ihned kontaktujte odborný servis, *viz strana 167*.

Horké povrchy

Následující součásti mohou být při provozu horké a mohou zapříčinit popálení:

- Komora na balíky
- Magnetická cívka řídicích ventilů
- Převodovka

▶ Dodržujte dostatečnou vzdálenost od horkých ploch a sousedících konstrukčních dílů.

▶ Nechte součásti stroje vychladnout a noste ochranné rukavice.

2.4.19 Nebezpečí při určitých činnostech: Práce na stroji

Práce jen na zastaveném stroji

Není-li stroj zastavený a zajištěný, mohou se začít neúmyslně pohybovat součásti nebo se stroj může dát do pohybu. Může dojít k těžkým až smrtelným úrazům.

▶ Před zahájením oprav, údržby, nastavování a čištění vypněte a zajistěte stroj, *viz strana 26*.

Údržbářské a opravárenské práce

Neodborně prováděné údržbářské a opravárenské práce ohrožují provozní bezpečnost. Z tohoto důvodu mohou být zaviněny nehody a může dojít k těžkým nebo smrtelným úrazům.

▶ Provádějte výhradně práce, které jsou popsané v tomto provozním návodu. Před zahájením prací na stroji vypněte a zajistěte stroj, *viz strana 26*.

▶ Všechny ostatní údržbářské a opravárenské práce nechte provádět jen v autorizovaném odborném servisu.

Při práci na nebo ve vysoko položených oblastech stroje

Při práci na nebo ve vysoko položených oblastech stroje hrozí nebezpečí pádu. Z tohoto důvodu mohou být zaviněny nehody a může dojít k těžkým nebo smrtelným úrazům.

▶ Před veškerými pracemi zastavte a zajistěte stroj, *viz strana 26*.

▶ Dbejte na bezpečné postavení.

▶ Používejte vhodné zajištění proti pádu.

▶ Oblast pod montážním místem zajistěte před padajícími předměty.

Zvednutý stroj a součásti stroje

Zvednutý stroj nebo jeho části se mohou neúmyslně spustit dolů nebo převrátit. Následně může dojít k těžkým až smrtelným úrazům.

▶ Nezdržujte se pod zvednutým strojem nebo pod zvednutými součástmi stroje, které nejsou podepřené, *viz strana 26*.

▶ Před prováděním prací na zvednutém stroji nebo součástech stroje spusťte stroj nebo součásti stroje dolů.

▶ Před prováděním jakýchkoliv prací na zvednutých strojích nebo součástech stroje zajistěte stroj pevnou bezpečnostní podpěrou nebo hydraulickým blokovacím zařízením a podepřením proti poklesu.

Nebezpečí při svařování

Neodborně provedené svařování ohrožuje provozní bezpečnost stroje. Z tohoto důvodu mohou být zaviněny nehody a může dojít k těžkým nebo smrtelným úrazům.

- ▶ Nikdy nesvařujte na následujících dílech:

- Převodovka
- Součásti hydraulického systému
- Součásti elektronického systému
- Rámy nebo nosné moduly
- Pojezdové ústrojí

- ▶ Před svařováním na stroji si vyžádejte souhlas zákaznického servisu KRONE a v případě potřeby si nechte ukázat alternativní řešení.
- ▶ Před svařováním na stroji bezpečně odstavte stroj a odpojte ho od traktoru.
- ▶ Svařování nechte provést jen zkušeným odborným personálem.
- ▶ Uzemnění svářečky připojte co nejblíže ke svařovaným místům.
- ▶ Pozor při svařování v blízkosti elektrických a hydraulických součástí, plastových součástí a tlakových zásobníků. Mohlo by dojít k poškození dílů, ohrožení osob nebo k nehodám.

2.4.20 Nebezpečí při určitých činnostech: Práce na kolech a pneumatikách

Neodborná montáž nebo demontáž kol a pneumatik ohrožuje provozní bezpečnost. Z tohoto důvodu mohou být zaviněny nehody a může dojít k těžkým nebo smrtelným úrazům.

Montáž kol a pneumatik předpokládá dostatečné znalosti a předepsané montážní nářadí.

- ▶ Nemáte-li dostatečné znalosti, nechte si kola a pneumatiky namontovat od prodejce KRONE nebo v autorizovaném pneuservisu.
- ▶ Při montáži pneumatik na disk se nikdy nesmí překročit maximální povolený tlak udaný KRONE, jinak může pneumatika nebo dokonce disk explozivně prasknout, *viz strana 40*.
- ▶ Při montáži kol přimontujte matice kola předepsaným utahovacím momentem, *viz strana 165*.

2.4.21 Chování v nebezpečných situacích a při nehodách

Opominutá nebo chybná opatření v nebezpečných situacích mohou omezit nebo zabránit záchraně ohrožených osob. Při ztížených záchranných podmínkách se zhoršují šance na pomoc a ošetření zraněných.

- ▶ Zásadně: Vypněte stroj.
- ▶ Udělejte si přehled o druhu nebezpečí a zjistěte jeho příčinu.
- ▶ Zajistěte místo nehody.
- ▶ Zachraňte osoby z nebezpečné oblasti.
- ▶ Vzdalte se z nebezpečné oblasti a již do ní nevstupujte.
- ▶ Uvědomte záchranné složky a pokud je to možné, dojděte pro pomoc.
- ▶ Rychle proveďte nezbytnou první pomoc.

2.5 Bezpečnostní postupy

2.5.1 Zastavení a zajištění stroje

⚠ VÝSTRAHA

Nebezpečí zranění způsobeného pohyby stroje nebo jeho součástí

Není-li stroj zastavený, může se stroj nebo jeho součásti neúmyslně dát do pohybu. Může tak dojít k těžkým až smrtelným úrazům.

- ▶ Před opuštěním pracoviště obsluhy: Zastavte a zajistěte stroj.

Zastavení a zajištění stroje:

- ▶ Odstavte stroj na zpevněný horizontální a rovný podklad s dostatečnou nosností.
- ▶ Vypněte pohony a počkejte, až budou všechny dobíhající součásti v klidovém stavu.
- ▶ Vypněte motor traktoru, vytáhněte klíč zapalování a vezměte jej k sobě.
- ▶ Zajistěte traktor proti samovolnému odjetí.
- ▶ Zajistěte stroj zakládacími klíny proti samovolnému odjetí.
- ▶ Pokud je k dispozi, přitáhněte ruční brzdu na stroji.

2.5.2 Zajištění zvednutého stroje a součástí stroje proti poklesu

⚠ VÝSTRAHA

Nebezpečí zhmoždění způsobeného pohyby stroje nebo součástí stroje

Není-li stroj nebo jeho součásti zajištěn proti poklesu, může se stroj nebo jeho součásti neúmyslně dát do pohybu, spadnout nebo poklesnout. Může tak dojít k přimáčknutí nebo usmrcení osob.

- ▶ Poklesnou zvednuté součásti stroje.
- ▶ Zastavte a zajistěte stroj, *viz strana 26*.
- ▶ Před prováděním prací na zvednutých součástech stroje nebo pod nimi: Zajistěte stroj nebo jeho součásti hydraulickým zavíracím zařízením na stroji (např. uzavíracím kohoutem) proti poklesu.
- ▶ Před prováděním prací na zvednutých součástech stroje nebo pod nimi: Bezpečné podepřete stroj nebo jeho součásti.

Bezpečné podepření stroje nebo jeho součástí:

- ▶ K podepření používejte pouze vhodné a dostatečně dimenzované materiály, které při zatížení neprasknou nebo se nepodají.
- ▶ Cihly a duté cihly nejsou pro podepření a bezpečné podložení vhodné a nesmí se používat.
- ▶ Automobilové hevery nejsou pro podepření a bezpečné podložení vhodné a nesmí se používat.

2.5.3 Bezpečné provedení kontroly hladiny oleje, výměny oleje a filtračního prvku

⚠ VÝSTRAHA

Bezpečné provedení kontroly hladiny oleje, výměny oleje a filtračního prvku

Neprovádí-li se kontrola hladiny oleje, výměna oleje a filtračního prvku spolehlivě, může být negativně ovlivněna provozní bezpečnost stroje. Může tak dojít k nehodám.

- ▶ Bezpečně proveďte kontrolu hladiny oleje, výměnu oleje a filtračního prvku.

Bezpečné provádění kontroly hladiny oleje, výměny oleje a filtračního prvku:

- ▶ Spusťte dolů zvednuté součásti stroje nebo je zajistěte proti poklesu, *viz strana 26*.
- ▶ Zastavte a zajistěte stroj, *viz strana 26*.
- ▶ Dodržujte intervaly kontroly hladiny oleje, výměny oleje a filtračního prvku, *viz strana 154*.
- ▶ Používejte jen olej kvality a množství, které jsou uvedeny v tabulce provozních látek, *viz strana 41*.
- ▶ Vyčistěte oblasti kolem součástí (např. převodovky, vysokotlakého filtru) a zajistěte, aby se do součástí nebo hydraulického systému nedostala žádná cizí tělesa.
- ▶ Zkontrolujte stávající těsnicí kroužky ohledně poškození a v případě potřeby je vyměňte.
- ▶ Vytékající olej resp. použitý olej zachyťte do k tomu určené nádoby a řádně zlikvidujte, *viz strana 21*.

2.5.4 Provedení testu aktorů

⚠ VÝSTRAHA

Bezpečné provedení testu aktorů

Po přivedení proudu do aktorů se přímo provedou příslušné funkce. Mohly by se tak nechtěně uvést do pohybu součásti stroje a někdo by mohl být zachycen a těžce zraněn nebo usmrcen.

- ✓ Aktorový test smí provádět pouze osoby, které jsou seznámeny se strojem.
- ✓ Osoba provádějící test musí vědět, jaké části stroje se ovládají řízením aktorů.
- ▶ Proveďte test aktorů bezpečně.

Bezpečné provedení testu aktorů:

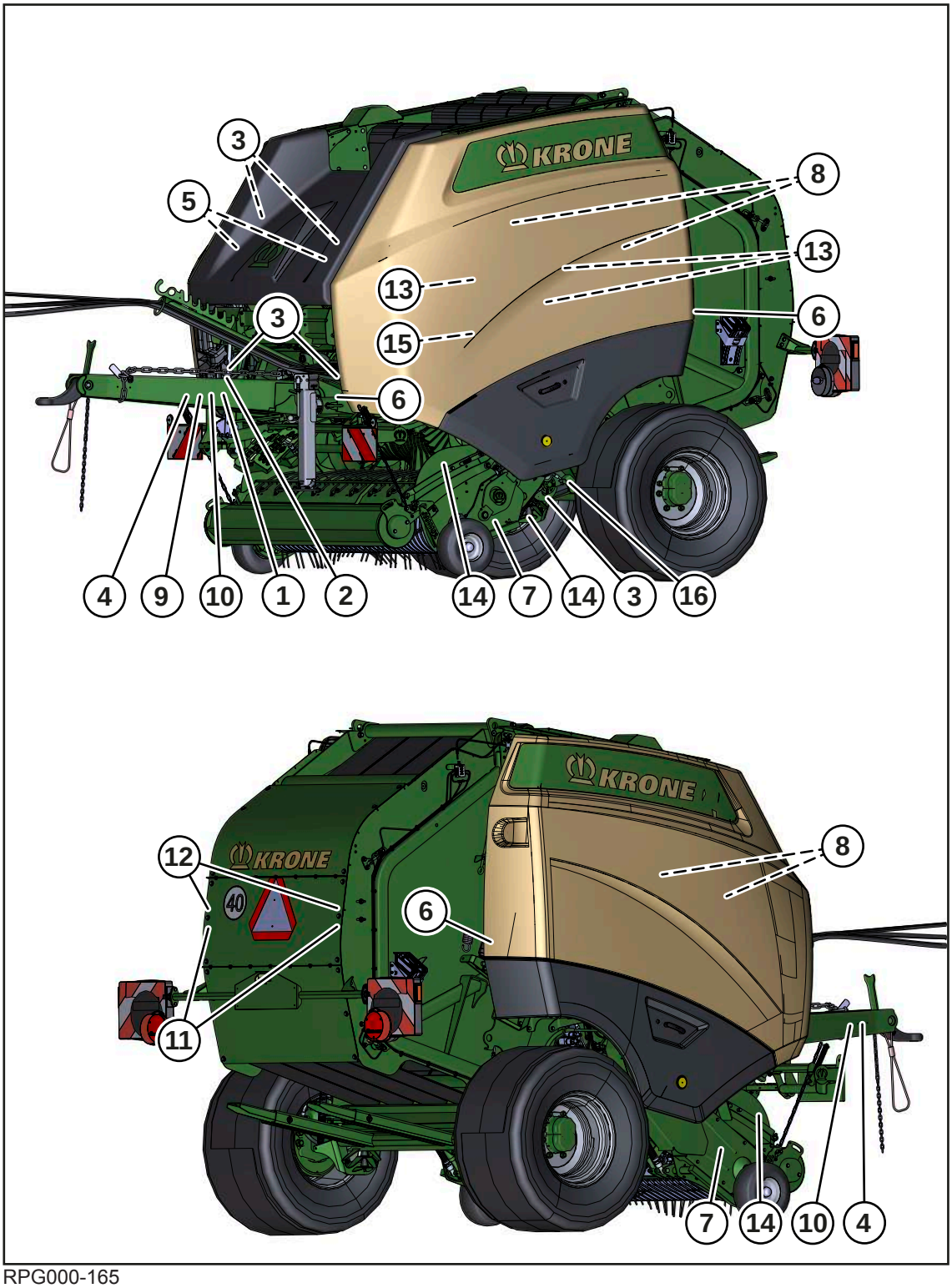
- ▶ Spusťte zvednuté součásti stroje dolů nebo je zajistěte proti poklesu, *viz strana 26*.
- ▶ Zastavte a zajistěte stroj, *viz strana 26*.
- ▶ Uzavřete nebezpečný prostor před pohyblivými částmi stroje tak, aby to bylo dobře viditelné.
- ▶ Ujistěte se, že se v nebezpečné oblasti ovládaných pohyblivých částí stroje nezdržují žádné osoby.
- ▶ Zapněte zapalování.
- ▶ Aktorový test provádějte pouze z bezpečné polohy mimo rozsah působnosti strojních součástí pohybovaných aktory.

2.6 Bezpečnostní nálepky na stroji

Každá bezpečnostní nálepka je opatřena objednacím číslem a může se přímo objednat u autorizovaného specializovaného prodejce KRONE. Chybějící, poškozené nebo nečitelné bezpečnostní nálepky ihned vyměňte.

Při umisťování bezpečnostních nálepek na stroj musí být kontaktní plocha na stroji čistá a bez nečistoty, oleje a tuku, aby nálepky optimálně držely.

Poloha a význam bezpečnostních nálepek



RPG000-165

1. Obj. č. 939 471 1 (1x)

Nebezpečí z důvodu chybné obsluhy a neznalosti

Při chybné obsluze nebo neznalosti stroje a při nesprávném chování v nebezpečných situacích je ohrožen život obsluhy stroje a třetích osob.

- ▶ Před uvedením do provozu si přečtěte provozní návod a bezpečnostní upozornění a dodržujte je.

2. Obj. č. 939 100 4 (1x)

Nebezpečí při překročení maximálního přípustného počtu otáček vývodového hřídele nebo maximálního přípustného provozního tlaku

Při překročení maximálního přípustného počtu otáček vývodového hřídele se mohou zničit nebo odmrštit součásti stroje.

Při překročení maximálního přípustného provozního tlaku se mohou poškodit hydraulické součásti.

Může tak dojít k vážným nebo život ohrožujícím zraněním osob.

- ▶ Dodržujte přípustný počet otáček vývodového hřídele.
- ▶ Dodržujte přípustný provozní tlak.

3. Obj. č. 942 196 1 (5x)

Nebezpečí zhmoždění nebo pořezání

Nebezpečí úrazu u pohyblivých částí stroje, kde může dojít ke zhmoždění nebo pořezání.

- ▶ Nikdy nesahejte do prostoru, kde se ještě mohou pohybovat součásti - hrozí nebezpečí pohmoždění.

4. Obj. č. 939 407 1 (2x)

Ohrožení otáčejícím se sběračem

Při přiblížení k nebezpečné oblasti a při odstraňování ucpání sklizňovým produktem rukama nebo nohama hrozí nebezpečí vtažení.

- ▶ Před zahájením práce na sběrači vypněte vývodový hřídel a motor.

5. Obj. č. 939 125 1 (2x)

	Nebezpečné ostré nože. Při sahání do nebezpečné oblasti nožů hrozí pořezání ▶ Noste rukavice odolné vůči proříznutí.

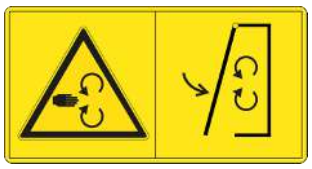
6. Obj. č. 27 014 371 0 (3x)

	Nebezpečí nárazu nebo zhmoždění Ohrožení života sklápěnou výklopnou zádí. ▶ Před údržbou v oblasti výklopné zádě zavřete uzavírací kohout na levém zdvihacím válci. ▶ Ujistěte se, že pod zvednutou výklopnou zádí nejsou žádné osoby.

7. Obj. č. 939 520 1 (2x)

	Ohrožení otáčejícím se šnekem U otáčejícího se šneku hrozí nebezpečí vtažení a zachycení. ▶ Nikdy nesahejte do otáčejícího se šneku. ▶ Udržujte odstup od pohyblivých součástí stroje.

8. Obj. č. 942 002 4 (4x)

	**Nebezpečí způsobené otáčejícími se součástmi stroje** Při běžícím stroji hrozí nebezpečí úrazu způsobeného otáčejícími se součástmi stroje. ▶ Před uvedením do provozu nastavte kryty do ochranné polohy.

9. Obj. č. 942 360 4 (1x)

	Nebezpečí způsobené nechtěným pohybem stroje při otvírání výklopné zádě Nebezpečí poranění samovolném odjetí nebo převrácení stroje. ▶ Před otevřením výklopné zádi se ujistěte, že je stroj řádně připojen k traktoru. ▶ Při odpojování stroje se ujistěte, že je zavřená výklopná záď.

10. Obj. č. 939 408 2 (2x)

	Nebezpečí způsobené otáčejícími se součástmi stroje Při výstupu na stroj při běžícím vývodovém hřídeli hrozí nebezpečí vtažení otáčejícími se součástmi stroje. ▶ Před výstupem na stroj vypněte vývodový hřídel a motor.

11. Obj. č. 27 013 422 0 (2x)

	Nebezpečí způsobené nárazem Nebezpečí zranění valícími se balíky. ▶ Zajistěte, aby se v nebezpečné oblasti nenacházely žádné osoby.

12. Obj. č. 939 412 2 (2x)

	Nebezpečí nárazu nebo zhmoždění Při otvírání výklopné zádě hrozí nebezpečí zhmoždění osob v nebezpečné oblasti mezi výklopnou zádí a pevnou překážkou. ▶ Ujistěte se, že se nikdo nezdržuje mezi výklopnou zádí a pevnou překážkou.

13. Obj. č. 27 018 010 0 (2x)

	Nebezpečí od kapalin pod vysokým tlakem Hydraulické tlakové zásobníky obsahují olej a plyn pod vysokým tlakem. Při neodborné demontáži tlakového zásobníku nebo neodborné opravě hydraulického systému vzniká nebezpečí zranění. ▶ Demontáž tlakového zásobníku nebo opravy hydraulického systému smí provádět jen odborná dílna.

14. Obj. č. 942 459 0 (3x)

	Nebezpečí zhmoždění nebo pořezání Nebezpečí úrazu u pohyblivých částí stroje, kde může dojít ke zhmoždění nebo pořezání. ▶ Nikdy nesahejte do prostoru, kde se ještě mohou pohybovat součásti - hrozí nebezpečí pohmoždění.

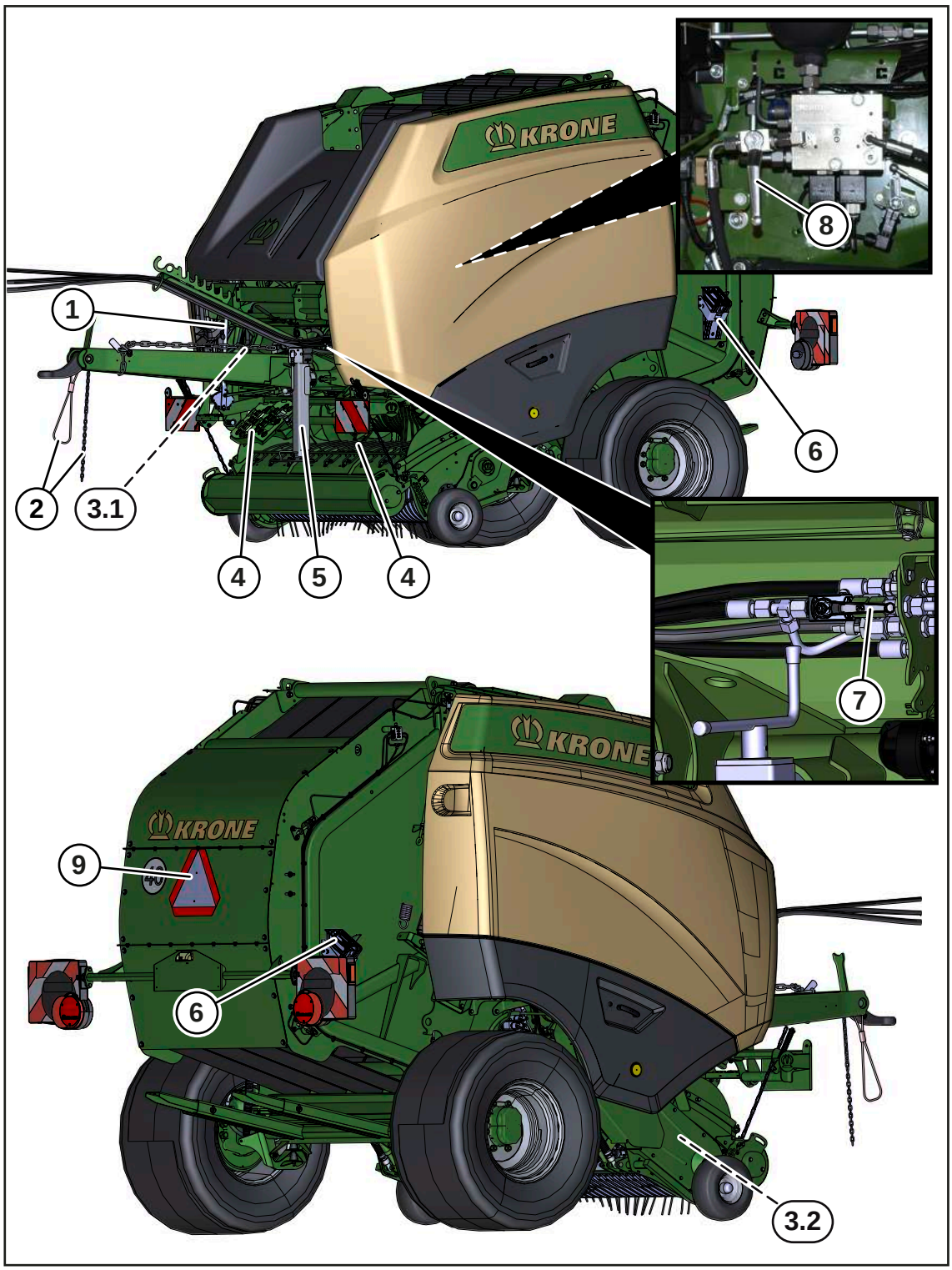
15. Obj. č. 27 014 048 0 (1x)

	Nebezpečí nárazu a zhmoždění Existuje nebezpečí ohrožení života, pokud se vázání začne nekontrolovatelně pohybovat. ▶ Před prací na vázání zavřete uzavírací kohout.

16. Obj. č. 27 014 439 0 (1x)

	Nebezpečí způsobené nárazem Nebezpečí zranění způsobené pákou pod napnutím pružiny. ▶ Při aktivaci dodržujte bezpečnou vzdálenost.

2.7 Bezpečnostní výbava

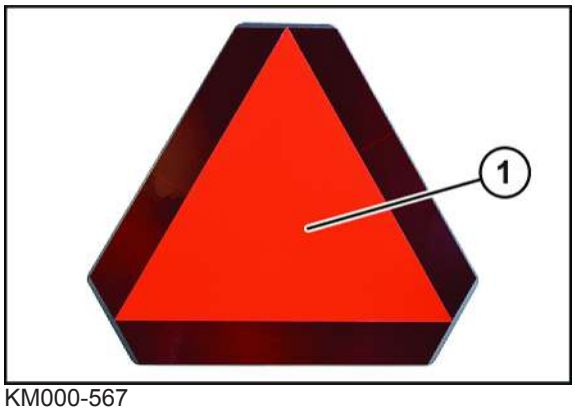


RPG000-158

Poz.	Označení	Vysvětlení
1	Ruční brzda (podle dané země)	• Ruční brzda slouží k zajištění stroje proti neúmyslnému samovolnému rozjetí, *viz strana 67*. • Pomocí dalšího pojistného lana se zatáhne ruční brzda v případě, když se stroj během jízdy odtrhne od traktoru, *viz strana 68*. • Pro zajištění stroje proti rozjetí je nutno navíc použít zakládací klíny, *viz strana 69*.
2 (podle varianty příslušné země)	Pojistný řetěz	• Pojistný řetěz slouží k dalšímu zajištění tažených strojů v případě, že by se při přepravě uvolnily ze závěsu, *viz strana 59*. • Při přepravě je nutné dodržovat předpisy pro použití pojistného řetězu platné pro danou zemi.
	Záchytná smyčka	• Záchytná smyčka slouží k dalšímu zajištění tažených strojů.
3.1	Pojistka proti přetížení kloubového hřídele	• Pojistka proti přetížení chrání traktor a stroj před zátěžovými špičkami, *viz strana 38*.
3.2	Pojistka proti přetížení sběrače	• Pojistka proti přetížení chrání traktor a stroj před zátěžovými špičkami, *viz strana 38*.
4	Stupátka ke spojce	• Stupátka k vázání slouží k tomu, aby se snadněji dosáhlo na vázání a síť se mohla položit komfortněji, *viz strana 68*.
5	Opěrná noha	• Opěrná noha slouží k zajištění stability stroje, když není připojen k traktoru *viz strana 64*.
6	Zakládací klíny	• Zakládací klíny zajišťují stroj proti samovolnému odjetí. Na stroji jsou umístěny 2 zakládací klíny, *viz strana 69*. • Pro zajištění stroje proti samovolnému odjetí použijte kromě zakládacích klínů navíc ruční brzdu, *viz strana 67*.
7	Uzavírací kohout – výklopná záď	• Uzavírací kohout výklopné zádi je bezpečnostní komponenta, jejímž úkolem je zabránit neúmyslnému zavření výklopné zádi, *viz strana 65*.
8	Spojka uzavíracího kohoutu	• Uzavírací kohout vázání je bezpečnostní komponenta, jejímž úkolem je zabránit neúmyslnému pojezdu vázání, *viz strana 66*.
9 (podle varianty příslušné země)	Deska zadního značení pro pomalu jedoucí vozidla (SMV)	• Deska zadního značení pro pomalu jedoucí vozidla Slow-Moving Vehicle se může umístit na pomalu jedoucí stroje nebo vozidla, *viz strana 35*. Je třeba dodržovat specifické předpisy platné v příslušné zemi. • Deska zadního značení pro pomalu jedoucí vozidla (SMV) je umístěna vzadu uprostřed nebo vlevo. • Pokud se stroj přepravuje na přepravních vozidlech (např. na nákladním automobilu nebo na dráze), musí se deska zadního značení pro pomalu jedoucí vozidla (SMV) odstranit nebo demontovat.

2.7.1 Deska zadního značení pro pomalu jedoucí vozidla (SMV)

U varianty "deska zadního značení pro pomalu jedoucí vozidla (SMV)"



KM000-567

Deska zadního značení pro pomalu jedoucí vozidla (deska zadního značení SMV) (1) se může umístit na pomalu jedoucí stroje nebo vozidla. Je třeba dodržovat specifické předpisy platné v příslušné zemi.

Deska zadního značení pro pomalu jedoucí vozidla (SMV) (1) je umístěna vzadu uprostřed nebo vlevo.

Pokud se stroj přepravuje na přepravních vozidlech (např. na nákladním automobilu nebo na dráze), musí se deska zadního značení pro pomalu jedoucí vozidla (SMV) odstranit nebo demontovat.

3 Datové úložiště

Mnoho elektronických komponent stroje obsahuje datové úložiště, do kterého se dočasně nebo trvale ukládají technické informace o stavu stroje, události a chyby. Stav součásti, modulu, systému nebo prostředí všeobecně dokumentují tyto technické informace:

- provozní stavy systémových komponent (např. hladiny nádrží)
- stavová hlášení stroje a jeho jednotlivých komponent (např. otáčky kola, rychlost kola, zpomalení pohybu, příčné zrychlení)
- chybné funkce a závady důležitých systémových komponent (např. světel a brzd)
- reakce stroje ve zvláštních jízdních situacích (např. aktivace airbagu, použití systémů regulace stability)
- stavy okolního prostředí (např. teplota).

Tyto údaje jsou výhradně technického charakteru a slouží k identifikaci a odstranění závad a k optimalizaci funkcí stroje. Z těchto údajů nelze vytvořit pohybové profily o projetých trasách.

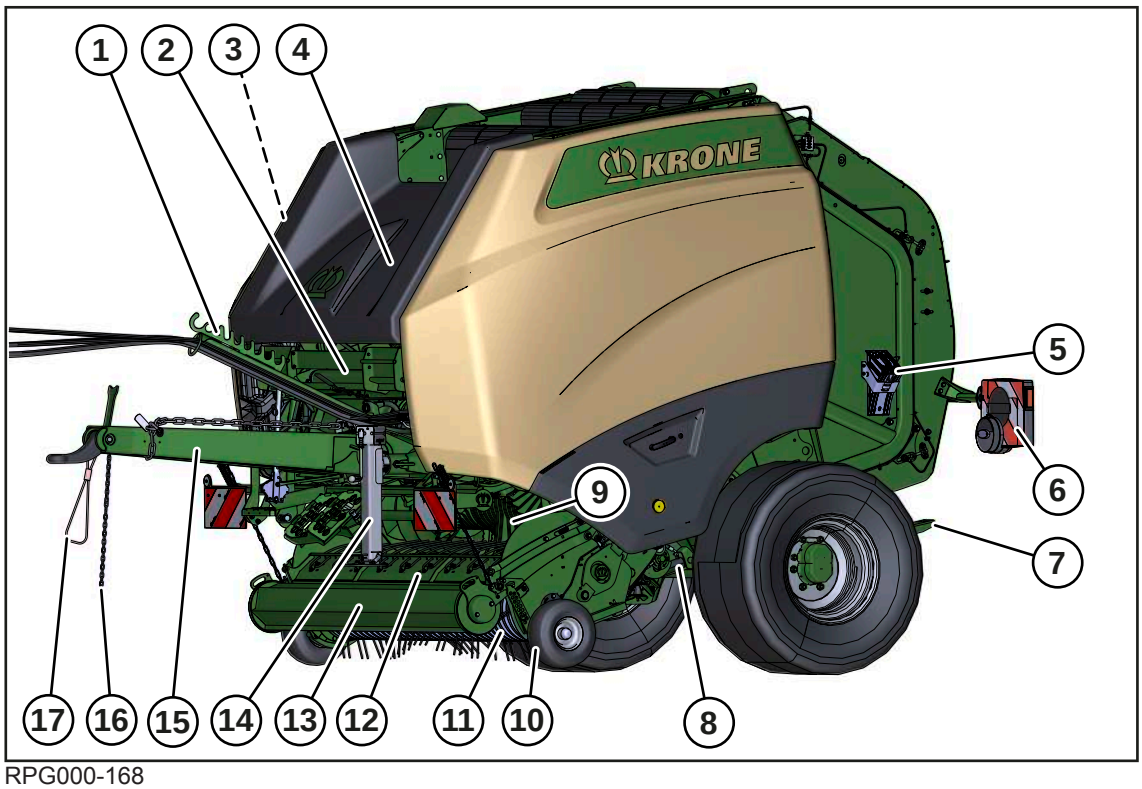
Pokud budou požadovány servisní služby (např. při opravách, servisních procesech, v záručních případech, pro zajištění kvality), mohou zaměstnanci servisní sítě (včetně výrobce) tyto technické informace pomocí speciálních diagnostických zařízení přečíst z pamětí chyb a událostí. V případě potřeby získáte od nich další informace. Po odstranění závady se informace v chybové paměti vymažou nebo se budou průběžně přepisovat.

Při používání stroje si lze představit situace, ve kterých by tyto technické údaje v kombinaci s jinými informacemi (protokol o nehodě, poškození stroje, výpovědi svědků, atd.) – případně při přizvání odborného znalce – mohly být vztaženy ke konkrétní osobě.

Doplňkové funkce, které se smluvně dohodnou se zákazníkem (např. dálková údržba), dovolují předávání určitých strojových dat ze stroje.

4 Popis stroje

4.1 Přehled stroje



RPG000-168

1 Držák hadic a kabelů
2 Vázání
3 Zásobník na dokumenty
4 Čelní kapota
5 Zakládací klín (namontovaný na obou stranách)
6 Světla pro jízdu na silnici
7 Vyhazovač balíků
8 Nožová kazeta
9 Integrální řezný rotor
10 Hmatací kolo
11 Sběrač
12 Nárazový plech na válcovém přidržovači
13 Válcový přidržovač
14 Opěrná noha
15 Oj
16 Pojistný řetěz (podle varianty příslušné země)
17 Ochranná smyčka (podle varianty příslušné země)

4.2 Pojistky proti přetížení stroje

UPOZORNĚNÍ

Poškození stroje při špičkách v zatížení

Pojistka proti přetížení chrání traktor a stroj před špičkami v zatížení. Proto se nesmí pojistky proti přetížení měnit. Pokud budou použity pojistky proti přetížení jiné než určené z výroby, záruka stroje zaniká.

- Používejte pouze takové pojistky proti přetížení, které jsou namontovány ve stroji.
- Abyste předešli předčasnému opotřebení pojistky proti přetížení, tak při déle trvající reakci pojistky proti přetížení vypněte vývodový hřídel.
- Zastavte a zajistěte stroj, *viz strana 26*.
- Odstranění poruchy, *viz strana 183*.

Kloubový hřídel

Pro zajištění proti přetížení se na kloubovém hřídeli nachází vačková výsuvná spojka. Tato vačková výsuvná spojka se nemusí větrat.

Když vačková výsuvná spojka zareaguje při přetížení stroje, *viz strana 170*.

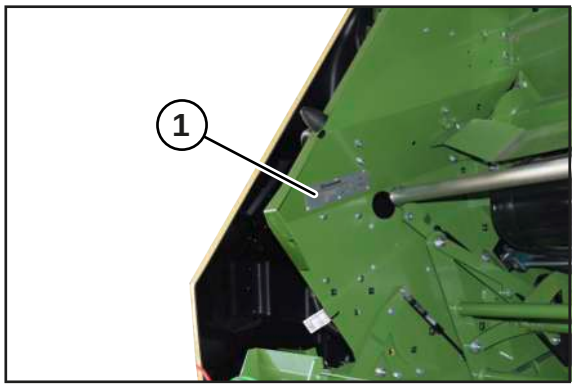
Pohon sběrače

Pro zajištění proti přetížení se na pohonu sběrače nachází ozubová spojka. Tato ozubová spojka je z výroby nastavena a její nastavení se nesmí bez domluvy se servistním partnerem KRONE změnit.

4.3 Identifikace

INFORMACE

Kompletní označení má hodnotu úřední listiny, nesmí se měnit a musí se udržovat v čitelném stavu!



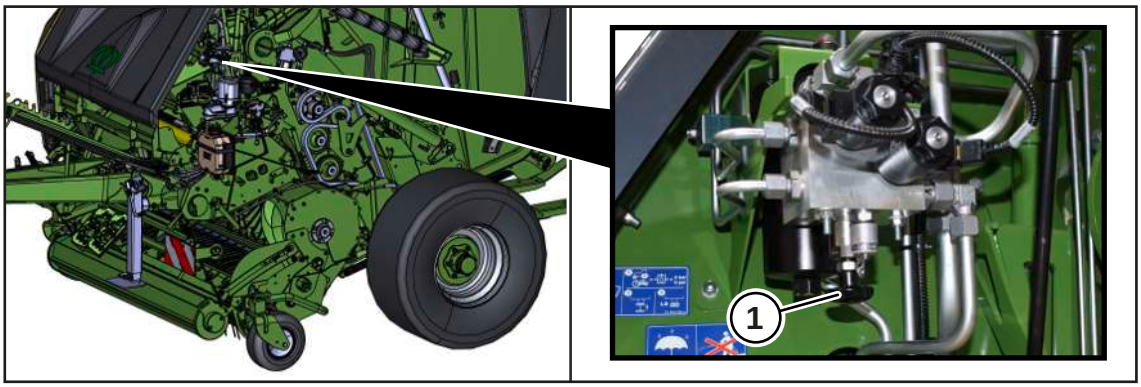
RPG000-007

Údaje o stroji se nacházejí na typovém štítku (1). Ten se nachází na pravé straně stroje pod přední kapotou.

Údaje pro dotazy a objednávky

V případě dotazů ke stroji a při objednávání náhradních dílů musíte uvést typové označení, identifikační číslo vozidla a rok výroby stroje. Abyste měli neustále údaje k dispozici, doporučujeme vám tyto údaje zapsat do políček na přední straně obálky tohoto provozního návodu.

4.4 Popis funkce hydraulického systému



BPG000-018

Hydraulický systém stroje je dimenzován pro traktory se **systémem konstantního proudu** a pro traktory se **systémem Load-Sensing.**

Z výroby je hydraulický systém stroje nastaven na **systém konstantního proudu**. Při tom je systémový šroub (1) zcela vyšroubovaný z řídicího bloku.

Hydraulický systém se pomocí systémového šroubu (1) na řídicím bloku stroje přizpůsobí hydraulickému systému traktoru **(systému konstantního proudu resp. systému Load-Sensing)**, *viz strana 51*.

5 Technické údaje

Rozměry	
Šířka (500/55-20, jednoduchá náprava brzděná)	2 765 mm
Šířka (500/55-20, jednoduchá náprava nebrzděná)	2 665 mm
Šířka (500/60R-22,5, jednotlivá náprava brzděná)	2 753 mm
Šířka (500/60R-22,5, jednotlivá náprava nebrzděná)	2 653 mm
Šířka (600/50R-22,5, jednotlivá náprava brzděná)	2 956 mm
Šířka (600/50R-22,5, jednotlivá náprava nebrzděná)	2 856 mm
Výška (se standardními pneumatikami)	2 940 mm
Délka (s vyhazovačem balíků)	5 005 mm

Hmotnosti	
Hmotnosti	viz údaje na typovém štítku, *viz strana 38*

Rozchod	
Rozchod (jednotlivá náprava brzděná)	2 250 mm
Rozchod (jednotlivá náprava nebrzděná)	2 150 mm

Sběrač	
Šířka sběrače	2 150 mm

Technicky přípustná maximální rychlost (silniční jízda)[1]	
Technicky přípustná maximální rychlost (silniční jízda)	40 km/h

[1] Technicky přípustná maximální rychlost může být omezena různými parametry výbavy (např. spojovací zařízení, náprava, brzda, pneumatiky atd.) nebo zákonnými předpisy v zemi nasazení.

Kulaté balíky	
Velikost kulatého balíku (průměr)	ø 800-1 650 mm
Velikost kulatého balíku (šířka)	1 200 mm

Vázání sítí	
Max. šířka sítě	1 300 mm
Délka dutinky role sítě	1 250–1 330 mm
Průměr role sítě	ø max. 310 mm (3 000 m kotouč)

Minimální požadavky na traktor	
Příkon	74 kW (100 KS)
Otáčky pohonu (vývodový hřídel)	1000 ot/min
Provozní tlak hydraulického zařízení (max.)	200 bar
Max. teplota oleje	80° C
Minimální kvalita oleje	Olej ISO VG 46
Čerpací výkon hydrauliky (min.)	30 l/min
Čerpací výkon hydrauliky (max.)	60 l/min

Elektrické přípoje	
Elektrické připojení osvětlení v silničním provozu (7pólový konektor)	12 voltů
Elektr. přípojka pro obsluhu (zásuvka ISOBUS)	ano

Potřebná hydraulická připojení na traktoru	
Tlaková přípojka Power Beyond (P)	1x
Přípojka Load-Sensing Power Beyond (LS)	1x
Beztlaková přípojka zpětného chodu Power Beyond (T)	1x
U varianty „Přímé řízení výklopné zádi“ Jednočinná hydraulická přípojka	1x

Označení pneumatik	Minimální tlak V_{max}=10 km/h	Maximální tlak	Doporučený tlak v pneumatikách[1]
Hmatací kola na sběrači			
16x6.50-8		5,0 bar	
Pneumatiky na stroji			
500/55-20	1,0 bar	3,0 bar	1,5 bar
500/60-R22.5	1,0 bar	4,0 bar	1,2 bar
600/50-R22.5	1,0 bar	4,0 bar	1,5 bar

[1] Doporučení platí zejména pro běžný smíšený provoz (pole/silnice) za přípustné maximální rychlosti stroje. V případě potřeby je možné tlak vzduchu v pneumatikách snížit až na specifikovaný minimální tlak vzduchu. Pak se musí však dbát v této souvislosti na přípustnou maximální rychlost.

Emise hluku šířeného vzduchem	
Hodnota emisí (hladina akustického tlaku)	73,2 dB
Měřidlo	Bruel & Kjaer, typ 2236
Třída přesnosti	2
Nespolehlivost měření (podle DIN EN ISO 11201)	4 dB

Okolní teplota	
Teplotní rozsah pro provoz stroje	-5 až +45 °C

5.1 Provozní látky

UPOZORNĚNÍ

Dodržování intervalů výměny bioolejů

Aby se zachovala dlouhá životnost stroje, je u bio olejů bezpodmínečně nutné dodržet intervaly výměny z důvodu jejich stárnutí.

UPOZORNĚNÍ

Poškození stroje kvůli míchání olejů

Pokud se smíchají oleje různé specifikace, může dojít k poškození stroje.

- Nikdy nemíchejte oleje s různou specifikací.
- Pokud chcete po výměně oleje použít olej s jinou specifikací, konzultujte to předem se svým servisním partnerem KRONE.

Na vyžádání lze používat biologické provozní látky.

5.1.1 Oleje

Označení	Objem náplně	Specifikace
Převodovka T hlavní pohon	2,00 L	SAE 90
Centrální mazací zařízení řetězu	7,00 L	SAE 10W-40

5.1.2 Mazací tuky

Označení	Objem náplně	Specifikace
Centrální mazací zařízení	1,4 L	Mazací tuky podle DIN 51818 třídy NLGI 2, lithiové mýdlo s EP přísadami
Mazací místa (ruční mazání)	Plněné množství se řídí podle potřeby. Mazaná místa mažte tak dlouho, dokud tuk nevystupuje z místa uložení. Po promazání odstraňte tuk vystupující z místa uložení.	

6 První uvedení do provozu

V této kapitole jsou popsány montážní a nastavovací práce na stroji, které smí provádět jen kvalifikovaný odborný personál. Zde platí pokyn "Kvalifikace odborného personálu", *viz strana 15*.

⚠ VÝSTRAHA

Nebezpečí zranění nebo škody na stroji způsobené chybným prvním uvedením do provozu

Pokud se první uvedení do provozu neprovede správně nebo se provede neúplně, může stroj vykazovat chyby. Může dojít ke zraněním až po smrtelné úrazy nebo k poškození stroje.

- První uvedení do provozu nechte provést výhradně autorizovaným odborným personálem.
- Přečtěte si celou část „Osobní kvalifikace odborného personálu“ a řiďte se jí, *viz strana 15*.

⚠ VÝSTRAHA

Nebezpečí zranění při nedodržení základních bezpečnostních upozornění

Při nedodržení základních bezpečnostních upozornění může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- Aby nedocházelo k úrazům, je nutné si přečíst a dodržovat základní bezpečnostní pokyny, *viz strana 14*.

⚠ VÝSTRAHA

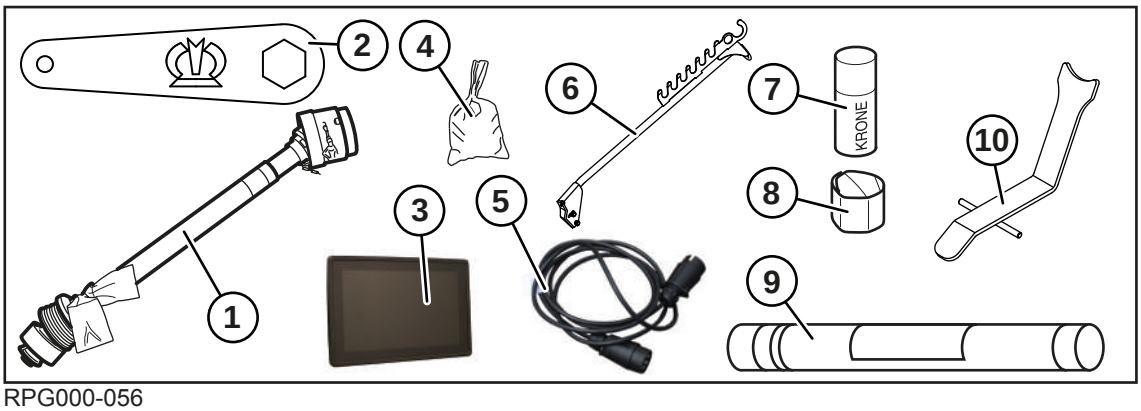
Nebezpečí úrazu při nedodržení bezpečnostních postupů

Při nedodržení bezpečnostních postupů může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- Aby se předcházelo úrazům, je nutné přečtení a dodržování bezpečnostních postupů, *viz strana 26*.

6.1 Obsah dodávky

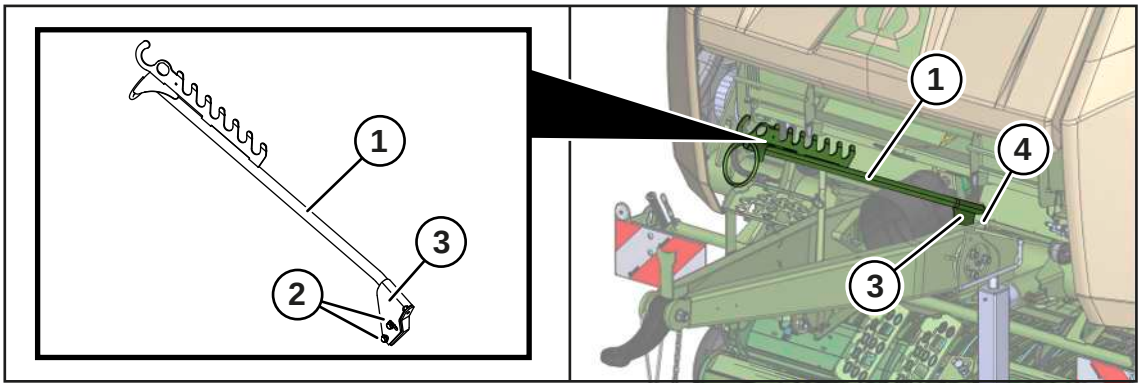
Stroj se dodává s následujícími přídavnými díly.



RPG000-056

1 Kloubový hřídel
2 Očkový klíč
3 Terminál (podle variant)
4 Drobné díly
5 7pólový spojovací kabel pro světla pro jízdu na silnici
6 Držák hadic a kabelů
7 Barevný sprej
8 Výstražná fólie
9 Testovací role KRONE excellent, síť pro vázání sítí
10 Držák kloubového hřídele

6.2 Montáž držáku hadic a kabelů



RPG000-010

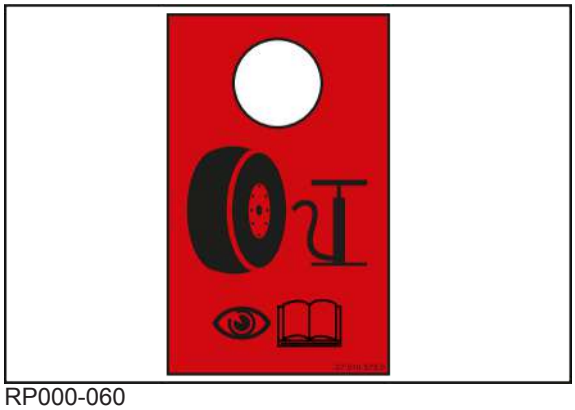
✓ Stroj je zastavený a zajištěný, *viz strana 26*.

▶ Držák hadic a kabelů (1) položte podle obrázku s držákem (3) na rámovou trubku (4).

▶ Šroubovými spoji (2) namontujte držák hadic a kabelů (1).

6.3 Kontrola/úprava tlaku vzduchu v pneumatikách

Před prvním uvedením do provozu je nutné zkontrolovat a upravit tlak v pneumatikách. Přívěs na konci vývodového hřídele znamená tuto důležitou kontrolu:



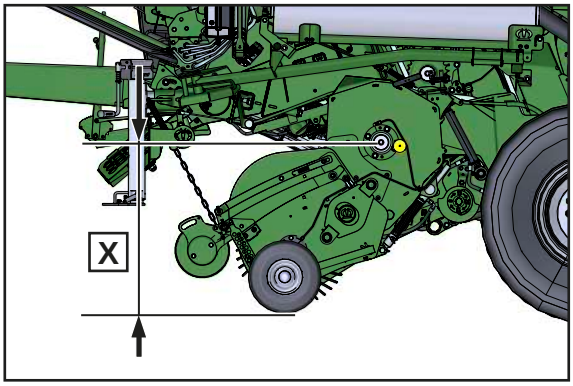
RP000-060

▶ Zkontrolujte a upravte tlak vzduchu v pneumatikách, *viz strana 165*.

6.4 Přizpůsobení výšky oje

UPOZORNĚNÍ
Při vodorovném postavení traktoru a stroje se musí nacházet spojená mechanická spojovací zařízení (např. spojovací kulová hlava) ve vodorovné poloze (+/- 3°) k zemi, aby nedošlo k omezení obvyklého provozního úhlu natočení mezi mechanickými spojovacími zařízeními.

Aby sběrač sbíral sklizňový produkt stejnoměrně, musí být výška oje stroje přizpůsobena použitému traktoru.



RPG000-058

Oj je optimálně výškově nastavená, když činí rozměr X v připojeném stavu stroje ke traktoru mezi řezacím nebo dopravním rotorem a zemí **X=835 mm**.

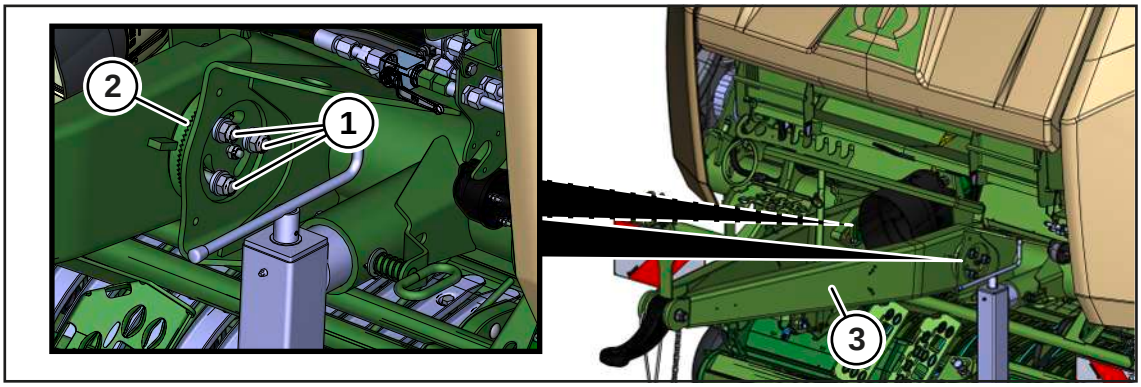
Kontrola výšky oje

✓ Tlak pneumatik souhlasí s hodnotou v tabulce pneumatik, *viz strana 41*.

▶ Aby byla zaručena optimální práce, zavěste stroj tak, aby rozměr X odpovídal výše uvedeným hodnotám.

⇨ Pokud se naměřený rozměr X liší, následujícím postupem nastavte výšku oje.

Přizpůsobení výšky oje



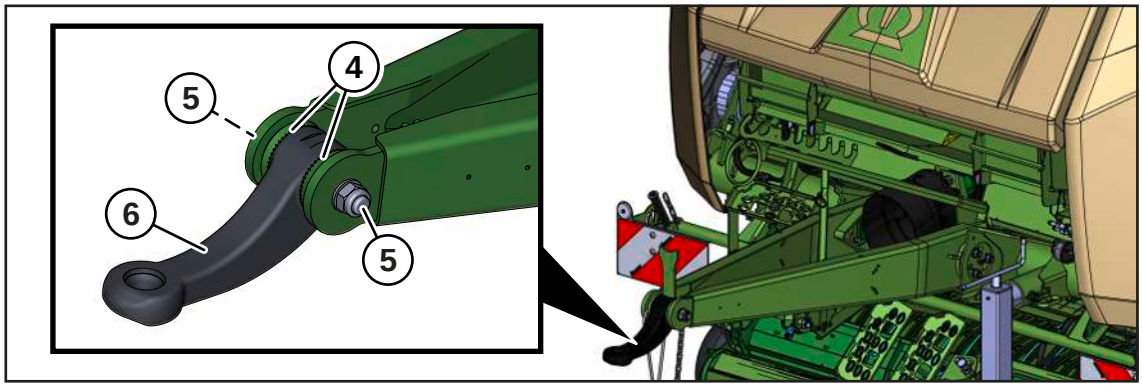
RPG000-087

✓ Stroj je odpojen od traktoru a stojí na opěrné noze.

▶ Povolte šroubové spje (1) na pravé a levé straně oje tak, aby se oj (3) mohla pohybovat v ozubených kotoučových spojích (2).

▶ Upravte oj (3) podle výšky závěsu traktoru.

▶ Dávejte pozor, aby ozubené kotoučové spoje (2) do sebe zapadaly.



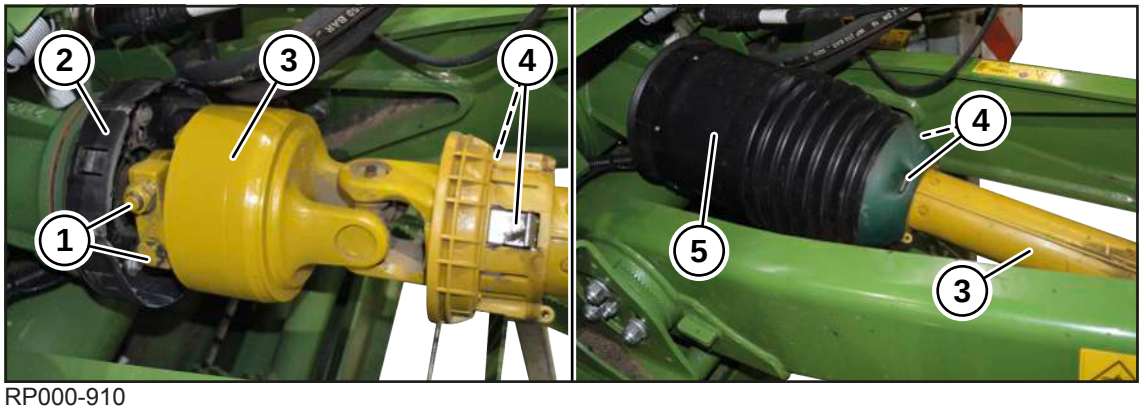
RPG000-136

Přizpůsobení výšky vlečného oka (6):

- Povolte šroubové spje (5) tak, aby se vlečné oko (6) mohlo pohybovat v ozubených kotoučových spojích (5).
- Vyrovnejte vlečné oko (6), aby bylo paralelně se zemí.
- Dávejte pozor, aby ozubené kotoučové spoje (5) do sebe zapadaly.
- Pevně utáhněte šroubová spojení (1) a (5). Točivý moment, *viz strana 162*.
- Po 10 provozních hodinách dotáhněte šroubové spoje (1) a (5).

6.5 Kloubový hřídel

6.5.1 Montáž kloubového hřídele na stroj



RP000-910

✓ Stroj je zastavený a zajištěný, *viz strana 26*.

- Pomocí šroubových spojů (1) na stroji namontujte kloubový hřídel (3). Utahovací moment najdete v provozním návodu kloubového hřídele, který je součástí dodávky.
- Úplnou ochranu (5) nasuňte na držák (2) a zarazte.
- Dodatečně úplnou ochranu (5) zarazte na klipsech (4).

INFORMACE

Pro další informace nebo u jiných kloubových hřídelů se řiďte dodaným provozním návodem ke kloubovému hřídeli.

6.5.2 Úprava délky kloubového hřídele

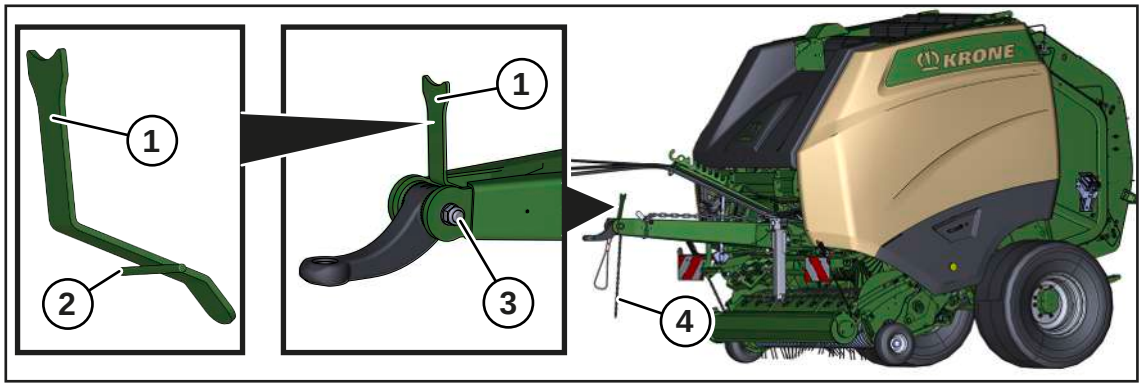
UPOZORNĚNÍ
Změna traktoru Pokud se při změně traktoru nezkontroluje délka kloubového hřídele, může dojít k poškození stroje. ▶ Aby se zabránilo poškození stroje, při každé změně traktoru zkontrolujte a případně upravte délku kloubového hřídele, *viz strana 47*.

Kloubový hřídel se musí zkrátit tak, jak to připustí nejtěsnější poloha obou půlek kloubového hřídele.

Pro uvedení stroje do nejkratší polohy:

- ▶ Otočte řízení traktoru úplně doleva nebo doprava a traktorem a strojem popojeďte natolik, aby byla dosažená co nejostřejší poloha v zatáčce.
- ▶ Vypněte motor a vytáhněte klíček ze zapalování a vezměte jej k sobě.
- ▶ Zajistěte stroj a traktor proti samovolnému odjetí.
- ▶ Postup zkrácení kloubového hřídele si přečtěte v provozním návodu výrobce kloubového hřídele.

6.5.3 Montáž držáku kloubového hřídele



RPG000-133

Držák kloubového hřídele (1) je zapotřebí jen tehdy, když je oj ve spodním zavěšení.

Držák kloubového hřídele (1) je zapotřebí pro podepření kloubového hřídele, když je stroj odpojen od traktoru.

- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, *viz strana 26*.
- ✓ Řetěz kloubového hřídele (4) a držák řetězu jsou demontované.
- ▶ Pro montáž držáku kloubového hřídele (1) demontujte šroubový spoj (3).
- ▶ Konce čepu (2) na obou stranách upněte v otvorech v postranicích oje.

UPOZORNĚNÍ! To jsou otvory předtím demontovaného řetězu kloubového hřídele.

- ▶ Namontujte šroubový spoj (3). Točivý moment, *viz strana 162*.
- ➡ Kloubový hřídel se může při spodním zavěšení oje odložit na držák kloubového hřídele (1), *viz strana 148*.

7 Uvedení do provozu

⚠ VÝSTRAHA

Nebezpečí zranění při nedodržení základních bezpečnostních upozornění

Při nedodržení základních bezpečnostních upozornění může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- Aby nedocházelo k úrazům, je nutné si přečíst a dodržovat základní bezpečnostní pokyny, *viz strana 14*.

⚠ VÝSTRAHA

Nebezpečí úrazu při nedodržení bezpečnostních postupů

Při nedodržení bezpečnostních postupů může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- Aby se předcházelo úrazům, je nutné přečtení a dodržování bezpečnostních postupů, *viz strana 26*.

⚠ VÝSTRAHA

Nebezpečí zranění nebo poškození stroje způsobené nesprávně připojenými, zaměněnými nebo neodborně uloženými připojovacími vedeními

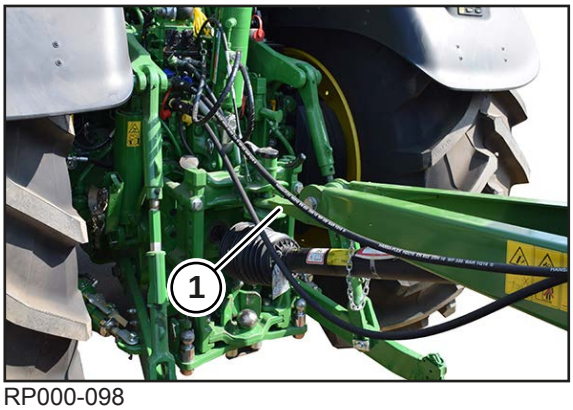
Jsou-li připojovací vedení stroje neodborně uložena nebo nesprávně připojena k traktoru, mohou se utrhnout nebo poškodit. Může tak dojít k vážným nehodám. V případě zaměněných připojovacích vedení se mohou neúmyslně provádět funkce, které mohou mít za následek vážné nehody.

- Připojte správně hadice a kabely a zajistěte je.
- Hadice, kabely a lana uložte tak, aby se neodíraly, nenapínaly, neuskříply nebo nepřišly do kontaktu s jinými součástmi stroje (např. pneumatikami traktoru).
- Hadice a kabely napojte a připojte do určených přípojek podle popisu v provozním návodu.

7.1 Připojení stroje k traktoru

UPOZORNĚNÍ

Při vodorovném postavení traktoru a stroje se musí nacházet spojená mechanická spojovací zařízení (např. spojovací kulová hlava) ve vodorovné poloze (+/- 3°) k zemi, aby nedošlo k omezení obvyklého provozního úhlu natočení mezi mechanickými spojovacími zařízeními.



RP000-098

Ilustrační zobrazení

U varianty "vlečné oko"

VÝSTRAHA! Zvýšené nebezpečí zranění! Dávejte pozor, aby se při připojování (zejména při jízdě traktoru vzad) nikdo nezdržoval mezi traktorem a strojem.

- ▶ Jeďte traktorem vzad k oji, dokud se vlečné oko stroje nezavede do závěsného zařízení traktoru.
- ▶ Zastavte a zajistěte stroj, *viz strana 26*.
- ▶ Závěsné zařízení zajistěte podle pokynů v provozním návodu od výrobce traktoru.

U varianty "vlečné oko pro kulovou hlavu":

VÝSTRAHA! Zvýšené nebezpečí zranění! Dávejte pozor, aby se při připojování (zejména při jízdě traktoru vzad) nikdo nezdržoval mezi traktorem a strojem.

- ▶ Jeďte traktorem vzad k oji a uveďte spojku s kulovou hlavou traktoru pod závěs s kulovou hlavou na stroji.
- ▶ Pomocí opěrné nohy spusťte dolů oj tak, aby vlečné oko kulové hlavy přilehlo k závěsnému zařízení s kulovou hlavou.
- ▶ Zastavte a zajistěte stroj, *viz strana 26*.
- ▶ Závěsné zařízení zajistěte podle pokynů v provozním návodu od výrobce traktoru.

7.2 Montáž kloubového hřídele na traktor

⚠ VÝSTRAHA

Nebezpečí úrazu při nerespektování nebezpečné oblasti kloubového hřídele

Při nerespektování nebezpečné oblasti kloubového hřídele může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- ▶ Aby se předcházelo úrazům, respektujte nebezpečnou oblast kloubového hřídele, *viz strana 18*.

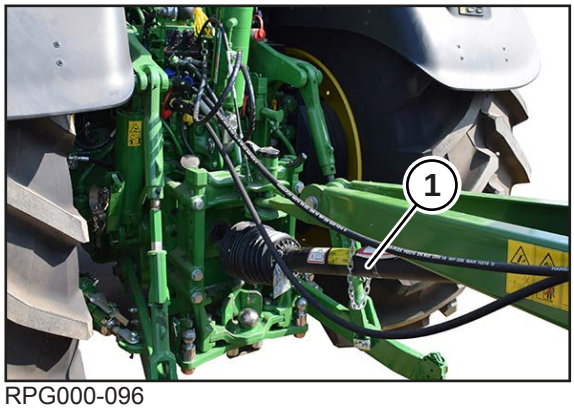
UPOZORNĚNÍ

Změna traktoru

Pokud se při změně traktoru nezkontroluje délka kloubového hřídele, může dojít k poškození stroje.

- ▶ Aby se zabránilo poškození stroje, při každé změně traktoru zkontrolujte a případně upravte délku kloubového hřídele, *viz strana 47*.

✓ Stroj je zastavený a zajištěný, *viz strana 26*.



RPG000-096

- Nasuňte kloubový hřídel (1) na vývodový hřídel traktoru a na vhodném místě jej zajistěte přidržovacím řetězem, aby se také neotáčel.

7.3 Připojení hydraulických hadic

⚠ *VÝSTRAHA*

Nebezpečí úrazu unikajícím hydraulickým olejem

Hydraulický systém pracuje s velmi vysokým tlakem. Unikající hydraulický olej může způsobit těžká poranění kůže, končetin a očí.

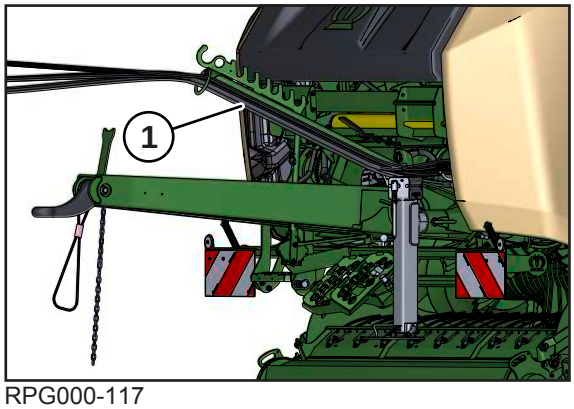
- Před připojováním hydraulických hadic ke stroji musí být z hydraulického systému na obou stranách uvolněn tlak.
- Před odpojením hadic a před prací na hydraulickém zařízení uvolněte tlak z hydraulického systému.
- Při připojování rychlospojek dbejte na to, aby byly čisté a suché.
- Hydraulické hadice pravidelně kontrolujte *viz strana 167* a při jejich poškození (např. odřená nebo přiskřípnutá místa) nebo stárnutí je vyměňte. Náhradní potrubí musí odpovídat technickým požadavkům výrobce zařízení.

UPOZORNĚNÍ

Poškození stroje při znečištění hydraulického systému

Pokud by se do hydraulického systému dostala cizí tělesa nebo kapaliny, mohlo by dojít k vážnému poškození hydraulického systému.

- Při připojování rychlospojek dbejte na to, aby byly čisté a suché.
- Kontrolujte hydraulické hadice, zda nemají prodřená nebo přiskřípnutá místa a v případě potřeby je vyměňte.



RPG000-117

Aby se hydraulické hadice (1) pro Load Sensing správně připojily, jsou hydraulické hadice (1) označeny písmeny a barevnými kryty.

Doplňující vysvětlení, jako např. význam barevných víček lze přečíst na nálepce (2) na stroji.

- ▶ Uvolněte tlak z hydrauliky traktoru.
- ▶ Zastavte a zajistěte stroj, *viz strana 26*.
- ▶ Vyčistěte a vysušte spojení hydraulickými rychlospojkami.

U traktorů se systémem Load Sensing

- ✓ Systémový šroub hydraulického systému je zcela zašroubovaný, *viz strana 51*.
- ▶ Připojte hydraulickou hadici (červená, P) k přípojce Load-Sensing na traktoru.
- ▶ Připojte hydraulickou hadici (zelená, LS) k přípojce pro ovládání Load Sensing na traktoru.

U traktorů se systémem konstantní proudu

- ✓ Systémový šroub hydraulického systému je zcela vyšroubovaný, *viz strana 51*.
- ▶ Připojte hydraulickou hadici (červená, P) k přípojce tlaku na traktoru.
- ▶ Nepoužívejte hydraulickou hadici (zelená, LS) a odložte ji do držáku na stroji.

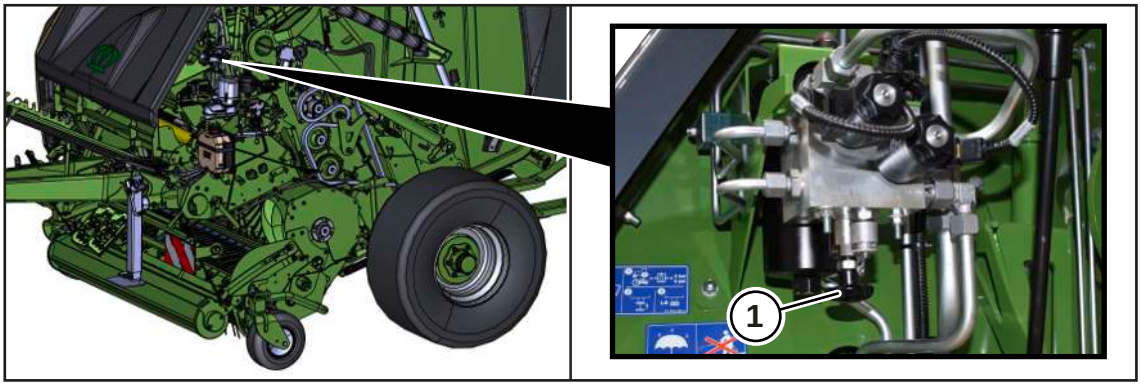
Hydraulická přípojka pro zpětný tok k nádrži

- ▶ Připojte hydraulickou hadici (modrá, T) k beztlakovému zpětnému chodu traktoru.

Otevření/zavření hydraulické přípojky pro výklopnou záď (u varianty „Přímé řízení výklopné zádi“)

- ▶ Připojte hydraulickou hadici (červená, 1+) k jednočinné řídicí jednotce traktoru.

7.4 Úprava hydraulického systému



BPG000-018

- ▶ Nastavte řídicí jednotky traktoru do plovoucí polohy.
- ▶ Uvolněte tlak z hydraulického systému traktoru a stroje.
- ▶ Zastavte a zajistěte stroj, *viz strana 26*.

Provoz stroje s traktory se systémem konstantní proudu

U traktorů s otevřeným hydraulickým systémem:

- ▶ Vyšroubujte systémový šroub (1) až na doraz.

Množství hydraulického oleje u traktorů se systémem konstantní proud

Průtokové množství hydraulického oleje na traktoru musí být nastaveno tak, aby se výklopná záď otevřela za 3-4 vteřiny. Dostatečné množství hydraulického oleje se nastaví následovně:

- ▶ Nastavení množství hydraulického oleje na traktoru na 10 %.
- ▶ Otevřete výklopnou záď, *viz strana 80*.
- ▶ Během otevírání zastavte čas.

Když je doba otevírání delší než 3-4 vteřiny:

- ▶ Množství hydraulického oleje na traktoru zvyšujte tak dlouho, až je doba otevírání 3-4 vteřiny.

Když je doba otevírání přesně 3-4 vteřiny:

- ▶ Množství hydraulického oleje snižujte tak dlouho, až se doba otevírání zase zvýší.
- ▶ Množství hydraulického oleje znovu zvyšujte, až je doba otevírání 3-4 vteřiny.
- ➡ Tak je zaručeno, že je dopravované množství hydraulického oleje optimálně nastaveno pro provoz stroje.

Provoz stroje s traktory se systémem Load Sensing

U traktorů s uzavřeným hydraulickým systémem (je připojeno signalizační vedení):

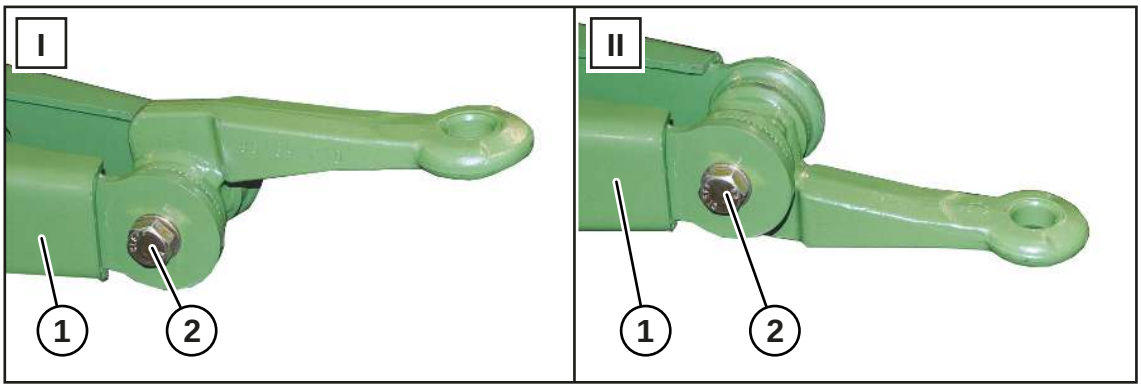
- ▶ Zašroubujte systémový šroub (1) až na doraz.

7.5 Připojení hydraulické brzdy (export)

Z důvodů specifických předpisů v jednotlivých zemích může být na stroji hydraulická brzda. Pro hydraulickou brzdu je na traktoru zapotřebí brzdný ventil. Příslušná hydraulická hadice se připojí k brzdovému ventilu na traktoru. Brzda se aktivuje sešlápnutím brzdového pedálu.

- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, *viz strana 26*.
- ▶ Připojte hydraulickou hadici hydraulické brzdy k přípojce pro hydraulickou brzdu na traktoru.

7.6 Přizpůsobení vlečného oka



RP000-266

Pro zachování větší vůle kloubového hřídele se může vlečné oko k oji (1) přimontovat v poloze (I) nebo (II). U varianty "vlečné oko dole" se mohou otáčet jen velčná oka.

- ▶ Demontujte šroubový spoj (2).
- ▶ Otočte vlečné oko do požadované polohy (I) nebo (II) a pomocí šroubového spojení (2) ho přimontujte k oji (1).
- ▶ Dávejte pozor, aby ozubené kotoučové spoje do sebe zapadaly.

7.7 Připojení terminálu KRONE DS 500

UPOZORNĚNÍ
Zkrat způsobený nečistotami a vlhkostí v konektorovém spojení Následkem zkratu může dojít k poškození stroje. ▶ Dbejte na to, aby byly konektory a zásuvky čisté a suché.

Traktory s integrovaným systémem ISOBUS

EQ003-251

✓ Stroj je zastavený a zajištěný, *viz strana 26*.

Připojení terminálu k traktoru

▶ Připojte 9pólový konektor (2) kabelu (1) do 9pólové zásuvky (3) (In-cab).

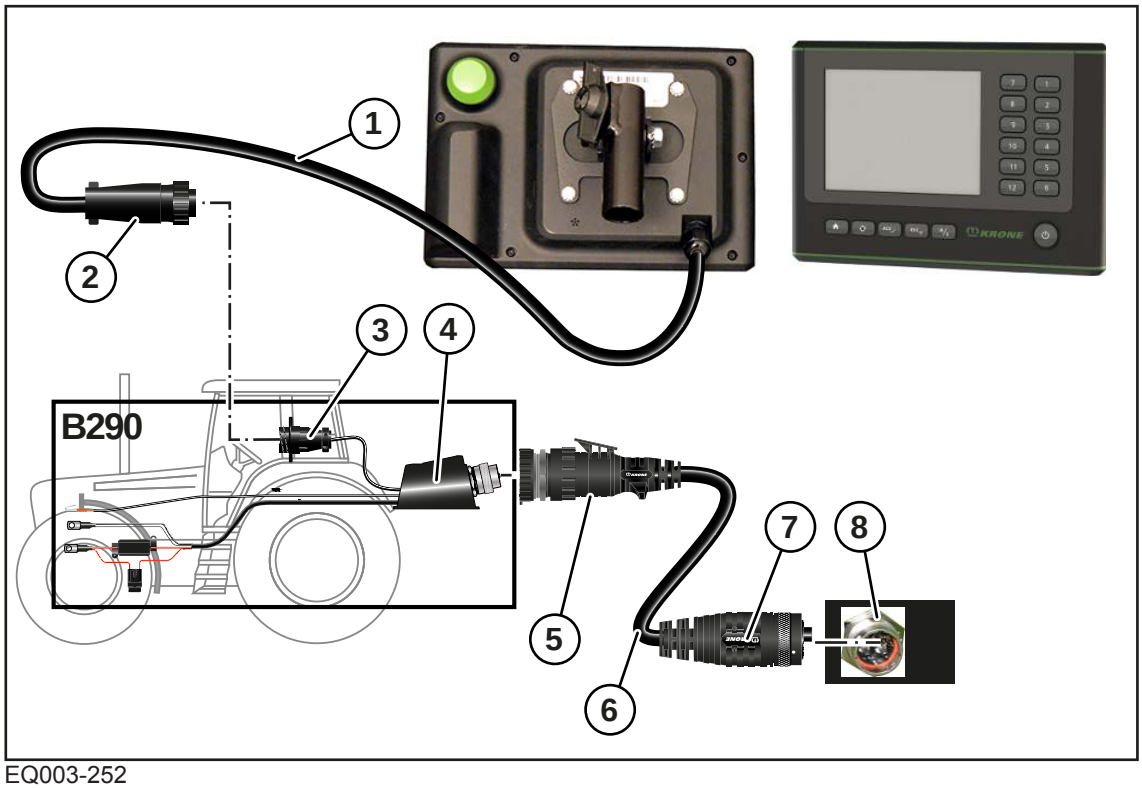
Připojení traktoru ke stroji

INFORMACE

Kabel (6) lze objednat pod objednacím číslem 20 086 886 *.

- ▶ Připojte 9pólový konektor (5) kabelu (6) do 9pólové zásuvky ISOBUS (4) na traktoru.
- ▶ 11pólový konektor (7) kabelu (6) připojte k 11pólové zásuvce (8) na stroji.

Traktory bez systému ISOBUS



EQ003-252

- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, *viz strana 26*.
- ✓ Namontované je příslušenství B290 "Dovybavení traktoru KRONE".

Připojení terminálu k traktoru

- ▶ Připojte 9pólový konektor (2) kabelu (1) do 9pólové zásuvky (3) (In-cab).

Připojení traktoru ke stroji

INFORMACE

Kabel (6) lze objednat pod objednacím číslem 20 086 886 *.

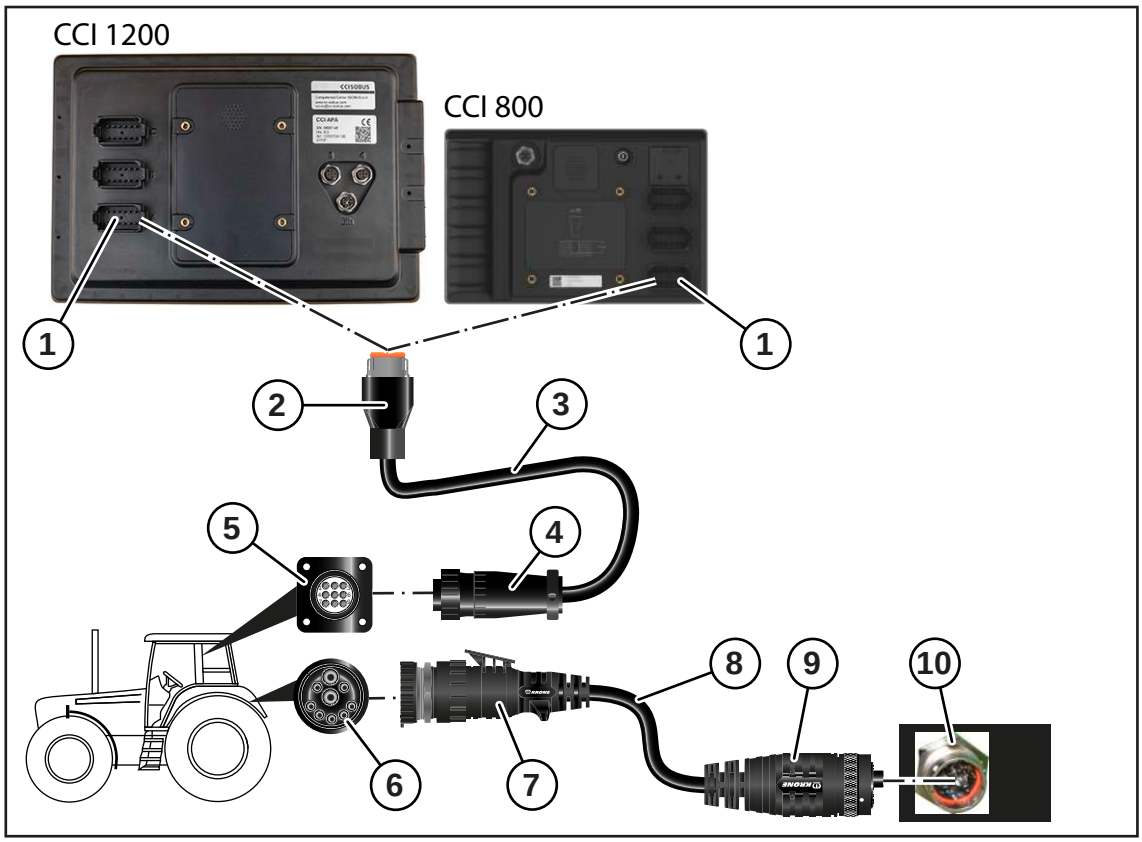
- ▶ Připojte 9pólový konektor (5) kabelu (6) do 9pólové zásuvky ISOBUS (4) na traktoru.
- ▶ 11pólový konektor (7) kabelu (6) připojte k 11pólové zásuvce (8) na stroji.

7.8 Připojení terminálu KRONE ISOBUS (CCI 800, CCI 1200)

UPOZORNĚNÍ
Zkrat způsobený nečistotami a vlhkostí v konektorovém spojení Následkem zkratu může dojít k poškození stroje. ► Dbejte na to, aby byly konektory a zásuvky čisté a suché.

INFORMACE
Při montáži terminálu do kabiny traktoru dodržujte dodávaný provozní návod terminálu.

Traktory s integrovaným systémem ISOBUS



EQ001-173

✓ Stroj je zastavený a zajištěný, *viz strana 26*.

Připojení terminálu k traktoru

► Připojte 12pólový konektor (2) kabelu (3) do 12pólové zásuvky (1) na terminálu.

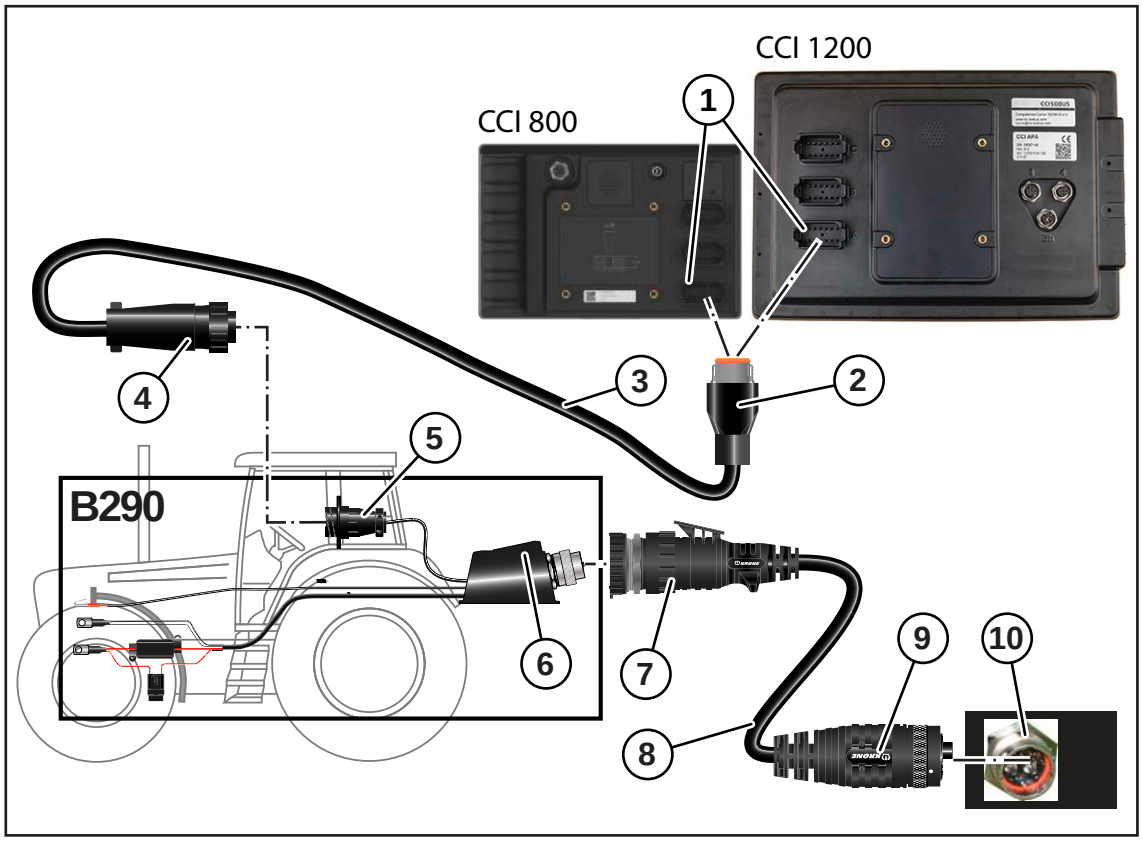
► Připojte 9pólový konektor (4) kabelu (3) do 9pólové zásuvky (5) (In-cab).

Připojení traktoru ke stroji

> ***INFORMACE***
>
> Kabel (8) lze objednat pod objednacím číslem 20 086 886 *.

- ▶ Připojte 9pólový konektor (7) kabelu (8) do 9pólové zásuvky ISOBUS (6) na traktoru.
- ▶ Připojte 11pólový konektor (9) kabelu (8) do 11pólové zásuvky (10) na stroji.

Traktory bez systému ISOBUS



EQ001-181

- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, *viz strana 26*.
- ✓ Namontované je příslušenství B290 "Dovybavení traktoru KRONE".

Připojení terminálu k traktoru

- ▶ Připojte 12pólový konektor (2) kabelu (3) do 12pólové zásuvky (1) na terminálu.
- ▶ Připojte 9pólový konektor (4) kabelu (3) do 9pólové zásuvky (5) (In-cab).

Připojení traktoru ke stroji

> ***INFORMACE***
>
> Kabel (8) lze objednat pod objednacím číslem 20 086 886 *.

- ▶ 9pólový konektor (7) kabelu (8) připojte k 9pólové zásuvce ISOBUS (6) na traktoru.
- ▶ 11pólový konektor (9) kabelu (8) připojte k 11pólové zásuvce (10) na stroji.

7.9 Připojení cizího terminálu ISOBUS

UPOZORNĚNÍ

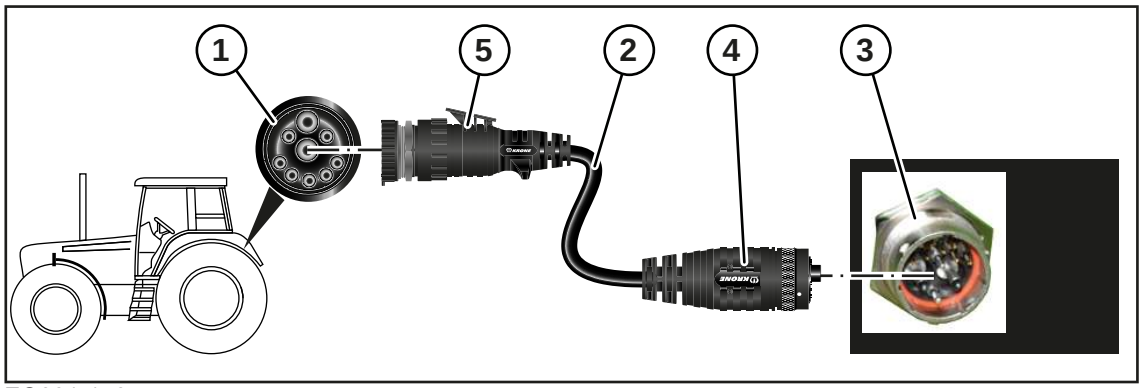
Zkrat způsobený nečistotami a vlhkostí v konektorovém spojení

Následkem zkratu může dojít k poškození stroje.

- Dbejte na to, aby byly konektory a zásuvky čisté a suché.

INFORMACE

Při montáži terminálu do kabiny traktoru dodržujte dodávaný provozní návod terminálu.



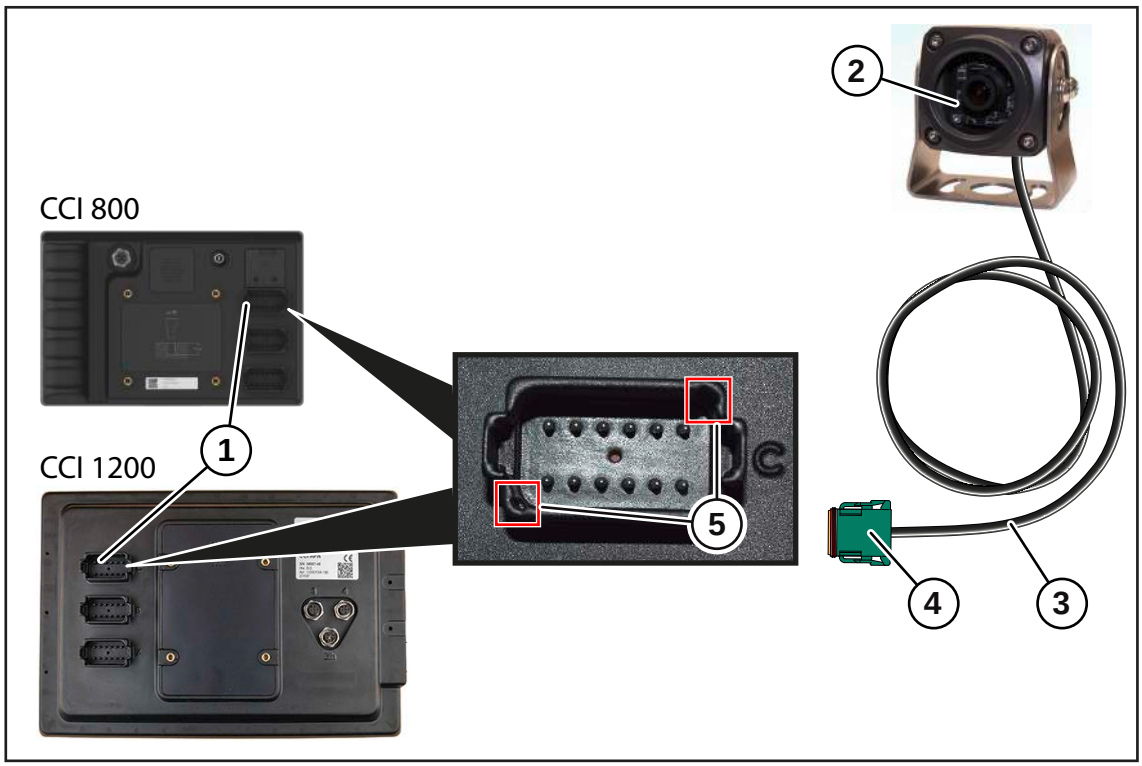
EQ001-146

✓ Stroj je zastavený a zajištěný, *viz strana 26*.

Připojení traktoru ke stroji

- 9pólový konektor (5) kabelu (2) připojte k 9pólové zásuvce ISOBUS (1) na traktoru.
- 11pólový konektor (4) kabelu (2) připojte k 11pólové zásuvce (3) na stroji.

7.10 Připojení kamery k terminálu KRONE ISOBUS CCI 800 nebo CCI 1200



EQ000-212

- Připojte kabel (3) kamery (2) s konektorem (4) do přípojky C (1) na terminálu KRONE ISOBUS CCI 800 nebo CCI 1200.
- Pro správné připojení konektoru (4) dbejte na vyrovnání podle vyznačených míst (5).

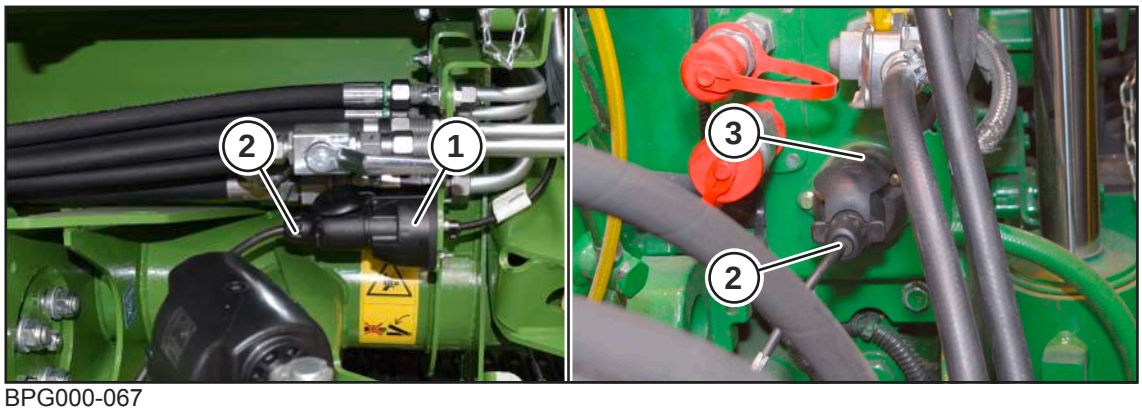
7.11 Připojení osvětlení pro silniční provoz

UPOZORNĚNÍ

Zkrat způsobený nečistotami a vlhkostí v konektorovém spojení

Následkem zkratu může dojít k poškození stroje.

- Dbejte na to, aby byly konektory a zásuvky čisté a suché.



BPG000-067

Osvětlovací zařízení pro silniční jízdu se připojí pomocí dodaného 7pólového kabelu osvětlení (2).

✓ Stroj je zastavený a zajištěný, *viz strana 26*.

▶ 7pólový konektor kabelu osvětlení (2) připojte k 7pólové zásuvce (1) na stroji.

▶ 7pólový konektor kabelu osvětlení (2) připojte k 7pólové zásuvce (3) na traktoru.

▶ Kabel osvětlení (2) veďte tak, aby se nedostal do kontaktu s koly traktoru.

7.12 Montáž pojistného řetězu

⚠ *VÝSTRAHA*

Nebezpečí nehody při nesprávně dimenzovaném pojistném řetězu

Při použití nesprávně dimenzovaného pojistného řetězu se při nechtěném odpojení stroje může pojistný řetěz přetrhnout. Může tak dojít k vážným nehodám.

▶ Vždy používejte pojistný řetěz s minimální pevností v tahu 178 kN (40000 lbf).

⚠ *VÝSTRAHA*

Nebezpečí zranění nebo škody na stroji způsobené nesprávně připojenými nebo uloženými pojistnými řetězy

Příliš napnutý nebo příliš volný pojistný řetěz může způsobit přetržení pojistného řetězu. Z tohoto důvodu může dojít k těžkým úrazům osob nebo k poškození traktoru a stroje.

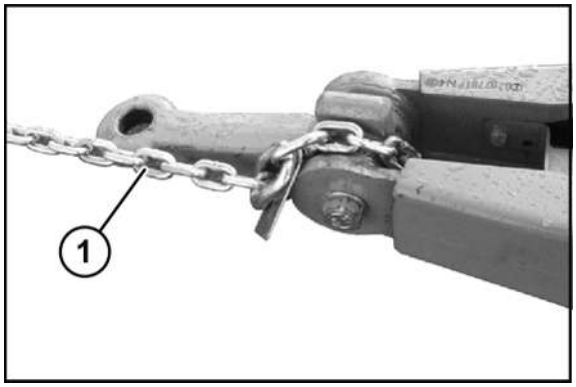
▶ Uložte pojistný řetěz tak, aby se při jízdách do zatáček nenapínal nebo nepřišel do styku s koly traktoru nebo s jinými částmi traktoru nebo stroje.

INFORMACE

Při přepravě je nutné dodržovat předpisy pro použití pojistného řetězu platné pro danou zemi.

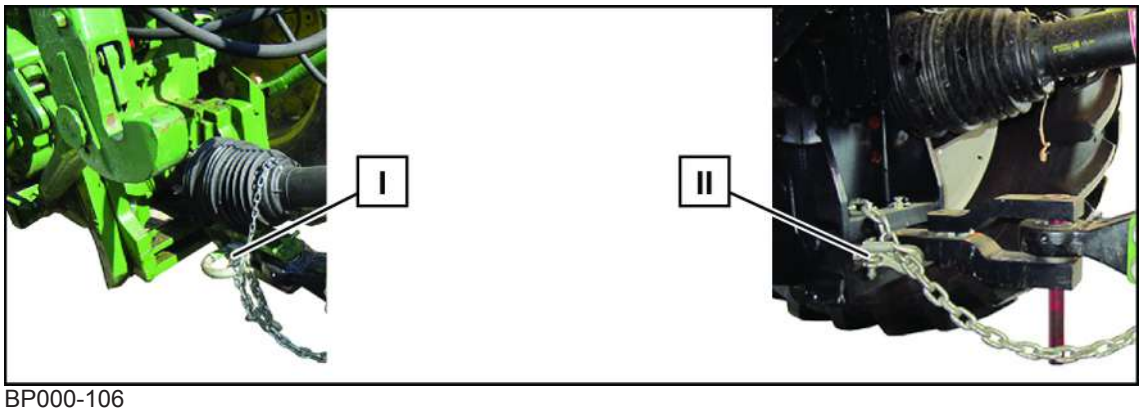
Pojistný řetěz slouží k přídavnému zajištění tažených zařízení pro případ, kdyby se tato zařízení při přepravě uvolnila ze závěsu. Pomocí příslušných upevňovacích součástí připevněte pojistný řetěz k závěsnému zařízení traktoru nebo k jinému označenému připojovacímu bodu. Pojistný řetěz má vykazovat takovou vůli, aby se mohlo projíždět zatáčkami.

✓ Stroj je zastavený a zajištěný, *viz strana 26*.



RP000-104

- Připevněte pojistný řetěz (1) ke stroji.



BP000-106

- Přimontujte pojistný řetěz (1) do vhodné polohy (například: [I] nebo [II]) na traktor.

8 Obsluha

⚠ VÝSTRAHA

Nebezpečí zranění při nedodržení základních bezpečnostních upozornění

Při nedodržení základních bezpečnostních upozornění může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- ▶ Aby nedocházelo k úrazům, je nutné si přečíst a dodržovat základní bezpečnostní pokyny, *viz strana 14*.

⚠ VÝSTRAHA

Nebezpečí úrazu při nedodržení bezpečnostních postupů

Při nedodržení bezpečnostních postupů může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- ▶ Aby se předcházelo úrazům, je nutné přečtení a dodržování bezpečnostních postupů, *viz strana 26*.

⚠ VÝSTRAHA

Nebezpečí poranění v případě nepředvídatelného pohybu kulatých balíků při provozu stroje ve svahu

Při odkládání kulatých balíků ve svahu se mohou kulaté balíky dát samovolně do pohybu. Jakmile se dají do pohybu, mohou svou hmotností a svým válcovým tvarem způsobit těžké nehody a způsobit zranění osob.

- ▶ Za provozu ve svahu odkládejte kulaté balíky výhradně v ručním provozu.
- ▶ Na svahu odkládejte kulaté balíky vždy tak, aby se nemohly samočinně uvést do pohybu.

8.1 Přípravy před lisováním

- ✓ Sběrač se nachází v pracovní poloze, *viz strana 70*.
- ✓ Válcový přidržovač je správně nastaven podle množství sklizňového produktu, *viz strana 73*.
- ✓ Síť je správně vložena, *viz strana 74*.
- ✓ Lisovací tlak je nastaven, *viz strana 150*.
- ✓ Průměr balíku je nastaven, *viz strana 101*.
- ✓ Požadovaná délka řezu je nastavena, *viz strana 152*.
- ✓ Čítač zákazníka je nastaven na 0, *viz strana 130*.
- • Je vyvolána pracovní obrazovka, *viz strana 99*.

8.2 Naplňování komory na balíky

UPOZORNĚNÍ

Poškození stroje kvůli přetížení stroje

Příliš pevné nebo velké kulaté balíky mohou stroj poškodit a podstatně snížit jeho životnost. Při přetížení se automaticky vyvolá nucené vázání, které je uloženo na terminálu.

- ▶ Lisujte jen kulaté balíky, které nepřekračují maximálně nastavený průměr balíku.
- ▶ Dodržujte následující pokyny pro stejnoměrné plnění komory na balíky.

UPOZORNĚNÍ

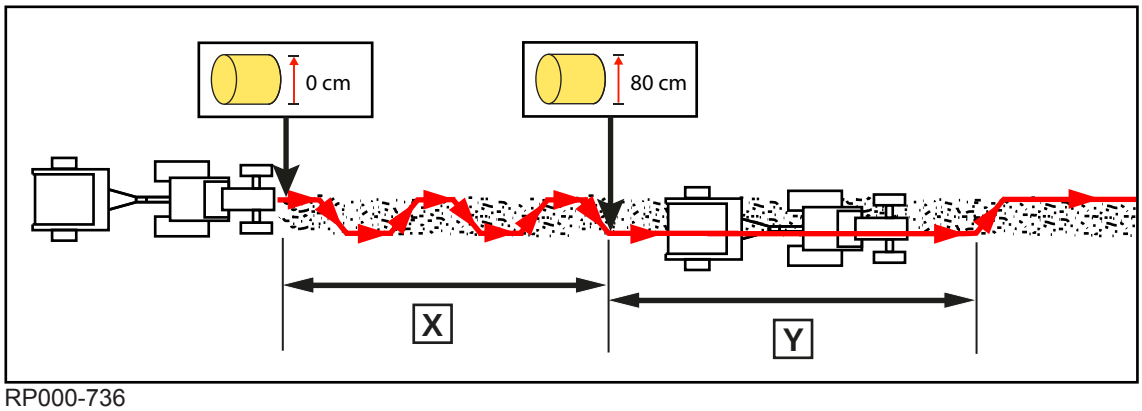
Poškození lisovacích pásů soudkovitými kulatými balíky

Nerovnoměrně tvarované a stlačené kulaté balíky mohou lisovací pásy poškodit.

- ▶ Lisujte pouze rovnoměrně tvarované a stlačené kulaté balíky.
- ▶ Dodržujte následující pokyny pro stejnoměrné plnění komory na balíky.

K dosažení rovnoměrné hustoty balíku uvnitř kulatého balíku musí být komora na balíky stejnoměrně naplněna. K tomu je nutná správná šířka řádku. Šířka řádku je optimální, je-li řádek přesně stejně široký jako komora na balíky.

Postup



RP000-736

Abyste docílili rovnoměrně tvarované kulaté balíky, musí se během sběru sklizňových produktů rychle měnit pravá a levá strana řádku.

Na začátku, dokud nečiní průměr balíku asi 80 cm, měňte stranu každé **3 m** (odstavec (X)).

Poté se musí provádět změna strany asi každých **Y=10–20 m** sklizňového produktu. Tak se sklizňový produkt rozdělí rovnoměrně na pravé a levé straně komory na balíky.

Během sběru sklizňového produktu je vhodné na stroji sledovat lisovací pásy:

- Když se lisovací pásy pohybují doleva, řidte traktor doprava, aby se zachytil sklizňový produkt na levé straně komory na balíky.
- Když se lisovací pásy pohybují doprava, řidte traktor doleva, aby se zachytil sklizňový produkt na pravé straně komory na balíky.

- ▶ Na začátku lisování rychle střídejte levou a pravou stranu řádku tak, aby se sklizňový produkt mohl přivádět střídavě na levou a pravou stranu komory na balíky. Na každí straně sbírejte sklizňový produkt asi **3 m** (odstavec (X)). Tuto rychlou změnu provádějte tak dlouho, dokud nedosáhnete průměru balíku přibližně **80 cm**.
- ▶ Jeďte asi **10–20 m** a na jedné straně řádku sbírejte sklizňový produkt.
- ▶ Stranu rychle změňte, jeďte na druhé straně **10–20 m** a sbírejte sklizňový produkt.
- ▶ Postup opakujte, dokud není dosažen požadovaný průměr balíku a může se spustit vázání.

Při příliš širokém řádku

Slisované kulaté balíky nemají přesný tvar. Dodatečně je kulatý balík po stranách roztřepen a je těžké jej dopravit z komory na balíky.

- ▶ Zúžení řádku na poli.
- ▶ Snížení lisovacího tlaku, *viz strana 150*.

Při příliš úzkém řádku

- ▶ Nadále dodržujte jízdu z jedné strany řádku na druhou.
- ▶ Jezděte plynule přes rádek.
- ▶ Nejezděte hadovitě.
- ▶ Pokud je chod lisovacích pásů neklidný, snižte počet otáček vývodového hřídele.

Malé, ploché řádky

- ▶ Snižte počet otáček vývodového hřídele.
- ▶ Zvyšte rychlost jízdy.

Při krátké a drobivé slámě

- ▶ Snižte lisovací tlak, *viz strana 150*.
- ▶ Snížení počtu nožů v řezacím ústrojí nebo úplné vychýlení nožů z prac. polohy, *viz strana 74*.
- ▶ Spusťte vázání dříve než je zobrazeno.
- ▶ Aby se zabránilo tomu, že z komory na balíky padá krátká, drobivá sláma, když se pojíždí z jedné řádky na druhou, je během toho vývodový hřídel vypnutý.

Rychlost pojezdu

KRONE doporučuje rychlost jízdy 5-12 km/h

Rychlost jízdy v pracovním nasazení je nutno upravit podle následujících okolností.

- Druh sklizňového produktu
- Obsah vlhkosti sklizňového produktu
- Výška řádku
- Půdní podmínky

Další tipy k plnění komory na balíky

- Na konci plnění snižte rychlost, abyste docílili konstantní velikosti balíků.
- Vázání spusťte na konci plnění. Tak se mezi ovinutí sítě nedostane sklizňový produkt.
- Zatímco se ještě zavírá výklopná záď, může už se sbírat sklizňový produkt.
- Čím je sklizňový produkt v komoře na balíky kratší, tím větší je tření na bočních stěnách. Proto se může stát, že ochranná spojka proti přetížení najede častěji. Kromě toho lze kratší sklizňový produkt snadněji stlačit. Proto lze při sklopených nožích snížit lisovací tlak, aniž by se snížila hustota balíku, *viz strana 150*. Tak lze snížit najíždění ochranné spojky proti přetížení.

8.3 Ukončení lisování, spuštění vázání a vyhození kulatého balíku

- Na terminálu přečtěte stav naplnění komory na balíky, *viz strana 95*.
- Zastavte traktor.
- Nechte spustit vázání v automatickém provozu nebo v ručním provozu manuálně nastartujte.
- Počkejte, než bude vázání dokončeno.
- Otevřete výklopnou záď a vyhoďte kulatý balík.
- Zavřete výklopnou záď.
- Začněte další proces lisování.

8.4 Snížení tlaku na boční stěny komory na balíky

Pokud se sbírá těžký sklizňový produkt bez struktury, mohou být kulaté balíky velmi tvrdé a mohou tlačit na boční stěny stroje. Bezpečné otáčení kulatého balíku v komoře na balíky se může zlepšit následujícími opatřeními:

- Aby byl snížen tlak na boční stěny, nejezděte moc vpravo/vlevo.
- Vyjměte vnější nože z řezacího ústrojí nebo řezací ústrojí úplně vypněte.
- Snížení lisovacího tlaku, *viz strana 150*.

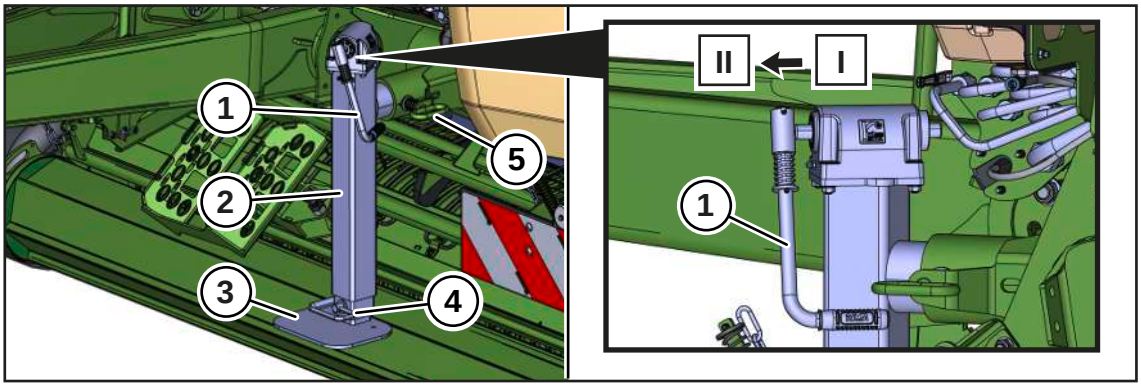
8.5 Ovládání opěrné nohy

> ***INFORMACE***
>
> Pro zvýšení stability opěrné nohy v měkkém podloží použijte vhodnou podložku.

Opěrná noha slouží k zajištění stability stroje, když není připojen k traktoru. Opěrná noha se musí použít při každém odstavení stroje.

✓ Stroj je zastavený a zajištěný, *viz strana 26*.

✓ Stroj je připojený k traktoru, *viz strana 48*.



RPG000-063

Na ruční klice (1) lze pro otáčení zvolit následující 2 polohy:

Postavení ruční kliky (1)	Vysvětlení
Zasunutá – postavení [I]	Opěrná noha (2) se zvedá nebo spouští s nižší rychlostí. Musí se použít méně síly.
Vysunutá – postavení [II]	Opěrná noha (2) se zvedá nebo spouští s vysokou rychlostí. Musí se použít více síly.

- Abyste uvedli ruční kliku do postavení [I], vytáhněte ruční kliku (1) o jeden bod zapadnutí.
- Abyste uvedli ruční kliku do postavení [II], ruční kliku (1) úplně vytáhněte.

Uvedení opěrné nohy do opěrné polohy

- Zatáhněte za rukojeť (5) a opěrnou nohu (2) sklopte dolů.
- Otočte ruční klikou (1) o několik otáček proti směru hodinových ručiček.

VÝSTRAHA! Nebezpečí pohmoždění opěrnou nohou! Nepřibližujte ruce a nohy k nebezpečné oblasti opěrné nohy.

- Vytáhněte pojistný čep (4), vysuňte opěrnou nohu (2) a polohu zajistěte pojistným čepem (4).
- Otočte opěrnou nohu (2) ruční klikou (1) proti směru hodinových ručiček pevně na zem, aby se odlehčila oj.

Uvedení opěrné nohy do transportní polohy

- Otočte ruční klikou (1) o několik otáček ve směru hodinových ručiček, dokud se podpěrný talíř (3) neodlehčí.

VÝSTRAHA! Nebezpečí pohmoždění opěrnou nohou! Nepřibližujte ruce a nohy k nebezpečné oblasti opěrné nohy.

- Vytáhněte pojistný čep (4), zasuňte opěrnou nohu (2) a polohu zajistěte pojistným čepem (4).
- Vytočte opěrnou nohu (2) ruční klikou (1) ve směru hodinových ručiček úplně nahoru.
- Opěrnou nohu (2) sklopte stranou nahoru a nechejte zapadnout.
- Ruční kliku (1) otočte směrem ke stroji tak, aby nemohla přijít do styku s kolem traktoru.

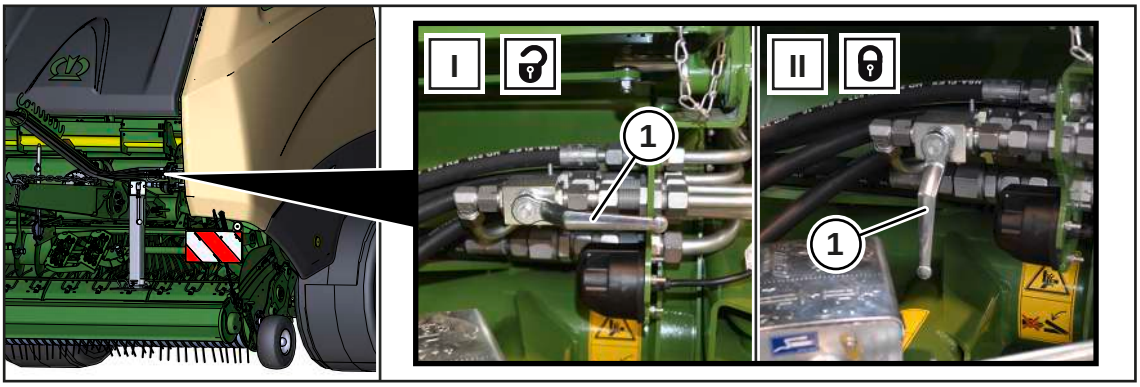
8.6 Použití uzavíracího kohoutu výklopné zádě

⚠ VÝSTRAHA

Nebezpečí úrazu vycházející z otevřeného uzavíracího kohoutu výklopné zádě

Při práci na otevřené výklopné zádi nebo pod ní nebo pod komorou na balíky může výklopná záď s otevřeným uzavíracím kohoutem nekontrolovaně poklesnout. Následně může dojít k těžkým až smrtelným úrazům.

- Pokud pracujete s otevřenou výklopnou zádí, uzavírací kohout vždy zavřete.



RPG000-014

Hydraulika stroje je napájena tlakem hydraulickými hadicemi z traktoru. Uzavírací kohout výklopné zádi (1) je bezpečnostní komponenta, jejímž úkolem je zabránit neúmyslnému zavření výklopné zádi. Uzavírací kohout výklopné zádě (1) musí být zavřený, když se pracuje v komoře na balíky nebo na výklopné zádi.

Uzavírací kohout výklopné zádi (1) se nachází vpředu na stroji v blízkosti opěrné nohy.

✓ Stroj je zastavený a zajištěný, *viz strana 26*.

Otevření uzavíracího kohoutu

► Uzavírací kohout (1) otočte do pozice (I).

➡ Výklopnou záď lze zavřít.

Zavření uzavíracího kohoutu

► Uzavírací kohout (1) otočte do pozice (II).

➡ Výklopnou záď nelze zavřít.

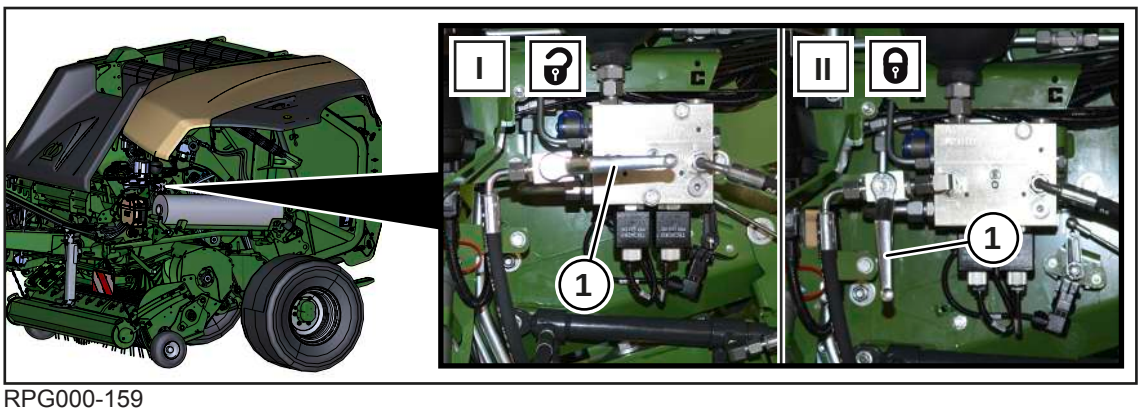
8.7 Použijte uzavírací kohout vázání

⚠ *VÝSTRAHA*

Nebezpečí zranění následkem otevřeného uzavíracího kohoutu vázání

Při práci na vázání, jako například při pokládání sítě, se může vázání při otevřeném uzavíracím kohoutu nekontrolovaně pohybovat. Následně může dojít k těžkým nebo smrtelným úrazům.

► Pokud se pracuje na vázání, vždy zavřete uzavírací kohout.



RPG000-159

Hydraulika stroje je napájena tlakem hydraulickými hadicemi z traktoru. Uzavírací kohout vázání (1) je bezpečnostní komponenta, jejímž úkolem je zabránit neúmyslnému pohybu vázání. Když se pracuje na vázání a například se pokládá síť, musí být uzavírací kohout (1) vázání zavřený.

Uzavírací kohout vázání (1) se nachází na levé straně stroje pod bočním krytem.

✓ Stroj je zastavený a zajištěný, *viz strana 26*.

✓ Levý boční kryt je otevřený.

Otevření uzavíracího kohoutu

▶ Pohybujte uzavíracím kohoutem (1) do polohy (I).

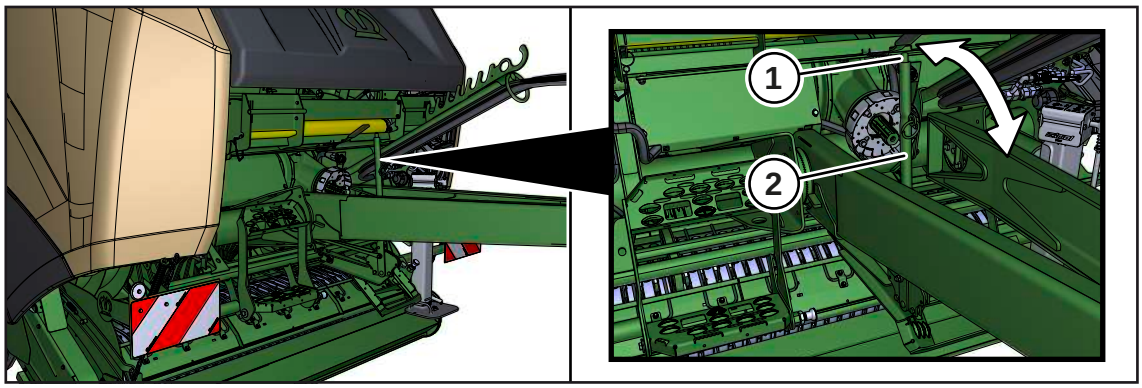
➡ Může se spustit vázání.

Zavření uzavíracího kohoutu

▶ Pohybujte uzavíracím kohoutem (1) do polohy (II).

➡ Vázání je blokované a na vázání se může pracovat.

8.8 Uvolnění/zatažení ruční brzdy



RPG000-131

Ruční brzda (2) se nachází na přední straně stroje u oje. Ruční brzda (2) slouží k zajištění stroje proti neúmyslnému samovolnému rozjetí.

Pro zajištění stroje proti rozjetí je nutno navíc použít zakládací klíny, *viz strana 69*.

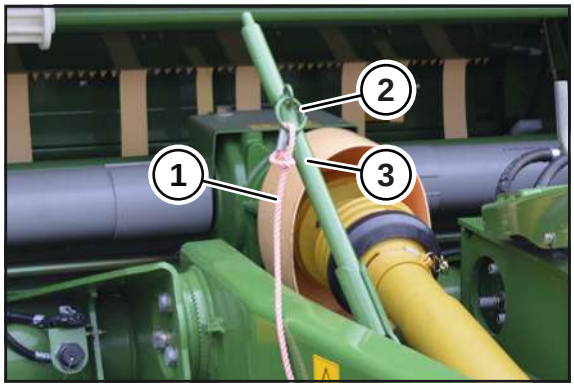
Zatažení ruční brzdy (2)

▶ Ruční brzdu (2) vytáhněte nahoru, až se citelně zvýši odpor.

Uvolněte ruční brzdu (2).

▶ Zatlačte tlačítko (1) a stlačte ruční brzdu (2) až na doraz dolů.

Montáž pojistného lana k ruční brzdě

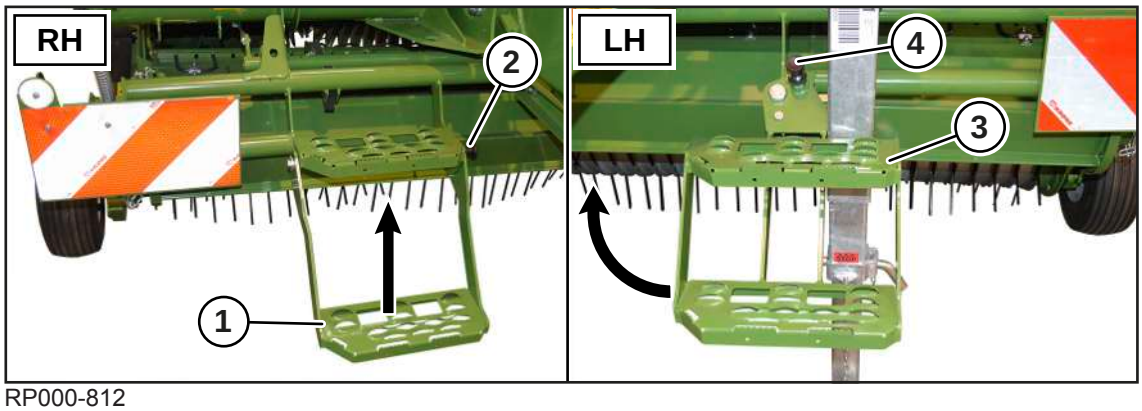


RP000-399

Pomocí pojistného lana (1) se zatáhne ruční brzda (3) v případě, když se stroj během jízdy odtrhne od traktoru.

- Pojistné lano (1) namontujete ke stroji tak, že pojistné lano (1) připevníte k ruční brzdě (3). Protáhněte pojistné lano (1) malou smyčkou pojistného lana (1) a kroužkem (2).
- Pojistné lano (1) přimontujete k traktoru tak, že druhý konec pojistného lana (1) přimontujete na vhodné místo vzadu na traktoru.
- Dbejte na to, aby pojistné lano (1) nemohlo sklouznout resp. se uvolnit.

8.9 Použití stupátek k vázání



RP000-812

Stupátka (1) a (3) se nachází vpředu na stroji, aby se snadněji dosáhlo na vázání a síť se mohla položit komfortněji.

Při silniční jízdě a v provozu na poli musí být stupátka (1) a (3) sklopená nahoru, aby se zabránilo poškození pneumatik traktoru a samotných stupátek.

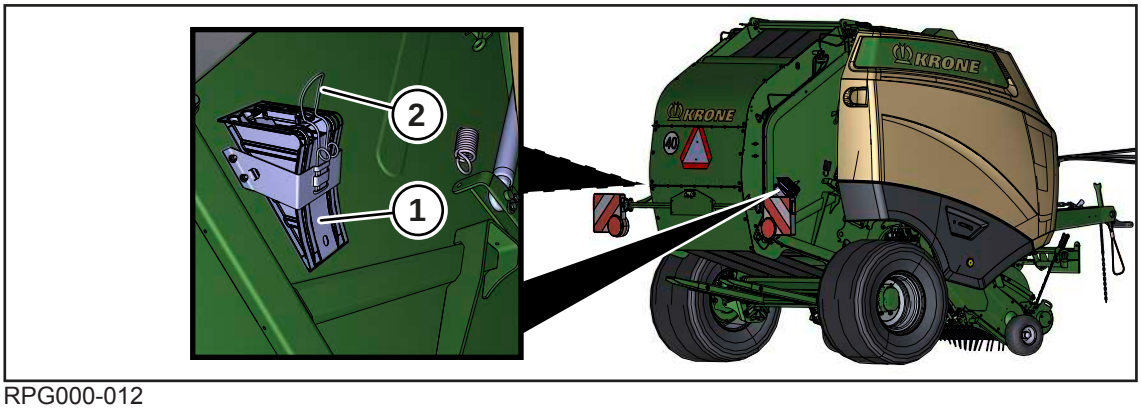
Sklopení stupátka (1) nahoru a dolů (RH)

- **Sklopení nahoru:** Nejnižší stupeň stupátka (1) sklopte nahoru ve směru šipky, dokud nezapadne.
- **Sklopení dolů:** Zatáhněte za hlavici (2) a stupátko sklopte dolů proti směru šipky.

Sklopení stupátka (3) nahoru a dolů (LH)

- **Sklopení nahoru:** Zatáhněte za hlavici (4) a stupátko (3) sklopte bočně doleva nahoru ve směru šipky, dokud nezapadne.
- **Sklopení dolů:** Zatáhněte za hlavici (4) a stupátko (3) sklopte bočně dolů proti směru šipky, dokud nezapadne.

8.10 Umístění zakládacích klínů



RPG000-012

Zakládací klíny (1) zajišťují stroj proti samovolnému odjetí. Na stroji jsou umístěny 2 zakládací klíny.

U varianty "Ruční brzda": Pro zajištění stroje proti samovolnému odjetí použijte kromě zakládacích klínů (1) navíc ruční brzdu, *viz strana 67*.

✓ Stroj je zastavený a zajištěný, *viz strana 26*.

▶ K demontáži zakládacích klínů (1) ze stroje stiskněte držáky (2) a zakládací klíny (1) vytáhněte nahoru a vyjměte je.

RPG000-180

▶ Odstavte stroj na pevný a rovný podklad.

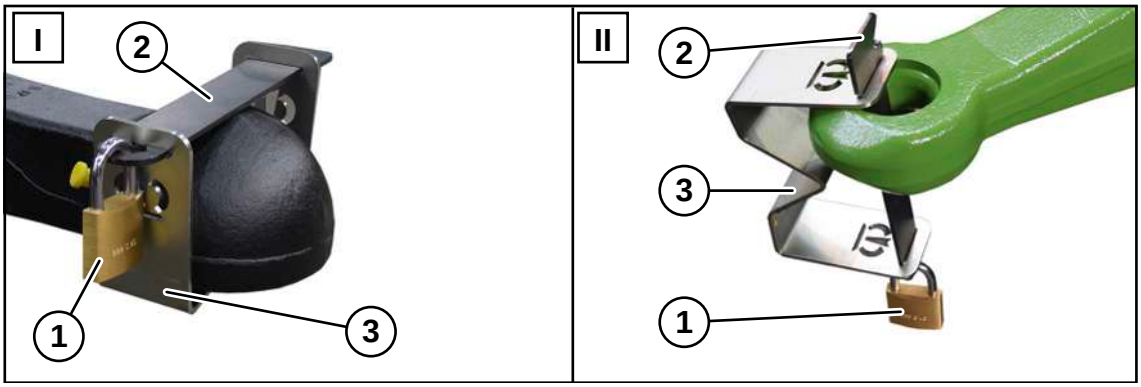
▶ Zakládací klíny (1) umístěte tak těsně před i za stejné kolo, aby stroj nemohl samovolně odjet.

8.11 Demontáž/montáž zařízení bránící neoprávněnému použití

Zařízení bránící neoprávněnému použití slouží jako ochrana proti nepovolanému použití po odstavení stroje.

✓ Stroj je odstavený, *viz strana 148*.

U varianty "Závěsné zařízení pro kulovou hlavu" nebo "Závěsné zařízení s vlečným okem"



KS000-414

I Varianta závěsné zařízení pro kulovou hlavu

II Varianta závěsné zařízení s vlečným okem

Demontáž

- Odstraňte závěsný zámek (1), odmontujte závoru (2) a rameno (3) a vezměte je s sebou.

Montáž

- Namontujte rameno (3) se závorou (2) a zajistěte závěsným zámkem (1) a klíč bezpečně uschovejte.

8.12 Sběrač

8.12.1 Uvedení sběrače do transportní/pracovní polohy

Pracovní poloha

VÝSTRAHA! Nebezpečí zranění klesajícím sběračem! Při spouštění sběrače dolů vykažte osoby z oblasti pohybu sběrače.

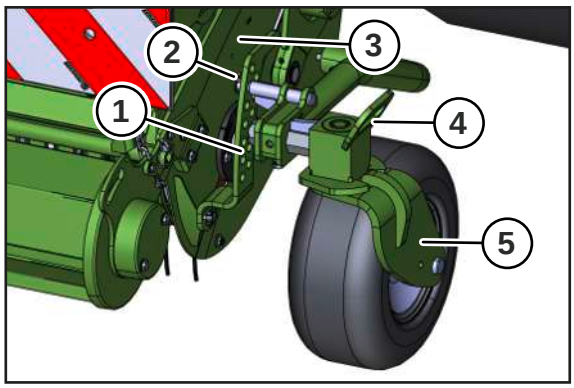
- Pro spuštění sběrače do pracovní polohy stiskněte tlačítko na terminálu.

Transportní poloha

VÝSTRAHA! Nebezpečí zranění klesajícím sběračem! Při spouštění sběrače dolů vykažte osoby z oblasti pohybu sběrače.

- Pro zvednutí sběrače do transportní polohy stiskněte tlačítko na terminálu.

8.12.2 Nastavení pracovní výšky sběrače



RPG000-151

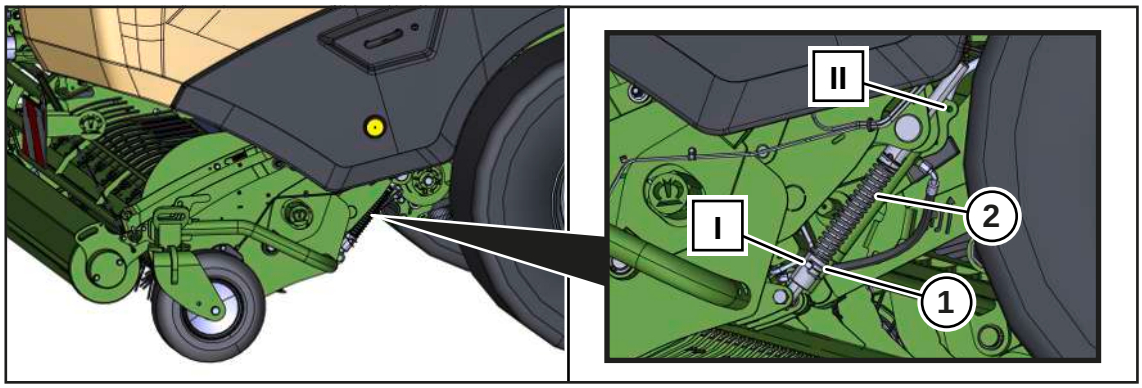
Pracovní výšku sběrače (3) je třeba nastavit tak, aby byla vzdálenost prstů od země asi **20–30 mm**. Pracovní výšku sběrače (3) je třeba také přizpůsobit terénu.

✓ Výška oje je správně nastavená, *viz strana 44*.

Na pravé a levé straně sběrače proveďte stejný postup nastavení:

- Zastavte a zajistěte stroj, *viz strana 26*.
- Demontujte sklopnou závlačku (2).
- Hmatací kolo (5) na rukojeti (4) odeberte a zasuňte do potřebné polohy na liště s otvory (1).
- Zajistěte sklopnou závlačkou (2).
- Sběrač (3) spusťte řídicí jednotkou (žlutá, 3+) dolů.
- Zastavte a zajistěte stroj, *viz strana 26*.
- Zkontrolujte, jestli jsou prsty od země asi **20–30 mm**.
- V případě potřeby hmatací kolo (5) v liště s otvory (1) znovu osaďte.

8.12.3 Aktivace/deaktivace odlehčení přítlačného tlaku sběrače



RPG000-153

Aby bylo možné lépe překonat nerovnosti země, je sběrač odlehčován pomocí pružin (2) na pravé a levé straně stroje. Toto odlehčení přítlačného tlaku sběrače se může aktivovat a deaktivovat.

KRONE doporučuje aktivovat odlehčení přítlačného tlaku sběrače, aby se šetřil travnatý terén a stroj se tak chránil před poškozením.

Poloha	Vysvětlení
I	Odlehčení přítlačného tlaku sběrače aktivováno
II	Odlehčení přítlačného tlaku sběrače deaktivováno, sklopná závlačka (1) se nachází v bezpečnostním otvoru proti ztrátě.

Deaktivace odlehčení přítlačného tlaku sběrače

▶ Uveďte sběrač do transportní polohy, *viz strana 70*.

Na pravé a levé straně stroje proveďte stejný postup nastavení:

▶ Demontujte sklopnou závlačku (1) z postavení (I) a namontujte ji do postavení (II).

➡ Pružina (2) je uvolněná a tak je deaktivováno odlehčení přítlačného tlaku sběrače. Pružina (2) a vložky se mohou na hřídeli volně pohybovat.

Když bylo odlehčení přítlačného tlaku deaktivováno, může se nastavit také výška sběrače, *viz strana 72*.

Aktivace odlehčení přítlačného tlaku

▶ Uveďte sběrač do transportní polohy, *viz strana 70*.

Na pravé a levé straně stroje proveďte stejný postup nastavení:

▶ Demontujte sklopnou závlačku (1) z postavení (II) a namontujte ji do postavení (I).

➡ Pružina (2) je napnutá a tak je aktivováno odlehčení přítlačného tlaku sběrače.

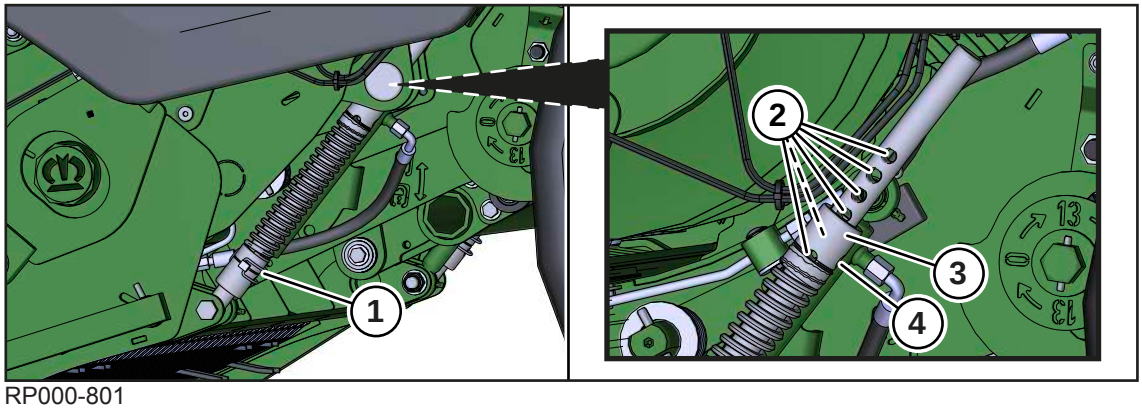
V postavení (I) lze zvolit 2 polohy:

- Otvor s výřezy: odlehčení přítlačného tlaku je menší
- Otvor bez výřezů: odlehčení přítlačného tlaku je silnější

Sběr sklizňového produktu bez použití hmatacích kol

Když bylo odlehčení přítlačného tlaku sběrače deaktivováno, může se nezávisle na hmatacích kolech nastavit pracovní výška sběrače.

To je vhodné při nerovné zemi a lehkých sklizňových produktech.



RP000-801

Na pravé a levé straně stroje proveďte stejný postup nastavení:

▶ Uveďte sběrač do transportní polohy, *viz strana 70*.

▶ Vložku (3) posuňte nahoru a sklopnou závlačku (1) zasuňte do jednoho z otvorů (2) a zajistěte.

Když jsou vzdálenosti mezi otvory (2) příliš velké a pracovní výška se tak nemůže nastavit dostatečně přesně:

▶ Použijte otvor (4) bez vyražené drážky ve vložce (3).

Čím je otvor vyšší, tím je sběrač nastaven ve vyšší poloze.

8.13 Válcový přidržovač

⚠ VÝSTRAHA

Nebezpečí zranění při použití stroje bez válcového přidržovače

Válcový přidržovač slouží k ochraně proti úrazům! Pokud se stroj uvede do provozu bez válcového přidržovače, může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- Nikdy neuvádějte stroj do provozu bez válcového přidržovače.

8.13.1 Nastavení válcového přidržovače

RPG000-110

Válcový přidržovač (3) vede sklizňový produkt při návodu přes sběrač.

Výšku válcového přidržovače (3) nastavte tak, aby se válec přidržovače (2) při provozu stále dotýkal řádku.

Nastavení výšky válcového přidržovače

Na pravé a levé straně sběrače proveďte stejný postup nastavení:

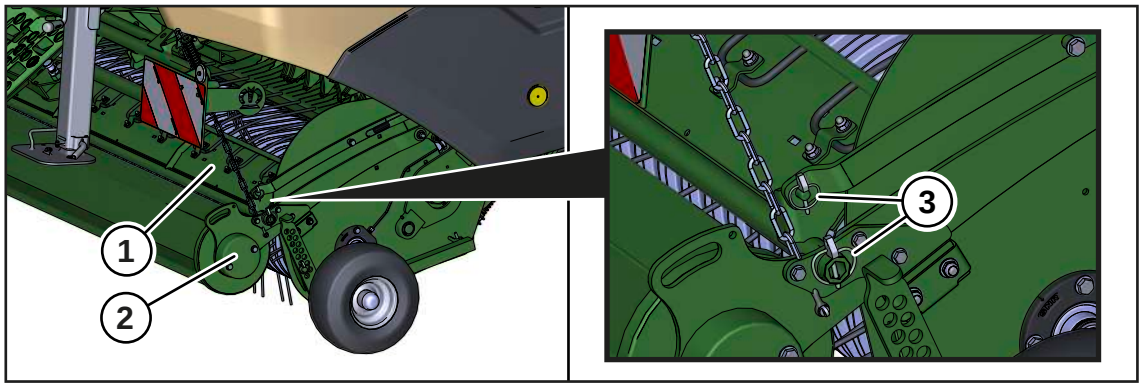
- Demontujte sklopnou závlačku (5).
- Řetěz (1) zavěste výš nebo níž v závislosti na řádku: Přitom nasuňte jako první nosný článek řetězu, potom nasuňte přesah řetězu až po 2 další značky.
- Namontujte sklopnou závlačku (5).

Když není potřeba sklopná závlačka (5), může se sklopná závlačka (5) zasunout do otvoru (4).

8.13.2 Demontáž/montáž nárazového plechu na válcový přidržovač

Při pracovním použití musí být nárazový plech namontovaný na válcovém přidržovači. Při ucpání sklizňovým produktem může být dočasně nárazový plech demontován z válcového přidržovače.

Odstranění ucpání sklizňovým produktem: *viz strana 80*



RPG000-152

✓ Stroj je zastavený a zajištěný, *viz strana 26*.

Demontáž

- ▶ Demontujte sklopnou závlačku (3) na pravé a levé straně sběrače.
- ▶ Nárazový plech (1) posuňte na stranu a odeberte.

Montáž

- ▶ Položte nárazový plech (1) na válec přidržovače (2) a zajistěte ho sklopnými závlačkami (3) na pravé a levé straně sběrače.

8.14 Řezací ústrojí

8.14.1 Vysunutí/zasunutí nožů

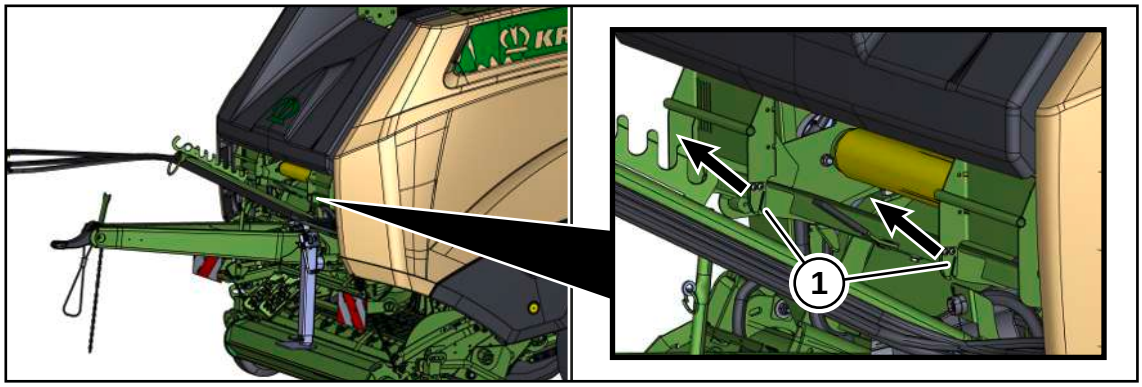
Nože se mohou zasunout a vysunout na terminálu, aniž by se nožová kazeta spustila dolů.

Nože se zasunují a vysunují ve skupinách nebo kompletně všechny hydraulickým zapojením skupin nožů, *viz strana 101*.

8.15 Vázání sítí

8.15.1 Vložení kotouče sítě

Když je začátek role sítě poškozen, musí se tato poškozená část odříznout. K tomu se mohou použít nože zabudované na stroji.

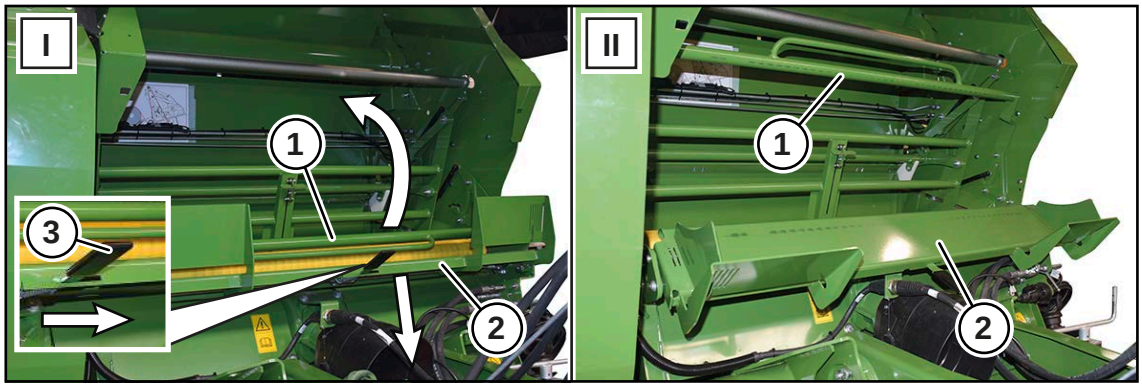


RPG000-188

✓ Uzavírací kohout vázání je zavřený, *viz strana 66*.

▶ Síť položte do výřezů (1) a táhněte ji ve směru šipky.

➡ Zabudované nože síť ve výřezech (1) odříznou.



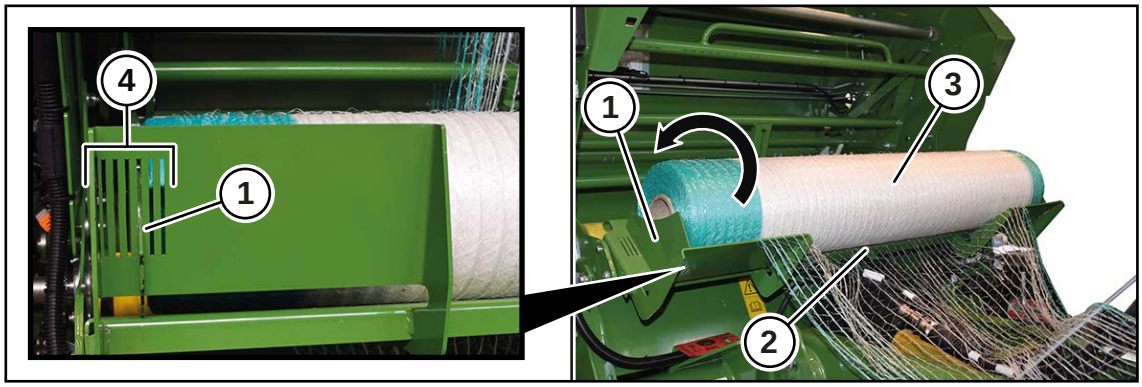
RP000-722

Poloha	Vysvětlení
Poloha (I)	Přítlačná trubka (1) a držák sítě (2) jsou zaklopené.
Poloha (II)	Přítlačná trubka (1) a držák sítě (2) jsou vyklopené. Může se vložit role sítě.

▶ Přítlačnou trubku (1) sklopte na rukojeti nahoru ve směru šipky.

▶ Pro odblokování držáku sítě (2) otočte páku (3) doprava ve směru šipky.

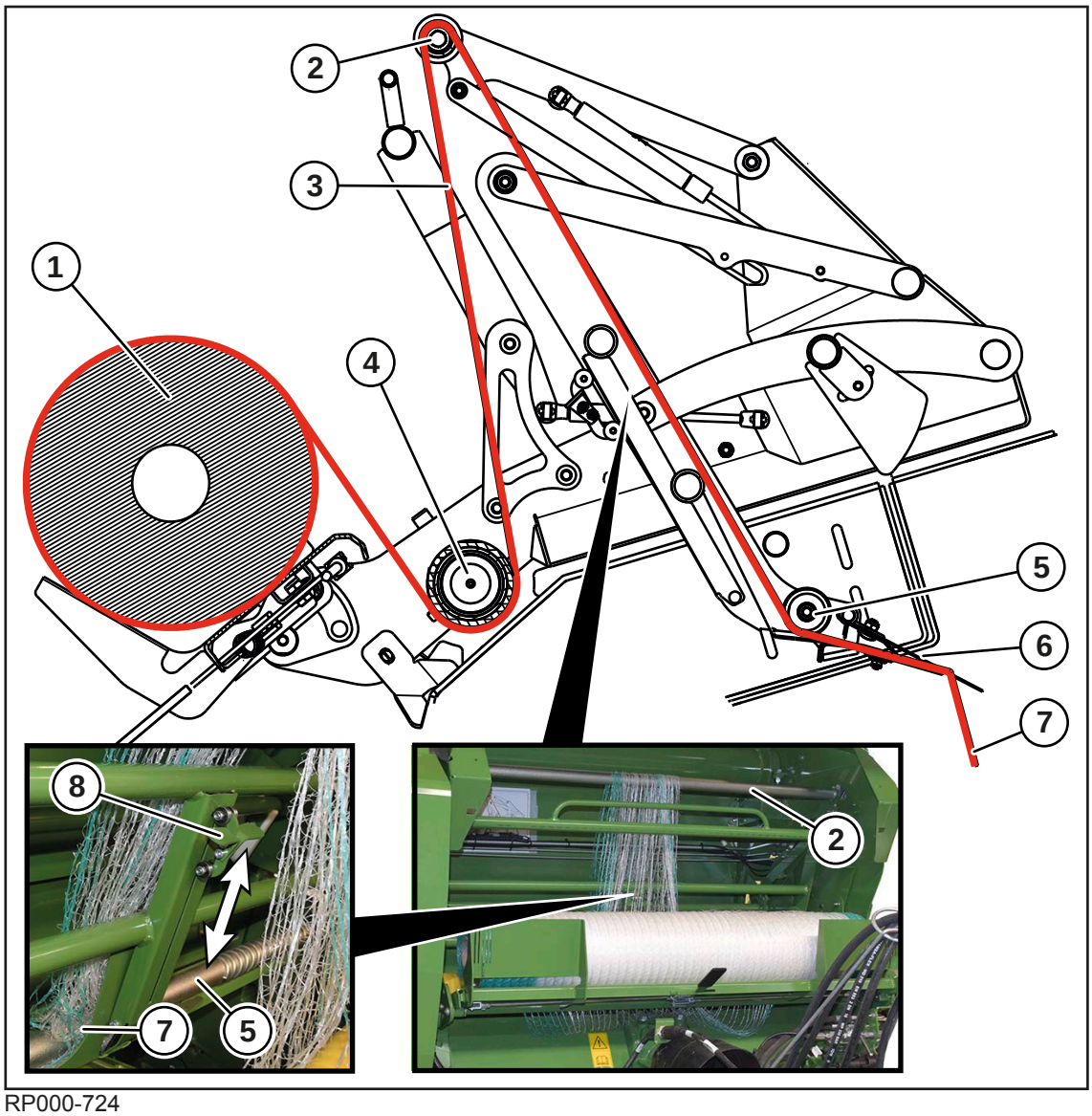
▶ Současně sklopte držák sítě (2) dolů ve směru šipky.



RP000-723

- Do držáku sítě (2) vložte novou roli sítě (3). Dejte pozor, aby se role sítě (3) otáčela ve směru šipky a mohla se podle obrázku zdola vytáhnout.
- Pro vyrovnání role sítě (3) na střed zasuňte vyrovnávací plechy (1) stejným způsobem na obou stranách držáku sítě (2). Dejte pozor, aby byla na obou stranách přibližně vzdálenost **2 mm** mezi rolí sítě (3) a vyrovnávacím plechem (1).

8.15.2 Vložení sítě



RP000-724

Průběh sítě (3) je znázorněn na výkresu červeně.

✓ Uzavírací kohout vázání je zavřený, *viz strana 66*.

▶ Asi 2 metry role sítě (1) odrolujte směrem dopředu.

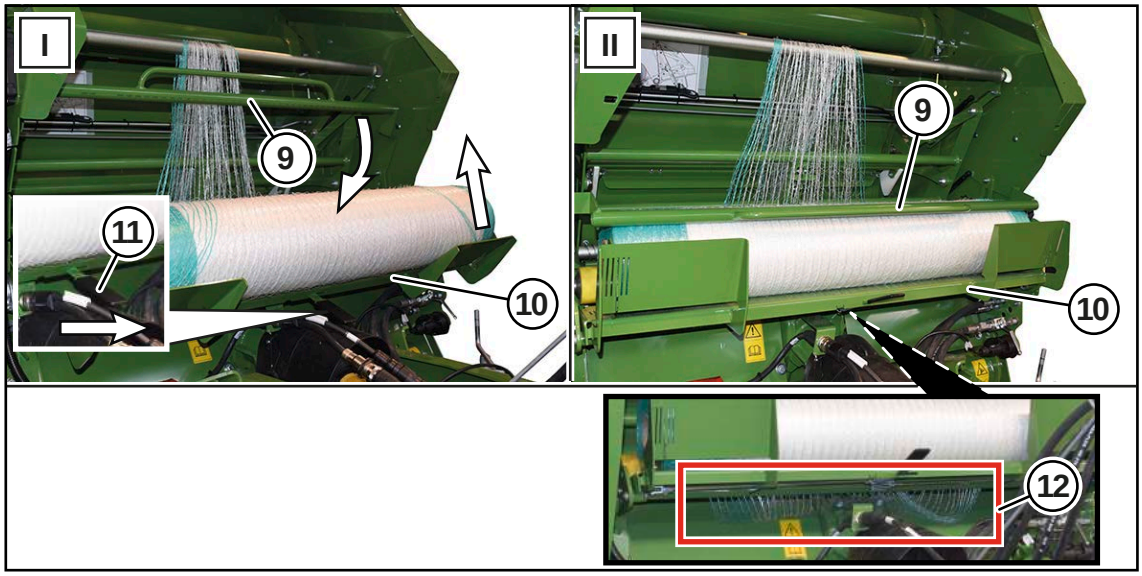
UPOZORNĚNÍ! Délka asi 2 metrů je dosažena, když se může síť natáhnout nahoru k otevřené přední kapotě a zpět.

▶ Síť veďte pod žlutým gumovým válcem (4).

▶ Síť položte přes vratnou kladku (2).

▶ Konec sítě (7) položte mezi širocetaženou kladku (5) a šoupátko sítě (8).

Sklopení držáku zpět



RP000-946

Poloha	Vysvětlení
Poloha (I)	Přítlačná trubka (9) a držák sítě (10) jsou pro vložení sítě vyklopené.
Poloha (II)	Přítlačná trubka (9) a držák sítě (10) jsou zaklopené. Když jsou role sítě a síť kompletně vloženy, je vázání připraveno k provozu.

▶ Pro odblokování držáku sítě (10) otočte páku (11) doprava.

▶ Současně sklopte držák sítě (10) nahoru ve směru šipky.

Aktivace šoupátka sítě (8)

▶ Šoupátkem sítě (8) několikrát pohybujte nahoru a dolů ve směru šipky tak, aby se síť protáhla pod širocetaženou kladkou (5).

▶ Dejte pozor na to, aby mezi gumovými podložkami (6) vyčnívalo přibližně **10 cm** sítě.

▶ Po posledním posuvném pohybu posuňte šoupátko (8) zpět do horní pozice.

Když ještě síť visí pod rolí sítě

Tato přebytečná síť je znázorněna v prostoru (12).

▶ Síť narolujte zpět na roli sítě a síť tak lehce napněte.

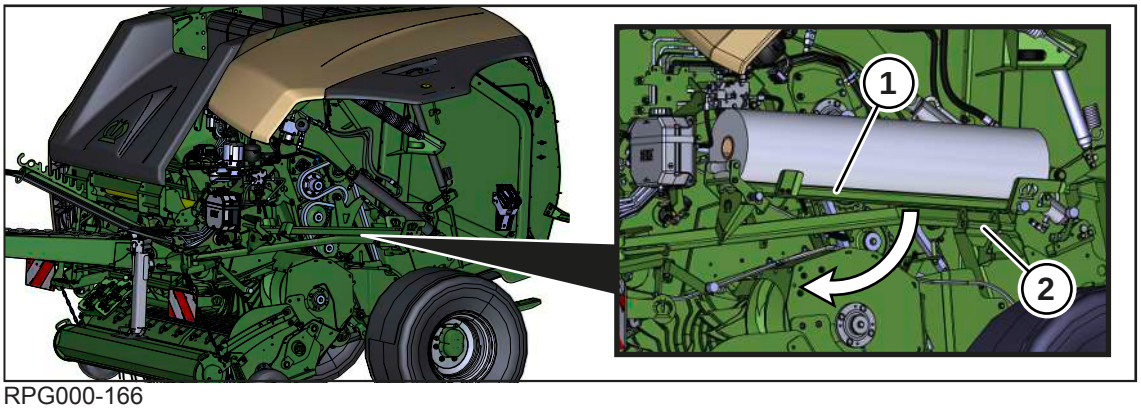
VÝSTRAHA! Nebezpečí poranění prstů! Přítlačnou trubkou pohybujte vždy za rukojeť!

- ▶ Přítlačnou trubku (9) sklopte na rukojeti ve směru šipky dolů na vloženou roli sítě.

8.15.3 Použití otočné zásoby vázacího materiálu

U varianty „Otočná zásoba vázacího materiálu“

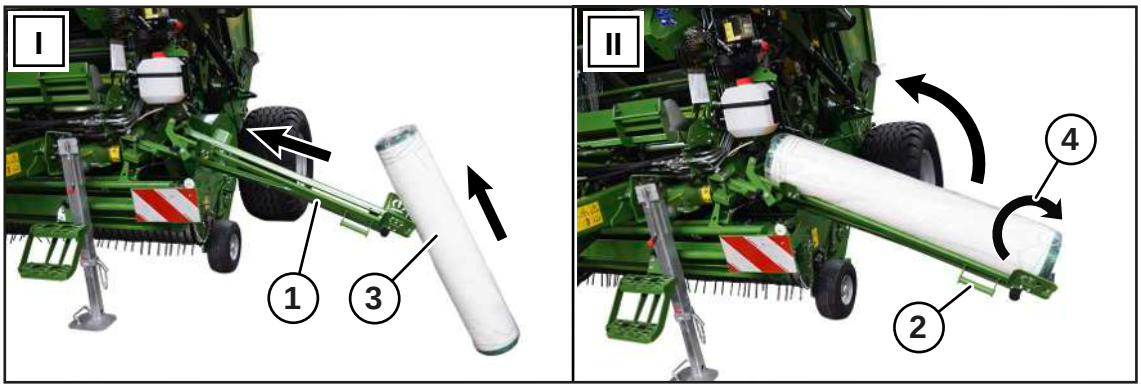
Osazení otočné zásoby vázacího materiálu



RPG000-166

Na otočné zásobě vázacího materiálu (1) na levé straně stroje pod boční kapotou se může vést během provozu nová role sítě. Rolí sítě se může bez vynaložení větší síly položit na otočnou zásobu vázacího materiálu.

- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, *viz strana 26*.
- ✓ Levá boční kapota je otevřená.
- ▶ Zatáhněte za rukojeť (2) a rukou veďte otočnou zásobu vázacího materiálu (1) a vychylte ji z pracovní polohy.



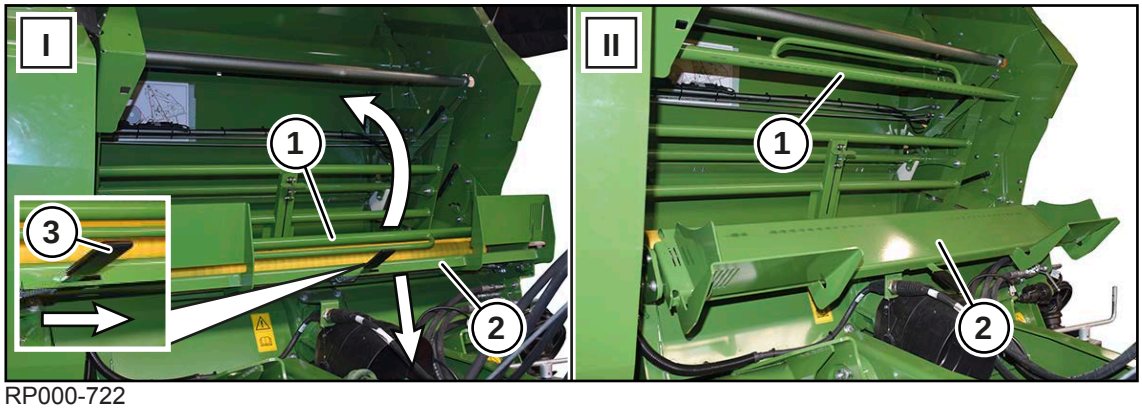
RP000-828

- ▶ Novou roli sítě (3) včetně ochranného pouzdra opřete o bočně z pracovního postavení vychýlenou zásobu vázacího materiálu (1) (poloha I).
- ▶ Dejte pozor na to, aby se role sítě otáčela správným směrem (4).
- ▶ Roli sítě (3) nasuňte ve směru šipky na zásobu vázacího materiálu (1) (postavení II).
- ▶ Zásobu vázacího materiálu (1) veďte rukou za rukojeť (2) a vychylte ji zpět ke stroji.

Výměna kotouče sítě

Nová role sítě se může bez většího vynaložení síly nasunout z otočné zásoby vázacího materiálu na držák sítě na vázání.

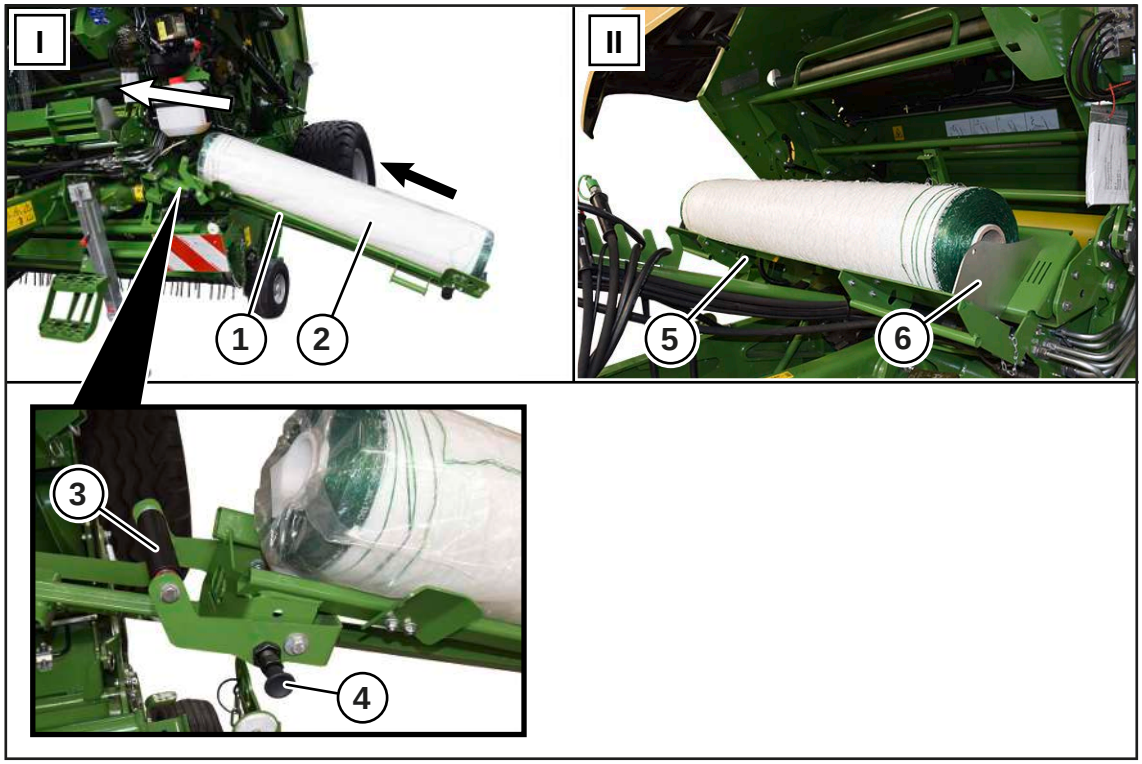
Předtím následujícím způsobem připravte na vázání držák sítě:



RP000-722

Poloha	Vysvětlení
Poloha (I)	Přítlačná trubka (1) a držák sítě (2) jsou zaklopené.
Poloha (II)	Přítlačná trubka (1) a držák sítě (2) jsou vyklopené. Může se vložit role sítě.

- ▶ Přítlačnou trubku (1) sklopte na rukojeti nahoru ve směru šipky.
- ▶ Pro odblokování držáku sítě (2) otočte páku (3) doprava ve směru šipky.
- ▶ Současně sklopte držák sítě (2) dolů ve směru šipky.



RP000-829

- ✓ Otočná zásoba vázacího materiálu (1) s novou rolí sítě (2) je vychýlena na stranu z pracovního postavení (poloha I).
- ▶ Zatáhněte za hlavici (4) a přidržovací rameno (3) vychylte dolů.
- ▶ Demontujte vyrovnávací plech (6) na držáku sítě (5).
- ▶ Roli sítě (2) nasuňte ve směru šipky na držák sítě (5) (postavení II).

Pro následující kroky pro vložení role sítě a pro vložení sítě, *viz strana 74* a *viz strana 76*.

8.16 Otevření/zavření výklopné zádi

⚠ VÝSTRAHA

Nebezpečí poranění v případě nepředvídatelného pohybu kulatých balíků při provozu stroje ve svahu

Při odkládání kulatých balíků ve svahu se mohou kulaté balíky dát samovolně do pohybu. Jakmile se dají do pohybu, mohou svou hmotností a svým válcovým tvarem způsobit těžké nehody a způsobit zranění osob.

- ▶ Za provozu ve svahu odkládejte kulaté balíky výhradně v ručním provozu.
- ▶ Na svahu odkládejte kulaté balíky vždy tak, aby se nemohly samočinně uvést do pohybu.

- ▶ Pro otevření výklopné zádi stiskněte tlačítko .
- ➡ Výklopná záď se otevře a hotový kulatý balík se vyhodí. Potom se výklopná záď automaticky zase zavře.

Pokud se výklopná záď automaticky nezavře, *viz strana 216*.

U varianty „Přímé řízení výklopné zádi“

- ✓ Automatický provoz výklopné zádi se musí deaktivovat pomocí .
- ▶ Pro otevření výklopné zádi aktivujte řídicí jednotku v traktoru (červená, 1+), dokud se neotevře výklopná záď.
- ▶ Pro zavření výklopné zádě uveďte řídicí jednotku na traktoru (červená 1+) do plovoucí polohy.

Když se má výklopná záď opět obsluhovat přes terminál:

- ▶ Řídicí jednotku (červená, 1+) uveďte do neutrální polohy.

8.17 Odstranění ucpání sklizňovým produktem

8.17.1 Ucpání sklizňovým produktem na pravé a levé straně sběrače

- ▶ Snižte otáčky.
- ▶ Při běžícím vývodovém hřídeli jeďte vzad a přitom sběrač nekolikrát z terminálu pomocí zvedněte a pomocí spusťte dolů.
- ▶ Dávejte pozor na to, aby válcový přidržovač nahoře nekolidoval s rámem.

Pokud se tím neodstraní ucpání sklizňovým produktem:

- ▶ Zastavte a zajistěte stroj, *viz strana 26*.

POZOR! Nebezpečí zranění součástmi s ostrými hranami! Při odstraňování ucpání sklizňovým produktem noste vždy ochranné rukavice.

- ▶ Nahromaděný sklizňový produkt odstraňte ručně.
- ▶ Po odstranění ucpání sklizňovým produktem otáčky opět zvyšte na jmenovité otáčky.

8.17.2 Ucpání sklizňovým produktem ve sběrači

- ▶ Snižte otáčky.
- ▶ Při běžícím vývodovém hřídeli jeďte vzad a přitom sběrač nekolikrát z terminálu pomocí zvedněte a pomocí spusťte dolů.
- ▶ Dávejte pozor na to, aby válcový přidržovač nahoře nekolidoval s rámem.

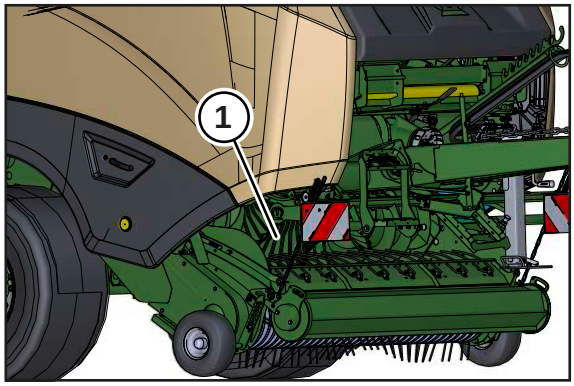
Pokud se tím ucpání sklizňovým produktem neodstraní:

- ▶ Zastavte a zajistěte stroj, *viz strana 26*.
- ▶ Demontujte nárazový plech, *viz strana 73*.

POZOR! Nebezpečí zranění součástmi s ostrými hranami! Při odstraňování ucpání sklizňovým produktem noste vždy ochranné rukavice.

- ▶ Ručně odstraňte nahromaděný sklizňový produkt.
- ▶ Namontujte nárazový plech, *viz strana 73*.

8.17.3 Ucpání oblasti pod řezným rotorem sklizňovým produktem



RPG000-164

Pro odstranění nashromážděného sklizňového produktu pod řezným rotorem (1) postupujte tímto způsobem:

- ▶ Vypněte vývodový hřídel.
- ▶ Jeďte dozadu.
- ▶ Dejte pozor, aby byl traktor přímo naproti stroji.
- ▶ Umístěte nožové kazety pomocí terminálu do polohy pro údržbu, *viz strana 101*.
- ➡ Nože a nožové kazety se nachází v pozici pro údržbu: Nože jsou vychýleny z prac. polohy a nožová kazeta je spuštěná.
- ▶ Zapněte vývodový hřídel a na neutrál zkuste, zda se ucpání sklizňovým produktem neuvolní.

Pokud se tím ucpání sklizňovým produktem neodstraní:

- ▶ Zastavte a zajistěte stroj, *viz strana 26*.

POZOR! Nebezpečí zranění součástmi s ostrými hranami! Při odstraňování ucpání sklizňovým produktem noste vždy ochranné rukavice.

- ▶ Ručně odstraňte nahromaděný sklizňový produkt.

Po odstranění ucpání sklizňovým produktem uveďte řezací ústrojí následujícím způsobem do provozu:

- Zapněte vývodový hřídel.
- Pro zvednutí nožové kazety vychylte na terminálu požadované skupiny nožů do pracovní polohy, *viz strana 101*.
  - ⇨ Nožová kazeta a skupiny nožů se zvednou.

8.17.4 Ucpání sklizňovým produktem v lisovacím nástroji

- Zapněte vývodový hřídel.
- Otevřete výklopnou záď.
- Zastavte a zajistěte stroj, *viz strana 26*.
- Zavřete uzavírací kohout, *viz strana 65*.

POZOR! Nebezpečí zranění součástmi s ostrými hranami! Při odstraňování ucpání sklizňovým produktem noste vždy ochranné rukavice.

- Odstraňte nahromaděný sklizňový produkt z lisovacího orgánu.
- Otevřete uzavírací kohout, *viz strana 65*.
- Zapněte motor traktoru a vývodový hřídel.
- Zavřete výklopnou záď.
- Opět spusťte lisovací provoz.

9 KRONE terminál DS 500

UPOZORNĚNÍ
Voda vniklá do terminálu by způsobila funkční poruchy. Potom by nebylo možné stroj bezpečně ovládat. ▶ Chraňte terminál před vodou. ▶ Není-li stroj delší dobu (jako například v zimě) používán, uschovejte terminál na suchém místě. ▶ Při montáži a opravách, zejména při svařování na stroji, přerušte přívod napětí k terminálu.

9.1 Dotykový displej

K navigaci v nabídkách a zadávání hodnot/údajů má terminál dotykový displej. Dotykem na displej lze vyvolávat funkce a měnit hodnoty zobrazené modrým písmem.

9.2 Zapnutí/vypnutí terminálu

EQ003-253

▶ Před prvním zapnutím zkontrolujte správné připojení a pevné usazení přípojek.

INFORMACE
Při prvním zapnutí se do terminálu zavede konfigurace stroje a uloží se do paměti terminálu. Proces zavádění může trvat několik minut.

Zapnutí

▶ Stiskněte a podržte tlačítko (1).

⇨ Při nepřipojeném stroji se na displeji po zapnutí zobrazí hlavní menu.

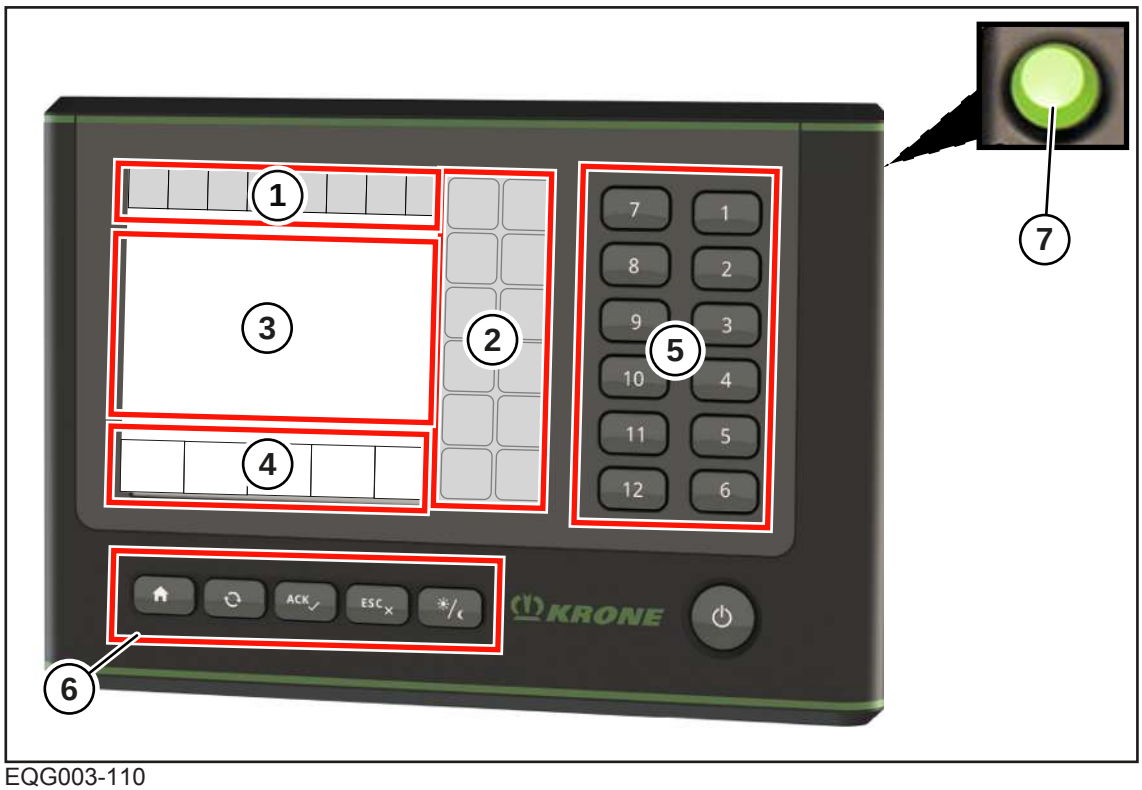
⇨ Při připojeném stroji se na displeji po zapnutí zobrazí obrazovka jízdy po silnici.

➡ Terminál je připravený k provozu.

Vypnutí

▶ Stiskněte a podržte tlačítko (1).

9.3 Konstrukce DS 500



EQG003-110

Aplikace stroje KRONE je rozdělena do následujících oblastí:

Stavový řádek (1)

Ve stavovém řádku (1) jsou zobrazeny aktuální stavy stroje (podle vybavení), *viz strana 91*.

Tlačítka (2)

Stroj lze ovládat stisknutím dotykových tlačítek (2), *viz strana 92*.

Hlavní okno (3)

V hlavním okně lze dotykovou funkcí volit modře zobrazené hodnoty (čísla).

Hlavní okno se zobrazuje v následujících náhledech:

- Obrazovka jízdy na silnici, *viz strana 100*
- Pracovní obrazovka, *viz strana 95*

Informační lišta (4)

Informační lišta zobrazuje informace k pracovní obrazovce, *viz strana 97*.

Tlačítka (5)

Alternativně lze stroj ovládat dotykovou funkcí, stisknutím příslušných tlačítek (5).

Tlačítka (6)

Tlačítky (6) lze vyvolávat hlavní menu nebo pracovní obrazovku, potvrzovat chybová hlášení a nastavovat jas.

Symbol	Označení	Vysvětlení
	Hlavní menu	Vyvolání hlavního menu terminálu.
	Přepínací tlačítko	Přechod mezi hlavním menu a pracovní obrazovkou terminálu. V případě více než jedné masky stroje přejde náhled na následující masku.
	ACK (potvrzovací tlačítko)	Potvrzení chybových hlášení.
	ESC (tlačítko zpět)	Opustit menu bez uložení do paměti.
	Jas	Přepnutí z denního designu na noční a obráceně.

Posuvné kolečko (7)

Alternativně lze v hlavním okně (3) vybrat a nastavit zobrazené hodnoty (čísla) posuvným kolečkem (7). Dodatečně lze posuvným kolečkem (7) přecházet mezi jednotlivými menu.

Posuvným kolečkem otočte doprava:

- Zvýšení hodnoty.
- Přechod k další hodnotě v menu.
- Přechod k dalšímu menu.

Posuvným kolečkem otočte doleva:

- Snížení hodnoty.
- Přechod k předchozí hodnotě v menu.
- Přechod k předchozímu menu.

Stiskněte posuvné kolečko:

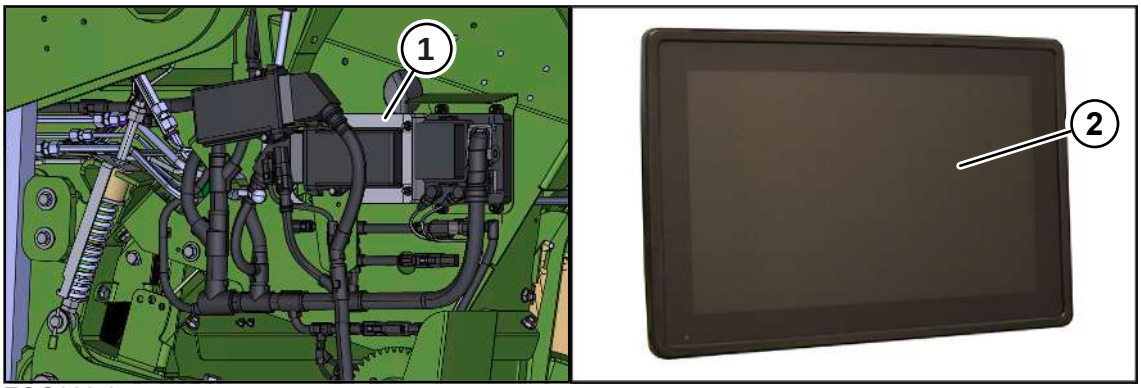
- Výběr hodnoty.
- Uložení hodnoty.
- Vyvolání menu.

10 Terminál KRONE ISOBUS (CCI 800, CCI 1200)

UPOZORNĚNÍ
Voda vniklá do terminálu by způsobila funkční poruchy. Potom by nebylo možné stroj bezpečně ovládat. ▶ Chraňte terminál před vodou. ▶ Není-li stroj delší dobu (jako například v zimě) používán, uschovejte terminál na suchém místě. ▶ Při montáži a opravách, zejména při svařování na stroji, přerušte přívod napětí k terminálu.

Systém ISOBUS je mezinárodně normovaný komunikační systém pro zemědělské stroje a systémy. Příslušná řada norem je označená: ISO 11783. Zemědělský systém ISOBUS umožňuje výměnu informací a dat mezi traktorem a přístrojem různých výrobců. K tomuto účelu jsou normované jak potřebné konektory, tak i signály, které jsou nutné pro komunikace a předávání příkazů. Systém také umožňuje obsluhu strojů pomocí obslužných jednotek (terminálu), které již jsou na traktoru resp. se např. namontovaly do kabiny traktoru. Příslušné údaje k těmto přístrojům naleznete v technické dokumentaci obsluhy resp. na samotných přístrojích.

Stroje KRONE, které mají vybavení ISOBUS jsou s tímto systémem sladěné.



EQG000-057

Elektronické vybavení stroje se v podstatě skládá z řídicího počítače (1), terminálu (2) a řídicích a funkčních prvků.

Řídicí počítač (1) je na pravé straně stroje pod bočním krytem.

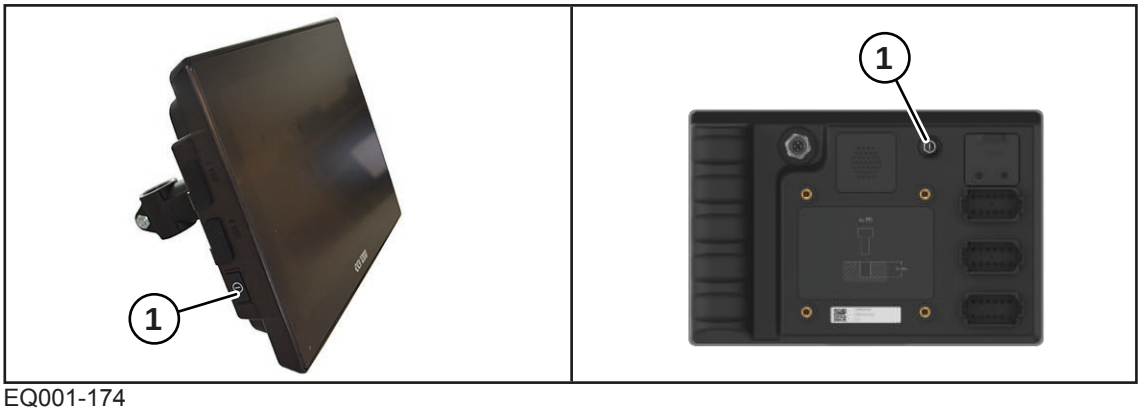
Funkce řídicího počítače (1):

- Řízení aktorů zabudovaných na stroji.
- Přenos chybových hlášení.
- Vyhodnocování senzorů.
- Diagnostika senzorů a aktorů.

10.1 Dotykový displej

K navigaci v nabídkách a zadávání hodnot/údajů má terminál dotykový displej. Dotykem na displej lze vyvolávat funkce a měnit hodnoty zobrazené modrým písmem.

10.2 Zapnutí/vypnutí terminálu



EQ001-174

KRONE terminál ISOBUS CCI 1200	KRONE terminál ISOBUS CCI 800

- ▶ Před prvním zapnutím zkontrolujte správné připojení a pevné usazení přípojek.

INFORMACE

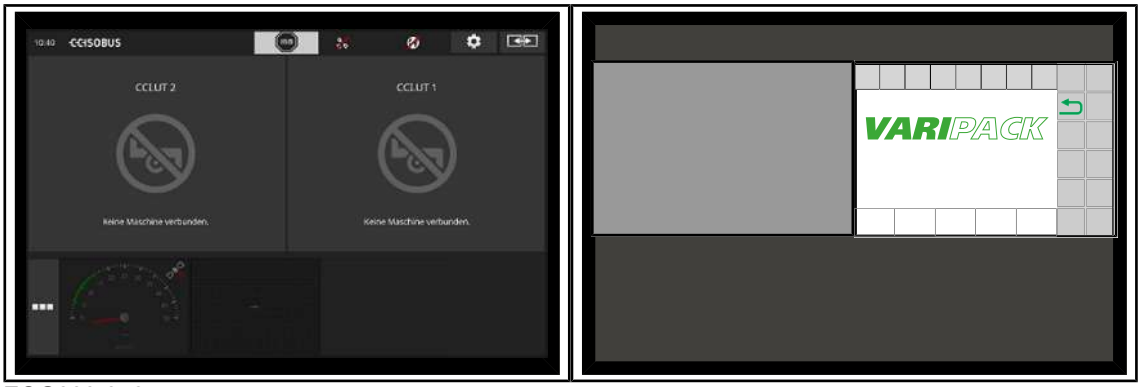
Při prvním zapnutí se do terminálu zavede konfigurace stroje a uloží se do paměti terminálu. Proces zavádění může trvat několik minut.

Zapnutí

- ▶ Stiskněte a podržte tlačítko (1).
  - ⇨ Při nepřipojeném stroji se na displeji po zapnutí zobrazí hlavní menu.
  - ⇨ Při připojeném stroji se na displeji po zapnutí zobrazí obrazovka jízdy po silnici.
- ➡ Terminál je připravený k provozu.

Při nepřipojeném stroji: "Hlavní menu"

Při připojeném stroji: "Obrazovka jízdy na silnici"



EQG000-056

Po spuštění terminálu se displej zobrazí orientován na šířku. Pro zobrazení displeje na výšku nebo zobrazení dostupných aplikací na terminálu na celý displej viz provozní návod terminálu CCI.

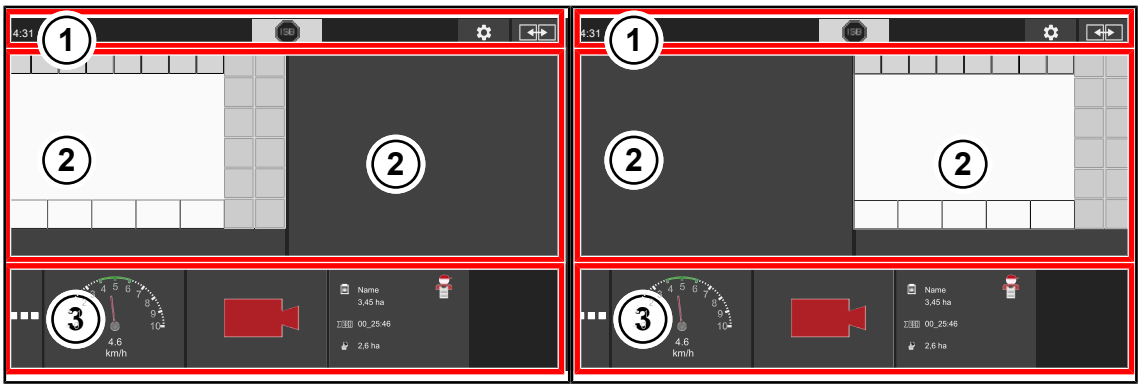
Vypnutí

- ▶ Stiskněte a podržte tlačítko (1).

INFORMACE

- Řiďte se dalšími údaji ke způsobu funkce terminálu, které jsou uvedeny v dodaném provozním návodu k terminálu.

10.3 Rozvržení displeje



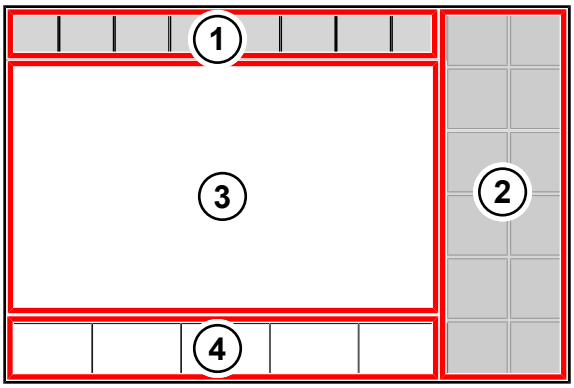
EQG000-058

Pol.	Označení	Vysvětlení
1	Stavový řádek	
2	Hlavní náhled vlevo/vpravo	Pro ovládání stroje KRONE doporučuje umístit aplikaci stroje do hlavního náhledu.
3	Informační náhled	V informačním náhledu lze zvolit a zobrazit další aplikace (apps) z menu aplikací. Aplikace lze pomocí "Drag and drop" přetáhnout do hlavního náhledu.

INFORMACE

- Řiďte se dalšími údaji ke způsobu funkce terminálu, které jsou uvedeny v dodaném provozním návodu k terminálu.

10.4 Struktura aplikace stroje KRONE



EQG000-059

Aplikace stroje KRONE je rozdělena do následujících oblastí:

Stavový řádek (1)

Ve stavovém řádku (1) jsou zobrazeny aktuální stavy stroje (podle vybavení), *viz strana 91*.

Tlačítka (2)

Stroj lze ovládat stisknutím dotykových tlačítek (2), *viz strana 92*.

Hlavní okno (3)

V hlavním okně lze dotykovou funkcí volit modře zobrazené hodnoty (čísla).

Hlavní okno se zobrazuje v následujících náhledech:

- Obrazovka jízdy na silnici, *viz strana 100*
- Pracovní obrazovka, *viz strana 95*

Informační lišta (4)

Informační lišta zobrazuje informace k pracovní obrazovce, *viz strana 97*.

10.5 Nastavení jednotek na terminálu

Na terminálu lze v menu "uživatelská nastavení" nastavit jednotky, jako např. metrické nebo imperiální. Tato nastavení se převezmou i pro software stroje až po restartování terminálu.

Postup a další nastavení si prosím zjistěte v provozním návodu k terminálu.

11 Cizí terminál ISOBUS

⚠ *VÝSTRAHA*

Nebezpečí úrazu při použití cizího terminálu a jiných obslužných jednotek

Při použití terminálů a jiných obslužných jednotek, které nebyly dodány firmou KRONE je nutno respektovat, že uživatel:

- ✓ při použití obslužných jednotek (terminálů/jiných obslužných prvků) nedodaných firmou KRONE přebírá odpovědnost za užívání strojů KRONE.
- ✓ bude spojovat jen takové systémy, který byly předtím otestovány pomocí testu AEF/DLG/VDMA (tzv. TEST KOMPATIBILITY ISOBUS).
- ✓ musí dodržovat pokyny k obsluze a bezpečnostní pokyny dodavatele obslužné jednotky ISOBUS (např. terminálu).
- ✓ musí zajistit, aby použité obslužné prvky a řízení stroje měly odpovídající implementační úroveň - IL (IL = Implementation Level; popisuje úroveň kompatibility různých verzí softwaru) (podmínka: IL stejná nebo vyšší).
- ► Před použitím stroje zkontrolujte, že všechny funkce stroje jsou provedené tak, jak jsou popsané v přiloženém provozním návodu.

INFORMACE

Systémy KRONE - ISOBUS se pravidelně testují pomocí TESTU KOMPATIBILITY ISOBUS (test AEF/DLG/VDMA). Obsluha tohoto stroje vyžaduje minimální aplikační úroveň (Implementation Level) 3 systému ISOBUS.

Systém ISOBUS je mezinárodně normovaný komunikační systém pro zemědělské stroje a systémy. Příslušná řada norem je označená: ISO 11783. Zemědělský systém ISOBUS umožňuje výměnu informací a dat mezi traktorem a přístrojem různých výrobců. K tomuto účelu jsou normované jak potřebné konektory, tak i signály, které jsou nutné pro komunikace a předávání příkazů. Systém také umožňuje obsluhu strojů pomocí obslužných jednotek (terminálu), které již jsou na traktoru resp. se např. namontovaly do kabiny traktoru. Příslušné údaje k těmto přístrojům naleznete v technické dokumentaci obsluhy resp. na samotných přístrojích.

Stroje KRONE, které mají vybavení ISOBUS jsou s tímto systémem sladěné.

11.1 Odlišné funkce od terminálu KRONE ISOBUS

Prostřednictvím řídicího počítače jsou informace a řídicí funkce stroje k dispozici na displeji externího terminálu ISOBUS. Obsluha s cizím terminálem ISOBUS je analogická s obsluhou terminálu KRONE ISOBUS. Před uvedením do provozu si v návodu k obsluze přečtěte o způsobu funkce terminálu KRONE ISOBUS.

Podstatným rozdílem mezi cizím terminálem ISOBUS a terminálem KRONE ISOBUS je uspořádání a počet tlačítek s funkcemi, které jsou určeny zvoleným cizím terminálem ISOBUS.

12 Terminál – funkce stroje

⚠ VÝSTRAHA

Při nerespektování chybových hlášení může dojít ke zranění osob nebo k poškození stroje

Při nerespektování chybových hlášení a neodstranění poruchy může dojít ke zranění osob nebo k vážnému poškození stroje.

- ▶ Při zobrazení chybového hlášení odstraňte poruchu, *viz strana 188*.
- ▶ Pokud poruchu nelze odstranit, kontaktujte servisního partnera KRONE.

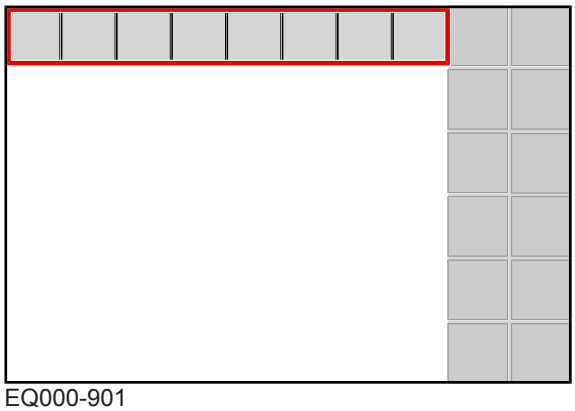
12.1 Stavový řádek

INFORMACE

Použití terminálu s rozlišením menším než 480x480 pixelů.

U terminálů s rozlišením menším než 480x480 pixelů se ve stavovém řádku zobrazí jen 7 polí. Nezobrazí se tak všechny symboly pro stavový řádek.

U terminálů s rozlišením větším/rovným 480x480 pixelů se ve stavovém řádku zobrazí 8 polí.



EQ000-901

Symboly, které jsou zobrazeny se stínováním ( ), lze volit. Je-li zvolen symbol se stínováním:

- otevře se okno s dalšími informacemi nebo
- aktivuje nebo deaktivuje se některá funkce.

Ve stavovém řádku jsou zobrazeny aktuální stavy stroje (podle vybavení):

Symbol	Vysvětlení
	Přítomno je jedno nebo několik chybových hlášení. U varianty "dotykový displej": Když se tento symbol stiskne, postupně se otevřou přítomná chybová hlášení, *viz strana 188*.
	Skupina nožů A vychýlena do prac. polohy (aktivována).
	Skupina nožů A i B vychýlena do prac. polohy (aktivována).

Symbol	Vysvětlení
	Skupina nožů B vychýlena do prac. polohy (aktivována).
	Skupina nožů A i B vychýlena z prac. polohy (deaktivována).
	Nože a nožové kazety v pozici pro údržbu: Skupina nožů A a B je vychýlena z pracovní polohy (deaktivována) a nožová kazeta je spuštěná pro odebrání nožů.
	Nože v nedefinovaném stavu.
	Předběžná signalizace nastavená.
U varianty "TIM 1.0"	
	Stav TIM: Stroj se nachází ve stavu registrace a autentifikace s traktorem.
	Stav TIM: Stroj je registrovaný a autentifikovaný. Stisknutím tlačítka se stav TIM změní na .
	Stav TIM: Stroj čeká na potvrzení traktoru. Po potvrzení na terminálu nebo jiném ovládacím zařízení traktoru se stav TIM přepne na .
	Stav TIM: Stroj a traktor jsou úspěšně spojeny. Stroj automaticky převezme ovládání funkcí TIM na traktoru, *viz strana 102*.
U provedení s "Pracovním osvětlením"	
	Zapnuté.
	Vypnuté.

12.2 Tlačítka

Symboly, které jsou k dispozici, závisí na vybavení stroje. Dále znázorněné symboly nejsou k dispozici vždy.

Symbol	Označení	Vysvětlení
	Přívod sítě v ručním provozu.	Při stisknutí tlačítka je síť přivedena ke kulatému balíku.
	Přívod motouzu v ručním provozu.	Při stisknutí tlačítka je motouz přiveden ke kulatému balíku.
	Přepnutí vázání sítí na automatický provoz.	Na tlačítku se zobrazí se již zvolený způsob obsluhy (ruční provoz nebo automatický provoz) nastaveného způsob vázání. Stisknutím tlačítka se změní způsob obsluhy.
	Přepnutí vázání sítí na ruční provoz.	
	Vázání motouzem přepnout na automatický provoz.	Na tlačítku se zobrazí se již zvolený způsob obsluhy (ruční provoz nebo automatický provoz) nastaveného způsob vázání. Stisknutím tlačítka se změní způsob obsluhy.
	Vázání motouzem přepnout na ruční provoz.	
	Přepnutí otevírání a zavírání výklopné zádi na automatický provoz.	Na tlačítku se zobrazí se již zvolený způsob obsluhy (ruční provoz nebo automatický provoz) při otevírání výklopné zádi. Stisknutím tlačítka se změní způsob obsluhy.
	Přepnutí otevírání a zavírání výklopné zádi na ruční provoz.	
	Otevření výklopné zádi, vyhození kulatého balíku, zavření výklopné zádi.	Při stisknutí tohoto tlačítka se otevře výklopná záď a hotový kulatý balík se vyhodí. Potom se výklopná záď automaticky zase zavře.
	Zavření výklopné zádi	Toto tlačítko se zobrazí pouze v případě poruchy, musí se aktivovat, pokud se výklopná záď po vyhození kulatého balíku automaticky nezavře, *viz strana 216*.
	Předvolba sběrače.	Zobrazí se již zvolené nastavení, sběrač nebo nastavení nožů. Stisknutím tlačítka se změní nastavení.
	Předvolba nastavení nožů.	
	Výběr tlačítek pro otevření "Hydraulického zapojení skupin nožů".	Otevřou se následující tlačítka pro obsluhu "Hydraulického zapojení skupin nožů".
	Různá nastavení funkce "Hydraulické zapojení skupin nožů".	*viz strana 101*

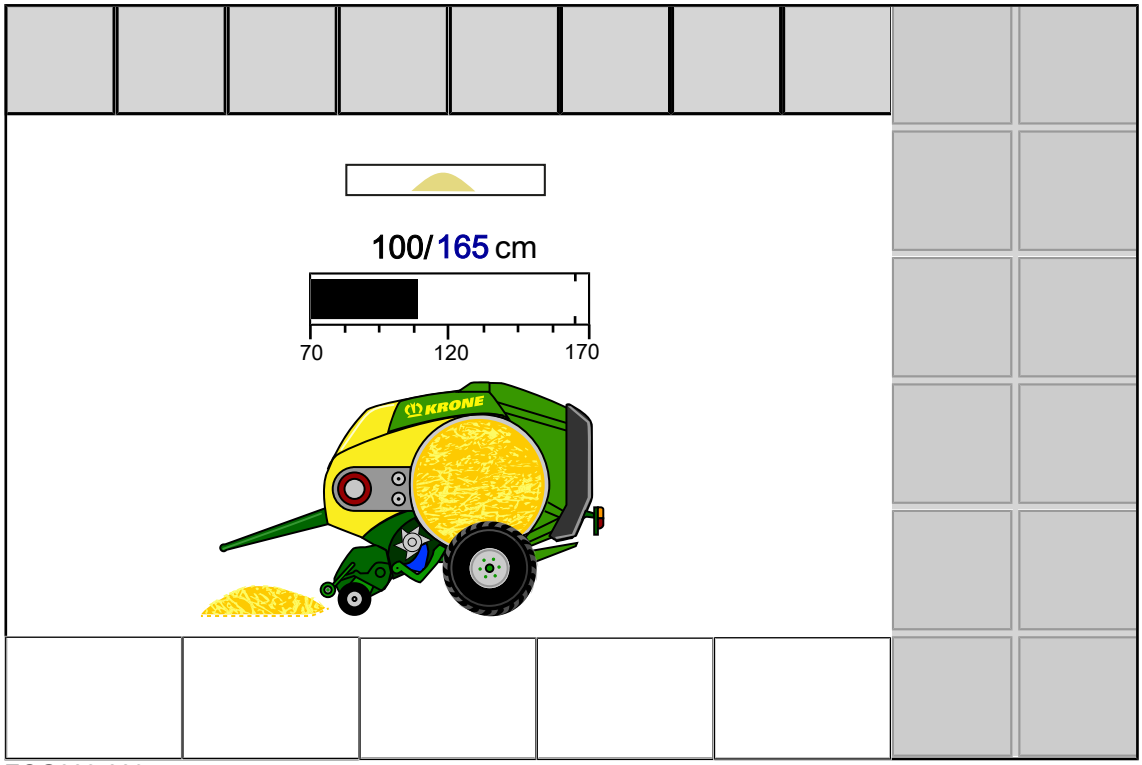
Symbol	Označení	Vysvětlení
	Různá nastavení funkce "Hydraulické zapojení skupin nožů".	*viz strana 101*
	Zvednutí sběrače.	
	Sběrač uveďte do plovoucí polohy.	
	Otevření menu ručního ovládání.	Stisknutím tlačítka přejde terminál přímo z pracovní obrazovky do menu 10 „Ruční ovládání“.
	Vypnutí pracovního osvětlení.	Na tlačítku se zobrazí předem vybrané nastavení "Pracovní osvětlení vypnuto" nebo "Pracovní osvětlení zapnuto". Stisknutím tlačítka se změní nastavení.
	Zapnutí pracovního osvětlení.	
	Vypnutí výstražného majáčku.	(Výstražný majáček pouze v některých státech) Na tlačítku se zobrazí předem vybrané nastavení "Výstražný majáček vypnutý" nebo "Výstražný majáček zapnutý". Stisknutím tlačítka se změní nastavení.
	Zapnutí výstražného majáčku.	
	Navigační menu na terminálu.	Stisknutím tlačítka se na terminálu otevře navigační menu, *viz strana 109*.
	Menu otevření čítače.	Stisknutím tlačítka se otevře menu 13 "Čítače", *viz strana 130*.

U varianty "TIM 1.0"

Pomocí tlačítek lze ovládat tyto funkce. Pokud jsou tlačítka šedá, není funkce k dispozici.

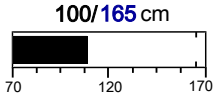
Symbol		Vysvětlení
		Spuštění funkcí TIM (lze zvolit jen při zavřené výklopné zádi).
		Pauza funkcí TIM. Přitom se **neodděluje** registrace a autentifikace mezi traktorem a strojem.

12.3 Ukazatele v pracovní obrazovce

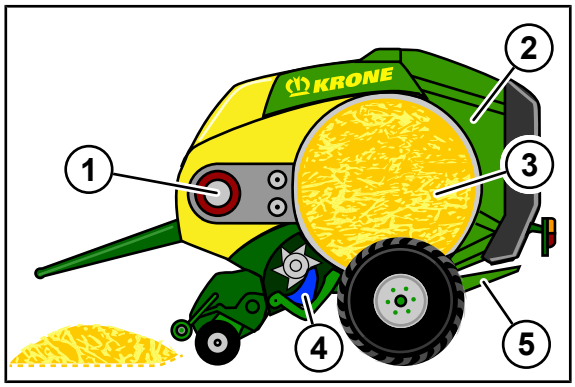


EQG003-009

Symboly, které jsou k dispozici, závisí na vybavení stroje. Dále znázorněné symboly nejsou k dispozici vždy.

Symbol	Vysvětlení
	U provedení „TIM 1.0“: Funkce TIM je na stroji aktivní.
	Ukazatel směru.
	Ukazatel směru, šipky: Vlevo a vpravo od ukazatele směru se mohou během provozu zobrazovat šipky. Šipky mají tři různé velikosti, číslované od 1 do 3. Šipky informují řidiče o tom, na kterou stranu a jak prudce musí opravit směr jízdy při přejíždění řádku, aby se komora na balíky naplňovala stejnoměrně. Pokud není upraven směr jízdy, začne zobrazená šipka blikat a zazní akustický signál. Bližší informace k ukazateli směru, *viz strana 98*
	Nastavení a zobrazení průměru balíku. Průměr balíku lze nastavit přímo na pracovní obrazovce, *viz strana 101*.

Lis na válcové balíky

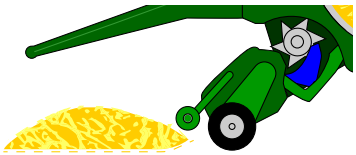
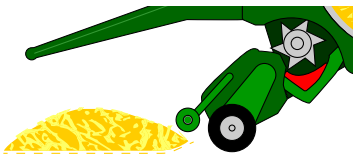
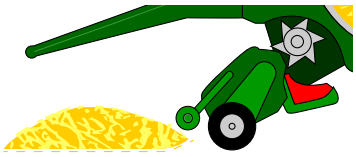
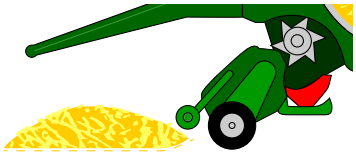


EQG003-122

Lis na válcové balíky ve středu pracovní obrazovky ukazuje

- pokrok lisování na základě zvětšujícího se kulatého balíku (3),
- pokrok vázání na základě role sítě (1) a na základě sítě probíhající kolem kulatého balíku,
- polohy nožové kazety (4)
- a vyhození balíku na základě otevírající se výklopné zádi (2) a pozice vyhazovače balíků (5).

Nožová kazeta (4) může ukazovat následující polohy:

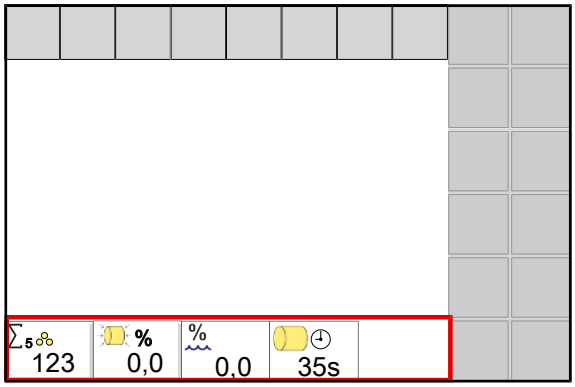
Symbol	Vysvětlení
	Nože jsou vychýleny do prac. polohy a nožová kazeta se nachází v horní poloze. Které skupiny nožů jsou aktuálně vychýleny do prac. polohy, do najdete ve stavovém řádku. Natočení skupiny nožů do pracovní polohy/z pracovní polohy, *viz strana 102*.
	Nože jsou vychýleny z prac. polohy a nožová kazeta se nachází v horní poloze.
	Nožová kazeta se nachází ve spodní poloze. Tato poloha pro údržbu se používá například při výměně nožů, *viz strana 170* nebo pro odstranění ucpání sklizňovým produktem, *viz strana 80*.
	Nožová kazeta sjela v ručním ovládání do spodní polohy.

Symboly během vázání sítí nebo motouzem

Symbol		Vysvětlení
1		Hodnota průměru balíku/lisovací tlak je dosažen (bliká).
2N	2G	Síť/motouz se přivádí.
3N	3G	Síť/motouz se nevytahuje.
4N	4G	Vázání sítí/motouzem běží.
5N	5G	Vázání sítí/motouzem stojí.
6N	6G	Síť/motouz se odstřihuje.
7N	7G	Síť/motouz se neodstřihl.
8N	8G	Vázání sítí/motouzem je dokončeno.
9N	9G	Síť/motouz se nevytahuje, aniž by bylo vázání spuštěné.

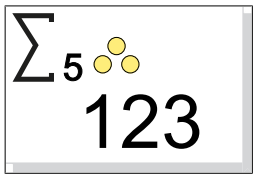
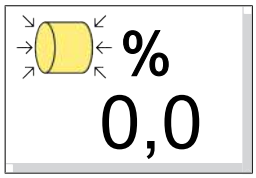
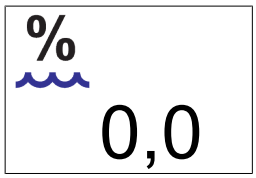
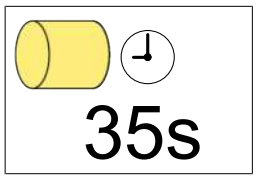
Pokrok vázání sítí/motouzem je také ještě zobrazen v procentech pod symbolem.

12.4 Ukazatele na informační liště

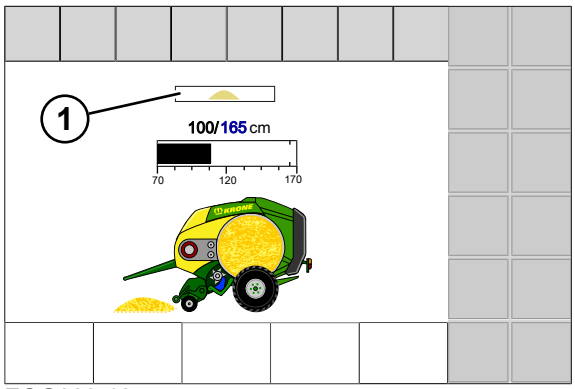


EQG003-111

Symboly, které jsou k dispozici, závisí na vybavení stroje. Dále znázorněné symboly nejsou k dispozici vždy.

Symbol	Označení	Vysvětlení
	Čítač zákazníka	Je zobrazen vybraný čítač zákazníka a aktuální součet slisovaných kulatých balíků. Když se stiskne ukazatel, otevře se menu13-1 "Čítače zákazníků", *viz strana 130*.
	Lisovací tlak	Nastavený lisovací tlak je zobrazen v %. Když se klikne na zobrazení, otevře se menu 6 „Elektronické nastavení lisovacího tlaku“, aby bylo možné nastavit lisovací tlak, *viz strana 115*.
	Měření vlhkosti	Zobrazí se aktuální stupeň vlhkosti sklizňového produktu. Pro nastavení v měření vlhkosti, viz menu 12-1 „Chybové hlášení pro měření vlhkosti“, *viz strana 127*. nebo menu 12-2 „Korekční hodnota pro měření vlhkosti“, *viz strana 128*.
	Doba cyklu balíku	Je zobrazen čas, jak dlouho byl lisován poslední balík.

12.5 Ukazatel směru



EQG003-105

Ukazatel směru (1) informují řidiče o tom, na kterou stranu a jak prudce musí opravit směr jízdy při přejíždění řádku, aby se komora na balíky naplňovala stejnoměrně.

Jsou možná následující zobrazení:

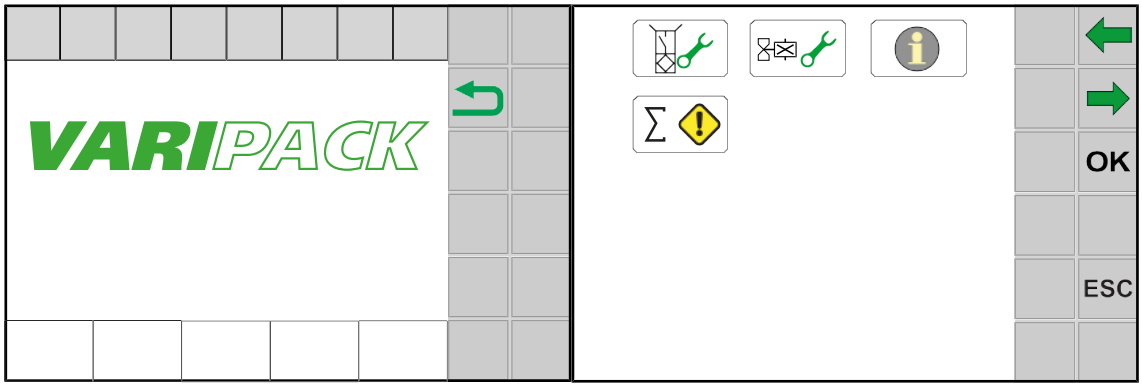
Symbol	Vysvětlení
	Řádek se sbírá uprostřed
	Stupeň 1: Komora na balíky se plní trochu příliš silně na levé straně. Traktor řiďte doleva, aby se zachytil řádek na pravé straně komory na balíky.
	Stupeň 2: Komora na balíky se plní příliš silně na levé straně. Traktor řiďte doleva, aby se zachytil řádek na pravé straně komory na balíky.
	Stupeň 3: Komora na balíky se plní velmi silně na levé straně. Traktor řiďte doleva, aby se zachytil řádek na pravé straně komory na balíky.
Šipka bliká	Stupeň 4: Komora na balíky se plní pouze na levé straně. Traktor řiďte doleva, aby se zachytil řádek na pravé straně komory na balíky.
	Stupeň 1: Komora na balíky se plní trochu příliš silně na pravé straně. Traktor řiďte doprava, aby se zachytil řádek na levé straně komory na balíky.
	Stupeň 2: Komora na balíky se plní příliš silně na pravé straně. Traktor řiďte doprava, aby se zachytil řádek na levé straně komory na balíky.
	Stupeň 3: Komora na balíky se plní velmi silně na pravé straně. Traktor řiďte doprava, aby se zachytil řádek na levé straně komory na balíky.
Šipka bliká	Stupeň 4: Komora na balíky se plní pouze na pravé straně. Traktor řiďte doprava, aby se zachytil řádek na levé straně komory na balíky.

Bližší informace, jak se naplňuje komora na balíky, *viz strana 61*.

- Pokud je řádek stejně široký jako komora na balíky, řádek sbírejte co možná nejvíce uprostřed .
- Pokud je řádek příliš úzký, sbírá se řádek ze strany řádku na druhou (vlevo/vpravo). Dejte pozor na to, abyste nejeli příliš daleko vlevo nebo vpravo .

12.6 Zobrazení pracovní obrazovky

Obrazovka silniční jízdy Příklad menu



EQG003-045

Z obrazovky jízdy na silnici

▶ Stiskněte .

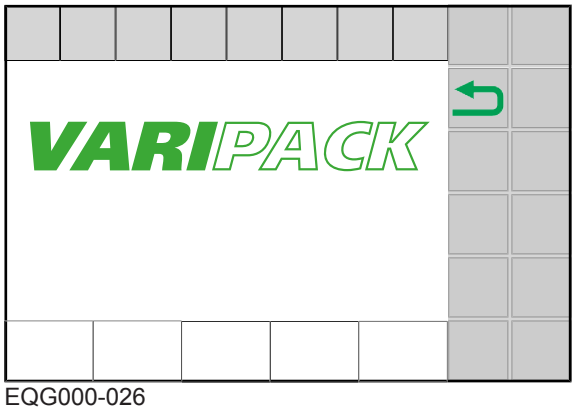
➡ Zobrazí se pracovní obrazovka, *viz strana 95*.

Z každého menu

✓ Vyvoláno je některé menu.

▶ Stiskněte **ESC** déle.

12.7 Automatické vyvolání obrazovky silniční jízdy

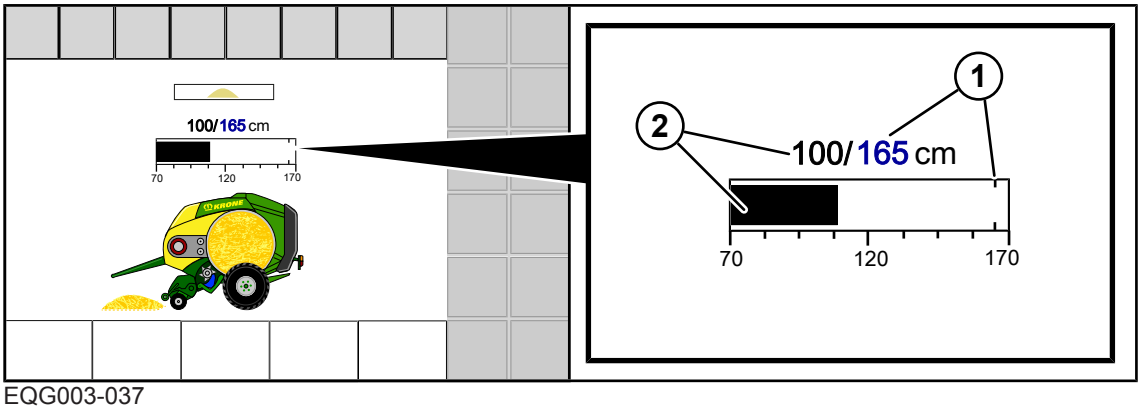


EQG000-026

Terminál se zhruba po 5 minutách přepne automaticky na obrazovku silniční jízdy, jsou-li splněny následující předpoklady:

✓ Vývodový hřídel je vypnutý.
✓ Výklopná záď je zavřená.
✓ Stroj je v provozním stavu polní provoz.

12.8 Nastavení průměru balíku



EQG003-037

1 Nastavený požadovaný průměr balíku v cm
2 Skutečný průměr balíku v cm

Nastavení průměru balíku rolovacím kolečkem

- ▶ Rolovacím kolečkem zvolte modrou hodnotu, kterou chcete změnit.
  - ⇨ Výběrové pole se zobrazí inverzně.
- ▶ Stiskněte rolovací kolečko.
  - ⇨ Otevře se vstupní pole.
- ▶ Otáčením rolovacího kolečka zvýšíte resp. snížíte hodnotu.
- ▶ Pro uložení hodnoty do paměti stiskněte rolovací kolečko.
  - ⇨ Nastavení se převezme, vstupní pole se zavře.

Nastavení průměru balíku na dotykovém displeji

- ▶ Stiskněte hodnotu, kterou chcete změnit.
  - ⇨ Otevře se vstupní pole.
- ▶ Zadejte požadovanou hodnotu a stiskněte **OK**.
  - ⇨ Hodnota se uloží do paměti a opustíte vstupní pole.

12.9 Ovládání hydraulického zapojení skupin nožů

UPOZORNĚNÍ
KRONE doporučuje během provozu stroje používané skupiny nožů příležitostně zasunout a vysunout, aby se předešlo ucpání sklizňovým produktem v drážkách nožů.

Pomocí hydraulického zapojení skupin nožů lze nože centrálně přepínat ve dvou skupinách – A a B, aniž by se musely montovat a demontovat. Ze sedadla traktoru lze sklopit a vyklopit poloviční sadu nožů (skupinu nožů A nebo B) nebo úplnou sadu nožů (skupiny nožů A i B).

Volit lze následující funkce zapojení skupin nožů. Nastavená funkce se zobrazí ve stavovém řádku na pracovní obrazovce.

Symbol	Vysvětlení
	natočit skupinu nožů A do prac. polohy (aktivovat)
	natočit skupinu nožů A i B do prac. polohy (aktivovat)
	natočit skupinu nožů B do prac. polohy (aktivovat)
	Vychýlit skupinu nožů A i B z prac. polohy (deaktivovat)
	Spustit nožovou kazetu. a vychýlit skupinu nožů A a B z pracovní polohy. Tato poloha pro údržbu se používá například při výměně nožů, *viz strana 170* nebo pro odstranění ucpání sklizňovým produktem, *viz strana 80*.

Natočení skupiny nožů do pracovní polohy/z pracovní polohy

- ▶ Na terminálu zvolte .
  - ⇨ Tlačítka pro hydraulické zapojení skupin nožů se zobrazí na straně.
- ▶ Zvolte požadovanou funkci.
- ➡ Aktuální stav hydraulického zapojení skupin nožů se zobrazí ve stavovém řádku pracovní obrazovky.
- ➡ Požadované skupiny nožů se vychýlí do pracovní polohy nebo z pracovní polohy.
- ➡ Když byla vybrána poloha pro údržbu , spustí se také nožová kazeta.

12.10 Obsluha TIM 1.0 (Tractor Implement Management)

12.10.1 Princip funkce TIM 1.0

⚠ *VÝSTRAHA*

Nebezpečí poranění v případě nepředvídatelného pohybu kulatých balíků při provozu stroje ve svahu

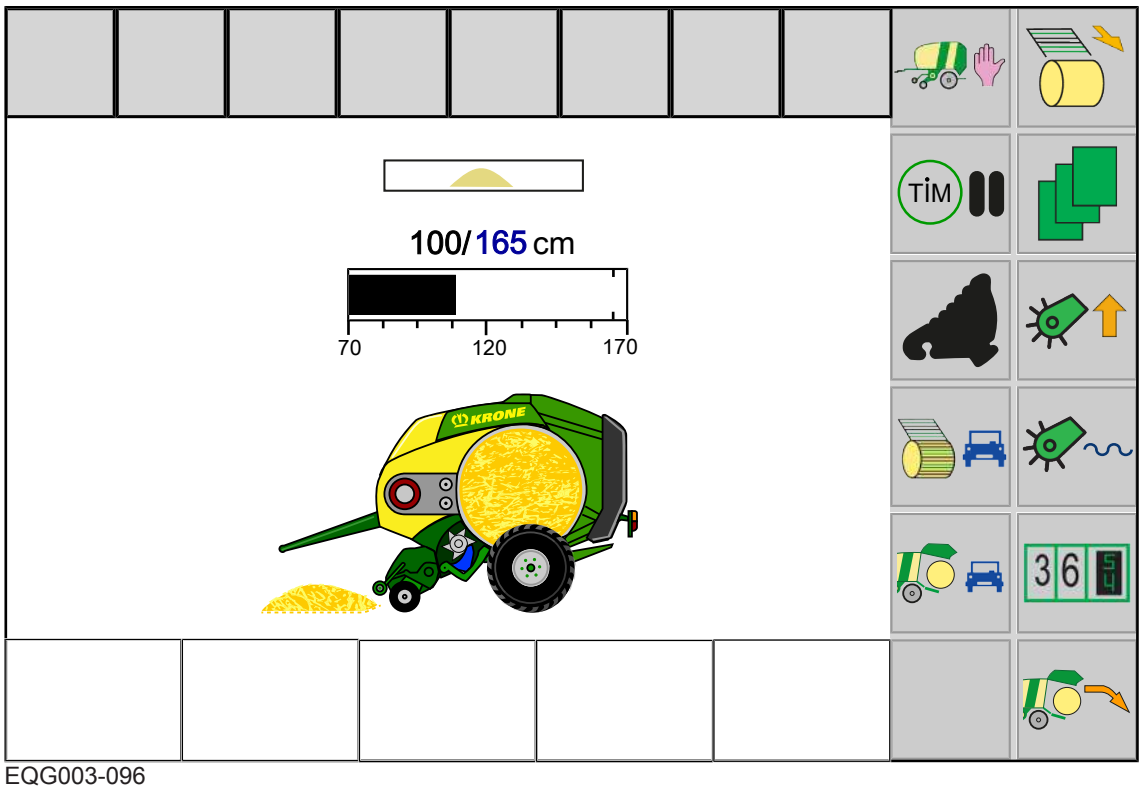
Při odkládání kulatých balíků ve svahu se mohou kulaté balíky dát samovolně do pohybu. Jakmile se dají do pohybu, mohou svou hmotností a svým válcovým tvarem způsobit těžké nehody a způsobit zranění osob.

- ▶ Za provozu ve svahu odkládejte kulaté balíky výhradně v ručním provozu.
- ▶ Na svahu odkládejte kulaté balíky vždy tak, aby se nemohly samočinně uvést do pohybu.

Systém TIM 1.0 (Tractor Implement Management) používá výměnu dat mezi řídicími počítači ISOBUS stroje a traktoru k tomu, aby ovládal stroj i traktor a ulehčil práci řidiči.

Při spuštění ovinovacího procesu se traktor funkcí TIM automaticky zastaví. Po ukončení ovinovacího procesu se automaticky otevře výklopná záď, kulatý balík se vyhodí a výklopná záď se zavře. Pro lisování dalšího kulatého balíku se řidič musí pouze rozjet s traktorem. Potom musí řidič traktoru jet rychlostí upravenou podle viditelnosti a podle povětrnostních a půdních podmínek.

12.10.2 Ukazatele TIM a tlačítka na pracovní obrazovce



EQG003-096

Jsou možná následující zobrazení TIM:

Symbol	Vysvětlení
STOP	**U provedení „TIM 1.0“:** Funkce TIM je na stroji aktivní.

Ve stavovém řádku mohou být indikovány následující stavy:

Symbol	Vysvětlení
U varianty "TIM 1.0"	
	Stav TIM: Stroj se nachází ve stavu registrace a autentifikace s traktorem.
	Stav TIM: Stroj je registrovaný a autentifikovaný. Stisknutím tlačítka TIM se stav TIM změní na .
	Stav TIM: Stroj čeká na potvrzení traktoru. Po potvrzení na terminálu nebo jiném ovládacím zařízení traktoru se stav TIM přepne na .
	Stav TIM: Stroj a traktor jsou úspěšně spojeny. Stroj automaticky převezme ovládání funkcí TIM na traktoru, *viz strana 102*.

Pomocí tlačítek lze ovládat tyto funkce. Pokud jsou tlačítka šedá, není funkce k dispozici.

Symbol		Vysvětlení
		Spuštění funkcí TIM (lze zvolit jen při zavřené výklopné zádi).
		Pauza funkcí TIM. Přitom se **neodděluje** registrace a autentifikace mezi traktorem a strojem.

12.10.3 Aktivování funkcí TIM

Když byl stroj vypnutý a opět se zapne, automaticky se obnoví registrace a autentifikace mezi traktorem a strojem.

Pro aktivací funkcí TIM se musí již jen vytvořit připojení stroje k traktoru.

✓ V menu 14-5 "konfigurace softwaru TIM" (*viz strana 135*) byly
- zvoleny požadované funkce TIM a
- byla provedena registrace a autentifikace na traktoru.

✓ Stav TIM v pracovní obrazovce je na .

▶ Stiskněte .

▶ Na terminálu nebo jiném ovládacím zařízení traktoru potvrďte funkce TIM.

➡ Stav TIM změní na . Stroj automaticky převezme ovládání funkcí TIM na traktoru.

Pokud se v pracovní obrazovce nezobrazuje žádný stav TIM, musí se funkce TIM zvolit a registrovat a autentifikovat přes menu 14-5 "konfigurace softwaru TIM", *viz strana 135*.

INFORMACE

U funkce TIM "zastavit traktor při zahájení vázání" se musí traktorem jet minimální rychlostí 0,5 km/h, netž může být funkce TIM potvrzena na traktoru.

INFORMACE

Pokud se funkce TIM potlačí, změní se stav TIM na .

▶ Pro obnovení připojení stiskněte tlačítko .

12.10.4 Přerušení funkcí TIM

Když se nemá TIM prozatím používat, může se TIM přerušit. Registrace a autentifikace mezi traktorem a strojem zůstane přitom zachována.

✓ Stav TIM v pracovní obrazovce je na .

▶ Stiskněte .

➡ Funkce TIM jsou přerušené a musí se ovládat manuálně přes řídicí jednotky traktoru. Stav TIM změní na .

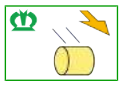
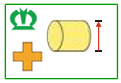
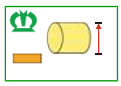
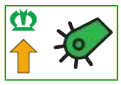
▶ Opětovné aktivování funkcí TIM, *viz strana 104*.

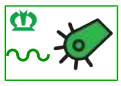
12.11 Ovládání stroje joystickem

12.11.1 Pomocné funkce ("Auxiliary" - AUX)

Existují terminály, které podporují pomocnou funkci "Auxiliary" (AUX). Díky této funkci lze programovatelná tlačítka periferních zařízení (např. joysticku) obsadit funkcemi připojených řídicích počítačů. Jedno programovatelné tlačítko může být obsazeno i několika různými funkcemi. Pokud je obsazení tlačítek uloženo v paměti, při zapnutí terminálu se na displeji zobrazí příslušná menu.

V menu "Pomocné funkce" (AUX) jsou k dispozici tyto funkce:

Symbol	Vysvětlení
	Vyhození kulatého balíku
	Otevření výklopné zádi
	Zavření výklopné zádi
	Spuštění vázání
	Vyberte způsob obsluhy pro vázání: automatický nebo ruční provoz
	Zvýšení průměru balíku
	Snížení průměru balíku
	Zvednutí sběrače
	Spuštění sběrače dolů

Symbol	Vysvětlení
	Uvedení sběrače do plovoucí polohy
	Uvedení nožové kazety do polohy pro údržbu: Spustit nožovou kazetu. a vychýlit skupinu nožů A a B z pracovní polohy (deaktivovat)
	Ukončení polohy pro údržbu nožové kazety: Zvednout nožovou kazetu. a vychýlit předchozí skupinu nožů do pracovní polohy (aktivovat)

12.11.2 Pomocné obsazení joysticku (Auxiliary)

INFORMACE

Pokud má být joystick na traktoru obsazen funkcemi z obslužného terminálu, musí být vybaven funkcemi AUX.

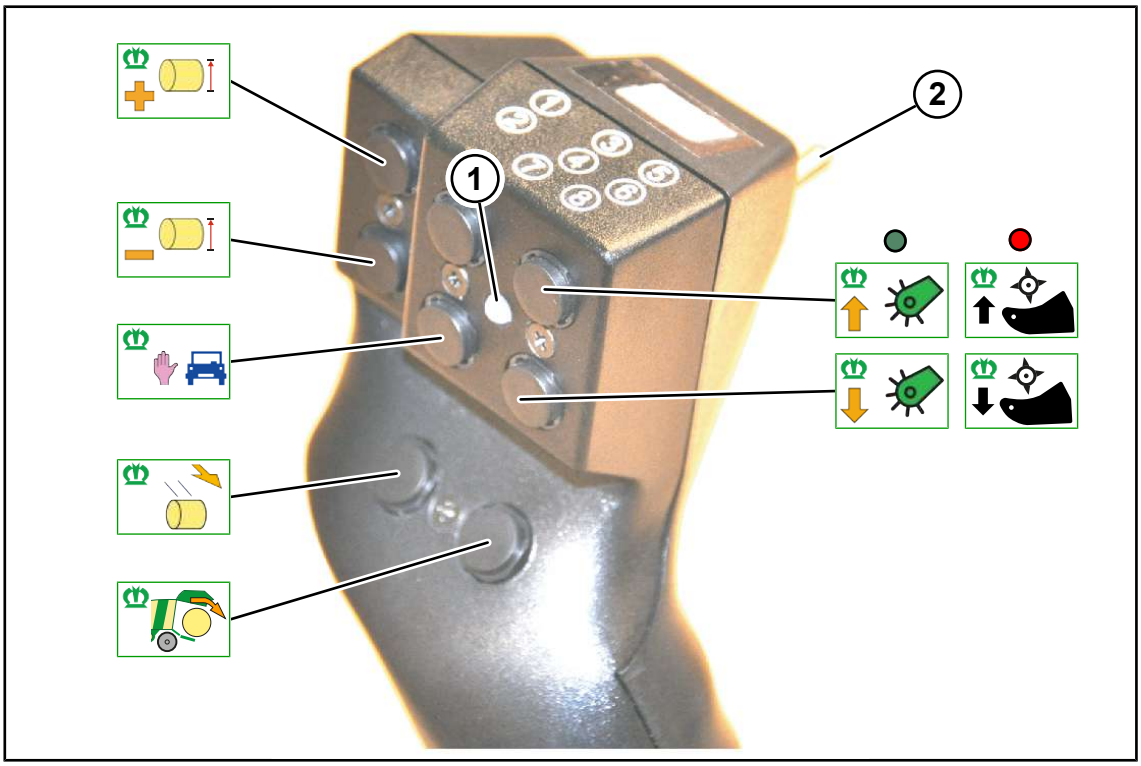
Další informace viz provozní návod výrobce použitého terminálu nebo traktoru.

INFORMACE

Následující příklad jsou jen doporučením. Obsazení joysticku lze upravit podle vlastního přání.

Další informace viz provozní návod výrobce použitého terminálu.

Doporučené obsazení joysticku WTK



EQG003-040

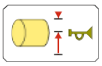
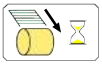
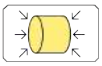
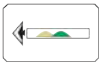
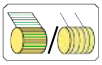
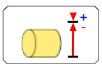
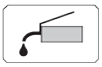
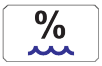
Tlačítka na joysticku WTK lze obsadit ve 2 úrovních.

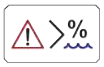
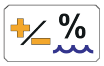
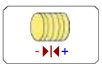
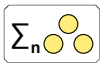
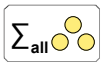
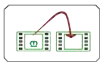
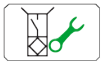
- ▶ Spínačem (2) přecházejte mezi úrovněmi.
- ➡ LED (1) svítí zeleně nebo červeně.

13 Terminál – menu

13.1 Struktura menu

Struktura menu je podle vybavení stroje tvořena následujícími menu.

Menu	Podmenu	Označení
1		Počet ovinutí sítí, *viz strana 112*
1		Počet ovinutí motouzem (u varianty "vázání sítí a vázání motouzem"), *viz strana 113*
3 		Předběžná signalizace, *viz strana 113*
4 		Zpoždění startu pro vázání sítí, *viz strana 114*
4		Zpoždění startu vázání pro vázání motouzem (u varianty "vázání sítí a vázání motouzem"), *viz strana 113*
6 		Elektronické nastavení lisovacího tlaku (u varianty "elektronické nastavení lisovacího tlaku"), *viz strana 115*
7 		Citlivost zobrazení směru, *viz strana 116*
8 		Volba způsobu vázání (u varianty "vázání sítí a vázání motouzem"), *viz strana 117*
9 		Korekce naplnění, *viz strana 118*
10		Ruční ovládání, *viz strana 119*
11 		Centrální mazání, *viz strana 125*
12 		Měření vlhkosti (u varianty "měření vlhkosti"), *viz strana 126*

Menu	Podmenu	Označení
	12-1 	Chybové hlášení pro měření vlhkosti, *viz strana 127*
	12-2 	Korekční hodnota pro měření vlhkosti, *viz strana 128*
20 		Korekce funkce start/stop (u varianty "vázání sítí a motouzem"), *viz strana 129*
13		Čítač, *viz strana 130*
	13-1 	Čítače zákazníka, *viz strana 130*
	13-2 	Celkový čítač, *viz strana 132*
14		ISOBUS, *viz strana 133*
	14-5	Krone SmartConnect, *viz strana 134*
	14-6	Konfigurace softwaru TIM, *viz strana 135*
	14-9 	Přepínání mezi terminály, *viz strana 136*
15		Nastavení, *viz strana 137*
	15-1 	Test senzorů, *viz strana 138*
	15-2	Test aktorů, *viz strana 141*
	15-3	Informace o softwaru, *viz strana 144*

13.2 Opakující se symboly

Pro navigaci v navigačním menu/v menu se stále zobrazují následující symboly.

Symbol	Označení	Vysvětlení
	Šipka nahoru	Pohyb nahoru pro volbu některé položky.
	Šipka dolů	Pohyb dolů pro volbu některé položky.
	Šipka vpravo	Pohyb vpravo pro volbu některé položky.
	Šipka vlevo	Pohyb vlevo pro volbu některé položky.
	Disketa	Uložení nastavení.
	ESC	Opustit menu bez uložení do paměti. Delším stisknutím se vyvolá předchozí otevřená pracovní obrazovka.
	DEF	Resetování na výrobní nastavení.
	Test senzorů	Rychlý přístup k testu senzorů příslušných k tomuto menu.
	Test aktorů	Rychlý přístup k testu aktorů příslušných k tomuto menu.
	Disketa	Režim nebo hodnota je uložena.
	Plus	Zvýšení hodnoty.
	Mínus	Snížení hodnoty.
	Šipka vpravo	Zobrazení dalšího režimu.
	Šipka vlevo	Zobrazení předchozího režimu.

13.3 Vyvolání navigačního menu

▶ Pro vyvolání navigačního menu z pracovní obrazovky stiskněte .

➡ Na displeji se zobrazí navigační menu.

Návrat ze stran menu na hlavní menu:

- Opakovaně stiskněte **ESC**, dokud se nezobrazí hlavní menu.

Přehled menu: *viz strana 107*.

13.4 Volba menu

Vyvolání menu

Volba menu je závislá na použitém terminálu (dotykovém nebo nedotykovém).

U varianty "dotykový a nedotykový terminál"

Pomocí vedle uvedených tlačítek

- Pro volbu menu stiskněte tlačítka vedle nebo , dokud není zvoleno požadované menu.
  - ⇨ Zvolené menu se barevně zvýrazní.
- Pro vyvolání menu stiskněte tlačítko vedle **OK**.

➡ Menu se otevře.

> ***INFORMACE***
>
> U varianty "dotykový terminál" lze přímo stisknout symboly.

Pomocí rolovacího kolečka

- Zvolte požadované menu pomocí rolovacího kolečka.
  - ⇨ Zvolené menu se barevně zvýrazní.
- Pro vyvolání menu stiskněte rolovací kolečko.

➡ Menu se otevře.

U varianty dotykový terminál

Stisknutím symbolů

- Pro vyvolání menu stiskněte symbol (např.) na displeji.

➡ Menu se otevře.

Opuštění menu

- Stiskněte **ESC** nebo vedlejší tlačítko.

➡ Menu se zavře.

13.5 Změna hodnoty

Při nastaveních v menu se musí zadávat resp. měnit hodnoty. Volba hodnot je závislá na použitém terminálu (dotykovém nebo nedotykovém).

U varianty "dotykový a nedotykový terminál"

- Pomocí rolovacího kolečka

Navíc u varianty "dotykový terminál"

- Stisknutím resp. .
- Poklepáním na modrou hodnotu na displeji.
  Pokud se poklepe na numerickou hodnotu, otevře se vstupní okno. Další údaje k zadávání hodnot viz dodaný provozní návod k terminálu.

Příklady:

Pomocí rolovacího kolečka

▶ Rolovacím kolečkem zvolte požadovanou hodnotu.
  ⇨ Hodnota se zvýrazní barevně.
▶ Stiskněte rolovací kolečko.
  ⇨ Otevře se vstupní okno.
▶ Otáčením rolovacího kolečka zvýšíte resp. snížíte hodnotu.
▶ Pro uložení hodnoty do paměti stiskněte rolovací kolečko.
➡ Nastavení se uloží do paměti a vstupní okno se zavře.

Prostřednictvím hodnoty

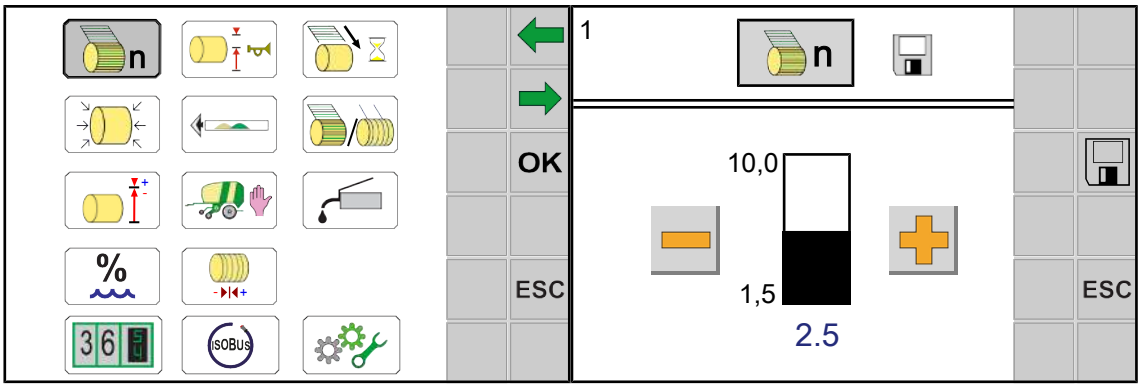
▶ Klepněte na hodnotu.
  ⇨ Otevře se vstupní okno.
▶ Zvyšte resp. snižte hodnotu.
▶ Pro uložení hodnoty stiskněte OK.
➡ Nastavení se uloží do paměti a vstupní okno se zavře.

13.6 Změna režimu

V jednotlivých menu lze vybírat různé režimy.

- ▶ Pro vyvolání dalšího režimu stiskněte .
- ▶ Pro vyvolání předchozího režimu stiskněte .
- ▶ Pro uložení do paměti stiskněte .
- ➡ Zazní akustický signál, nastavený režim se uloží do paměti a v horní řádce se na chvíli zobrazí symbol .
- ▶ Pro opuštění menu stiskněte ESC.

13.7 Menu 1 "Počet ovinutí sítí" (vázání sítí)



EQG003-000

✓ Otevřené je navigační menu, *viz strana 109*.

✓ U varianty "vázání sítí a vázání motouzem": V menu 8 "volba způsobu vázání" je zvoleno vázání sítí, *viz strana 117*.

- ▶ Pro otevření menu stiskněte .
- ➡ Na displeji se zobrazí menu "Počet ovinutí sítí".

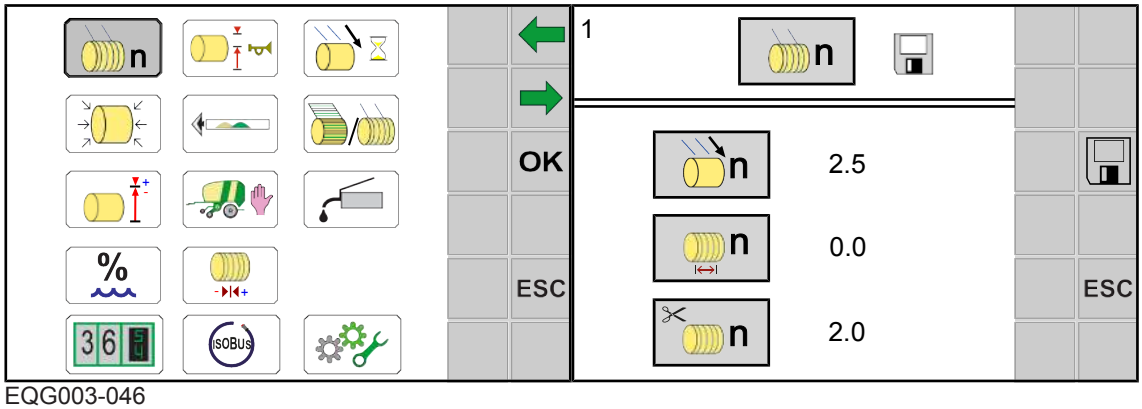
Nastavení počtu ovinutí sítí

- ▶ Zvýšení resp. snížení hodnoty, *viz strana 111*.
- ▶ Pro uložení hodnoty stiskněte .

13.8 Menu 1 "Počet ovinutí motouzem" (vázání motouzem)

V tomto menu se nastavuje,

- a kolikrát se má motouz ovinout kolem kulatého balíku na začátku vázání motouzem, než se motouz vede ke středu,
- kolikrát se má motouz ovinout mezi vázáním při startu a zastavení,
- a kolikrát se má motouz ovinout kolem kulatého balíku na konci vázání motouzem, než se motouz uřízne.



EQG003-046

✓ Otevřené je navigační menu, *viz strana 109*.

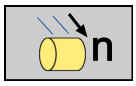
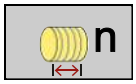
✓ V menu 8 "Volba způsobu vázání" je zvoleno vázání motouzem,*viz strana 117*.

▶ Pro otevření menu stiskněte .

➡ Na displeji se zobrazí menu "Počet ovinutí motouzem".

Nastavení počtu ovinutí motouzem na začátku/na konci vázání motouzem

Nastavit lze tyto hodnoty:

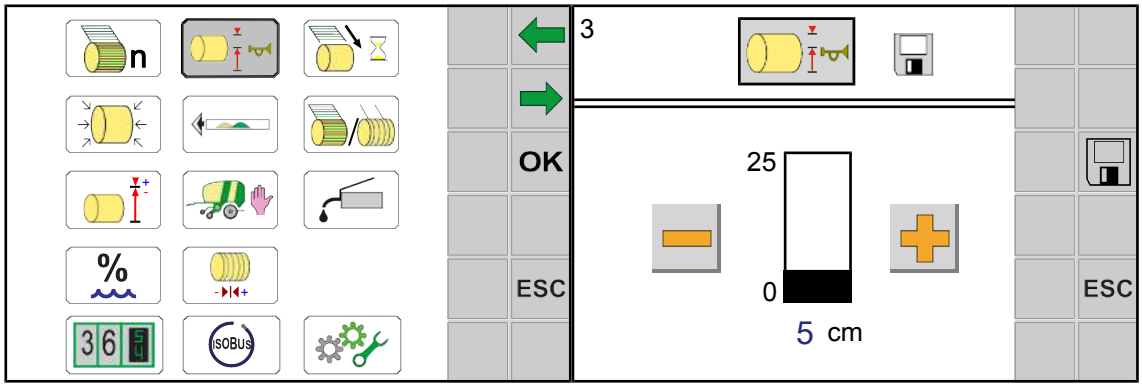
Symbol	Vysvětlení
	Nastavení počtu ovinutí motouzem na začátku vázání motouzem
	Počet ovinutí motouzem mezi vázáním při startu a zastavení
	Počet ovinutí motouzem na konci vázání motouzem

▶ Zvýšení resp. snížení hodnoty, *viz strana 111*.

▶ Pro uložení hodnoty stiskněte .

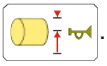
13.9 Menu 3 "Předběžná signalizace"

Pomocí předběžné signalizace se upozorňuje, že je kulatý balík v komoře na balíky chvíli před dokončením. Na terminálu lze nastavit, při jakém naplnění se má předběžná signalizace spustit.



EQG003-002

✓ Otevřené je navigační menu, *viz strana 109*.

▶ Pro otevření menu stiskněte  .

➡ Na displeji se zobrazí menu "Předběžná signalizace".

Nastavení předběžné signalizace

▶ Zvýšení resp. snížení hodnoty, *viz strana 111*.

▶ Pro uložení hodnoty stiskněte .

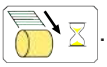
13.10 Menu 4 "Zpoždění startu vázání" (vázání sítí)

Pomocí zpoždění startu vázání se nastavuje časový interval, který má být mezi dokončením kulatého balíku v komoře na balíky a spuštěním vázání. Zpoždění startu vázání se nastavuje v sekundách.

Rozsah nastavení: 0,0-10 s

EQG003-003

✓ Otevřené je navigační menu, *viz strana 109*.

▶ Pro otevření menu stiskněte  .

➡ Na displeji se zobrazí menu "Zpoždění startu vázání".

Nastavení zpoždění startu vázání

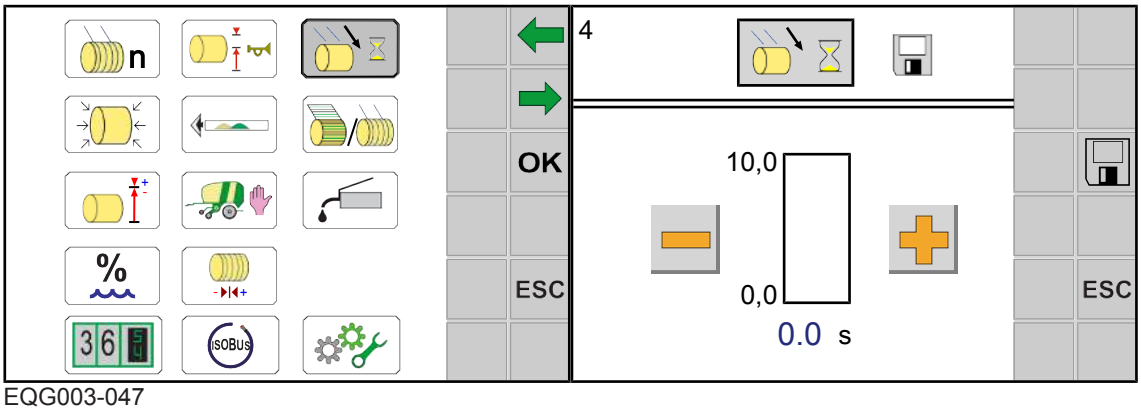
▶ Zvýšení resp. snížení hodnoty, *viz strana 111*.

▶ Pro uložení hodnoty stiskněte .

13.11 Menu 4 "Zpoždění startu vázání" (vázání motouzem)

Pomocí zpoždění startu vázání se nastavuje časový interval, který má být mezi dokončením kulatého balíku v komoře na balíky a spuštěním vázání. Zpoždění startu vázání se nastavuje v sekundách.

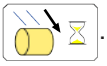
Rozsah nastavení: 0,0-10 s



EQG003-047

✓ Otevřené je navigační menu, *viz strana 109*.

✓ V menu 8 "Volba způsobu vázání" je zvoleno vázání motouzem,*viz strana 117*.

▶ Pro otevření menu stiskněte  .

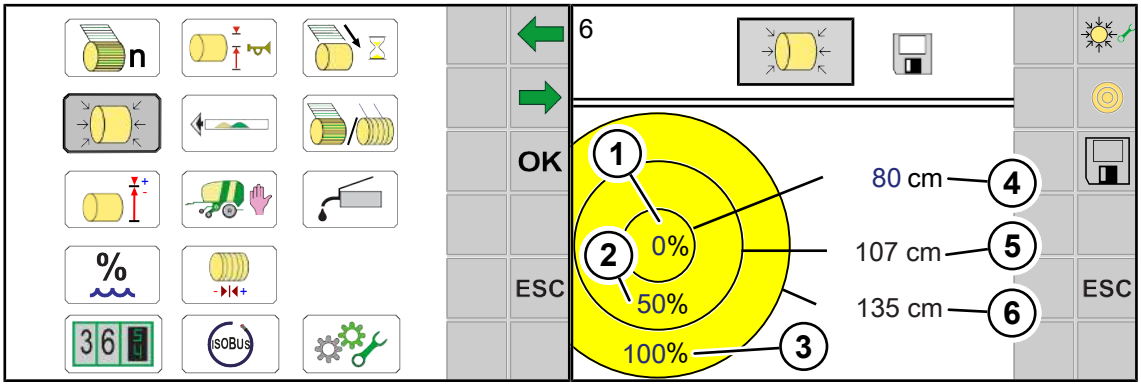
➡ Na displeji se zobrazí menu "Zpoždění startu vázání".

Nastavení zpoždění startu vázání

▶ Zvýšení resp. snížení hodnoty, *viz strana 111*.

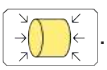
▶ Pro uložení hodnoty stiskněte .

13.12 Menu 6 "Elektronické nastavení lisovacího tlaku"



EQG003-016

✓ Otevřené je navigační menu, *viz strana 109*.

▶ Pro otevření menu stiskněte  .

➡ Na displeji se zobrazí menu "elektronické nastavení lisovacího tlaku".

Nastavení lisovacího tlaku

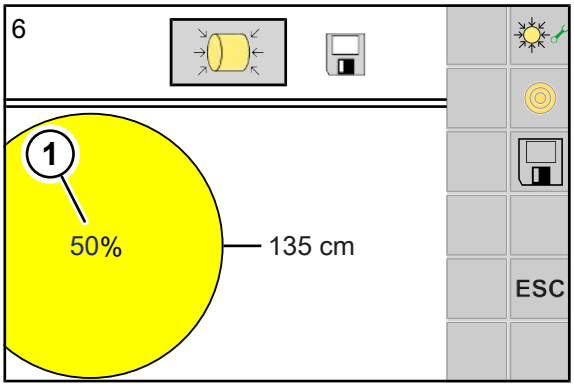
Pro jádro role, střed a okraj kulatého balíku lze nastavit rozdílný lisovací tlak a pro jádro role rozdílný průměr. Jsou možné následující hodnoty:

	Lisovací tlak	Průměr
Jádro role	(1) 0-100 %	(4) až 80 cm
Střed	(2) 0-100 %	(5) Vypočítá se automaticky z jádra role a okraje.
Okraj	(3) 0-100 %	(6) Nastavený průměr balíku nastavte na obrazovce terminálu, *viz strana 101*.

- ▶ Zvýšení resp. snížení hodnoty, *viz strana 111*.
- ▶ Pro uložení hodnoty stiskněte .

Nastavení stejného lisovacího tlaku pro celý kulatý balík

- ▶ Stiskněte .



EQ003-304

- ▶ Zadání a uložení požadované hodnoty (1) pro lisovací tlak, *viz strana 111*.
- ➡ Lisovací tlak pro celý kulatý balík je nastaven stejně. Průměr balíku pro celý kulatý balík se nastaví na obrazovce terminálu, *viz strana 101*.

Vypuštění lisovacího tlaku

Pro údržbové práce na lisovacích pásech nebo v komoře na balíky lze lisovací tlak vypustit.

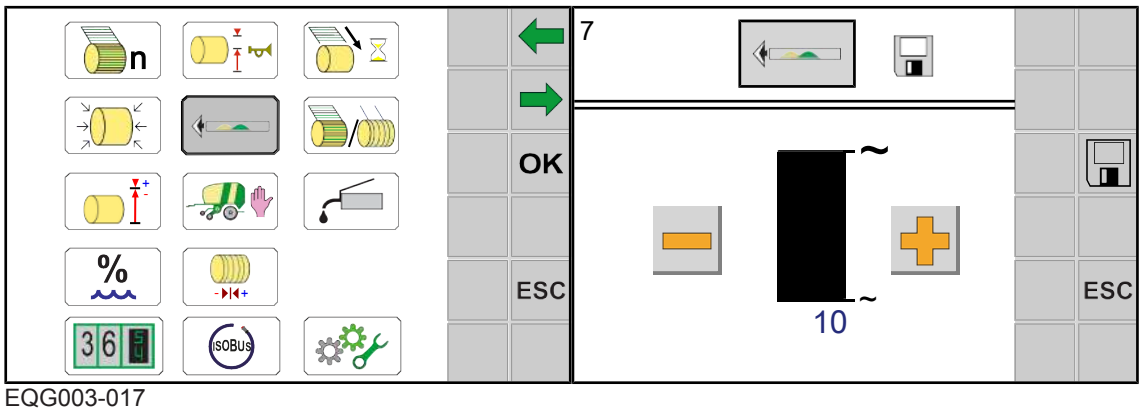
- ▶ Stiskněte a přidržte ho několik sekund stisknuté.
- ➡ Lisovací tlak se vypustí a stav se zobrazí na tlačítku: .
- ▶ Pro zvýšení lisovacího tlaku stiskněte a přidržte ho několik sekund stisknuté.

13.13 Menu 7 "Citlivost zobrazení směru"

V tomto menu se nastavuje citlivost zobrazení směru.

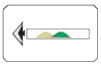
Zobrazení směru ukazuje, zda sběrač sbírá řádek uprostřed a upozorňují, kterým směrem se musí jet. Čím vyšší je sloupec na displeji, tím citlivěji je zobrazení směru nastaveno. Čím vyšší je citlivost zobrazení směru, tím dříve se na pracovní obrazovce zobrazují pokyny k jízdě v podobě šipky.

Jak se komora na balíky nejlépe plní sběrači, *viz strana 61*.



EQG003-017

✓ Otevřené je navigační menu, *viz strana 109*.

▶ Pro otevření menu stiskněte  .

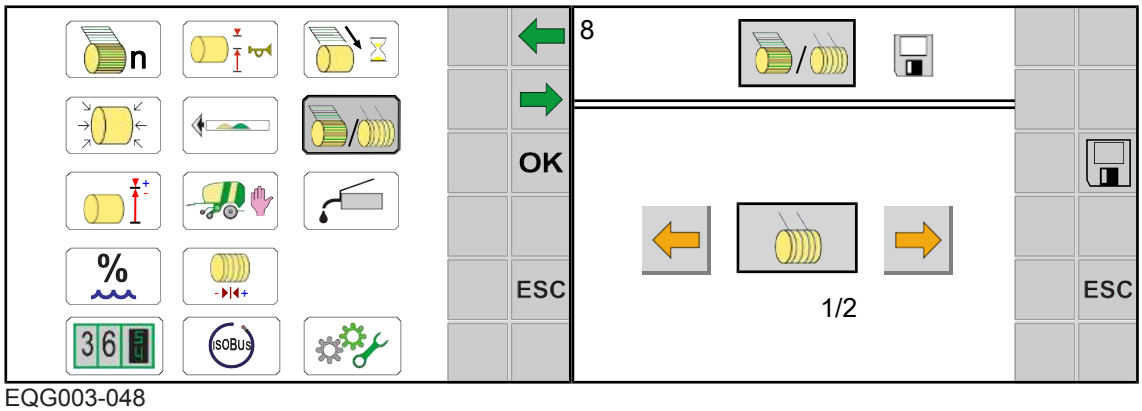
➡ Na displeji se zobrazí menu "Citlivost zobrazení směru".

Nastavení citlivosti zobrazení směru

▶ Zvýšení resp. snížení hodnoty, *viz strana 111*.

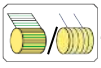
▶ Pro uložení hodnoty stiskněte .

13.14 Menu 8 "Volba způsobu vázání" (u varianty "Vázání sítí a vázání motouzem")



EQG003-048

✓ Otevřené je navigační menu, *viz strana 109*.

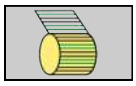
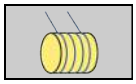
▶ Pro otevření menu stiskněte  .

➡ Na displeji se zobrazí menu "Volba způsobu vázání".

Změna režimu

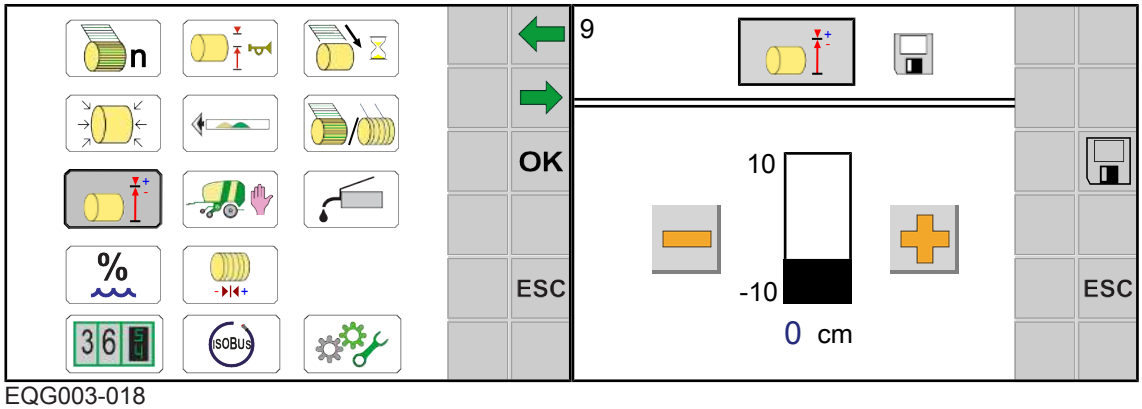
▶ Vyvolání a uložení, *viz strana 112*.

Lze zvolit tyto režimy:

Symbol	Vysvětlení
	Vázání sítí
	Vázání motouzem

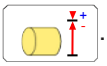
13.15 Menu 9 "Korekce naplnění"

Je-li průměr balíku nedostatečný nebo nadměrný, lze ho upravit korekcí naplnění v předdefinovaném rozsahu (velikost balíku v rozmezí -10 až +10 cm).



EQG003-018

✓ Otevřené je navigační menu, *viz strana 109*.

▶ Pro otevření menu stiskněte  .

➡ Na displeji se zobrazí menu "Korekce naplnění".

Nastavení korekce naplnění

▶ Zvýšení resp. snížení hodnoty, *viz strana 111*.

▶ Pro uložení hodnoty stiskněte .

Příklad

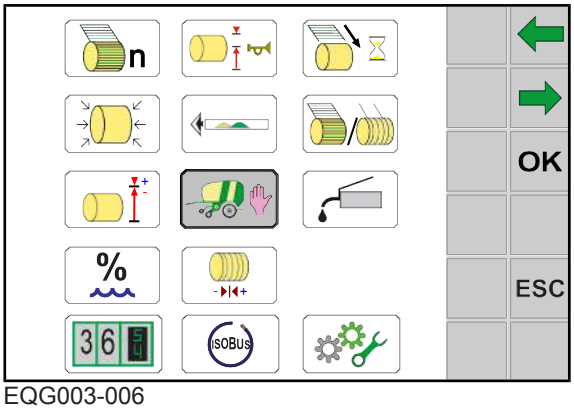
Nastavený požadovaný průměr balíku činí 108 cm.

Pokud skutečný průměr balíku činí jen 100 cm, je tedy o 8 cm menší, musí se nastavit korekční hodnota +8 cm.

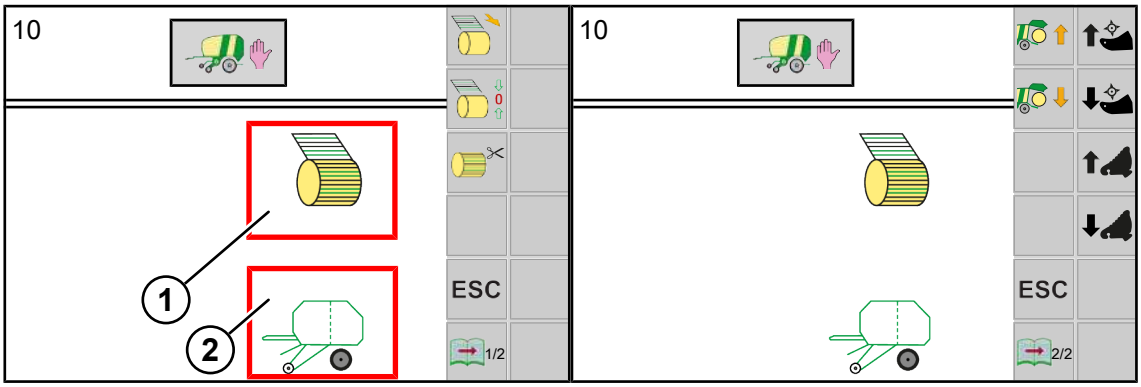
To znamená:

Korekční hodnota = požadovaný průměr balíku - průměr balíku

13.16 Menu 10 "Ruční ovládání" (u provedení s "Vázáním sítí")



EQG003-006



EQ003-315 / EQ003-316

✓ Otevřené je navigační menu, *viz strana 109*.

▶ Menu lze zobrazit výběrem položky .

➡ Na displeji se zobrazí menu "Ruční ovládání".

Tlačítka v menu "Ruční ovládání" jsou umístěna na 2 stranách obrazovky.

▶ Pro přepínání mezi stranami obrazovky zvolte nebo .

(1) Vázání sítí

Na displeji se mohou zobrazit následující ukazatele stavu:

Symbol	Vysvětlení
	Vazač je v pozici přivádění.
	Vazač je v pozici vázání.
	Vazač je v pozici odstřihování.
	Pozice není definovaná.

Pomocí tlačítek na stranách lze ovládat tyto funkce:

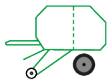
Symbol	Vysvětlení
	Pohyb vazače do pozice přivádění
	Pohyb vazače do pozice vázání
	Pohyb vazače do pozice odstřihování

Pohyb vazače

- Když chcete vazač umístit do pozice přivádění, stiskněte tlačítko .
- Když chcete vazač umístit do pozice vázání, stiskněte tlačítko .
- Když chcete vazač umístit do pozice odstřihování, stiskněte tlačítko .

(2) Výklopná záď

Na displeji se mohou zobrazit následující ukazatele stavu:

Symbol	Vysvětlení
	Výklopná záď zavřena
	Výklopná záď otevřená

Pomocí tlačítek na stranách lze ovládat tyto funkce:

Symbol	Vysvětlení
	Otevření výklopné zádi
	Zavření výklopné zádi

Otevření/zavření výklopné zádi

- Pro otevření výklopné zádi stiskněte .
- Pro zavření výklopné zádi stiskněte .

Nože a nožová kazeta

Pomocí tlačítek na stranách lze ovládat tyto funkce:

Symbol	Vysvětlení
	Zvednutí nožové kazety
	Spuštění nožové kazety
	Vychýlit nože do pracovní polohy (aktivovat)
	Vychýlit nože z pracovní polohy nože (deaktivovat)
	Rotování rozvodového hřídele nožů

Zvednutí/spuštění nožové kazety

- ▶ Pro zvednutí nožové kazety stiskněte .
- ▶ Pro spuštění nožové kazety stiskněte .

Vychýlení nožů z/do pracovní polohy

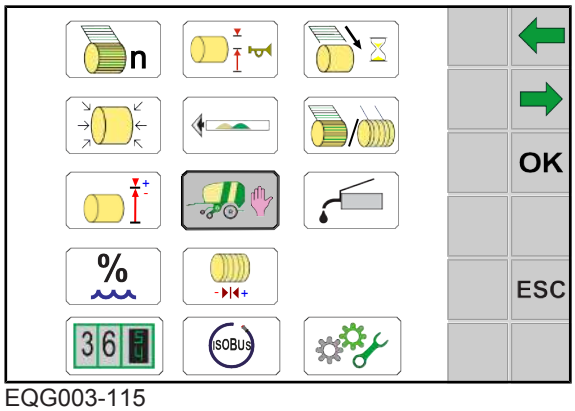
- ▶ Pro vychýlení nožů do pracovní polohy (aktivaci) stiskněte .
- ▶ Pro vychýlení nožů z pracovní polohy (deaktivaci) stiskněte .

Rotování rozvodového hřídele nožů

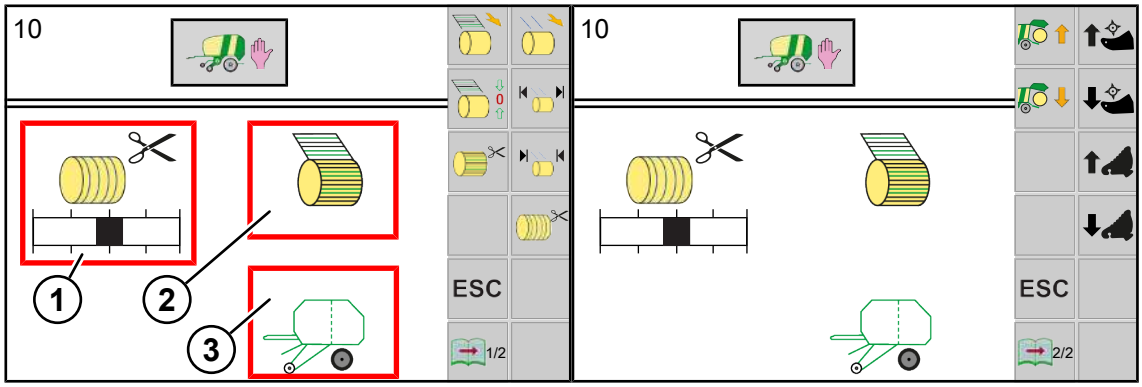
✓ Nože jsou vychýleny z pracovní polohy.

- ▶ Pro rotování rozvodového hřídele nožů stiskněte .

13.17 Menu 10 "Ruční ovládání" (u varianty "Vázání sítí a vázání motouzem")



EQG003-115



EQ003-305 / EQ003-306

✓ Otevřené je navigační menu, *viz strana 109*.

▶ Menu lze zobrazit výběrem položky .

➡ Na displeji se zobrazí menu "Ruční ovládání".

Tlačítka v menu "Ruční ovládání" jsou umístěna na 2 stranách obrazovky.

▶ Pro přepínání mezi stranami obrazovky zvolte nebo .

(1) Vázání motouzem

Na displeji se mohou zobrazit následující ukazatele stavu:

Symbol	Vysvětlení
	Ramena motouzu v pozici přivádění.
	Ramena motouzu v pozici start.
	Ramena motouzu v pozici vázání.
	Ramena motouzu v pozici stop.
	Ramena motouzu v nulové poloze.
	Vázání motouzeem není v definované poloze.

Pomocí tlačítek na stranách lze ovládat tyto funkce:

Symbol	Vysvětlení
	Pohyb vazače (motouzu) do pozice přivádění
	Ramena motouzu umístěte do pozice start
	Ramena motouzu umístěte do pozice stop
	Ramena motouzu posuňte do nulové poloze

Pohyb vazače

- Když chcete vazač umístit do pozice přivádění, stiskněte tlačítko .
- Když chcete vazač umístit do nulové pozice, stiskněte tlačítko .

Umístění ramen motouzu do pozice start/stop

- Pro umístění ramen motouzu do pozice start stiskněte .
- Pro umístění ramen motouzu do pozice stop stiskněte .

(2) Vázání sítí

Na displeji se mohou zobrazit následující ukazatele stavu:

Symbol	Vysvětlení
	Vazač je v pozici přivádění.
	Vazač je v pozici vázání.
	Vazač je v pozici odstřihování.
	Pozice není definovaná.

Pomocí tlačítek na stranách lze ovládat tyto funkce:

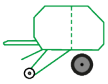
Symbol	Vysvětlení
	Pohyb vazače do pozice přivádění
	Pohyb vazače do pozice vázání
	Pohyb vazače do pozice odstřihování

Pohyb vazače

- Když chcete vazač umístit do pozice přivádění, stiskněte tlačítko .
- Když chcete vazač umístit do pozice vázání, stiskněte tlačítko .
- Když chcete vazač umístit do pozice odstřihování, stiskněte tlačítko .

(3) Výklopná záď

Na displeji se mohou zobrazit následující ukazatele stavu:

Symbol	Vysvětlení
	Výklopná záď zavřena
	Výklopná záď otevřená

Pomocí tlačítek na stranách lze ovládat tyto funkce:

Symbol	Vysvětlení
	Otevření výklopné zádi
	Zavření výklopné zádi

Otevření/zavření výklopné zádi

- Pro otevření výklopné zádi stiskněte .
- Pro zavření výklopné zádi stiskněte .

Nože a nožová kazeta

Pomocí tlačítek na stranách lze ovládat tyto funkce:

Symbol	Vysvětlení
	Zvednutí nožové kazety
	Spuštění nožové kazety
	Vychýlit nože do pracovní polohy (aktivovat)
	Vychýlit nože z pracovní polohy nože (deaktivovat)
	Rotování rozvodového hřídele nožů

Zvednutí/spuštění nožové kazety

- ▶ Pro zvednutí nožové kazety stiskněte .
- ▶ Pro spuštění nožové kazety stiskněte .

Vychýlení nožů z/do pracovní polohy

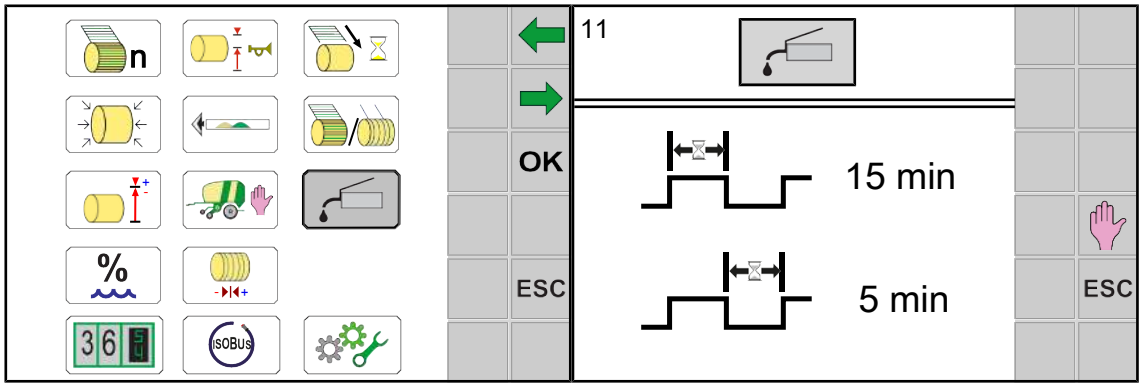
- ▶ Pro vychýlení nožů do pracovní polohy (aktivaci) stiskněte .
- ▶ Pro vychýlení nožů z pracovní polohy (deaktivaci) stiskněte .

Rotování rozvodového hřídele nožů

- ✓ Nože jsou vychýleny z pracovní polohy.
- ▶ Pro rotování rozvodového hřídele nožů stiskněte .

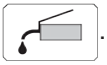
13.18 Menu 11 "Centrální mazání"

V tomto menu lze manuálně vyvolat mimořádné mazání.



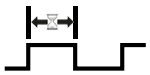
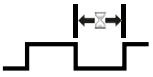
EQG003-113

✓ Otevřené je navigační menu, *viz strana 109*.

▶ Pro otevření menu stiskněte  .

➡ Na displeji se zobrazí menu „Centrální mazání“.

Zobrazení na displeji mají následující význam:

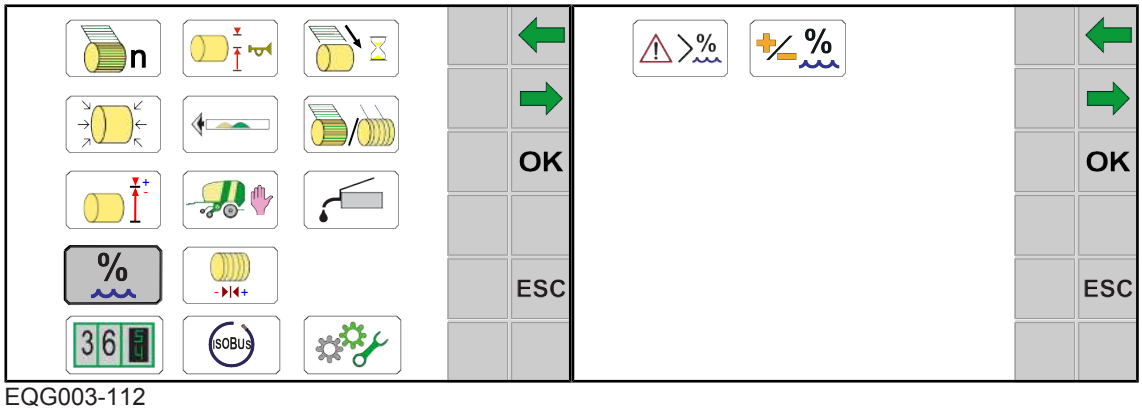
Symbol	Označení	Vysvětlení
	Doba mazání	• Nelze nastavit • Výrobní nastavení: 15 min
	Přestávka mazání	• Nelze nastavit • Výrobní nastavení: 5 min

Spuštění mimořádného mazání

▶ Stiskněte .

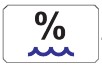
Mazací cyklus se spustí ručně, zatímco má automatický mazací cyklus přestávku.

13.19 Menu 12 "Měření vlhkosti"



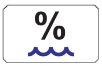
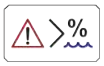
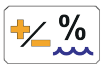
EQG003-112

✓ Otevřené je navigační menu, *viz strana 109*.

▶ Menu lze zobrazit výběrem položky  .

➡ Na displeji se zobrazí menu "Měření vlhkosti".

Menu "Měření vlhkosti" je rozděleno do následujících menu:

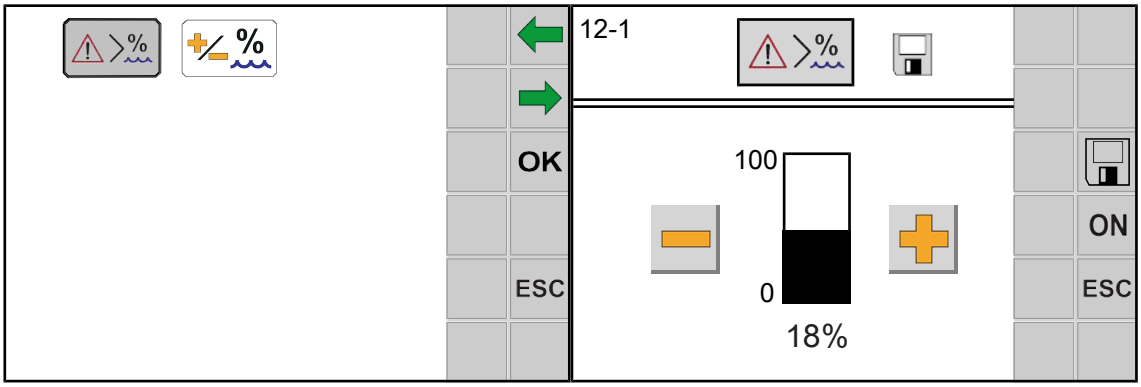
Menu	Podmenu	Označení
12 		Měření vlhkosti (u varianty "měření vlhkosti"), *viz strana 126*
	12-1 	Chybové hlášení pro měření vlhkosti, *viz strana 127*
	12-2 	Korekční hodnota pro měření vlhkosti, *viz strana 128*

13.19.1 Menu 12-1 "Chybové hlášení pro měření vlhkosti"

Chybové hlášení 522078-15 „Měření vlhkosti horní mezní hodnota“ varuje před tím, když je sklizňový produkt příliš vlhký, *viz strana 190*. Výšku stupně vlhkosti, tedy kdy se má zobrazit chybové hlášení, lze nastavit v tomto menu.

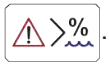
Kromě toho lze deaktivovat nebo znovu aktivovat chybové hlášení pro displej.

Spodní mezní hodnota je pevně nastavena ze závodu a nelze ji změnit.



EQ003-262 / EQ003-264

✓ Menu 12 "Měření vlhkosti" je vyvoláno.

▶ Pro otevření menu stiskněte  .

➡ Na displeji se zobrazí menu "Chybové hlášení pro měření vlhkosti".

Nastavení horní limitní hodnoty

▶ Zvýšení resp. snížení hodnoty, *viz strana 111*.

▶ Pro uložení hodnoty stiskněte .

Deaktivace/aktivace chybového hlášení

▶ Pro deaktivování chybového hlášení stiskněte ON.

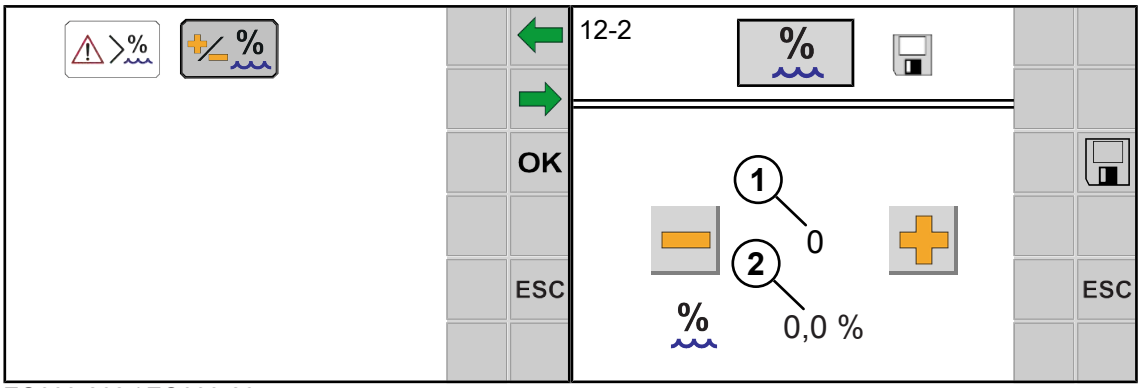
➡ Ukazatel na tlačítku se přepne z ON na OFF.

▶ Pro aktivování chybového hlášení stiskněte OFF.

➡ Ukazatel na tlačítku se přepne z OFF na ON.

13.19.2 Menu 12-2 "Korekční hodnota pro měření vlhkosti"

V tomto menu lze nastavit korekční hodnotu pro měření vlhkosti, když se zobrazená hodnota liší od hodnoty externího systému měření.



EQ003-262 / EQ003-265

✓ Menu 12 "Měření vlhkosti" je vyvoláno.

▶ Pro otevření menu stiskněte ±%.

➡ Na displeji se zobrazí menu "Korekční hodnota pro měření vlhkosti".

Stanovení vlhkosti

▶ Stanovení vlhkosti sklizňového produktu cejchovaným systémem na měření vlhkosti.

➡ Pokud naměřená hodnota souhlasí s hodnotou (2) na displeji, je měření vlhkosti správně nastaveno.

➡ Pokud naměřená hodnota nesouhlasí s hodnotou (2) na displeji, musí se nastavit opravná hodnota (1).

Nastavení korekční hodnoty (1)

Nastavovanou korekční hodnotu (1) lze stanovit následovně:

Hodnota (2) – naměřená hodnota cizího systému měření vlhkosti = korekční hodnota (1)

Lze nastavit hodnoty mezi +10 až -10.

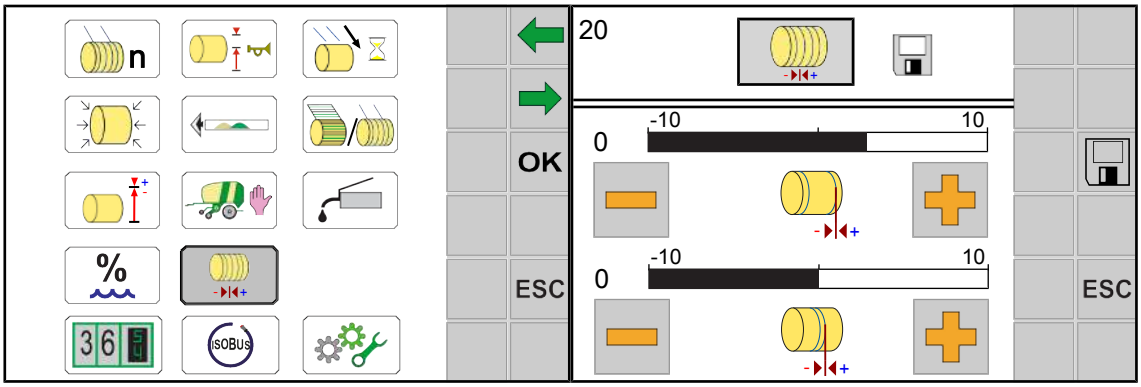
▶ Zvýšení resp. snížení hodnoty, *viz strana 111*.

▶ Pro uložení hodnoty stiskněte .

13.20 Menu 20 "Korekce pozice start/stop" (u varianty "vázání sítí a motouzem")

V tomto menu se nastavuje,

- od které pozice se má nastartovat na vnějších hranách kulatých balíků vázání motouzem,
- do které pozice se má vázání motouzem zastavit centricky na kulatém balíku.



EQG003-114

✓ Otevřené je navigační menu, *viz strana 109*.

✓ V menu 8 "Volba způsobu vázání" je zvoleno vázání motouzem,*viz strana 117*.

▶ Pro otevření menu stiskněte .

➡ Na displeji se zobrazí menu "Korekce pozice start/stop vázání sítí".

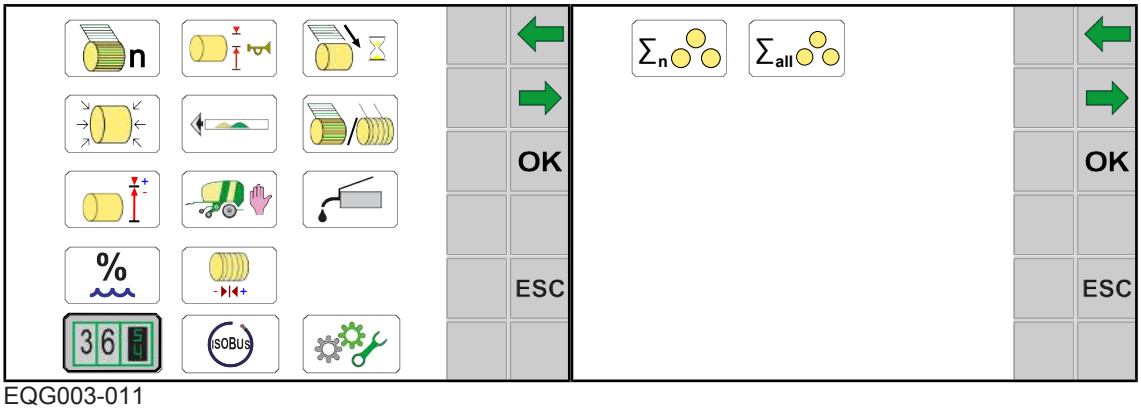
Možná jsou následující nastavení:

Symbol	Vysvětlení
	Nastavit pozici start. Mohou se uložit hodnoty mezi -10 a 10. Optimální pozice startu se může lišit v závislosti na sklizňovém produktu.
	Nastavit pozici stop. Mohou se uložit hodnoty mezi -10 a 10. Přitom lze nastavení provést buď tak, že uprostřed kulatého balíku zůstane volný malý pruh bez vázání motouzem nebo že se vázání motouzem uprostřed překříží.

▶ Zvýšení resp. snížení hodnoty, *viz strana 111*.

▶ Pro uložení hodnoty stiskněte .

13.21 Menu 13 "Čítače"



EQG003-011

✓ Otevřené je navigační menu, *viz strana 109*.

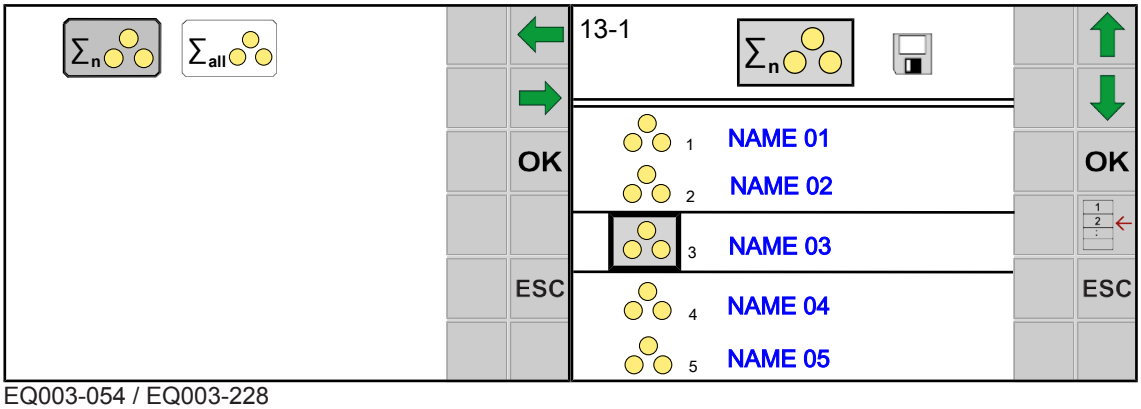
▶ Pro otevření menu stiskněte .

➡ Na displeji se zobrazí menu "Čítače".

Menu "Čítače" je rozděleno na tato podmenu:

Menu	Podmenu	Označení
13		Čítač, *viz strana 130*
	13-1	Čítače zákazníka, *viz strana 130*
	13-2	Celkový čítač, *viz strana 132*

13.21.1 Menu 13-1 "Čítače zákazníků"



EQ003-054 / EQ003-228

✓ Menu 13 "Čítače" je vyvoláno," *viz strana 130*.

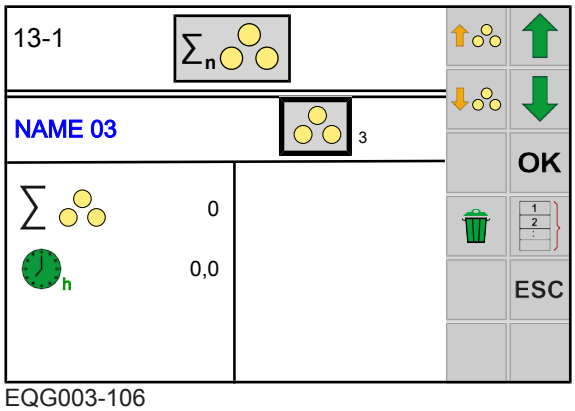
▶ Pro otevření menu stiskněte .

➡ Na displeji se zobrazí menu 13-1 "Čítače zákazníků".

Menu zobrazuje seznam zákazníků. Modře označená jména se mohou přizpůsobit, *viz strana 111*.

- ▶ Pomocí tlačítek nebo navigujete seznamem zákazníků.
- ▶ Pro aktivaci čítače zákazníka navigujte k požadovanému zákazníkovi a stiskněte **OK**.
- ➡ Požadovaný čítač zákazníka se označí šedě.
- ▶ Pro otevření detailního náhledu na zákazníka navigujte k požadovanému zákazníkovi a stiskněte .

Detailní náhled na zákazníka



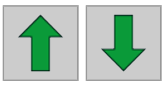
EQG003-106

Zobrazené symboly v menu mají následující význam:

Symbol	Vysvětlení
	Čítač zákazníka 1–20 (aktivní čítač zákazníka má šedé pozadí)
	Celkový počet slisovaných kulatých balíků pro příslušného zákazníka
	Čítač provozních hodin pro příslušného zákazníka

Pomocí tlačítek na stranách terminálu lze ovládat tyto funkce:

Symbol	Vysvětlení
	Zvýšit počet balíků
	Snížit počet balíků
	Vynulování zobrazeného čítače zákazníka

Symbol	Vysvětlení
	Navigovat mezi detailními náhledy zákazníků
	Aktivování zobrazeného čítače zákazníka
	Návrat k celkovému přehledu všech zákazníků

Změna počtu balíků

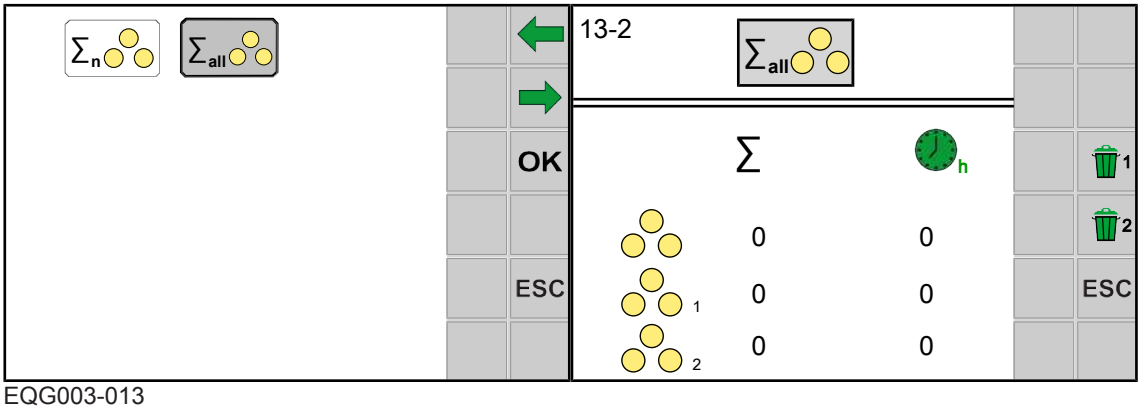
Počet balíků lze manuálně změnit v rámci čítače zákazníka. Čítač zákazníka k tomu nemusí být aktivovaný.

- ▶ Pro zvýšení počtu balíků stiskněte .
- ▶ Pro snížení počtu balíků stiskněte .

Vynulování čítače zákazníka

- ▶ Pokud chcete vynulovat čítač zákazníka, podržte tlačítko stisknuté alespoň 2 sekundy.

13.21.2 Menu 13-2 "Celkový čítač"



EQG003-013

✓ Menu 13 "Čítače" je vyvoláno," *viz strana 130*.

- ▶ Pro otevření menu stiskněte .

➡ Na displeji se zobrazí menu 13-2 "Celkový čítač".

Význam symbolů zobrazených na pracovní obrazovce:

Symbol	Vysvětlení
	Celkový čítač (nelze vynulovat)
	Sezónní čítač 1 (lze vynulovat)
	Sezónní čítač 2 (lze vynulovat)
	Součet slisovaných kulatých balíků
	Čítač provozních hodin

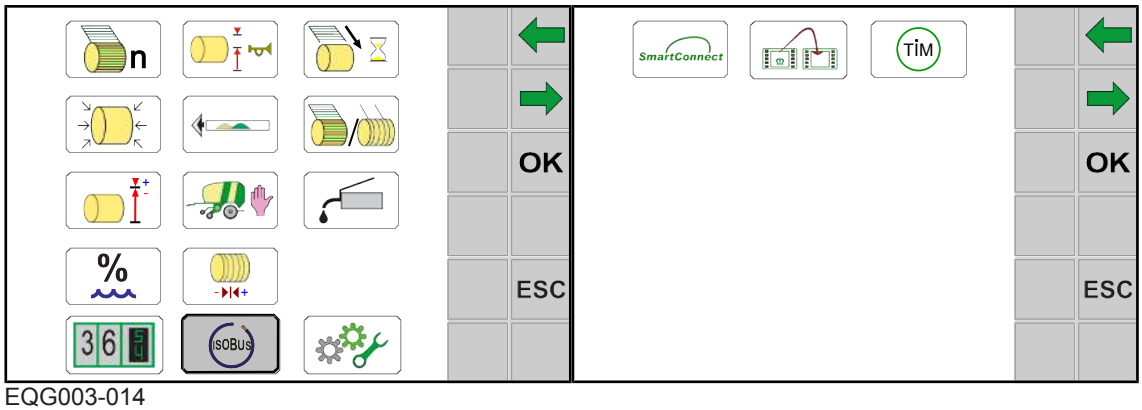
Pomocí tlačítek na stranách terminálu lze ovládat tyto funkce:

Symbol	Vysvětlení
	Vynulování sezónního čítače 1
	Vynulování sezónního čítače 2

Vynulování sezónního čítače 1 nebo 2

- ▶ Pokud chcete vynulovat sezónní čítač 1, stiskněte tlačítko .
- ▶ Pokud chcete vynulovat sezónní čítač 2, stiskněte tlačítko .

13.22 Menu 14 "ISOBUS"



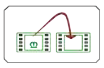
EQG003-014

✓ Otevřené je navigační menu, *viz strana 109*.

- ▶ Pro otevření menu stiskněte .

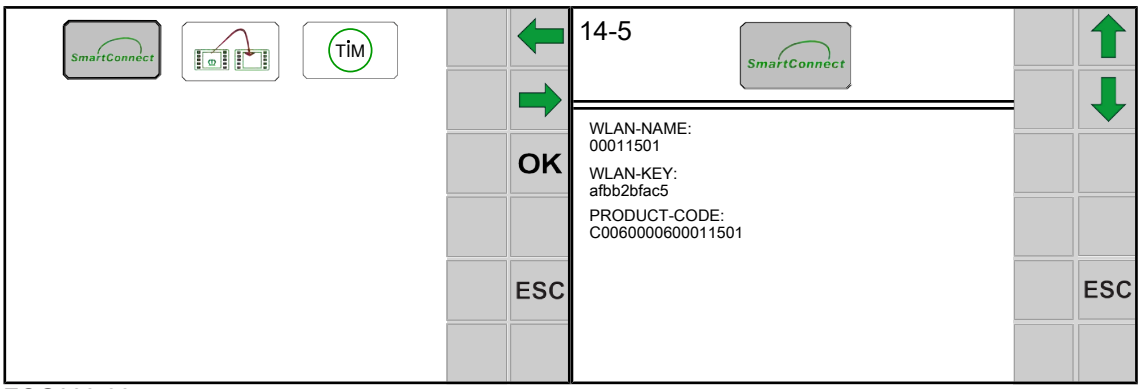
➡ Na displeji se zobrazí menu "ISOBUS".

Menu "ISOBUS" je podle vybavení stroje rozděleno do následujících podmenu:

Menu	Podmenu	Označení
14		ISOBUS, *viz strana 133*
	14-5	Krone SmartConnect, *viz strana 134*
	14-6	Konfigurace softwaru TIM, *viz strana 135*
	14-9 	Přepínání mezi terminály, *viz strana 136*

13.22.1 Menu 14-5 "Krone SmartConnect"

V tomto menu se můžete podívat na přístupové údaje pro KRONE SmartConnect (KSC).



EQG000-064

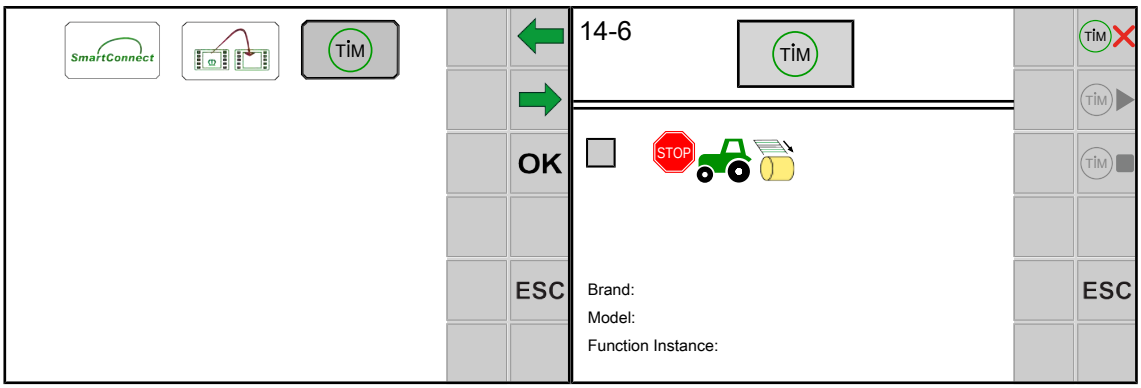
✓ Je zabudován jeden nebo několik KRONE SmartConnect.

✓ Menu 14 "ISOBUS" je vyvoláno, *viz strana 133*.

▶ Pro otevření menu stiskněte .

➡ Na displeji se zobrazí menu "SmartConnect".

13.22.2 Menu 14-6 "konfigurace softwaru TIM" (u varianty "TIM 1.0")



EQG003-015

✓ Menu 14 "ISOBUS" je vyvoláno, *viz strana 133*.

▶ Menu lze zobrazit výběrem položky TIM.

➡ Na displeji se zobrazí menu "konfigurace softwaru TIM".

V menu jsou následující ukazatele:

	Funkce TIM "zastavení traktoru při spuštění ovinovacího procesu".
Brand: Model: Function Instance:	Když se traktor přihlásil do systému ISOBUS, zobrazí se zde označení a typ traktoru.

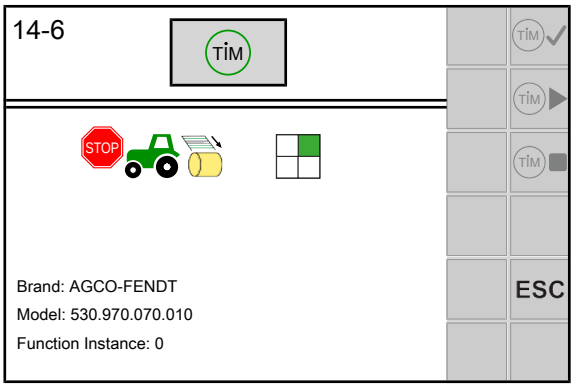
Pomocí tlačítek lze ovládat tyto funkce. Pokud jsou tlačítka šedá, není funkce k dispozici.

Symbol		Vysvětlení
		Traktor není připojen ke stroji přes TIM. Když byly zvolen funkce TIM, změní se tlačítko na .
		Spuštění registrace a autentifikace funkcí TIM.
		Spuštění funkcí TIM (lze zvolit jen při zavřené výklopné zádi).
		Zastavení funkcí TIM. Přitom se odpojí také registrace a autentifikace mezi traktorem a strojem.
		Pauza funkcí TIM. Přitom se **neodděluje** registrace a autentifikace mezi traktorem a strojem.

Volba funkcí TIM

- ▶ Zvolte kontrolní políčko vedle symbolu .
- ▶ Pro vytvoření připojení mezi traktorem a strojem stiskněte .
- ➡ Spustí se registrace a autentifikace funkcí TIM.

Propojení stroje a traktoru



EQG003-095

Po volbě funkcí TIM se skryjí kontrolní políčka a na displeji se zobrazí stav TIM .

Stroj se nachází ve stavu registrace a autentifikace s traktorem.

Stav TIM změní na .

- ▶ Pro aktivování TIM na stroji stiskněte tlačítko .
- ➡ Stav TIM změní na . Stroj čeká na potvrzení traktoru.
- ▶ Na terminálu nebo jiném ovládacím zařízení traktoru potvrďte aktivaci TIM.
- ➡ Stav TIM změní na . Stroj automaticky převezme ovládání funkcí TIM na traktoru,

viz strana 102.

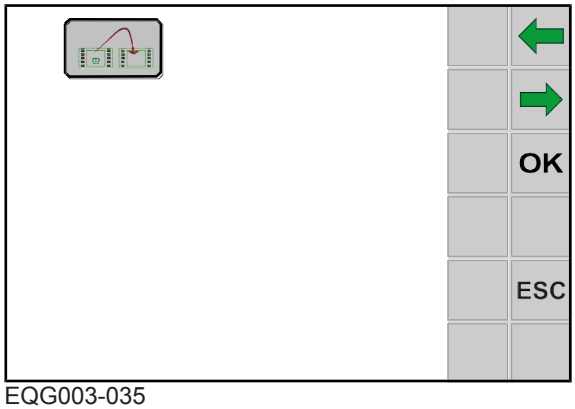
13.22.3 Menu 14-9 "Přepínání mezi terminály"

> ***INFORMACE***
>
> Toto menu je k dispozici jen tehdy, když je připojeno několik terminálů ISOBUS.

Při prvním přepnutí se do dalšího terminálu zavede konfigurace stroje. Proces zavádění může trvat několik minut. Konfigurace se uloží do paměti dalšího terminálu.

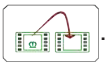
Až do příštího vyvolání není stroj k dispozici v předchozím terminálu.

Při restartování se systém pokusí spustit naposledy používaný terminál. Pokud naposled použitý terminál již není k dispozici (např. je demontovaný), zpozdí se restartování, protože systém hledá nový terminál a zavádí do něj specifická menu. Proces zavádění může trvat několik minut.

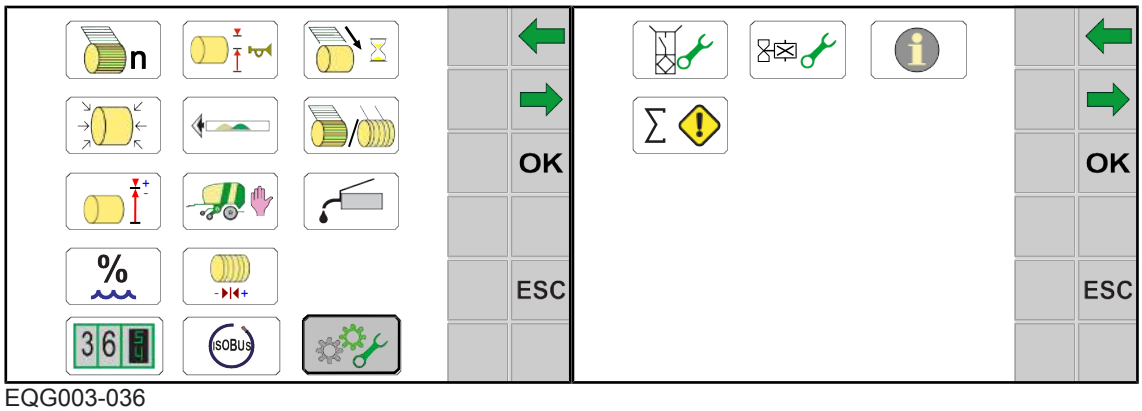


EQG003-035

✓ Menu 14 "ISOBUS" je vyvoláno, *viz strana 133*.

▶ Pro přepnutí na další terminál stiskněte  .

13.23 Menu 15 "Nastavení"



EQG003-036

✓ Otevřené je navigační menu, *viz strana 109*.

▶ Menu lze zobrazit výběrem položky .

➡ Na displeji se zobrazí menu "Nastavení".

Menu "nastavení" je rozděleno do následujících podmenu:

Menu	Podmenu	Označení
15		Nastavení, *viz strana 137*
	15-1	Test senzorů, *viz strana 138*
	15-2	Test aktorů, *viz strana 141*
	15-3	Informace o softwaru, *viz strana 144*

13.23.1 Menu 15-1 "Test senzorů"

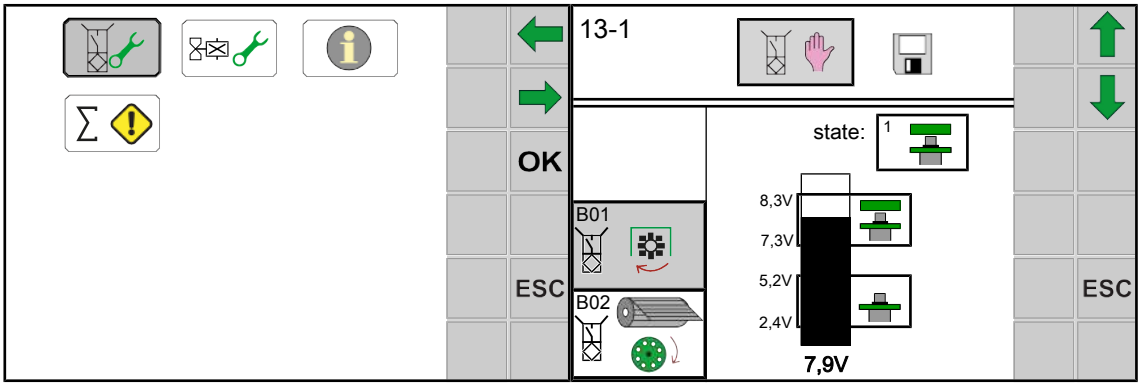
⚠ *VÝSTRAHA*

Nebezpečí poranění v nebezpečné oblasti stroje

Běží-li při testu senzorů vývodový hřídel, mohou se součásti stroje dát nečekaně do pohybu. Může dojít k těžkým až smrtelným úrazům.

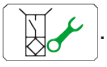
- ▶ Vypněte vývodový hřídel.

Při senzorovém testu se kontrolují závady senzorů namontovaných na stroji. Při senzorovém testu lze také správně nastavit senzory. Teprve po nastavení senzorů je zaručeno, že stroj pracuje správně.



EQG003-030

✓ Menu 15 "Nastavení" je vyvoláno, *viz strana 137*.

▶ Pro otevření menu stiskněte  .

➡ Na displeji se zobrazí menu "Test senzorů".

Symbol	Název	Vysvětlení
	Volba předchozího senzoru	
	Volba dalšího senzoru	
ESC	Opuštění menu	

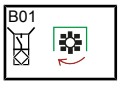
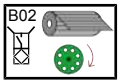
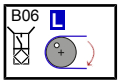
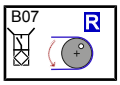
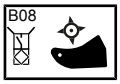
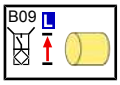
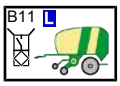
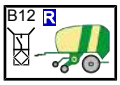
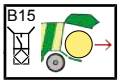
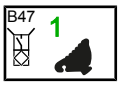
Nastavené hodnoty:

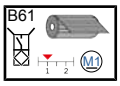
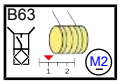
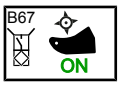
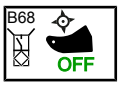
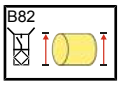
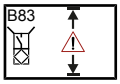
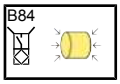
V horní části sloupcového diagramu je zobrazena minimální a maximální nastavená hodnota tlumeného senzoru (kov před senzorem). Aktuální nastavená hodnota (skutečná hodnota) je zobrazena pod sloupcovým diagramem.

Odstup senzoru od kovu musí být nastaven tak, aby v tlumeném stavu byl sloupec v rozmezí horního označení. Poté zkontrolujte, zda se sloupec v netlumeném stavu nachází v rozmezí dolního označení.

Možné senzory (v závislosti na vybavení stroje)

Přehled senzorů, aktorů a řídicích jednotek je ve schématu elektrického zapojení.

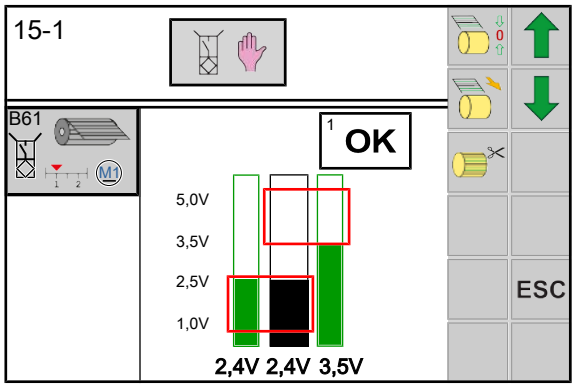
Č.	Senzor	Označení
B01		Otáčky komory na balíky
B02		Aktivní vázání
B06		"Otáčky vratné kladky motouz vlevo (u varianty "Vázání sítí a vázání motouzem")
B07		"Otáčky vratné kladky motouz vpravo (u varianty "Vázání sítí a vázání motouzem")
B08		Nožová kazeta nahoře
B09		Ukazatel naplnění vlevo
B11		Levý hákový uzávěr komory na balíky
B12		Pravý hákový uzávěr komory na balíky
B15		vyhození balíku
B46		Rozvodový hřídel nožů 0
B47		Rozvodový hřídel nožů 1

Č.	Senzor	Označení
B61		Vázání 1 (pasivní)
B63		Poloha vázacího mechanismu motouz (u varianty "Vázání sítí a vázání motouzem")
B67		Předvolba nožů aktivní
B68		Předvolba nožů neaktivní
B82		Ukazatel směru jízdy
B83		Pojistka proti přetížení lisovací pás
B84		Lisovací tlak hydraulika

Možné ukazatele stavu senzorů

Symbol	Označení
0 OK	senzor připravený k provozu
1	senzor tlumený (kov před senzorem)
2	senzor netlumený (žádný kov před senzorem)
7	přerušení kabelu nebo zkrat
8 Error	Závada senzoru nebo řídicího počítače
20	přerušení kabelu
21	zkrat

13.23.1.1 Nastavení senzoru B61 "Vázání 1 (pasivní)"



EQ003-106

✓ Je zobrazeno menu 15-1 "Test senzorů".
✓ Je vybraný senzor B61 "Vázání 1 (pasivní)".

Uložení je možné, jen když je pruh v dolním nebo horním červeném obdélníku pruhového ukazatele.

Pro znázornění poloh přiváděcího ramena, *viz strana 213*.

▶ S najeďte na koncovou polohu přiváděcího ramena.

▶ Když se pruh nachází v červeném pruhu, polohu uložte pomocí .

▶ S najeďte na přiváděcí polohu přiváděcího ramena.

▶ Když se pruh nachází v červeném pruhu, polohu uložte pomocí .

▶ S najeďte na vázací polohu přiváděcího ramena.

▶ Zkontrolujte vázací polohu na stroji, *viz strana 213*.

13.23.2 Menu 15-2 "Test aktorů"

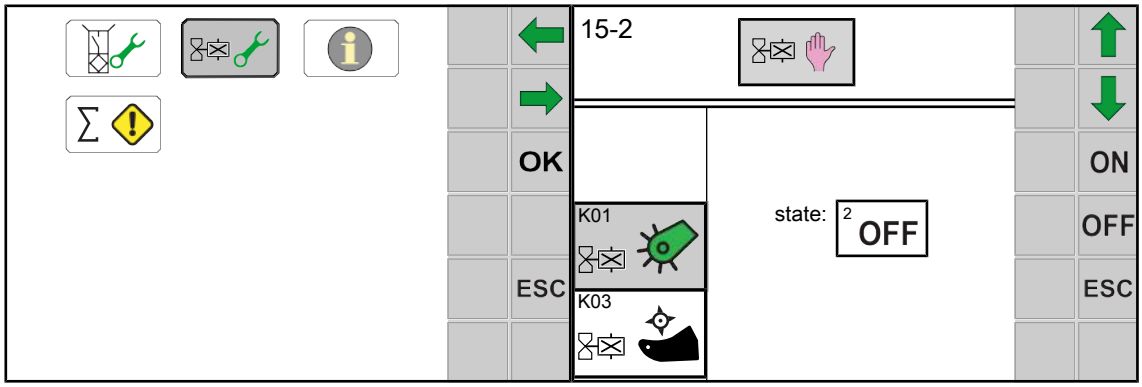
⚠ *VÝSTRAHA*

Nebezpečí zranění při nedodržení bezpečnostních postupů

Při nedodržení bezpečnostních postupů může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

▶ Aby se předcházelo úrazům, je nutné přečtení a dodržování bezpečnostních postupů, *viz strana 26*.

Test aktorů slouží k testování aktorů zabudovaných ve stroji. Aktor lze testovat jen když je pod proudem. V menu "Test aktorů" je proto nutné aktor aktivovat krátce ručně, aby bylo možné zjistit eventuální chyby akční jednotky.



EQG003-031

✓ Menu 15 "Nastavení" je vyvoláno, *viz strana 137*.

▶ Pro otevření menu stiskněte .

⇨ Otevře se výstražné upozornění, které odkazuje na provozní návod.

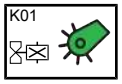
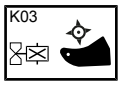
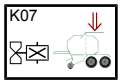
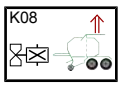
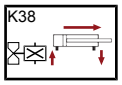
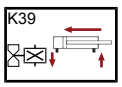
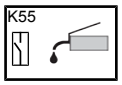
▶ Dodržujte bezpečnostní rutinu "Provedení testu aktorů", *viz strana 27*.

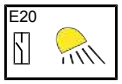
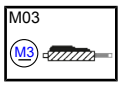
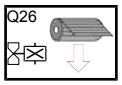
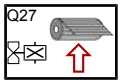
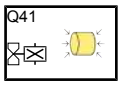
▶ Potvrďte pomocí **OK**.

➡ Na displeji se zobrazí menu "test aktorů".

Možné aktory (v závislosti na vybavení stroje)

Přehled senzorů, aktorů a řídicích jednotek je ve schématu elektrického zapojení.

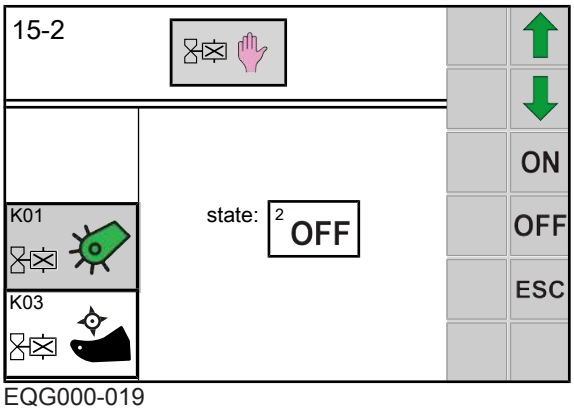
Č.	Aktor	Označení
K01		Sběrač
K03		Zvednutí/spuštění nožové kazety
K07		Zavření komory na balíky
K08		Otevření komory na balíky
K21		Rozvodový hřídel nožů A aktivovaný
K38		Servoventil 1
K39		Servoventil 2
K46		Předvolba nožů
K55		Centrální mazání

Č.	Aktor	Označení
E10		Výstražný majáček (pro některé státy)
E20		Pracovní osvětlení role sítě (u provedení s "Pracovním osvětlením")
E22/ E23		Osvětlení pro údržbu bočního krytu vlevo/vpravo
M03		Motor vázání 3 (u varianty "Vázání sítí a vázání motouzem")
Q26		Spuštění podávací kyvné páky dolů
Q27		Zvednutí podávací kyvné páky
Q41		Lisovací tlak

Možné ukazatele stavu aktorů

Symbol	Označení
1 ON	aktor zapnutý
2 OFF	aktor vypnutý
3	všeobecná chyba aktoru
4 FUSE	chybí napájecí napětí Možná příčina: vadná pojistka.

Diagnostika digitálních aktorů

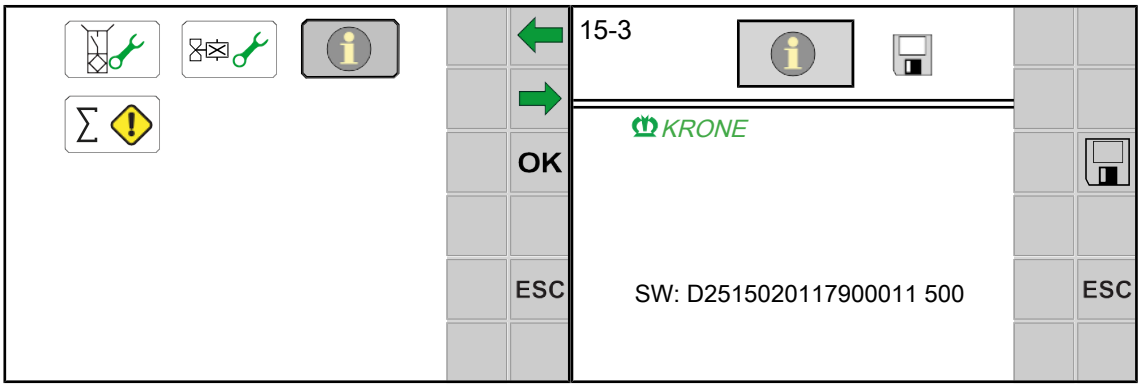


EQG000-019

Chyby se zobrazí jen když je aktor zapnutý a aktor lze testovat. Také lze kontrolovat LED přímo u zástrčky aktoru.

- ▶ Pro zapnutí aktoru stiskněte ON.
- ▶ Pro vypnutí aktoru stiskněte OFF.

13.23.3 Menu 15-3 "Informace o softwaru"



EQG000-016

✓ Menu 15 "Nastavení" je vyvoláno, *viz strana 137*.

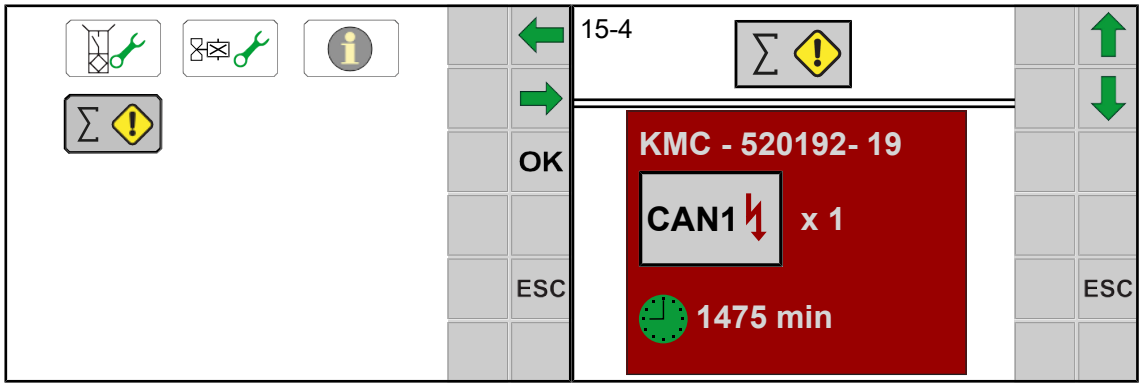
- ▶ Pro otevření menu stiskněte .
- ➡ Na displeji se zobrazí menu "Informace o softwaru".

Oblast zobrazení

Symbol	Název
SW	Celková verze softwaru stroje

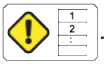
13.23.4 Menu 15-4 "Seznam chyb"

V tomto menu se zobrazují všechny aktivní a neaktivní chyby. Chyby se zobrazují s číslem chyby, údajem jak často se chyba vyskytla a časem počítadla provozních hodin, kdy se chyba vyskytla naposledy.



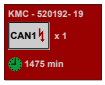
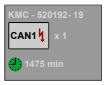
EQG000-060

✓ Menu 15 "Nastavení" je vyvoláno, *viz strana 137*.

▶ Pro otevření menu stiskněte  .

➡ Na displeji se zobrazí menu "Seznam chyb".

Oblast zobrazení

Symbol	Označení	Vysvětlení
	Aktivní chyba	• Nelze vymazat
	Neaktivní chyba	• Lze vymazat
(1)	Číslo chyby	• Význam, příčina a odstranění chybového hlášení *viz strana 190*.
(2)	Počet	• Jak často se chyba vyskytla.
(3)	Čas počítadla provozních hodin.	• Čas počítadla provozních hodin, kdy se chyba vyskytla naposledy.
	Vymazat jednotlivé chyby	• Zvolená chyba se vymaže, *viz strana 145*. • Vymazat lze jen neaktivní chyby.
	Vymazat všechny chyby	• Všechny neaktivní chyby se vymažou, *viz strana 146*.

Opakující se symboly *viz strana 109*.

Vymazání jednotlivých chyb

Vymazat lze jen neaktivní chyby (s šedým pozadím).

▶ Pro volbu chyb, které se mají vynulovat, stiskněte resp. .

▶ Pro vymazání chyb stiskněte .

Vymazat všechny chyby

Vymazat lze jen neaktivní chyby (s šedým pozadím).

► Pro vymazání všech chyb stiskněte

.

14 Jízda a přeprava

⚠ VÝSTRAHA

Nebezpečí zranění při nedodržení základních bezpečnostních upozornění

Při nedodržení základních bezpečnostních upozornění může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- Aby nedocházelo k úrazům, je nutné si přečíst a dodržovat základní bezpečnostní pokyny, *viz strana 14*.

⚠ VÝSTRAHA

Nebezpečí úrazu při nedodržení bezpečnostních postupů

Při nedodržení bezpečnostních postupů může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- Aby se předcházelo úrazům, je nutné přečtení a dodržování bezpečnostních postupů, *viz strana 26*.

⚠ VÝSTRAHA

Nebezpečí nehody při otevřených uzavíracích kohoutech

Při otevřených uzavíracích kohoutech se mohou neúmyslně dát do pohybu komponenty stroje. Může tak dojít k vážným nehodám.

- Aby nedošlo k tomu, že se funkce omylem spustí, musí být při přepravních jízdách/ jízdách na silnici uzavřený uzavírací kohout / uzavřené uzavírací kohouty.

⚠ VÝSTRAHA

Riziko nehody při jízdě s připojeným strojem v zatáčkách

Při jízdě v zatáčkách vybočí připojený stroj víc než traktor. Může tak dojít k nehodám.

- Zohledněte větší akční rádius.
- Při odbočování dejte pozor na osoby, překážky a provoz v protisměru.

⚠ VÝSTRAHA

Nebezpečí úrazu při nezavřených řídicích ventilech traktoru

Při nezavřených řídicích ventilech stroje se mohou neúmyslně aktivovat komponenty stroje. Může tak dojít k vážným nehodám

- Aby nedošlo k tomu, že se funkce omylem spustí, musí být při přepravních jízdách traktoru na silnici řídicí ventily traktoru v neutrální poloze a uzavřené.

14.1 Příprava stroje k jízdě po silnici

- ✓ Stroj je úplně a správně připojen k traktoru, *viz strana 48*.
- ✓ Řídicí jednotky na traktoru jsou v neutrální poloze a jsou zajištěné.
- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, *viz strana 26*.
- ✓ Všechny kryty jsou zavřené a zajištěné.
- ✓ Zakládací klíny jsou zajištěny v držákách na stroji, *viz strana 69*.
- ✓ Opěrná noha se nachází v transportní poloze, *viz strana 64*.
- ✓ Stupátka k vázání jsou sklopená nahoru, *viz strana 68*.

- ✓ Světla pro jízdu na silnici jsou připojená, zkontrolovaná a bezvadně fungují, *viz strana 58*.
- ✓ Sběrač je zvednutý v transportní poloze, *viz strana 70*.
- ✓ Komora na balíky je prázdná a výklopná záď je zavřená.
- ✓ Stroj je zbaven nečistot a zbytků po sklizni, zejména zařízení osvětlení a poznávací značky.
- ✓ Pneumatiky nenesou žádné známky poškození, nemají zářezy ani praskliny.
- ✓ Pneumatiky mají správný tlak, *viz strana 41*.
- ✓ Přípustná maximální rychlost stroje je známa a dodržuje se.

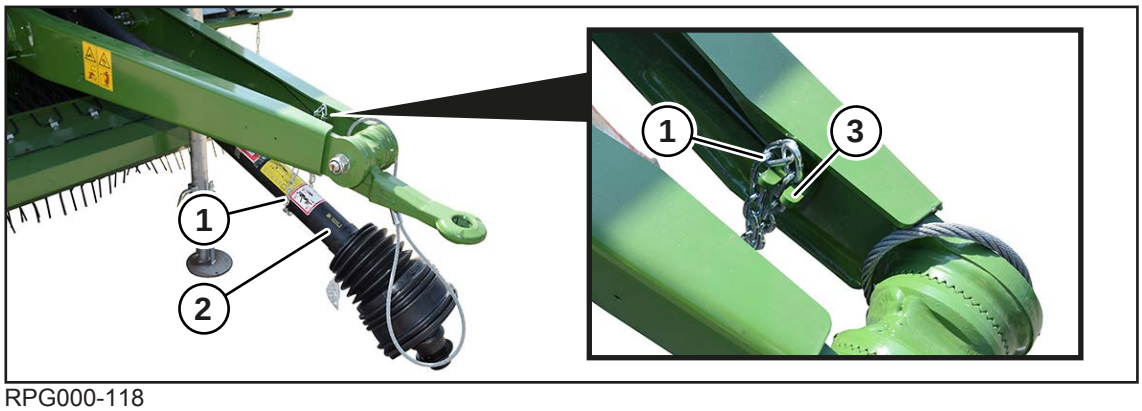
14.2 Odstavení stroje

- ▶ Před odpojením stroje od traktoru úplně zavřete výklopnou záď.
- ▶ Zastavte a zajistěte stroj, *viz strana 26*.
- ▶ Uvedení opěrné nohy do opěrné polohy, *viz strana 64*.
- ▶ Při použití pojistného řetězu k přídavnému jištění tažených strojů: Odstraňte pojistný řetěz.
- ▶ Vytáhněte konektor osvětlení pro silniční provoz, *viz strana 58*.
- ▶ Odpojte napájecí kabel terminálu.
- ▶ Odpojte hydraulické hadice a zavěste je do držáku na stroji.
- ▶ Namontujte zařízení bránící neoprávněnému použití a klíč bezpečně uschovejte, *viz strana 69*.
- ▶ Opatrně traktorem poodjeďte.

14.3 Zajištění kloubového hřídele

Když není kloubový hřídel připojen k traktoru, musí se na oji zajistit pomocí řetězu nebo držáku kloubového hřídele.

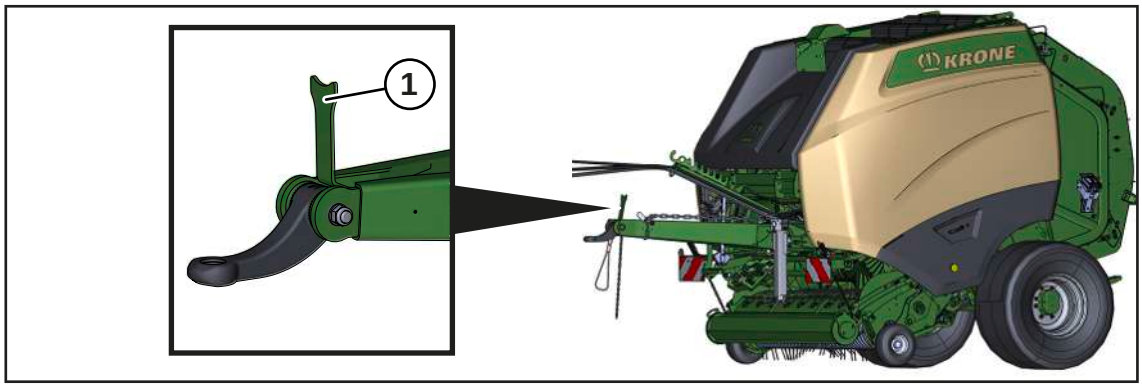
U horního zavěšení oje



RPG000-118

- ▶ Vložte kloubový hřídel (2) do řetězu na kloubový hřídel (1).
- ▶ Zavěste řetěz kloubového hřídele (1) do držáku (3).

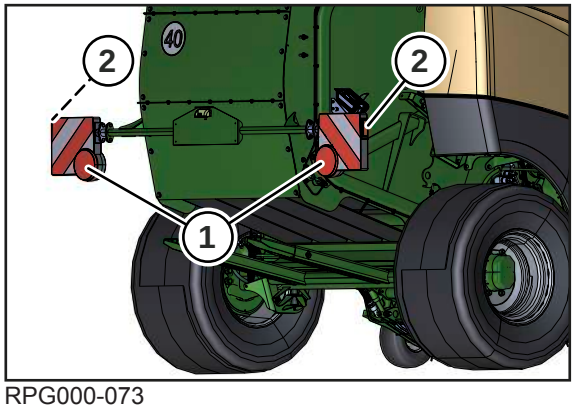
U spodního zavěšení oje



RPG000-137

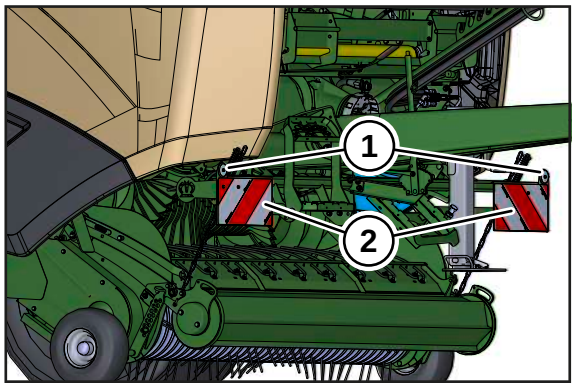
- Vyklopte držák kloubového hřídele (1) a kloubový hřídel položte na držák kloubového hřídele (1).

14.4 Kontrola světel pro jízdu na silnici



RPG000-073

- Připojení světel pro jízdu na silnici na elektriku vozidla, *viz strana 58*.
- Zkontrolujte zadní světla (1), zda fungují.
- Očistěte zadní světla (1) a boční reflektory (2).



RPG000-074

- Vyčistěte 2 reflektory (1) a štítek pro zadní značení (2).

15 Nastavení

⚠ VÝSTRAHA

Nebezpečí zranění při nedodržení základních bezpečnostních upozornění

Při nedodržení základních bezpečnostních upozornění může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- Aby nedocházelo k úrazům, je nutné si přečíst a dodržovat základní bezpečnostní pokyny, *viz strana 14*.

⚠ VÝSTRAHA

Nebezpečí úrazu při nedodržení bezpečnostních postupů

Při nedodržení bezpečnostních postupů může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- Aby se předcházelo úrazům, je nutné přečtení a dodržování bezpečnostních postupů, *viz strana 26*.

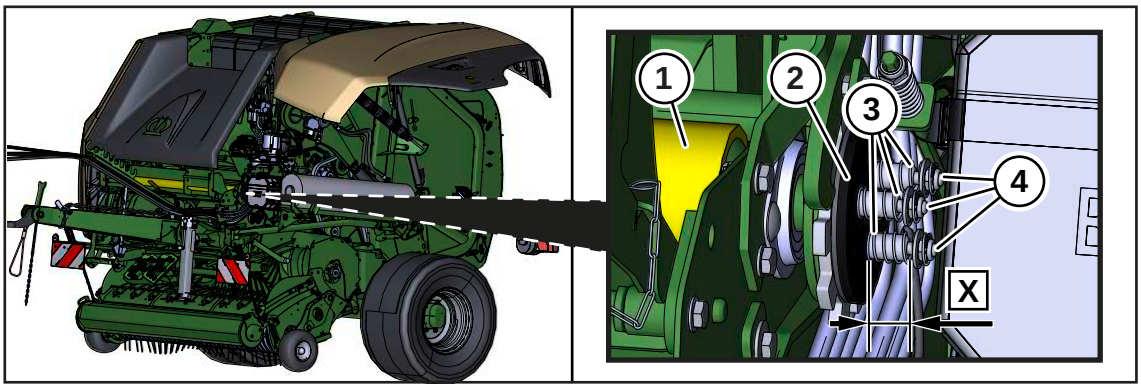
15.1 Nastavení lisovacího tlaku

Lisovací tlak se nastaví na terminálu v menu 6 "Elektronické nastavení lisovacího tlaku“ , *viz strana 115*.

15.2 Nastavení průměru balíku

Průměr balíku se nastaví na obrazovce terminálu, *viz strana 101*.

15.3 Nastavení přesahu sítě na brzdě sítě



RPG000-163

Brzda sítě (2) se nachází vpředu na levé straně stroje.

Brzda sítě (2) zabrzdí po odříznutí sítě žlutou předválcovací kladku sítě (1). Tak řídí, kolik sítě bude po každém procesu vázání přesahovat mezi gumovými podložkami pod širocetaženou kladkou. Pomocí 3 šroubů (4) se nastaví brzdná síla.

Síť musí vyčnívat mezi gumovými podložkami asi **10 cm**, *viz strana 76*.

Přednastavený rozměr 3 pružin (3) od KRONE: **X=24 mm**

- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, *viz strana 26*.
- ✓ Levá boční kapota je otevřená.
- ▶ Zkontrolujte přesah sítě mezi gumovými pruhy.

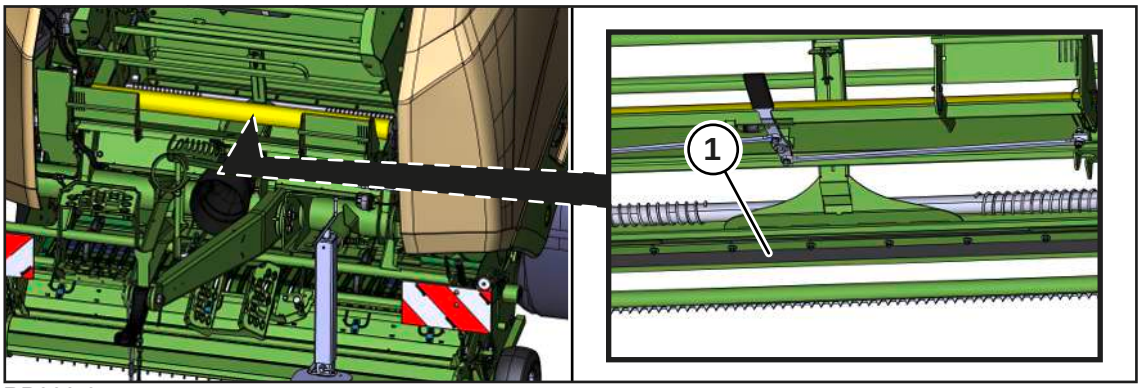
Pokud je přesah sítě příliš dlouhý, zvyšte brzdnou sílu:

- Snižte rozměr X.

Pokud je přesah sítě příliš krátký, snižte brzdnou sílu:

- Zvyšte rozměr X.

15.4 Nastavení odkládací gumové plachty na vázání sítí

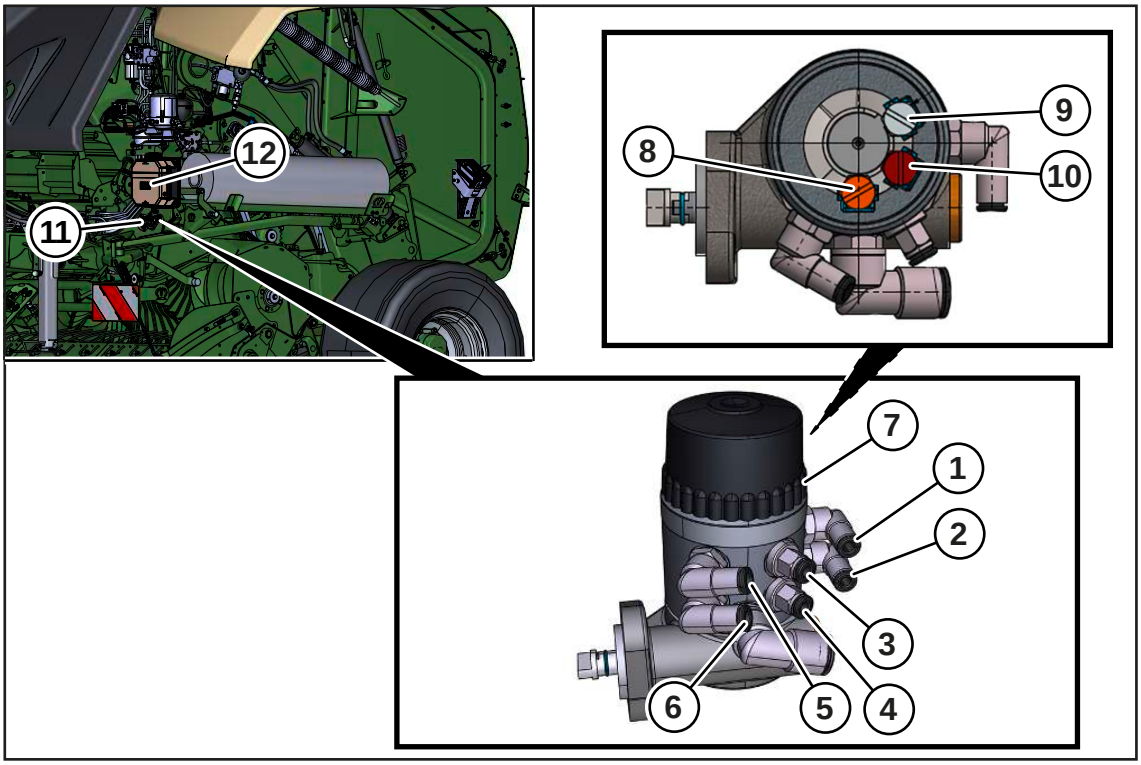


RP000-954

Když je gumová odkládací plachta (1) opotřebovaná a nepřiléhá 2-3 cm na plnou šířku dopravního válce, může být nastavena.

- Uvolněte šroubové spoje a gumovou odkládací plachtu nasuňte do podélných otvorů tak, aby přiléhala 2-3 cm na dopravní válec.
- Když toto nastavení nepostačuje, gumovou odkládací plachtu (1) vyměňte.

15.5 Nastavení množství oleje centrálního mazacího zařízení řetězu



RPG000-135

Centrální mazání řetězů se nachází na levé straně stroje za boční kapotou.

Při každé otáčce hnacího hřídele se stlačí přes olejové čerpadlo (11) z nádrže (12) olej přes trysky (1), (2), (3), (4), (5) a (6) k olejovým štětcům na pohonech.

Údržba centrálního mazání řetězů, *viz strana 179*.

Nastavení množství oleje

Množství oleje pro jednotlivé štětce centrálního mazání řetězů se může na olejovém čerpadle (11) zvýšit nebo snížit.

Pro nastavení množství oleje otáčejte nastavovacími šrouby (8), (9) nebo (10). Jedno úplné otočení odpovídá čtvrtině maximálního množství oleje.

Pro přehled olejových štětců na stroji, *viz strana 180*.

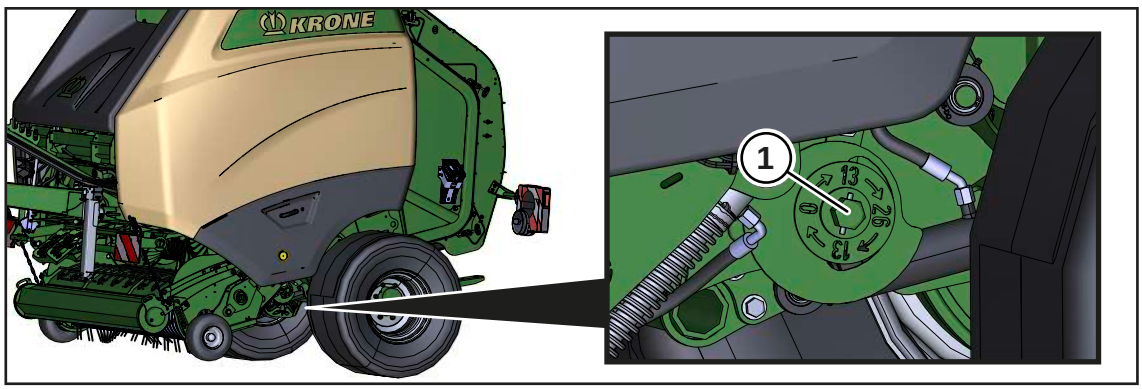
✓ Stroj je zastavený a zajištěný, *viz strana 26*.

- ▶ Odšroubujte víčko (7) olejového čerpadla.
- ▶ Pro zvýšení množství oleje otáčejte požadovaným nastavovacím šroubem (8), (9) nebo (10) ve směru otáčení hodinových ručiček.
- ▶ Pro snížení množství oleje otáčejte požadovaným nastavovacím šroubem (8), (9) nebo (10) proti směru otáčení hodinových ručiček.

Nastavovací šrouby jsou uspořádány následovně:

Pol.	Mazání olejem pro	nastavovací šroub
(1)	Pohon č. 1 – lisovací jednotka	(8) bílá
(2)		
(3)	Pohon č. 2 – rotor	(9) červená
(4)		
(5)	Pohon č. 3 – dopravní válec a spouštěcí válec	(10) oranžová
(6)		

15.6 Nastavení délky řezu



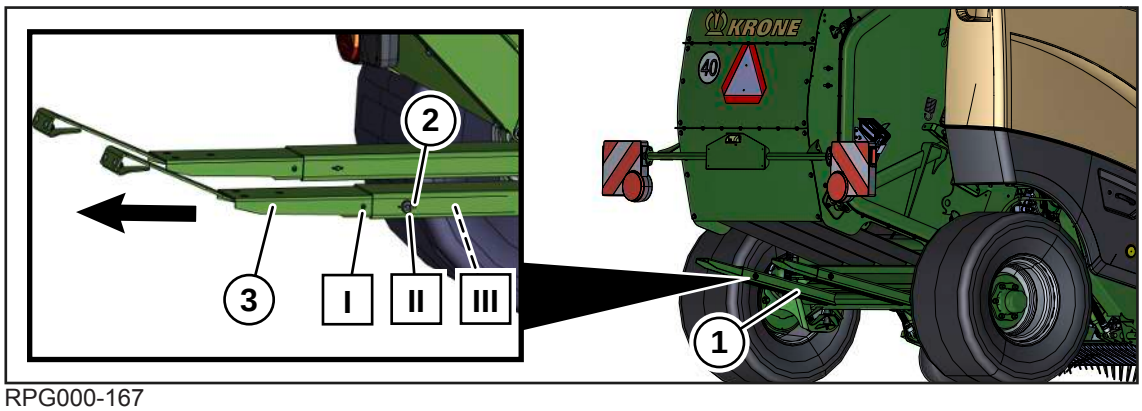
RPG000-155

Délka řezu se určuje počtem použitých nožů. K tomu účelu se přes rozvodový hřídel nožů (1) uvedou nebo nebuvedou do pracovní polohy skupiny nožů.

Délka řezu	Počet nožů	Skupina nožů A	Skupina nožů B
-	0	vyp	vyp
84 mm	13	vyp	zap
84 mm	13	zap	vyp
42 mm	26	zap	zap

- Natočte požadované skupiny nožů do pracovní polohy/z pracovní polohy, *viz strana 101*.

15.7 Nastavení vyhazovače balíků



RPG000-167

Vyhazovač balíků (1) může být nastaven ve 3 pozicích (postavení I, II a III).

Poloha	Vysvětlení
I	Kulatý balík do 165 cm
II	Kulatý balík do 190 cm
III	Pro měkké podklady

Proveďte stejným způsobem následující nastavení na obou špičkách vyhazovače balíků (1):

- Demontujte sklopnou závlačku (2) a čep.
- Prodloužení (3) vytáhněte ve směru šipky tak, až je dosažena požadovaná poloha (I), (II) nebo (III).
- Namontujte čep a sklopnou závlačku (2). Dejte pozor na to, aby byla sklopná závlačka namontována zvenku.

16 Údržba

⚠ VÝSTRAHA

Nebezpečí zranění při nedodržení základních bezpečnostních upozornění

Při nedodržení základních bezpečnostních upozornění může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- Aby nedocházelo k úrazům, je nutné si přečíst a dodržovat základní bezpečnostní pokyny, *viz strana 14*.

⚠ VÝSTRAHA

Nebezpečí úrazu při nedodržení bezpečnostních postupů

Při nedodržení bezpečnostních postupů může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- Aby se předcházelo úrazům, je nutné přečtení a dodržování bezpečnostních postupů, *viz strana 26*.

16.1 Tabulka údržby

16.1.1 Údržba – před sezónou

Kontrola hladiny oleje	
Hlavní převodovka	*viz strana 166*
Centrální mazací zařízení řetězu	*viz strana 180*

Komponenty	
Nastavení hnacích řetězů	*viz strana 174*
Pevné utažení šroubů/matic na stroji	*viz strana 162*
Dotažení matic kol	*viz strana 166*
Kontrola tlaku v pneumatikách	*viz strana 165*
Čištění pouzdra a vlečného oka	*viz strana 168*
Čištění filtru v centrálním mazání řetězů	*viz strana 180*
Vypuštění kondenzované vody z nádrže stlačeného vzduchu	
Mazání stroje podle plánu mazání	*viz strana 157*
Kontrola spouštění a funkce vázání	*viz strana 64*
Kontrola hydraulických hadic	*viz strana 167*
Kontrola elektrických spojovacích kabelů a v případě potřeby jejich oprava nebo výměna servisním partnerem KRONE	
Z držáku sítě odstraňte korozi	*viz strana 169*

16.1.2 Údržba – po sezóně

Komponenty	
Vyčistěte stroj	viz strana 168
Mazání stroje podle plánu mazání	viz strana 157
Namažte kloubový hřídel	viz strana 161
Namažte tukem závity nastavovacích šroubů	
Vypuštění kondenzované vody z nádrže stlačeného vzduchu	
Čištění hnacích řetězů	viz strana 169
Namažte tukem holé pístnice všech hydraulických válců a co nejvíce je vtáhněte	
Všechny pákové klouby a místa uložení bez možnosti mazání potřete olejem	
Opravte poškozený lak, holá místa konzervujte ochranným prostředkem proti korozi	
Zkontrolujte lehký chod všech pohyblivých součástí. V případě potřeby je vymontujte, vyčistěte a namazané tukem znovu zamontujte.	
Odstavte stroj na suchém místě, chráněném před povětrnostními vlivy, které se nenachází v blízkosti látek podporujících korozi	
Chraňte pneumatiky proti vnějším vlivům jako je například olej, tuk, sluneční záření atd.	

16.1.3 Údržba – jednorázově po 10 hodinách

Komponenty	
Dotažení matic kol	viz strana 166
Utažení šroubových spojů na oji	viz strana 169
Kontrola tlaku v pneumatikách	viz strana 165
Zkontrolujte hydraulické hadice ohledně netěsností a v případě potřeby nechte vyměnit od servisního partnera KRONE	viz strana 167
Čištění pouzdra a vlečného oka	viz strana 168
Kontrola/výměna nožů	viz strana 170
Zkontrolujte a v případě potřeby nastavte chování lisovacích pásů	

16.1.4 Údržba – jednorázově po 50 hodinách

Výměna oleje	
Hlavní převodovka	viz strana 166

16.1.5 Údržba – každých 10 hodin, minimálně jednou denně

Kontrola hladiny oleje	
Hlavní převodovka	*viz strana 166*

Komponenty	
Vyčistěte stroj	*viz strana 168*
Kontrola funkce brzdové soustavy	
Čištění pouzdra a vlečného oka	*viz strana 168*

16.1.6 Údržba – každých 50 hodin

Komponenty	
Pevné utažení šroubů/matic na stroji	*viz strana 162*
Utažení šroubových spojů na oji	*viz strana 169*
Dotažení matic kol	*viz strana 166*
Kontrola tlaku v pneumatikách	*viz strana 165*
Vypuštění kondenzované vody z nádrže stlačeného vzduchu	

16.1.7 Údržba – každých 500 hodin

Výměna oleje	
Hlavní převodovka	*viz strana 166*

16.1.8 Údržba – po každých 1000 kulatých balících

Komponenty	
Zkontrolujte a v případě potřeby nastavte chování lisovacích pásů	

16.1.9 Údržba – každé 2 roky

Komponenty	
Nechte nádrž na stlačený vzduch zkontrolovat od servisního partnera KRONE	
Nechte provést údržbu pneumatických brzdových válců od servisního partnera KRONE	

16.2 Plán mazání

UPOZORNĚNÍ

Poškození míst uložení

Při použití jiných než schválených mazacích tuků a při použití různých mazacích tuků může dojít k poškození mazaných součástí.

- Používejte výhradně schválené mazací tuky, *viz strana 42*.
- Nepoužívejte mazací tuky s obsahem grafitu.
- Nepoužívejte různé mazací tuky.

UPOZORNĚNÍ

Poškození životního prostředí provozními látkami

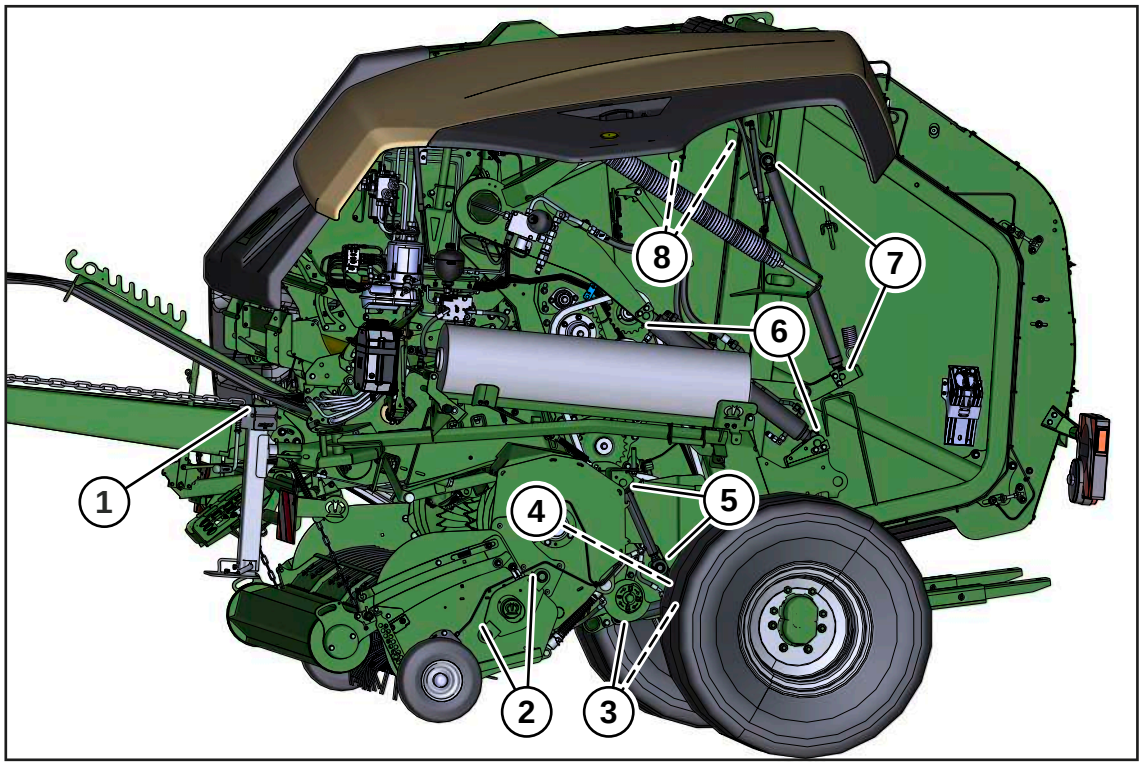
Když se provozní látky neuskladní a nezlikvidují podle předpisů, mohou proniknout do životního prostředí. I při malém množství se životní prostředí poškodí.

- Provozní látky skladujte podle zákonných předpisů ve vhodných nádobách.
- Použité provozní látky likvidujte podle zákonných předpisů.

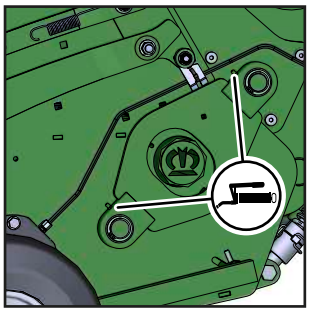
Při stanovení údajů intervalů údržby se vycházelo z průměrného vytížení stroje. Při častějším využití a extrémních podmínkách je nutné intervaly zkrátit. Typy mazání jsou v plánu mazání označeny symboly, viz tabulka.

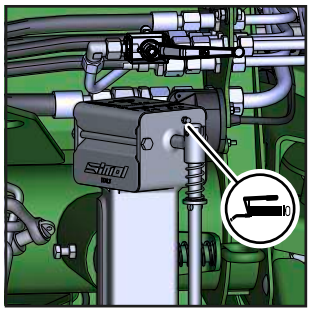
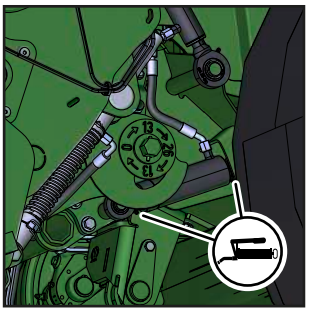
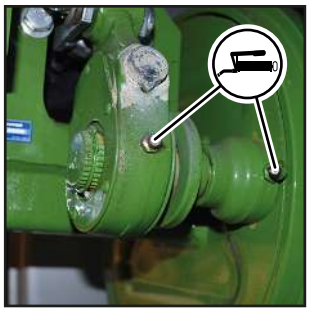
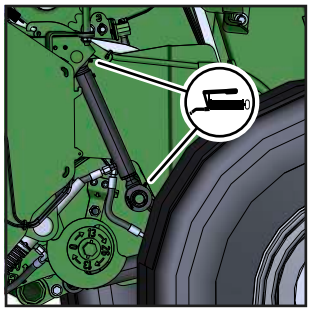
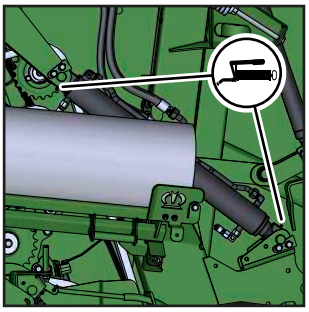
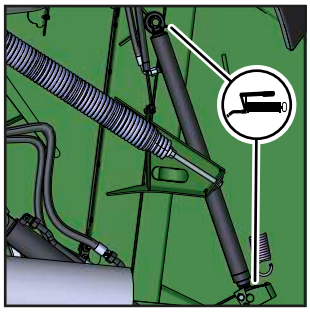
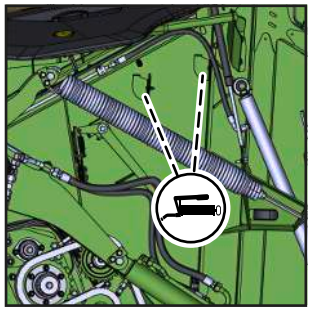
Typ mazání	Mazivo	Poznámka
Mazání tukem	Víceúčelový tuk	▶ Na jednu tlakovou mazničku aplikujte cca 2 zdvihy mazacího tuku z mazacího lisu. ▶ Přebytečný mazací tuk na tlakové mazničce odstraňte.

Levá strana stroje

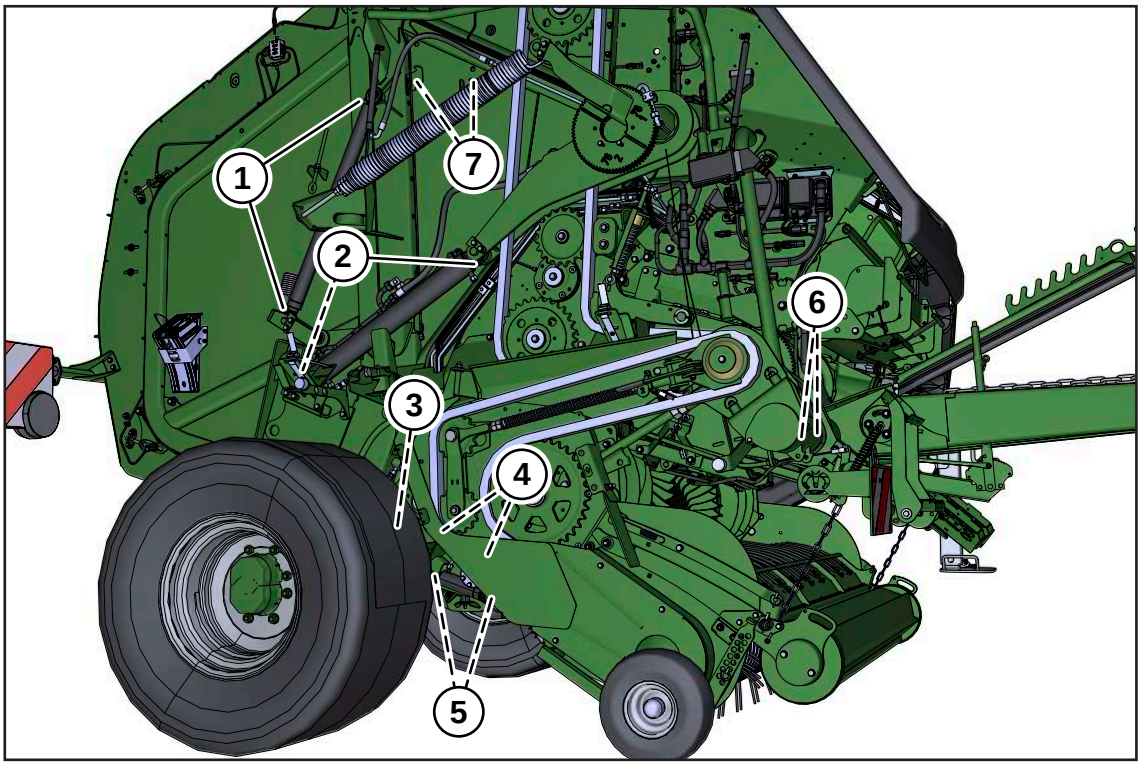


RPG000-169

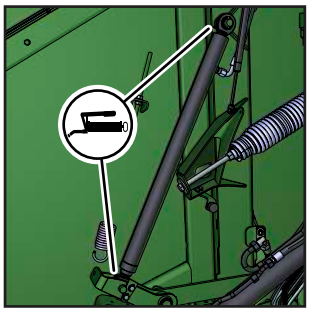
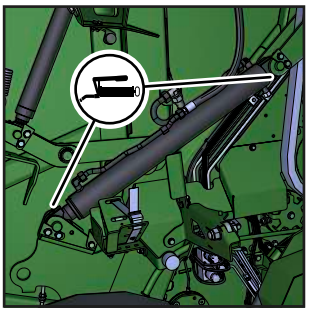
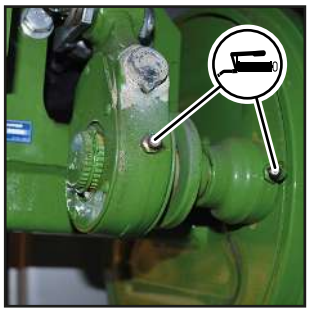
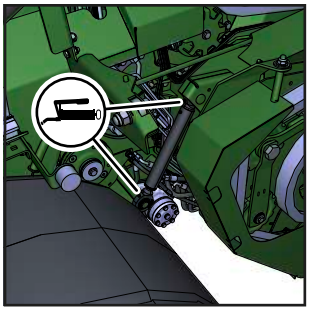
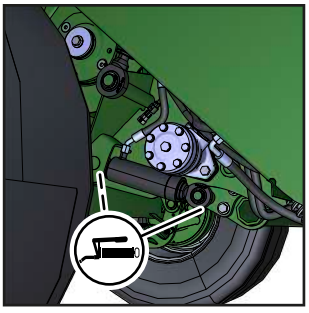
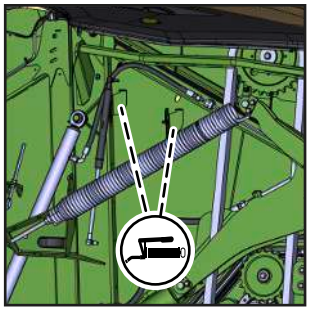
Každých 20 provozních hodin		
(2) 		

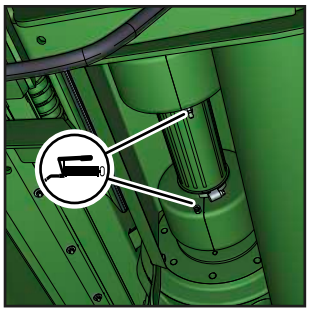
Každých 50 provozních hodin		
(1) 	(3) 	(4) 
(5) 	(6) 	(7) 
(8)  Jak se tato mazaná místa mažou na napínacím ramenu, *viz strana 162*.		

Pravá strana stroje

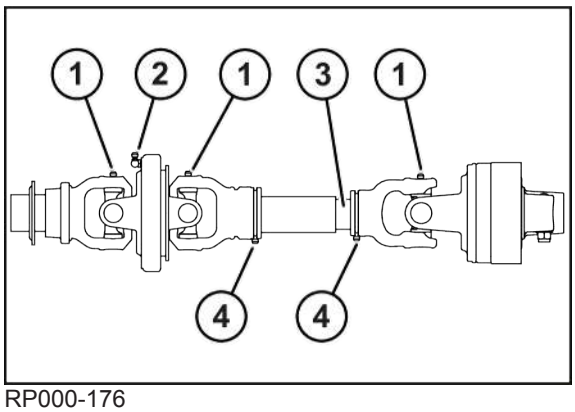


RPG000-170

Každých 50 provozních hodin		
(1) 	(2) 	(3) 
(4) 	(5) 	(7)  Jak se tato mazaná místa mažou na napínacím ramenu, *viz strana 162*.

Každých 100 provozních hodin		
(6) 		

16.3 Kloubový hřídel, mazání



RP000-176

✓ Stroj je zastavený a zajištěný, *viz strana 26*.

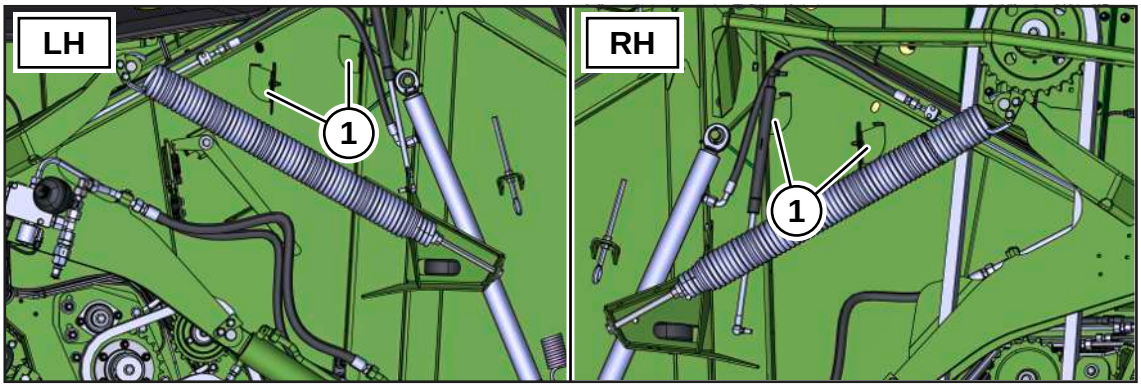
- ▶ Dodržujte provozní návod výrobce kloubového hřídele.
- ▶ Čištění kloubového hřídele.
- ▶ Kloubový hřídel mažte víceúčelovým tukem v časových intervalech uvedených v následující tabulce.

Seznam vhodných mazacích tuků viz *viz strana 41*.

Následující tabulka poskytuje informace o množství maziva a intervalu mazání pro jednotlivá mazací místa.

Pol.	Množství maziva	Interval mazání
(1)	18 g	50 hodin
(2)	30 g	
(3)	20 g	
(4)	6 g	

16.4 Mazání mazaných míst na napínacích ramenech



RP000-960

Na napínacích ramenech se nachází 2 mazaná místa, vždy na levé a pravé straně stroje, *viz strana 157*. K nim se lze dostat otvory, které jsou chráněny víčky (1).

- Napínací ramena uveďte pákou na levé straně stroje do pozice, *viz strana 217*.
- Klapky (1) před otvory posuňte stranou.
- Na každou tlakovou mazničku naneste přibližně 2 zdvihy z mazacího lisu.
- Přebytečný mazací tuk na tlakové mazničce odstraňte.

16.5 Utahovací momenty

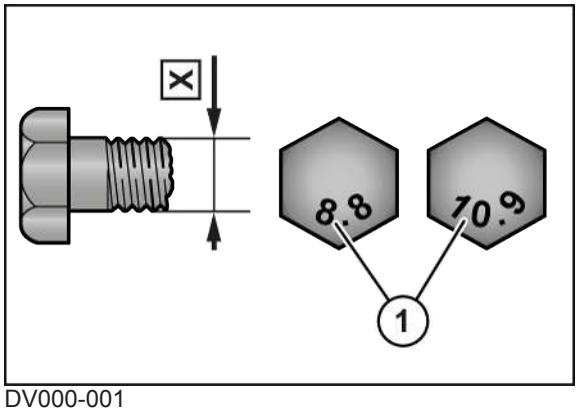
Jiné utahovací momenty

Všechny šroubové spoje musí být zásadně utaženy utahovacími momenty podle níže uvedeného seznamu. Odchylky od tabulek jsou odpovídajícím způsobem označeny.

Šrouby s metrickým závitem se standardním stoupáním

INFORMACE

Tabulka neplatí pro zápustné šrouby s vnitřním šestihranem, pokud se zápustný šroub utahuje přes vnitřní šestihran.



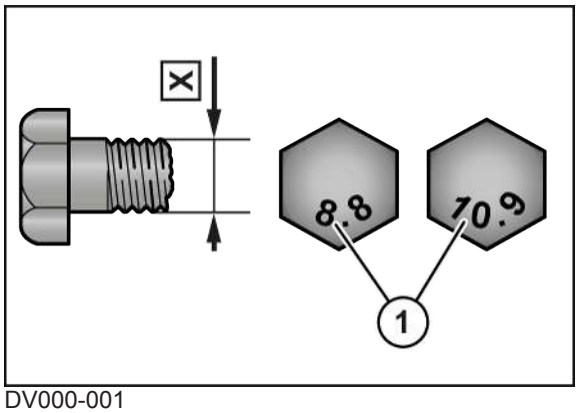
DV000-001

X Velikost závitu

1 Třída pevnosti na hlavě šroubu

X	Třída pevnosti			
	5.6	8.8	10.9	12.9
	Utahovací moment (Nm)			
M4		3,0	4,4	5,1
M5		5,9	8,7	10
M6		10	15	18
M8		25	36	43
M10	29	49	72	84
M12	42	85	125	145
M14		135	200	235
M16		210	310	365
M20		425	610	710
M22		571	832	972
M24		730	1050	1220
M27		1100	1550	1800
M30		1450	2100	2450

Šrouby s metrickým závitem s jemným stoupáním



DV000-001

X Velikost závitu

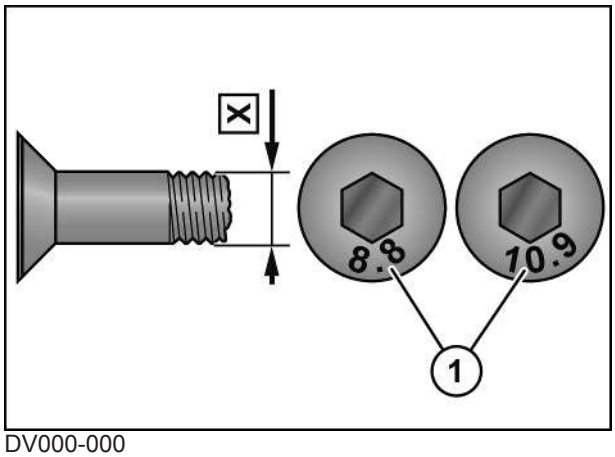
1 Třída pevnosti na hlavě šroubu

X	Třída pevnosti			
	5.6	8.8	10.9	12.9
	Utahovací moment (Nm)			
M12x1,5		88	130	152
M14x1,5		145	213	249
M16x1,5		222	327	382
M18x1,5		368	525	614
M20x1,5		465	662	775
M24x2		787	1121	1312
M27x2		1148	1635	1914
M30x1,5		800	2100	2650

Šrouby s metrickým závitem se zápustnou hlavou a vnitřním šestihranem

INFORMACE

Tabulka platí jen pro zápustné šrouby s vnitřním šestihranem a metrickým závitem, které se utahují přes vnitřní šestihran.



DV000-000

X Velikost závitu

1 Třída pevnosti na hlavě šroubu

X	Třída pevnosti			
	5.6	8.8	10.9	12.9
	Utahovací moment (Nm)			
M4		2,5	3,5	4,1
M5		4,7	7	8
M6		8	12	15
M8		20	29	35
M10	23	39	58	67
M12	34	68	100	116
M14		108	160	188
M16		168	248	292
M20		340	488	568

Šroubové uzávěry na převodovkách

INFORMACE

Utahovací momenty platí jen pro montáž uzavíracích šroubů, průzorů, olejových průzorů, zavzdušňovacích a odvzdušňovacích filtrů a odvzdušňovacích ventilů do převodovky s litinovou, hliníkovou nebo ocelovou skříní. Uzavírací šrouby jsou výpustný šroub, kontrolní šroub a zavzdušňovací a odvzdušňovací filtr.

Tabulka platí jen pro šroubové uzávěry s vnějším šestihranem v kombinaci s měděným těsnicím kroužkem a pro mosazné odvzdušňovací ventily s tvarovým těsnicím kroužkem.

Závit	Šroubový uzávěr a průzor s měděným kroužkem[1] Ocelový zavzdušňovací/ odvzdušňovací filtr		Mosazný odvzdušňovací ventil Mosazný zavzdušňovací/ odvzdušňovací filtr	
	v oceli a litině	v hliníku	v oceli a litině	v hliníku
	Maximální utahovací moment (Nm) (± 10 %)			
M10x1			8	
M12x1,5			14	
G1/4"			14	
M14x1,5			16	
M16x1,5	45	40	24	24
M18x1,5	50	45	30	30
M20x1,5			32	
G1/2"			32	
M22x1,5			35	
M24x1,5			60	
G3/4"			60	
M33x2			80	
G1"			80	
M42x1,5			100	
G1 1/4"			100	

[1] Měděné kroužky vždy vyměňte.

16.6 Kontrola/údržba pneumatik

✓ Stroj je zastavený a zajištěný, *viz strana 26*.

Vizuální kontrola pneumatik

▶ Vizuálně kontrolujte pneumatiky, zda nemají zářezy nebo trhliny.

➡ Pokud jsou v pneumatikách zářezy nebo praskliny, tak nechte pneumatiky opravit nebo vyměnit od servisního partnera KRONE.

Intervaly údržby pro vizuální kontrolu pneumatik, *viz strana 154*.

Kontrola/úprava tlaku vzduchu v pneumatikách

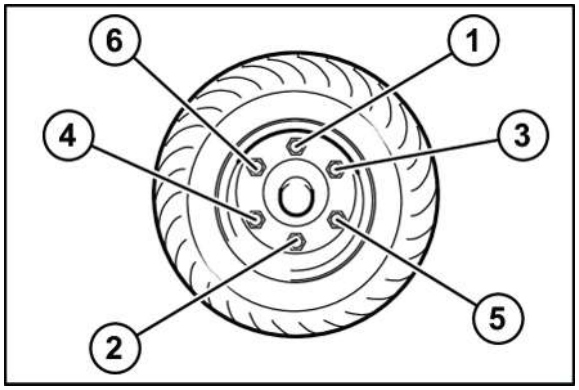
▶ Zkontrolujte tlak v pneumatikách, *viz strana 41*.

➡ Je-li tlak v pneumatikách příliš vysoký, vypusťte vzduch.

➡ Je-li tlak v pneumatice příliš nízký, zvyšte jej.

Intervaly údržby pro kontrolu tlaku v pneumatikách, *viz strana 154*.

Dotažení matic kol



DVG000-002

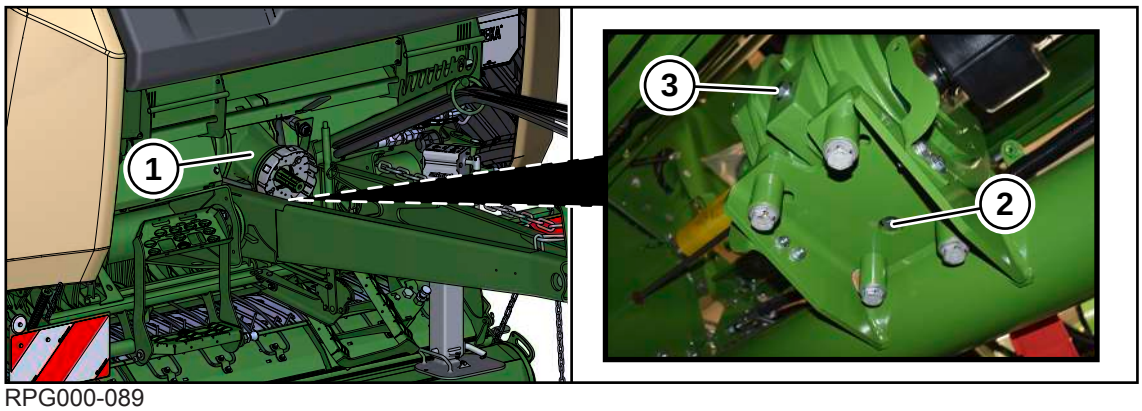
- Matice kol dotahujte křížem (podle obrázku) momentovým klíčem, utahovací moment *viz strana 166*.

Intervaly údržby, *viz strana 154*.

Utahovací moment: matic kol

Závit	Šířka klíče	Počet čepů na náboj	Maximální utahovací moment	
			černá	pozinkovaná
M12x1,5	19 mm	4/5 kusů	95 Nm	95 Nm
M14x1,5	22 mm	5 kusů	125 Nm	125 Nm
M18x1,5	24 mm	6 kusů	290 Nm	320 Nm
M20x1,5	27 mm	8 kusů	380 Nm	420 Nm
M20x1,5	30 mm	8 kusů	380 Nm	420 Nm
M22x1,5	32 mm	8/10 kusů	510 Nm	560 Nm
M22x2	32 mm	10 kusů	460 Nm	505 Nm

16.7 Údržba hlavní převodovky



RPG000-089

Hlavní převodovka (1) se nachází za ojí v přední oblasti stroje. Šroubový uzávěr kontrolního a plnicího otvoru (3) a šroubový uzávěr (2) k vypouštění oleje se nachází dole na hlavní převodovce (1).

Intervaly údržby: *viz strana 154*

Údaje k množství a typu oleje: *viz strana 41*

✓ Stroj stojí vodorovně na nosném a rovném podkladu.
✓ Stroj je zastavený a zajištěný, *viz strana 26*.
✓ Výška oje je správně nastavená, *viz strana 44*.

Kontrola hladiny oleje

▶ Demontujte šroubový uzávěr kontrolního a plnicího otvoru (3).
⇨ Olej musí dosahovat až ke kontrolnímu a plnicímu otvoru (3).

Když olej dosahuje až ke kontrolnímu a plnicímu otvoru (3):

▶ Přimontujte šroubový uzávěr kontrolního a plnicího otvoru (3) utahovací moment *viz strana 164*.

Když olej nedosahuje až ke kontrolnímu a plnicímu otvoru (3):

▶ Kontrolním a plnicím otvorem (3) doplňte nový olej až ke kontrolnímu a plnicímu otvoru (3).
▶ Přimontujte šroubový uzávěr kontrolního a plnicího otvoru (3) utahovací moment *viz strana 164*.

Výměna oleje

✓ Pro unikající olej je k dispozici vhodná nádoba.
▶ Demontujte šroubový uzávěr kontrolního a plnicího otvoru (3).
▶ Demontujte šroubový uzávěr (2) pro vypouštění oleje.
▶ Olej zachyťte do nádoby.
▶ Namontujte šroubový uzávěr (2), *viz strana 164*.
▶ Kontrolním a plnicím otvorem (3) nalijte nový olej až ke kontrolnímu a plnicímu otvoru (3).
▶ Přimontujte šroubový uzávěr kontrolního a plnicího otvoru (3) utahovací moment *viz strana 164*.

16.8 Kontrola hydraulických hadic

Hydraulické hadice podléhají přirozenému stárnutí. Tím je doba jejich použití omezena. Doporučená doba použití je 6 let, v tom je obsažena maximální doba skladování 2 roky. Na hydraulických hadicích je natištěno výrobní datum. Při kontrole hydraulických hadic musí být respektovány podmínky příslušné země (např.: BGVU).

Provedení vizuální kontroly

▶ Všechny hydraulické hadice vizuálně zkontrolujte ohledně poškození a netěsností a v případě potřeby je nechtae autorizovaným odborným personálem vyměnit.

16.9 Čištění stroje

⚠ VÝSTRAHA

Poškození očí odletujícími úlomky!

Při čištění stlačeným vzduchem resp. vysokotlakým čističem jsou částice nečistot odmršťovány vysokou rychlostí. Částice nečistot mohou zasáhnout a zranit oči.

- ▶ Zabraňte přístupu osob do pracovní oblasti.
- ▶ Při čištění stlačeným vzduchem nebo vysokotlakým čističem noste odpovídající pracovní oděv (např. ochranu zraku).

UPOZORNĚNÍ

Poškození stroje vodou při mytí vysokotlakým čisticím zařízením

Pokud se k čištění použijte vysokotlaké čisticí zařízení a proud vody se dostane přímo na ložiska nebo elektrické či elektronické součásti, mohou se tyto součásti poškodit.

- ▶ Nemiřte proudem vody vysokotlakého čisticího zařízení na ložiska ani na elektrické/elektronické součásti.

✓ Stroj je zastavený a zajištěný, *viz strana 26*.

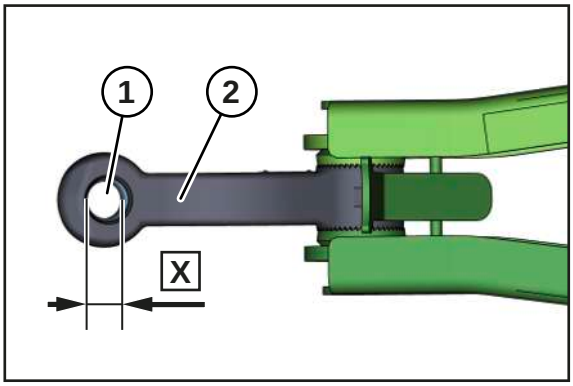
▶ Po každém použití vyčistěte následující oblasti na stroji:

- celou oblast kolem vázání,
- hnací kola a horní lisovací válec v přední komoře na balíky.
- vodicí válec ve výklopné zádi
- vodicí válec lisovacích pásů

▶ Po každém použití navíc stlačeným vzduchem vyčistěte všechny pohyblivé díly na brzdovém soutyčí a brzdové páce, jako např. pístnici, brzdovou páku a soutyčový talíř. Jen tak lze vyloučit mechanické zablokování.

▶ V případě potřeby čištění opakujte několikrát denně.

16.10 Čištění pouzdra a tažných ok



RPG000-189

Vlečné oko musí být vždy spojeno vodorovně k vlečné vidlici. Mez opotřebení pouzdra (1) k vlečnému oku (2) je **X=43 mm**. Pokud dojde k překročení meze opotřebení rozměru X, musí vlečné oko (1) vyměnit servisní partner KRONE.

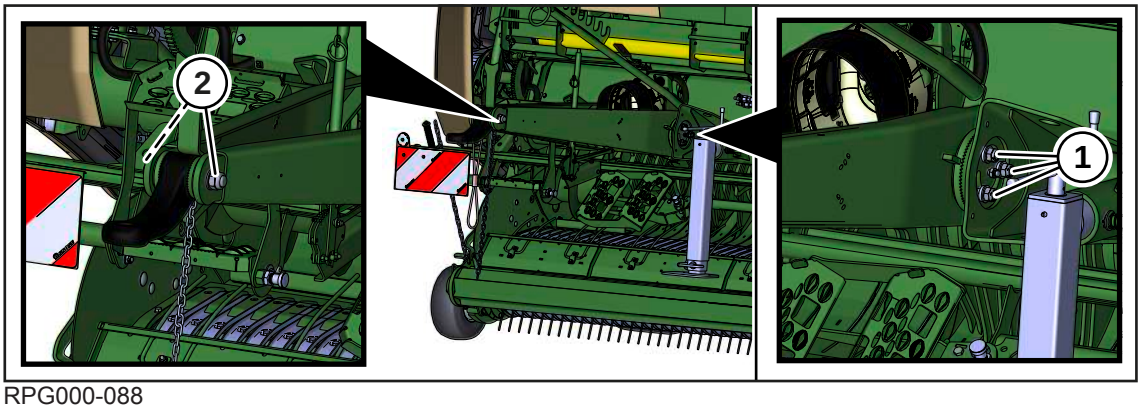
▶ Aby se opotřebení minimalizovalo, vyčistěte denně pouzdro (1) i vlečné oko (2) a namažte je tukem.

16.11 Čištění hnacích řetězů

Po ukončení sezóny se musí hnací řetězy stroje vyčistit.

- ▶ Hnací řetězy čistěte vysokotlakým čističem a nechte vyschnout.
- ▶ Vyčištěné a suché řetězy potřete motorovým olejem.
- ▶ Uveďte stroj do provozu, aby se motorový olej rozdělil po všech kontaktních plochách.
- ▶ Překontrolujte opotřebení řetězů a řetězových kol.

16.12 Kontrola utažení šroubových spojů na oji

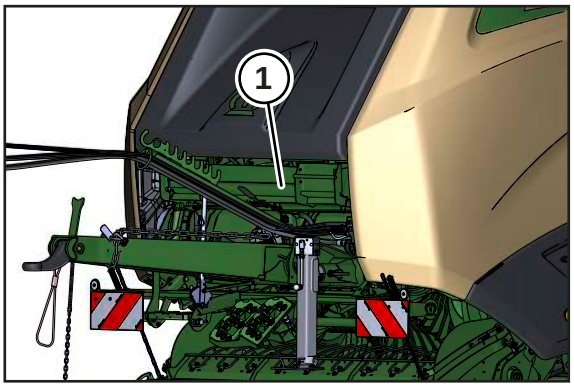


RPG000-088

- ▶ Zkontrolujte, zda jsou šroubové spoje (1) nebo (2) namontovány se správným utahovacím momentem.
- ▶ Utáhněte šroubové spoje (1) na oji utahovacím momentem **210 Nm**.
- ▶ Utáhněte šroubové spoje (2) na vlečném oku utahovacím momentem **730 Nm**.

Interval údržby, *viz strana 154*.

16.13 Z držáku sítě odstraňte korozi



RPG000-157

- ▶ Před začátkem nové sezóny odstraňte z držáku sítě (1) korozi.

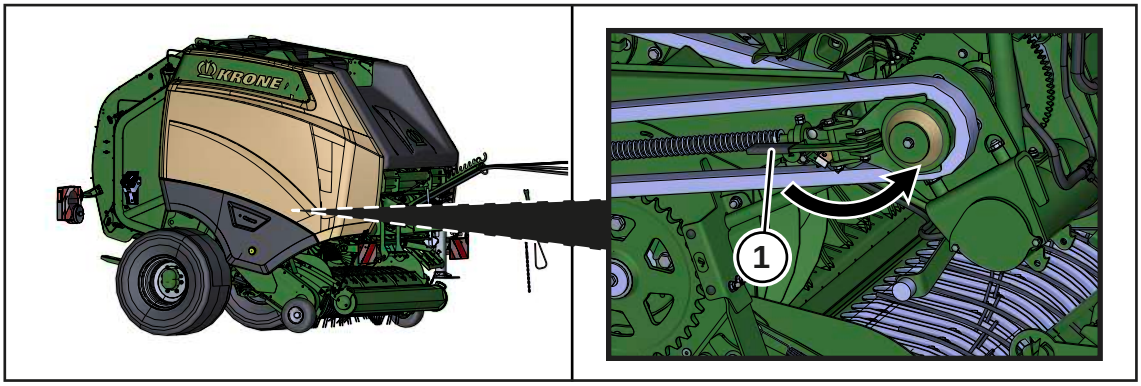
16.14 Uvolnění vačkové výsuvné spojky na kloubovém hřídeli

Pokud během procesu lisování při přetížení zareaguje vačková výsuvná spojka na kloubovém hřídeli, postupujte takto:

- ▶ Vypněte vývodový hřídel.
- ▶ Zapněte vývodový hřídel při spodních otáčkách volnoběhu, až se vačková výsuvná spojka zasune.
- ▶ Vývodový hřídel uveďte na jmenovité otáčky.

16.15 Krátkodobá deaktivace řezacího ústrojí a sběrače

Při provádění údržby, jako např. při výměně nožů, se mohou řezací ústrojí a sběrač krátkodobě mechanicky deaktivovat.



RPG000-162

- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, *viz strana 26*.
- ✓ Pravá boční kapota je otevřená.
- ▶ Pro deaktivaci řezacího ústrojí a sběrače otočte páku (1) ve směru šipky.
- ▶ Před znovuuvedením stroje do provozu aktivujte řezací ústrojí a sběrače a pohybujte pákou (1) proti směru šipky.

16.16 Vyměňte nožů

- ✓ Sběrač je zvednutý v transportní poloze, *viz strana 70*.
- ✓ Výklopná záď je otevřená a zajištěná uzavíracím kohoutem.
- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, *viz strana 26*.

Umístění nožů do polohy pro údržbu

- ▶ Umístěte nožové kazety pomocí terminálu do polohy pro údržbu, *viz strana 101*.
- ➡ Nože a nožové kazety se nachází v pozici pro údržbu: Nože jsou vychýleny z prac. polohy a nožová kazeta je spuštěná.
- ▶ Odblokování zajišťovacího hřídele nožů, *viz strana 171*.

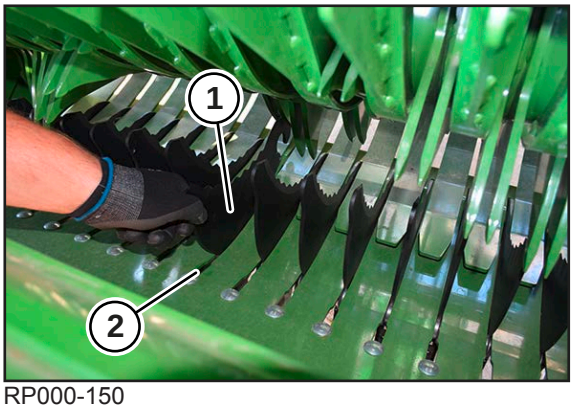
Vyjmutí nožů

⚠ VÝSTRAHA

Nebezpečí zranění ostrými noži, které jsou předepnuté silou pružiny

Při údržbě nožové kazety hrozí nebezpečí zranění prstů a rukou ostrými noži.

- ▶ Při práci na nožové kazetě pracujte obzvláště pozorně a opatrně.
- ▶ Při práci na nožové kazetě noste vždy ochranné rukavice.
- ▶ Nože netlačte do pracovní polohy rukou. Místo toho použijte pomocné nářadí, například kladivo.
- ▶ Před pracemi na nožové kazetě zastavte a zajistěte stroj, *viz strana 26*.



RP000-150

- ▶ Vyjměte nože (1).
- ▶ Vložte nový nebo nabroušený nůž (1).
- ▶ Při nasazování nože (1) dbejte na to, aby byl uložen správně na rozvodovém hřídeli nožů a uprostřed ve štěrbině (2).
- ▶ Po nasazení všech nožů (1), zda všechny nože (1) lícují.

INFORMACE

Pokud se po delší dobu nezapojuje řezací ústrojí, mohu se nože nahradit slepými noži, aby se zabránilo znečištění štěrbiny nožové kazety a opotřebení nožů.

Slepé nože lze objednat pod objednacími čísly 20 469 670*.

16.17 Zablokování/odblokování zajišťovacího hřídele nožů

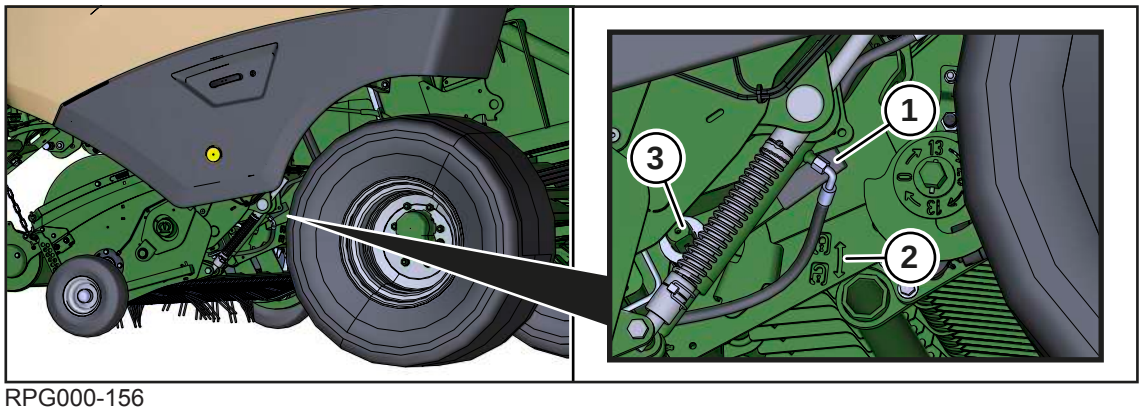
UPOZORNĚNÍ

Poškození stroje z důvodu nezablokovaného hřídele zásuvné nožové pojistky

Když se hřídel zásuvné nožové pojistky před uvedením do provozu nezablokuje, mohou se nože během jízdy uvolnit. Tím by se mohl stroj poškodit.

- ▶ Před novým uvedením stroje do provozu zajistěte, aby byl hřídel zásuvné nožové pojistky zablokovaný.

Když se musí pracovat na nožích řezacího ústrojí, musí se předtím odjistit zajišťovací hřídel nožů. Po práci se musí zajišťovací hřídel nožů opět zablokovat.



RPG000-156

Odjištění

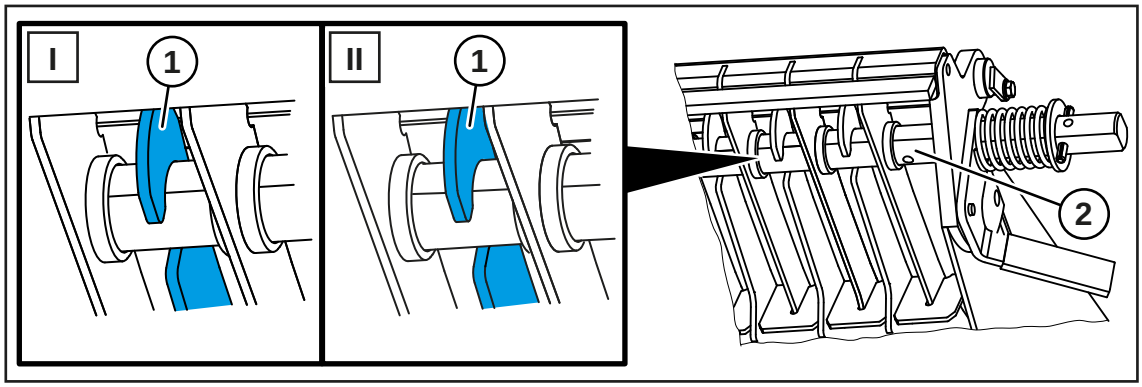
- ▶ Rukojetí (1) pohybujte podle vyražených znaků na plechu (2) dolů a zaražte ji.

Zajištění

- ▶ Rukojetí (1) pohybujte podle vyražených znaků na plechu (2) nahoru a zaražte ji.
- ➡ Po zajištění zajišťovacího hřídele nožů (3) se předem vybrané nože automaticky otočí nahoru do pracovní polohy.

16.18 Kontrola a posunutí zajišťovacího hřídele nožů

Kontrola zajišťovacího hřídele nožů

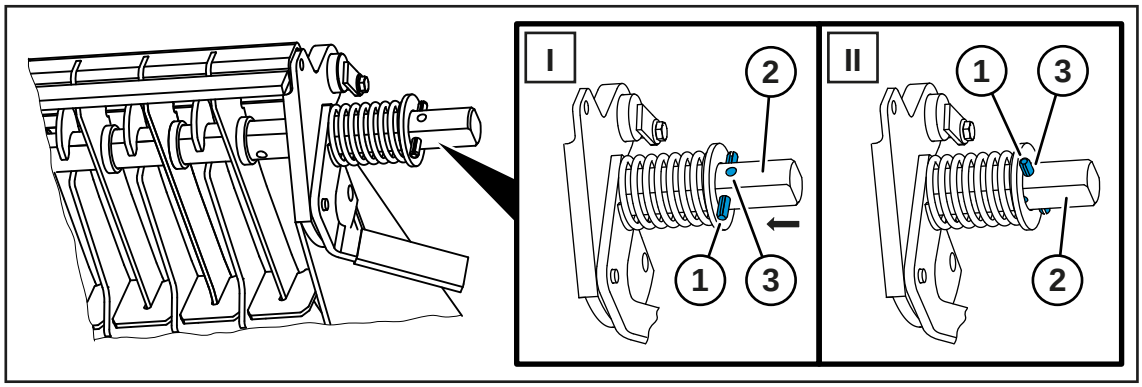


RPG000-160

Během používání se opotřebí oblast na zajišťovacím hřídely nožů (2), ve které jsou nože (1).

Zajišťovací hřídel nožů (2) se z výroby nachází v poloze (I). Když je oblast okolo nožů (1) v poloze (I) opotřebovaná o 1 mm, může se zajišťovací hřídel nožů (2) jednou posunout do polohy (II). Teprve když je oblast okolo nožů (1) opotřebovaná o 1 mm i v poloze (II), musí se zajišťovací hřídel nožů (2) vyměnit.

Posunutí zajišťovacího hřídele nožů



RPG000-161

✓ Může jsou demontovány, *viz strana 170*.

VÝSTRAHA! Nebezpečí poranění pružinami, které jsou pod tlakem! Při posunutí zajišťovacího hřídele nožů pracujte obzvlášť opatrně.

- ▶ Vyklepněte upínací kolík (1) na obou stranách stroje.
- ▶ Posuňte zajišťovací hřídel nožů (2) o 8 mm.
- ▶ Na obou stranách stroje zatlučte upínací kolík (1) do otvoru (3).

16.19 Broušení nožů

INFORMACE

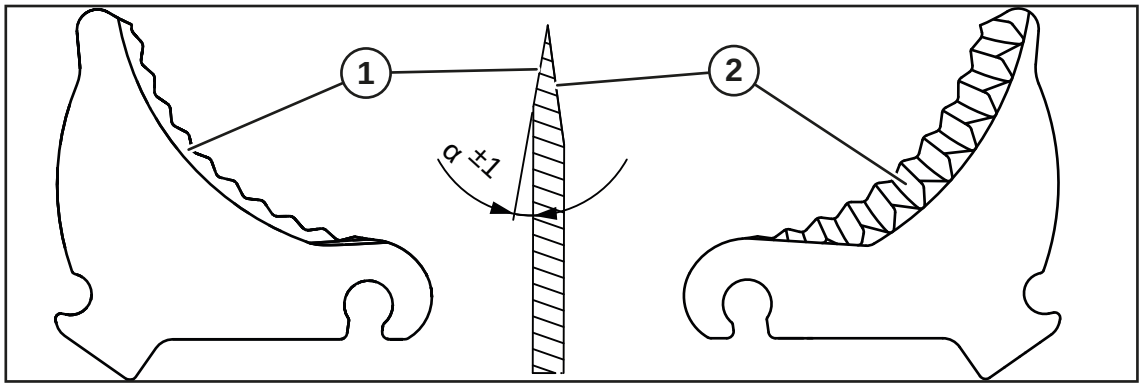
KRONE doporučuje pro broušení nožů brusný přístroj na nože KRONE.

Obraťte se na specializovaného prodejce KRONE. Další informace viz návod k provozu externího brusného přístroje na nože.

Správně nabroušené nože snižují spotřebu pohonných hmot a opotřebení na komponentách řezacího ústrojí. Kromě toho se postarají o dobrou kvalitu řezu a optimální průtok sklizňového produktu.

Minimálně jednou denně se musí kontrolovat ostrost nožů. Několikrát denně se musí kontrolovat sklizňový produkt s vysokým podílem nečistot / cizích těles.

Nože bruste bez brusného přístroje na nože



RPG000-112

1 Hladká strana nože
2 Vroubkovaný okraj

✓ Nůž je vyjmutý z nožové kazety, *viz strana 170*.

VÝSTRAHA! Nebezpečí pořezání ostrými noži! Noste vhodné ochranné rukavice.

- Odstraňte hrubé nečistoty zachycené na noži.
- Nůž upněte ve vhodném přípravku.

VÝSTRAHA! Nebezpečí poranění odletujícími jiskrami! Při broušení nožů noste ochranné rukavice, ochranu sluchu a ochranné brýle.

UPOZORNĚNÍ! Abyste nezkrátili životnost stroje, nůž během broušení příliš nezahřívejte a nedělejte zážezy. Časté broušení s přestávkami je pro životnost vhodnější než dlouhé trvalé broušení.

- Ostří (1) bruste při dodržování úhlu (α=10 stupňů ±1 stupeň).
- Poškození vroubkovaného okraje (2) opracujte vhodným nástrojem.

16.20 Nastavení hnacích řetězů

⚠ *VÝSTRAHA*

Nebezpečí zranění pohybujícími se hnacími řetězy

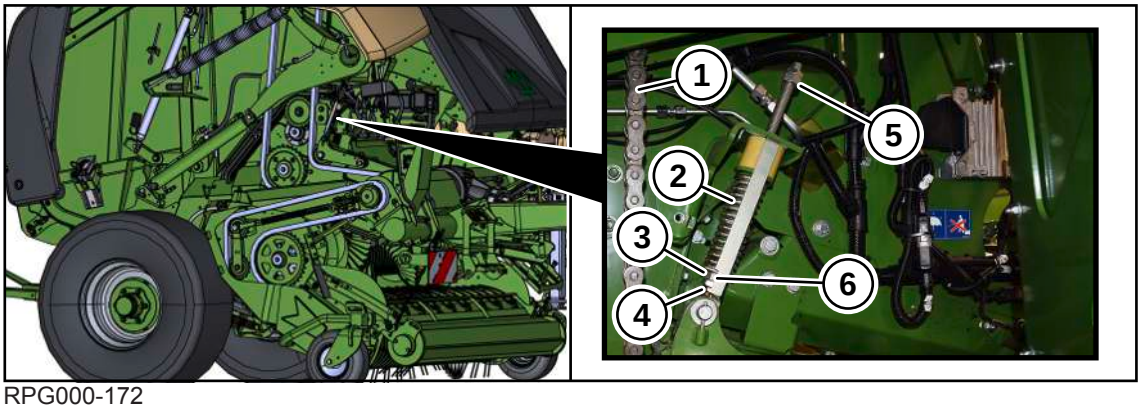
Při pracích na hnacích řetězech hrozí nebezpečí zranění v důsledku vtažení volných dlouhých vlasů nebo volného oděvu.

- Při pracích na hnacích řetězech noste osobní ochranné pomůcky, *viz strana 19*.
- Před pracemi na hnacích řetězech zastavte a zajistěte stroj, *viz strana 26*.

Hnací řetězy na stroji jsou očíslovány. Na každém článku se nachází plech, na kterém je vyřaženo číslo.

Číslo	Hnací řetěz	Umístění na stroji
1	Pohon lisovací jednotka	pravá strana stroje
2	Pohon rotor	pravá strana stroje
3	Pohon dopravní válec a spouštěcí válec	levá strana stroje

16.20.1 Hnací řetěz lisovací jednotky (č. 1)



RPG000-172

Hnací řetěz (1) lisovací jednotky se nachází na pravé straně stroje. Pokud leží spodní hrana pružiny (2) ve výřezu (6), je hnací řetěz (1) správně nastaven.

- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, *viz strana 26*.
- ✓ Pravá boční kapota je otevřená.

Nastavení hnacího řetězu

- Maticí (3) a pojistnou maticí (4) nastavte pružinu (2) tak, aby ležela spodní hrana pružiny (2) ve výřezu (6).

Demontáž hnacího řetězu

Pro demontáž hnacího řetězu (1) se musí hnací řetěz (1) následujícím způsobem uvolnit:

- Pojistnou matici (4) a matici (3) uvolněte a vyšroubujte dolů, kolik to je možné.
- Matici (5) uvolněte a vyšroubujte dolů, kolik to je možné.
  - ⇨ Pružinu stáhněte k sobě.
- Odeberte hnací řetěz (1).

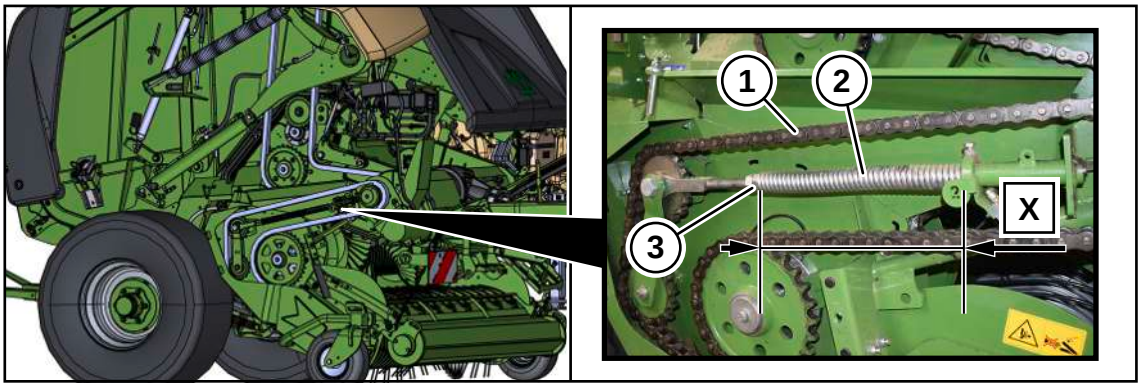
Montáž hnacího řetězu

- Položte hnací řetěz (1).
- Matici (5) až po konec opět zašroubujte.
- Maticí (3) a pojistnou maticí (4) nastavte pružinu (2) tak, aby ležela spodní hrana pružiny (2) ve výřezu (6).

INFORMACE

Hnací řetěz je zásobován olejem přes centrální mazání řetězů, *viz strana 151*.

16.20.2 Hnací řetěz rotoru (č. 2)



RPG000-171

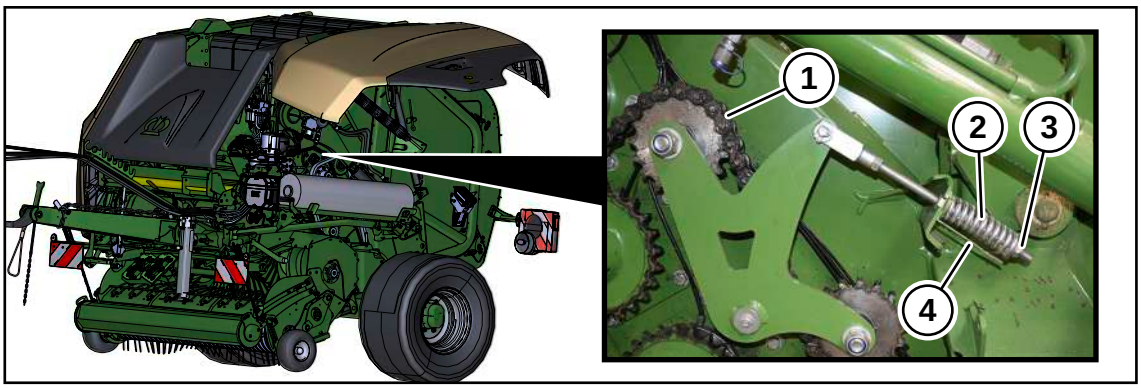
Hnací řetěz (1) rotoru se nachází na pravé straně stroje. Rozměr X při napnuté pružině (2) musí být při zvednutém sběrači **X=370 mm**.

- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, *viz strana 26*.
- ✓ Sběrač je zvednutý v transportní poloze, *viz strana 70*.
- ✓ Pravá boční kapota je otevřená.
- Pro napnutí hnacího řetězu (1) nastavte maticí (3) rozměr **X=370 mm**.
- Zajistěte maticí (3).

INFORMACE

Hnací řetěz je zásobován olejem přes centrální mazání řetězů, *viz strana 151*.

16.20.3 Hnací řetěz dopravního a spouštěcího válce (č. 3)



RPG000-173

Hnací řetěz (1) sdopravního válce a spouštěcího válce se nachází na levé straně stroje. Pokud je pružina (2) napnuta na rozměr plechu (4), je hnací řetěz (1) správně nastaven. Přitom musí spodní hrana pružiny (2) lícovat se spodní hranou plechu (4).

✓ Stroj je zastavený a zajištěný, *viz strana 26*.

✓ Levá boční kapota je otevřená.

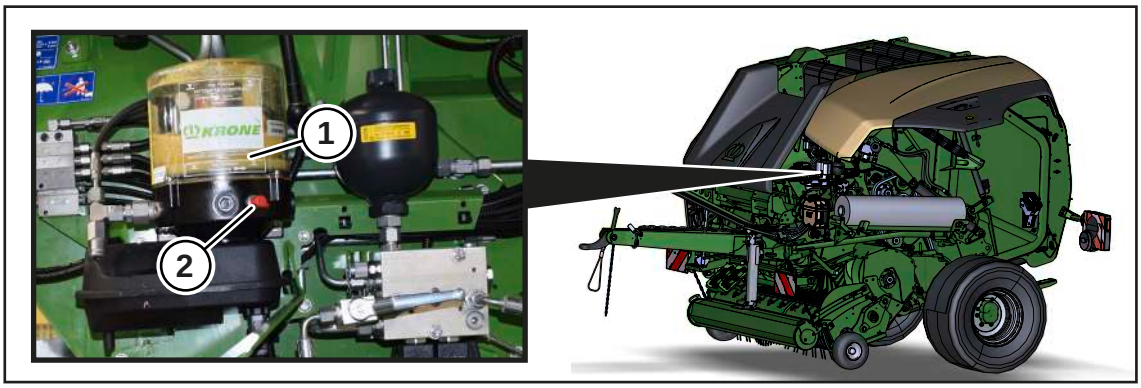
► Pro napnutí hnacího řetězu (1) nastavte matici (3) a pružinu (2) na rozměr plechu (4).

INFORMACE

Hnací řetěz je zásobován olejem přes centrální mazání řetězů, *viz strana 151*.

16.21 Údržba centrálního mazacího zařízení

16.21.1 Naplnění nádrže na mazivo



RPG000-143

Nádrž na mazivo (1) se nachází na levé straně stroje za boční kapotou. Nádrž na mazivo (1) se může plnit 4 způsoby, které jsou v následujícím blíže popsány:

1. Obvyklým mazacím lisem pomocí tlakové mazničky (2)
2. Plnicím válcem a plnicí přípojkou (lze objednat u KRONE)
3. Ručně nebo pneumaticky poháněným mazacím lisem prostřednictvím plnicího hrdla (lze objednat u KRONE) našroubovaného místo tlakové mazničky (2)
4. Ručně nebo pneumaticky poháněným mazacím lisem prostřednictvím vazební zástrčky (lze objednat u KRONE) našroubovaného místo tlakové mazničky (2)

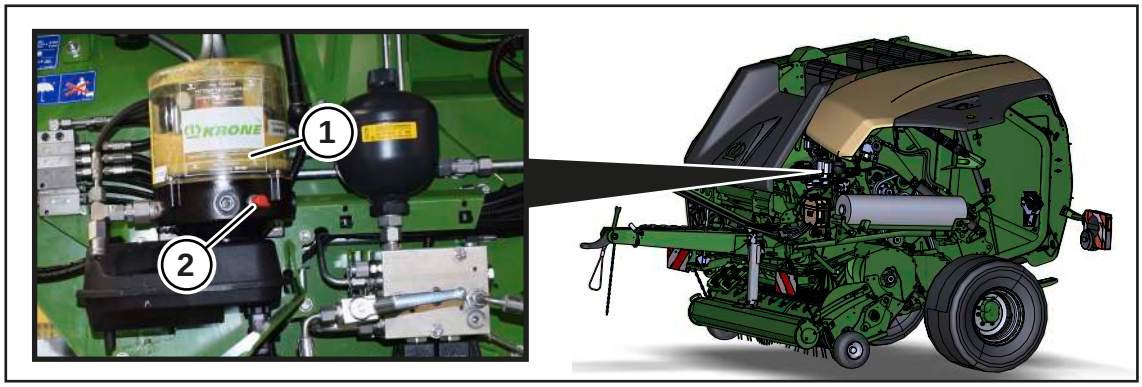
Kontrola stavu naplnění

UPOZORNĚNÍ
Poškození stroje, pokud chybí mazání Když se stroj dostatečně nemaže, má to za následek poškození příslušných součástí. ► Zajistěte, aby byla nádrž na mazivo systému centrálního mazání vždy dostatečně naplněná.

✓ Stroj je zastavený a zajištěný, *viz strana 26*.

► Pravidelně vizuálně kontrolujte na nádobě s mazivem, zda je v ní ještě dostatek maziva.

1. Plnění nádrže na mazivo pomocí tlakové mazničky



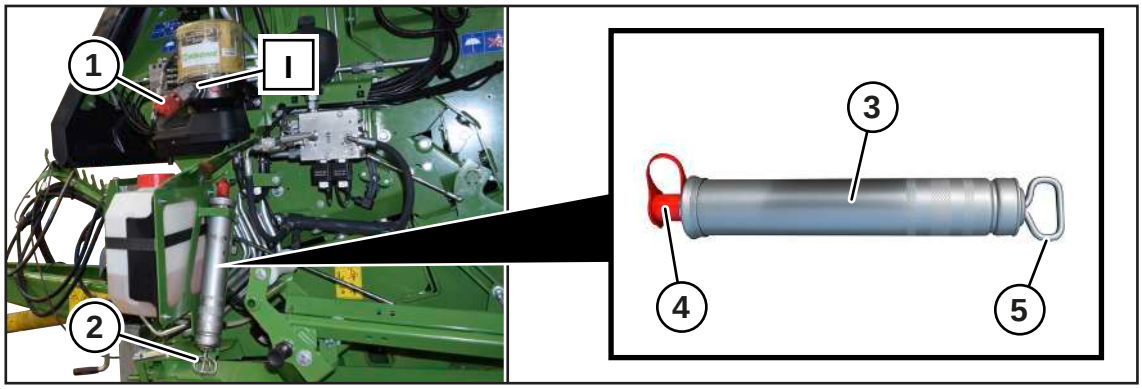
RPG000-143

✓ Stroj je zastavený a zajištěný, *viz strana 26*.

► Otevřete kryt na tlakové mazničce (2).

► Obvyklý mazací lis nasaďte na tlakovou mazničku (2) a nádrž na mazivo (1) naplňte pomocí tlakové mazničky.

2. Plnění nádrže na mazivo plnicím válcem



RPG000-193

Plnicí válec (3) a vhodnou plnicí přípojku (1) pro nádrž na mazivo lze objednat pod následujícími objednacími čísly.

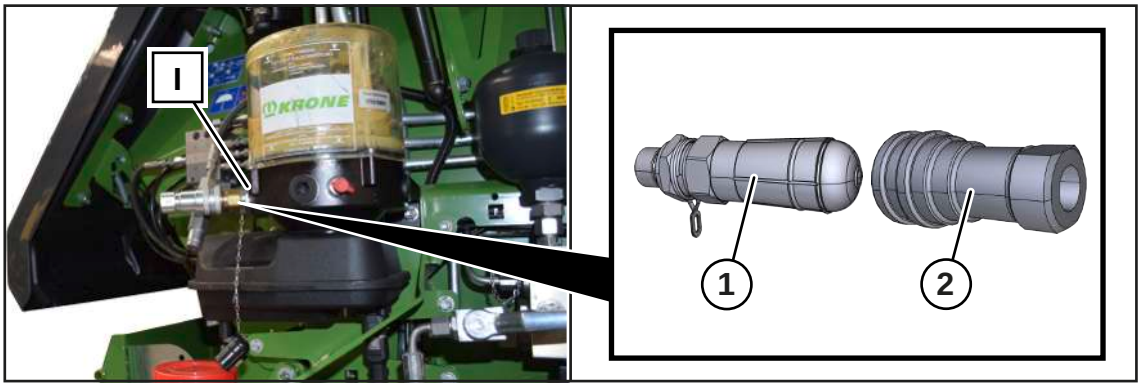
Součást KRONE	Objednací číslo
Plnicí válec (3)	00 940 393 *
Plnicí přípojka M20x1,5 (1)	27 020 830 *

✓ Stroj je zastavený a zajištěný, *viz strana 26*.

- Plnicí přípojku (1) namontujte na nádrž na mazivo v poloze (I).
- Plnicí válec otevřete (3) a vložte kartuš s tukem.
- Otevřete ochranné víčko na plnicí přípojce (1) a ochranné víčko (4) plnicího válce (2).
- Plnicí válec (3) nasaďte na plnicí přípojku (1) a mazací tuk zatlačte pomocí násady (5) do nádrže s tukem.
- Po naplnění umístěte plnicí válec (3) v držáku za nádrží na mazivo a zajistěte sklopnou závlačkou (2).

Pro seznam vhodného mazacího tuku, *viz strana 42*.

3. Plnění nádrže na mazivo plnicím hrdlem



RPG000-149

Nádrž na mazivo lze plnit ručně nebo pneumaticky poháněným mazacím lisem prostřednictvím plnicího hrdla. K tomu jsou potřeba následující součásti, které lze objednat pod objednacími čísly.

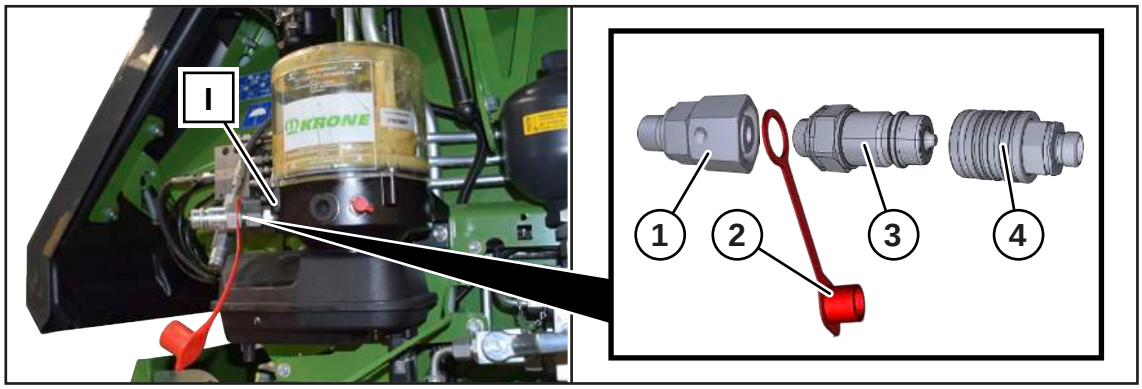
Součást KRONE	Objednací číslo
Plnicí hrdlo (1)	27 001 594 *
Spojovací objímka (2)	27 001 595 *

✓ Stroj je zastavený a zajištěný, *viz strana 26*.

- Součásti (1) a (2) namontujte podle obrázku v poloze (I).
- Ručně nebo pneumaticky poháněný mazací lis připojte na spojovací objímku (2) a nádrž na mazivo naplňte mazacím tukem.

Pro seznam vhodného mazacího tuku, *viz strana 42*.

4. Plnění nádrže na mazivo vazební zástrčkou



RPG000-194

Nádrž na mazivo lze plnit ručně nebo pneumaticky poháněným mazacím lisem prostřednictvím vazební zástrčky. K tomu jsou potřeba následující součásti, které lze objednat pod objednacími čísly.

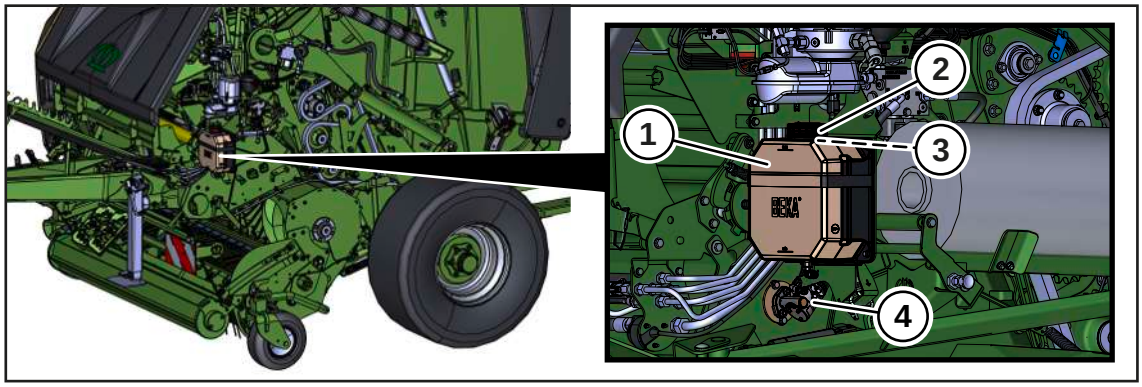
Součást KRONE	Objednací číslo
Hrdlo s vnějším závitem (1)	90 003 052 *
Prachový nátrubek (2)	00 921 171 *
Vazební zástrčka (3)	00 921 145 *
Spojovací objímka (4)	00 919 323 *

- Součásti (1), (2), (3) a (4) namontujte podle obrázku v poloze (I).
- Ručně nebo pneumaticky poháněný mazací lis připojte na spojovací objímku (4) a nádrž na mazivo naplňte mazacím tukem.

Pro seznam vhodného mazacího tuku, *viz strana 42*.

16.22 Údržba centrálního mazacího zařízení řetězu

16.22.1 Kontrola hladiny oleje, doplnění oleje a čištění filtru



RPG000-134

1 Rezervní zásobník
2 Víko
3 Filtr
4 Olejové čerpadlo

Kontrola hladiny oleje a doplnění oleje

✓ Stroj je zastavený a zajištěný, *viz strana 26*.

▶ Vizuálně odečtěte hladinu oleje na zásobní nádrži (1).

▶ Pokud je hladina oleje příliš nízká, víko (2) demontujte a olej doplňte otvorem. Pro seznam olejů, *viz strana 42*.

▶ Namontujte víčko (2).

Čištění filtru

✓ Stroj je zastavený a zajištěný, *viz strana 26*.

✓ Zásobní nádrž (1) je převážně prázdná.

▶ Demontujte víčko (2).

▶ Ze zásobní nádrže (1) demontujte filtr (3).

▶ Filtr (3) vyčistěte.

▶ Namontujte čistý filtr (3).

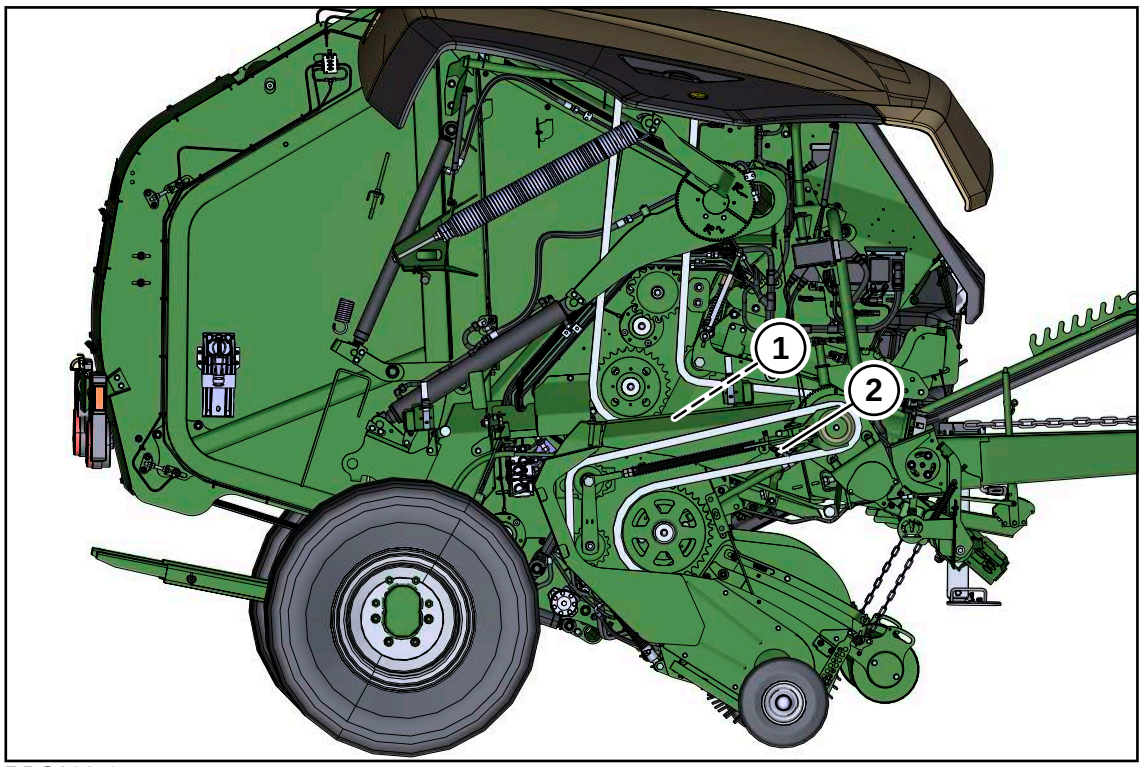
▶ Naplňte zásobní nádrž (1) olejem.

▶ Namontujte víčko (2).

16.22.2 Rozdělení olejových štětců na stroji

Olejové štětce se nachází na 3 hnacích řetězech, které jsou na stroji označeny číslicemi.

Pravá strana stroje

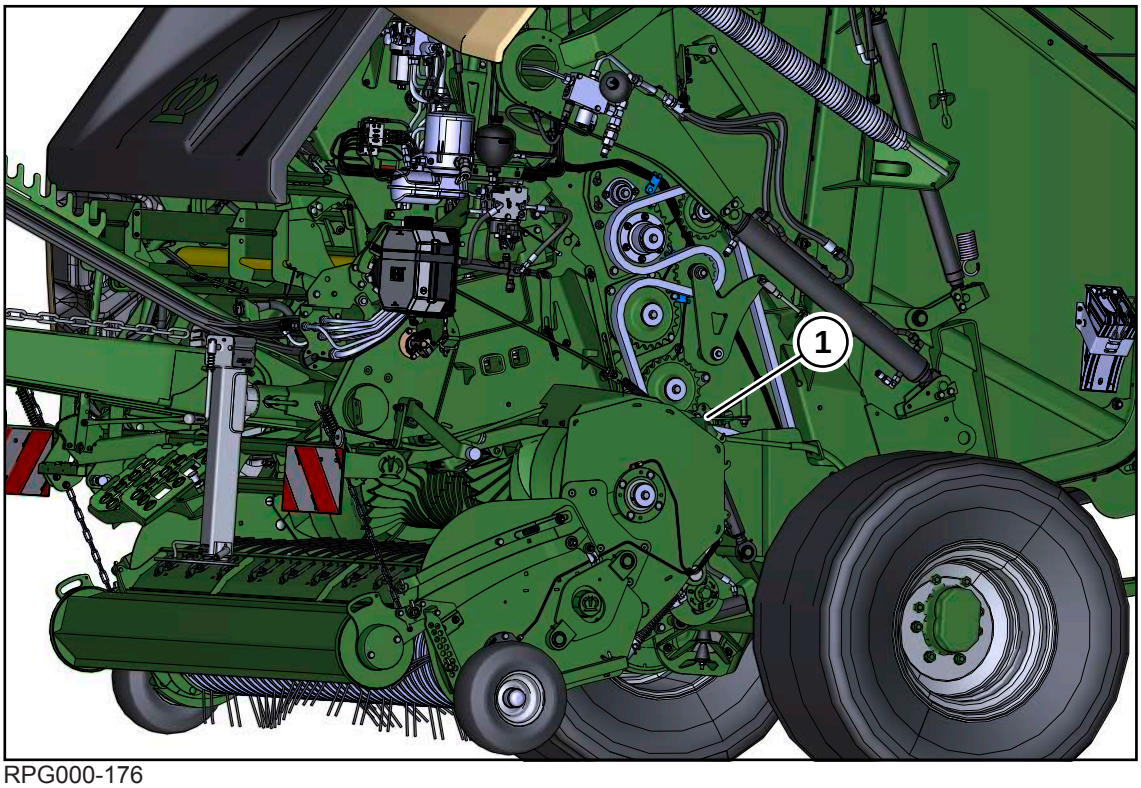


RPG000-175

1 Hnací řetěz č. 1 – lisovací jednotka

2 Hnací řezěz č. 2 – rotor

Levá strana stroje

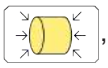


RPG000-176

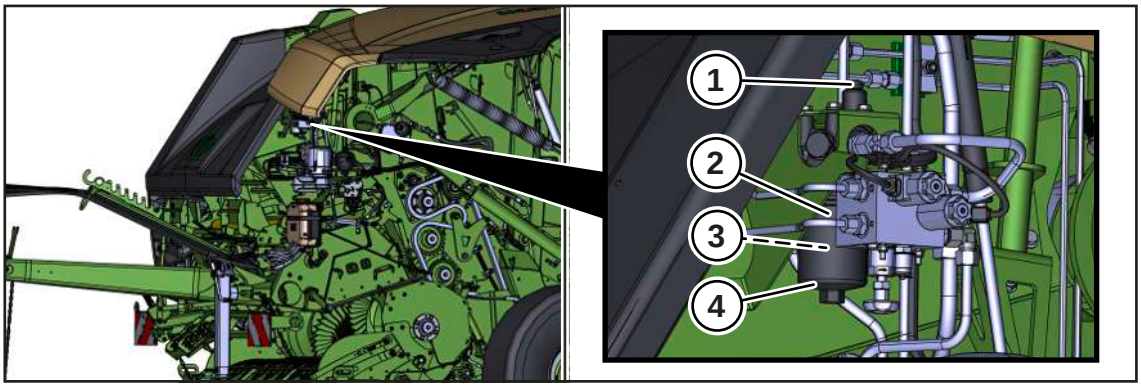
1 Hnací řetěz č. 3 – dopravní válec a spouštěcí válec

16.23 Před zahájením práce na hydraulickém zařízení

Před zahájením práce na hydraulickém zařízení je nutné provést tyto kroky, aby se hydraulické zařízení zapnulo úplně bez tlaku:

- ▶ Zavřete výklopnou záď.
- ▶ Nastavení lisovacího tlaku na terminálu v menu "Elektronické posunutí lisovacího tlaku“  , *viz strana 116*.
  - ▶ Zastavte a zajistěte stroj, *viz strana 26*.

16.24 Výměna filtrační vložky hydraulického oleje



RPG000-076

Filtr hydraulického oleje (2) zachycuje odloučené částice pevných látek z hydraulického systému. Tím se zamezuje poškození součástí hydraulického okruhu. Indikátor znečištění (1) informuje opticky o stupni znečištění filtru hydraulického oleje.

Kontrola filtru hydraulického oleje

- Před zahájením práce pokaždé zkontrolujte indikátor znečištění (1).

Zobrazení	Význam
zelená	Čistota filtračního prvku (3) je v povoleném rozsahu.
červená	Filtrační prvek (3) je nutné vyměnit.

Pokud indikátor znečištění (1) vyskočí ve studeném stavu při rozjezdu:

- Indikátor znečištění (1) zatlačte až po dosažení provozní teploty.
- Pokud indikátor znečištění (1) hned vyskočí znovu, postupem uvedeným dále vyměňte filtrační prvek (3).

Výměna filtračního prvku (3)

Nové filtrační prvky lze objednat pod objednacím číslem 27 018 688 *.

- Uvolněte tlak z hydraulického systému, *viz strana 181*.
- Odšroubujte a vyčistěte spodní část filtru (4).
- Stáhněte filtrační prvek (3).
- Zasuňte nový filtrační prvek (3).
- Zkontrolujte O-kroužek na filtračním prvku (3) a případně jej vyměňte za nový O-kroužek stejných vlastností.
- Spodní část filtru (4) opět našroubujte na horní část filtru.
- Vytvořte tlak v hydraulickém systému a překontrolujte jeho těsnost.

17 Porucha, příčina a odstranění

⚠ VÝSTRAHA

Nebezpečí zranění při nedodržení základních bezpečnostních upozornění

Při nedodržení základních bezpečnostních upozornění může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- Aby nedocházelo k úrazům, je nutné si přečíst a dodržovat základní bezpečnostní pokyny, *viz strana 14*.

⚠ VÝSTRAHA

Nebezpečí úrazu při nedodržení bezpečnostních postupů

Při nedodržení bezpečnostních postupů může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- Aby se předcházelo úrazům, je nutné přečtení a dodržování bezpečnostních postupů, *viz strana 26*.

17.1 Poruchy sběrače nebo během nakládání sklizňového produktu

Porucha: Sběrač nelze spustit dolů.

Možná příčina	Odstranění
Není zastrčená hydraulická hadice na traktoru pro zpět chod k nádrži.	▶ Správné připojení hydraulické hadice pro zpětný tok k nádrži, *viz strana 50*.
Pracovní výška sběrače je nastavena příliš vysoko tak, že sběrač nelze spustit dolů.	▶ Nastavení pracovní výšky sběrače, *viz strana 71*.

Porucha: V oblasti návodu je ucpání sklizňovým produktem.

POZOR! Poškození stroje ucpáním sklizňovým produktem! Ihned zastavte, vypněte vývodový hřídel a odstraňte ucpání sklizňovým produktem.

Možná příčina	Odstranění
Řádek je nestejnoměrný nebo příliš velký.	▶ Rozdělte řádek.
Traktor jede příliš rychle.	▶ Snižte jízdní rychlost.
Výška stroje není nastavena vhodně k traktoru.	▶ Nechte stroj pomocí oje vhodně nastavit v servisu KRONE, *viz strana 44*.
Příliš nízko nastavený válcový přidržovač.	▶ Nastavte válcový přidržovač výš, *viz strana 73*.

Odstranění ucpání sklizňovým produktem, *viz strana 80*.

Porucha: Sklizňový produkt dopravují lisovací pásy nahoru.

Možná příčina	Odstranění
Propadliště před komorou na balíky je ucpané.	▶ Odeberte z propadliště sklizňový produkt.
Sklizňový produkt je suchý, dlouhý, rákosovitý a/nebo hladký.	▶ Na začátku lisování snižtě otáčky a lisovací tlak. ▶ Na začátku také rychle zachyťte řádek. ▶ Od průměru balíku přibližně 80 cm lze otáčky a lisovací tlak opět zvýšit.
Hustota jádra balíku je nastavena příliš pevně.	▶ Upravte na terminálu hustotu jádra balíku, *viz strana 115*.

Porucha: Lisovací pásy se do sebe zahákly.

Možná příčina	Odstranění
Lisovací pásy se do sebe zahákly nebo leží přes sebe a už neleží vedle sebe.	▶ Lisovací pásy rozmotejte, *viz strana 217*. ▶ Při následujícím lisování naplňte komoru na balíky rovnoměrněji, *viz strana 61*.

17.2 Poruchy během operace lisování nebo po ní

Porucha: Lisovací pásy se otáčí pomaleji než by měly. Dochází ke skluzu.

Možná příčina	Odstranění
Lisovací tlak je příliš vysoký.	▶ Snižte lisovací tlak, *viz strana 150*.
Příliš vysoké otáčky.	▶ Snižte otáčky.
Sklizňový produkt tvoří velmi těžká tráva bez struktury (např. jetel).	▶ Jeďte s méně noži nebo bez nožů. Vychýlení skupin nožů z pracovní polohy, *viz strana 101*.
Sklizňový produkt tvoří velmi těžká tráva bez struktury (např. jetel).	▶ Snižte lisovací tlak jádra balíku, *viz strana 115*. ▶ Pokud to nestačí, snižte také lisovací tlak středu a okraje kulatého balíku.

Porucha: Ukazatel směru reaguje při lisování příliš citlivě.

Možná příčina	Odstranění
Citlivost zobrazení směru je na terminálu nastavená příliš vysoko.	▶ Nastavení citlivosti zobrazení směru v terminálu, *viz strana 116*.

Porucha: Hustota slisování je příliš nízká.

Možná příčina	Odstranění
Lisovací tlak je příliš nízký.	▶ Zvýšení lisovacího tlaku, *viz strana 150*.
Vyskytla se chyba v upínací hydraulice.	▶ Kontaktujte servisního partnera KRONE.

Porucha: Kulatý balík neroluje nebo roluje pouze pomalu z komory na balíky.

Možná příčina	Odstranění
Strany jsou příliš naplněny.	▶ Nastavte menší shrnovače pokosů, *viz strana 61*. ▶ Nejezděte příliš na straně.
Lisovací tlak je příliš vysoký.	▶ Snižte lisovací tlak, *viz strana 150*.
Chyba v upínací hydraulice.	▶ Nechte upínací hydrauliku zkontrolovat servisním partnerem KRONE.

Porucha: Stroj běží neklidně a lisování v komoře na balíky má obtíže při spouštění.

Možná příčina	Odstranění
Hustota jádra balíku je příliš vysoká.	▶ Snižte hustotu jádra balíku, *viz strana 115*.

Porucha: Hydraulický olej je příliš horký.

Možná příčina	Odstranění
Ucpaný filtr hydraulického oleje.	▶ Vyměňte filtr hydraulického oleje, *viz strana 181*.
Malé množství oleje.	▶ Zkontrolujte hladinu oleje a doplňte olej, pokud je to nutné.

Porucha: Výklopnou záď nelze úplně zavřít.

Možná příčina	Odstranění
Uzavírací kohout pro výklopnou záď je zavřený.	▶ Otevřete uzavírací kohout, *viz strana 65*.
Mezi předním krytem a výklopnou zádí se nachází sklizňový produkt.	▶ Odstraňte sklizňový produkt.

Porucha: Výklopnou záď nelze úplně otevřít.

Možná příčina	Odstranění
Uzavírací kohout výklopné zádi je zavřený.	▶ Otevřete uzavírací kohout, *viz strana 65*
Ventil k omezení tlaku pro upínací hydrauliku nespíná bez tlaku.	▶ Zkontrolujte světelnou diodu na ventilu k omezení tlaku, *viz strana 217*.

Porucha: Kulatý balík je vytvarován kónicky (tvar kužele).

Možná příčina	Odstranění
Komora na balíky se naplňuje jednostranně.	▶ Naplňujte komoru na balíky stejnoměrně, *viz strana 61*.
Vázání sítí: Počet ovinutí sítí je příliš malý.	▶ Zvyšte počet ovinutí sítí na terminálu, *viz strana 112*.
Vázací materiál je roztržený.	▶ Používejte jen vázací materiál určené kvality. KRONE doporučuje výrobky "KRONE excellent", viz nálepka na stroji s číslem 27 016 326 *.

Porucha: Kulatý balík je sudovitý. Tím se vázací materiál uprostřed trhá.

Možná příčina	Odstranění
Komora na balíky je naplněna nestejnoměrně.	▶ Jezděte střídavě z jedné strany řádku na druhou, *viz strana 61*.
Příliš malý počet vrstev vázacího materiálu.	▶ Zvyšte počet vrstev. Vázání sítí: *viz strana 112*. Vázání notouzem: *viz strana 113*

17.3 Poruchy vázání nebo během procesu vázání

Porucha: Síť se po spuštění vázání nedopravuje.

Při této poruše se na terminálu zobrazí chybové hlášení.

Možná příčina	Odstranění
Role sítě je prázdná.	▶ Výměna role sítě, *viz strana 74*.
Role sítě má nesprávný rozměr.	▶ Používejte výhradně role sítě s předepsanými rozměry, *viz strana 40*.
Role sítě není správně vložena do držáku sítě.	▶ Roli sítě vložte podle popisu, *viz strana 74*.
Síť není správně vložena.	▶ Vložte síť podle popisu, *viz strana 76*.
Brzda západky se nespouští.	▶ Zkontrolujte mechanické montážní díly brzdy západky. Západka musí být při přivádění sítě vyháknutá, *viz strana 213*.
Přesah sítě nečiní cca 10 cm a je tak příliš malý.	▶ Nastavte přesah sítě na brzdě sítě, *viz strana 150*.
Spodní gumová odkládací plachta se dostatečně nedotýká spodního dopravního válce. Musí přiléhat 2-3 cm na plnou šířku dopravního válce.	▶ Když gumová odkládací plachta nepřiléhá 2-3 cm na plnou šířku dopravního válce, gumovou odkládací plachtu nastavte, *viz strana 151*.
	▶ Když není vazač úplně vyjetý, zkontrolujte a znovu uložte pozici v testu senzorů, *viz strana 141*. ▶ Znovu zkontrolujte, zda gumová odkládací plachta po nastavení přiléhá 2-3 cm na dopravní válec.
	▶ Pokud je gumová odkládacé plachta silně opotřebovaná, vyměňte ji.

Porucha: Síť se neodřízne nebo se neodřízne čistě.

Možná příčina	Odstranění
Řezací jednotka je ztupená.	▶ Odstraňte nečistoty z řezací jednotky. ▶ Nechte řezací jednotku v případě potřeby vyměnit servisním partnerem KRONE.
Řezací jednotka se nespouští.	▶ Odstraňte nečistoty z řezací jednotky.
Vazač je vadný.	▶ Zkontrolujte vazač.
Západka na brzdě sítě je zablokovaná.	▶ Zkontrolujte západku na brzdě sítě, *viz strana 213*.

Porucha: Při spuštěném vázání se síť neposouvá. Síť se roztrhne hned po spuštění vázání nebo během vázání.

Při této poruše se na terminálu zobrazí chybové hlášení.

Možná příčina	Odstranění
Řezací jednotka není aretovaná.	▶ Odstraňte nečistoty z řezací jednotky. ▶ Zkontrolujte pozice přiváděcího ramena, *viz strana 213*.

Porucha: Síť je během vázání poškozena.

Možná příčina	Odstranění
Na součástech ve stroji jsou nečistoty nebo drobná poškození, která ostrými hranami poškodí síť.	▶ Zkontrolujte a vyčistěte montážní díly podél sítě. ▶ Odstraňte ostré hrany podél sítě. ▶ Pokud porucha i nadále trvá, kontaktujte servisního partnera KRONE.

Porucha: Síť úplně nepokrývá jednu nebo obě vnější hrany.

Možná příčina	Odstranění
Síť není během vázání správně brzděná.	▶ Zkontrolujte pozice přiváděcího ramena a případně odstraňte nečistoty, *viz strana 213*.
Role sítě není vyrovnaná na střed stroje.	▶ Vložte správně roli sítě a vyrovnejte ji ke středu stroje, *viz strana 74*.

17.4 Poruchy na centrálním mazacím zařízení řetězu

Porucha: Spotřeba oleje je příliš nízká.

Možná příčina	Odstranění
Jsou nastavena příliš malá množství oleje. Na štětcích centrálního mazacího zařízení vystupuje příliš málo oleje, *viz strana 180*.	▶ Nastavte vyšší množství oleje na dotčených hnacích řetězech, *viz strana 151*.
Příliš hustý olej.	▶ Používejte doporučený olej, *viz strana 41*.
Centrální mazání řetězů je znečištěné.	▶ Vyčistěte celý systém centrálního mazání řetězů.

Porucha: Spotřeba oleje je příliš vysoká.

Možná příčina	Odstranění
Jsou nastavena příliš vysoká množství oleje. Na štětcích centrálního mazacího zařízení vystupuje příliš mnoho oleje, *viz strana 180*.	▶ Nastavte nižší množství oleje na dotčených hnacích řetězech, *viz strana 151*.
Příliš řídký olej.	▶ Používejte doporučený olej, *viz strana 41*.

Porucha: Olejové čerpadlo je suché.

Možná příčina	Odstranění
Není žádný tlak. Olejové čerpadlo nedopravuje.	▶ Nechte olejové čerpadlo demontovat a vyčistit nebo vyměnit od servisního partnera KRONE.
Není žádný tlak. Systém je bez oleje.	▶ Kontrola hladiny oleje a doplnění oleje, *viz strana 179*.
Systém je ucpaný nečistotami.	▶ Vyčistěte celý systém centrálního mazání řetězů.

Porucha: Olejové čerpadlo není stlačováno na plný zdvih.

Možná příčina	Odstranění
Příliš hustý olej.	▶ Používejte doporučený olej, *viz strana 41*.

17.5 Poruchy elektrického/elektronického systému

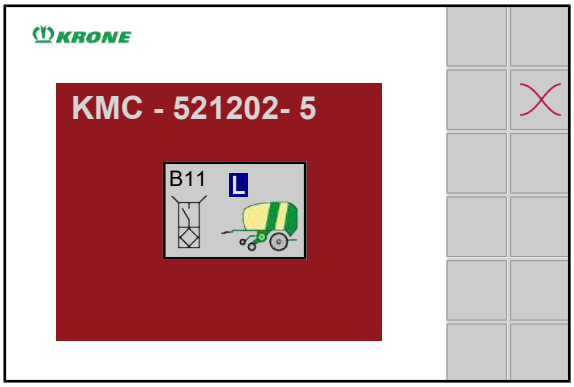
17.5.1 Chybová hlášení

⚠ *VÝSTRAHA*

Při nerespektování chybových hlášení může dojít ke zranění osob nebo k poškození stroje

Při nerespektování chybových hlášení a neodstranění poruchy může dojít ke zranění osob nebo k vážnému poškození stroje.

- ▶ Při zobrazení chybového hlášení odstraňte poruchu, *viz strana 190*.
- ▶ Pokud poruchu nelze odstranit, kontaktujte zákaznický servis KRONE.



EQG000-034

Vyskytne-li se na stroji porucha, zobrazí se na displeji chybové hlášení. Současně se rozezní akustický signál (nepřerušovaný zvuk houkačky). Popis poruchy, možná příčina a její odstranění, *viz strana 190*.

Struktura chybového hlášení

Chybové hlášení má strukturu podle následujícího vzoru: např. chybové hlášení "520192-19

"

520192	19	
SPN (Suspect Parameter Number) = číslo chyby	FMI=typ chyby, *viz strana 189*	Symbol

Potvrzení chybového hlášení

- ▶ Poznamenejte si chybové hlášení.
- ▶ Krátce stiskněte .
- ➡ Akustický signál se vypne a indikace chyba se již nebude zobrazovat. Vyskytne-li se porucha znovu, zobrazí se chybové hlášení znovu.
- ▶ Pro potvrzení chybového hlášení až do dalšího spuštění obslužného terminálu stiskněte tlačítko a držte ho 5 sekund stisknuté.
- ▶ Odstranění chyby, *viz strana 190*.

Potvrzená a ještě přítomná chybová hlášení lze opět zobrazit přes stavový řádek, *viz strana 91*.

17.5.1.1 Možné druhy chyb (FMI)

Pod pojmem FMI (Failure Mode Identification) jsou zahrnuty různé druhy chyb, které jsou znázorněny příslušnou zkratkou.

FMI	Význam
0	Byla výrazně překročena horní mezní hodnota.
1	Byla výrazně podkročena spodní mezní hodnota.
2	Nepřípustné hodnoty.
3	Došlo k přepětí nebo zkratu na napájecí napětí.
4	Došlo k podpětí nebo zkratu na kostru.
5	Došlo k přerušení kabelu nebo je příliš nízká intenzita proudu.
6	Došlo ke zkratu na kostru nebo je příliš vysoká intenzita proudu.
7	Mechanika nereaguje nebo nenastal očekávaný výsledek akce.
8	Nepřípustná frekvence.
9	Byla zaznamenána abnormální hodnota aktualizace.
10	Byla zaznamenána abnormální hodnota změn.
11	Neznámá příčina chyby.
12	Došlo k interní chybě.
13	Hodnoty kalibrace jsou mimo rozsah hodnot.
14	Zapotřebí jsou speciální pokyny.

FMI	Význam
15	Je dosaženo horní mezní hodnoty.
16	Překročena je horní mezní hodnota.
17	Je dosaženo dolní mezní hodnoty.
18	Podkročena je spodní mezní hodnota.
19	Byla zaznamenána chyba komunikace na sběrnici CAN.
20	Údaje vykazují odchylku směrem nahoru.
21	Údaje vykazují odchylku směrem dolů.
31	Podmínka je splněna.

17.5.2 Odstranění chyb senzorů/aktorů

Opravu nebo výměnu součástí smí provádět jen kvalifikovaný odborný servis.

Než se obrátíte na prodejce, shromážděte v souvislosti s chybovým hlášením následující informace:

- ▶ Poznamenejte si číslo chyby s FMI zobrazené na displeji (*viz strana 189*) notieren.
- ▶ Zastavte a zajistěte stroj, *viz strana 26*.
- ▶ Překontrolujte senzor/aktor ohledně vnějšího poškození.
- ➡ Je-li senzor/aktor poškozený, vyměňte senzor/aktor.
- ➡ Není-li senzor/aktor poškozený, pokračujte dalším zkušebním krokem.
- ▶ Zkontrolujte připojovací kabel a konektor ohledně poškození a pevného usazení.
- ➡ Je-li připojovací kabel/konektor poškozený, vyměňte připojovací kabel/konektor.
- ➡ Není-li připojovací kabel/konektor poškozený, pokračujte dalším zkušebním krokem.
- ▶ Při chybě aktoru proveďte test aktoru, abyste zjistili jeho stav, *viz strana 141*.
- ▶ Při chybě senzoru proveďte test senzoru, abyste zjistili jeho stav, *viz strana 138*.

Čím více informací svému prodejci sdělíte, tím snazší bude odstranit příčinu chyby.

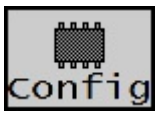
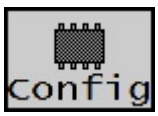
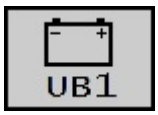
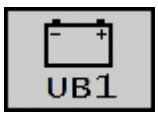
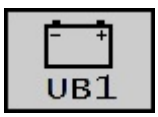
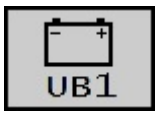
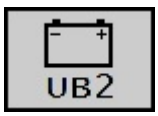
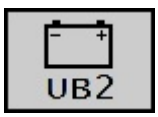
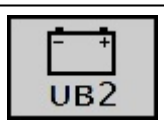
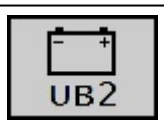
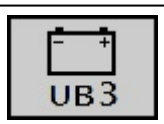
17.5.3 Seznam chyb

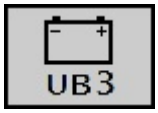
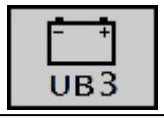
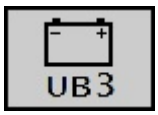
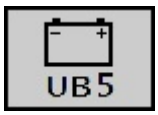
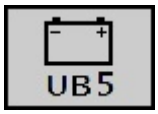
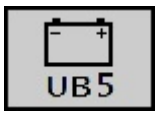
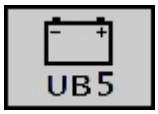
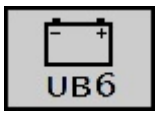
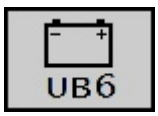
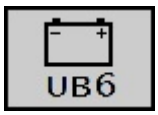
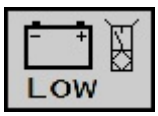
>>>

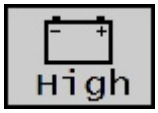
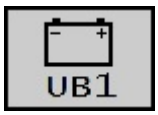
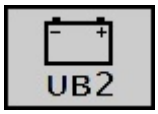
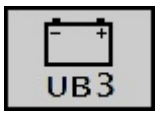
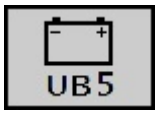
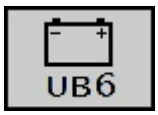
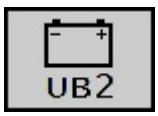
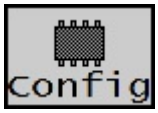
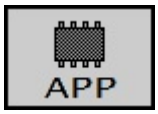
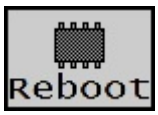
Fehlerliste_D2515020105300016_cs [▶ 191]

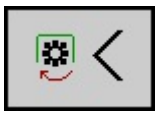
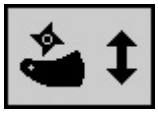
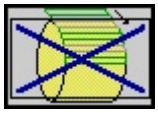
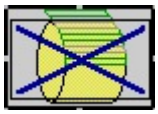
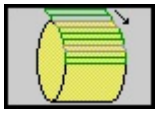
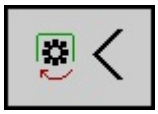
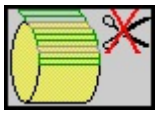
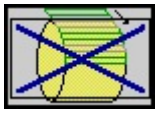
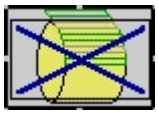
Seznam chyb

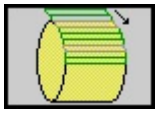
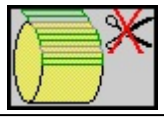
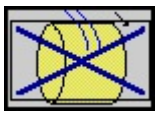
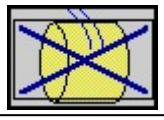
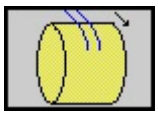
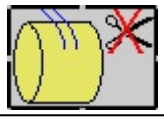
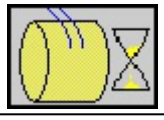
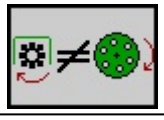
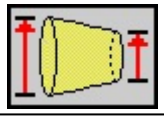
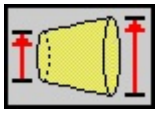
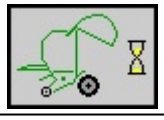
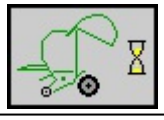
Verze softwaru: D2515020105400018_300
Řídicí jednotka: KMC

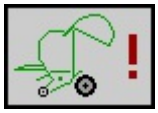
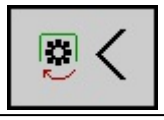
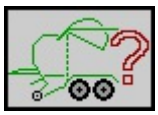
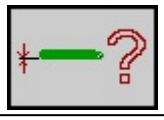
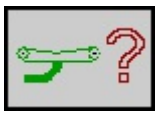
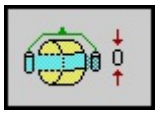
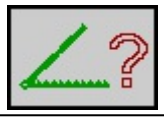
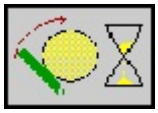
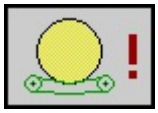
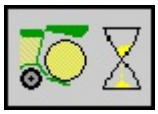
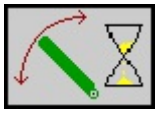
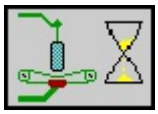
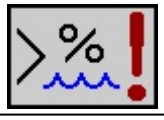
Číslo chyby	Chybový text	Popis	Obrázek
KMC-520192-19	CAN 1 - CAN porucha mezi řídicími jednotkami	Vyskytla se CAN porucha mezi řídicími jednotkami na CAN 1.	
KMC-520193-19	CAN 2 - CAN porucha mezi řídicími jednotkami	Vyskytla se CAN porucha mezi řídicími jednotkami na CAN 2.	
KMC-520194-19	CAN 3 - CAN porucha mezi řídicími jednotkami	Vyskytla se CAN porucha mezi řídicími jednotkami na CAN 3.	
KMC-520195-19	CAN 4 - CAN porucha mezi řídicími jednotkami	Vyskytla se CAN porucha mezi řídicími jednotkami na CAN 4.	
KMC-520198-12	Řídicí jednotka - Interní chyba	Chyba v řídicí jednotce, vyvolaná kvůli vadnému softwaru nebo hardwaru.	
KMC-520232-12	Identifikační číslo vozidla - Interní chyba	Identifikační číslo vozidla není inicializováno.	
KMC-520234-31	Kontrola systému s KMC se nezdařila - Podmínka je dána	Selhalo porovnání systémově relevantních údajů o stroji napříč řídicími jednotkami pomocí KMC.	
KMC-521100-3	Napěťová skupina UB1 - Přepětí	Vstupní napětí příslušné skupiny napětí je příliš vysoké.	
KMC-521100-4	Napěťová skupina UB1 - Detekováno podpětí	Vstupní napětí příslušné skupiny napětí je příliš nízké.	
KMC-521100-5	Napěťová skupina UB1 - Chyba kostry	Vyskytla se chyba kostry na napájecím napětí.	
KMC-521100-6	Napěťová skupina UB1 - Přetížení	Bylo překročeno maximální zatížení napájecího napětí.	
KMC-521101-3	Napěťová skupina UB2 - Přepětí	Vstupní napětí příslušné skupiny napětí je příliš vysoké.	
KMC-521101-4	Napěťová skupina UB2 - Detekováno podpětí	Vstupní napětí příslušné skupiny napětí je příliš nízké.	
KMC-521101-5	Napěťová skupina UB2 - Chyba kostry	Bylo překročeno maximální zatížení napájecího napětí.	
KMC-521101-6	Napěťová skupina UB2 - Přetížení	Bylo překročeno maximální zatížení napájecího napětí.	
KMC-521102-3	Napěťová skupina UB3 - Přepětí	Vstupní napětí příslušné skupiny napětí je příliš vysoké.	

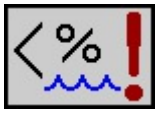
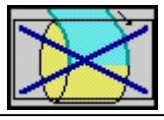
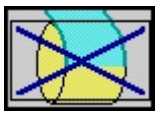
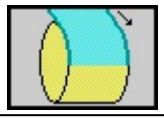
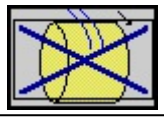
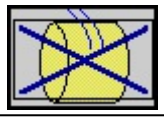
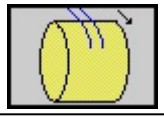
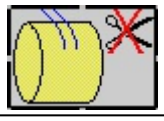
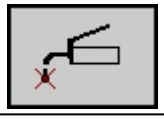
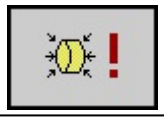
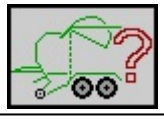
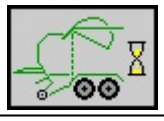
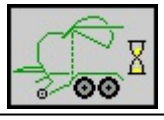
Číslo chyby	Chybový text	Popis	Obrázek
KMC-521102-4	Napěťová skupina UB3 - Detekováno podpětí	Vstupní napětí příslušné skupiny napětí je příliš nízké.	
KMC-521102-5	Napěťová skupina UB3 - Chyba kostry	Vyskytla se chyba kostry na napájecím napětí.	
KMC-521102-6	Napěťová skupina UB3 - Přetížení	Bylo překročeno maximální zatížení napájecího napětí.	
KMC-521103-3	Napěťová skupina UB4 - Přepětí	Vstupní napětí příslušné skupiny napětí je příliš vysoké.	
KMC-521103-4	Napěťová skupina UB4 - Detekováno podpětí	Vstupní napětí příslušné skupiny napětí je příliš nízké.	
KMC-521103-5	Napěťová skupina UB4 - Chyba kostry	Vyskytla se chyba kostry na napájecím napětí.	
KMC-521103-6	Napěťová skupina UB4 - Přetížení	Bylo překročeno maximální zatížení napájecího napětí.	
KMC-521104-3	Napěťová skupina UB5 - Přepětí	Vstupní napětí příslušné skupiny napětí je příliš vysoké.	
KMC-521104-4	Napěťová skupina UB5 - Detekováno podpětí	Vstupní napětí příslušné skupiny napětí je příliš nízké.	
KMC-521104-5	Napěťová skupina UB5 - Chyba kostry	Vyskytla se chyba kostry na napájecím napětí.	
KMC-521104-6	Napěťová skupina UB5 - Přetížení	Bylo překročeno maximální zatížení napájecího napětí.	
KMC-521105-3	Napěťová skupina UB6 - Přepětí	Vstupní napětí příslušné skupiny napětí je příliš vysoké.	
KMC-521105-4	Napěťová skupina UB6 - Detekováno podpětí	Vstupní napětí příslušné skupiny napětí je příliš nízké.	
KMC-521105-5	Napěťová skupina UB6 - Chyba kostry	Vyskytla se chyba kostry na napájecím napětí.	
KMC-521105-6	Napěťová skupina UB6 - Přetížení	Bylo překročeno maximální zatížení napájecího napětí.	
KMC-521106-11	Napájecí napětí senzorů - Všeobecná porucha	Napětí bylo odpojeno z důvodu přetížení nebo zkratu napájecího napětí senzorů.	

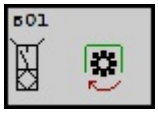
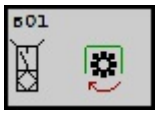
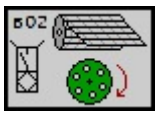
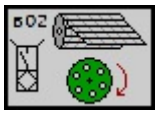
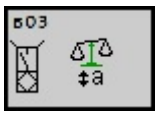
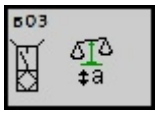
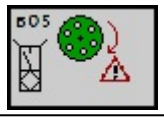
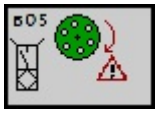
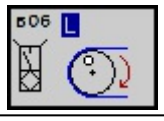
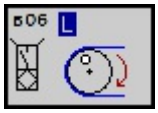
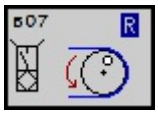
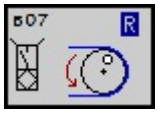
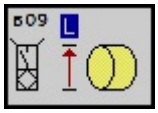
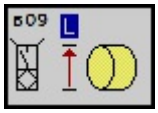
Číslo chyby	Chybový text	Popis	Obrázek
KMC-521107-3	Napájecí napětí - Přepětí	Napájecí napětí na připojení UE je příliš vysoké.	
KMC-521107-4	Napájecí napětí - Detekováno podpětí	Napájecí napětí na připojení UE je příliš nízké.	
KMC-521108-11	Řídicí jednotka - Všeobecná porucha	Relé napěťových skupin UB1 neobstálo v autotestu.	
KMC-521109-11	Řídicí jednotka - Všeobecná porucha	Relé napěťových skupin UB2 neobstálo v autotestu.	
KMC-521110-11	Řídicí jednotka - Všeobecná porucha	Relé napěťových skupin UB3 neobstálo v autotestu.	
KMC-521111-11	Řídicí jednotka - Všeobecná porucha	Relé napěťových skupin UB4 neobstálo v autotestu.	
KMC-521112-11	Řídicí jednotka - Všeobecná porucha	Relé napěťových skupin UB5 neobstálo v autotestu.	
KMC-521113-11	Řídicí jednotka - Všeobecná porucha	Relé napěťových skupin UB6 neobstálo v autotestu.	
KMC-521114-11	Napětí napájení senzoru U1 - Všeobecná porucha	Napěťová skupina Uext1 pro napájení senzorů je vadná, například v důsledku přetížení nebo zkratu.	
KMC-521115-11	Napětí napájení senzoru U2 - Všeobecná porucha	Napěťová skupina Uext2 pro napájení senzorů je vadná, například v důsledku přetížení nebo zkratu.	
KMC-521116-11	Napětí napájení senzoru U3 - Všeobecná porucha	Napěťová skupina Uext3 pro napájení senzorů je vadná, například v důsledku přetížení nebo zkratu.	
KMC-521117-11	Napětí napájení senzoru U4 - Všeobecná porucha	Napěťová skupina Uext4 pro napájení senzorů je vadná, například v důsledku přetížení nebo zkratu.	
KMC-521118-11	Napěťové skupiny - relé UB2 - Všeobecná porucha	Chyba platformy pouze pro BIG X: Rozpoznána porucha návodu/adaptéru. Proto bylo odpojeno relé napěťových skupin UB2.	
KMC-521320-2	Konfigurace stroje - Logická chyba elektroniky	Konfigurace stroje není kompatibilní s hardwarem.	
KMC-521350-11	Řídicí jednotka - Všeobecná porucha		
KMC-521351-11	Řídicí jednotka - Všeobecná porucha		

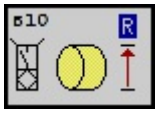
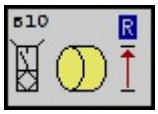
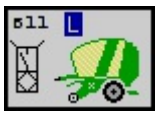
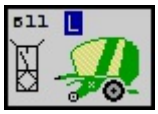
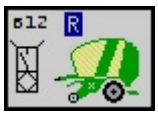
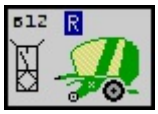
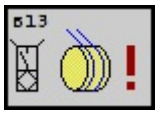
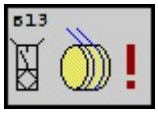
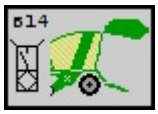
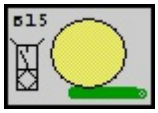
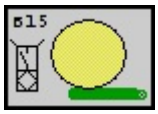
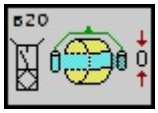
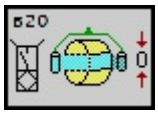
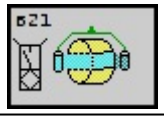
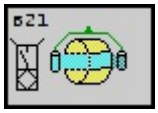
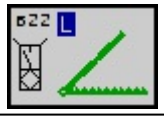
Číslo chyby	Chybový text	Popis	Obrázek
KMC-522000-7	Tlačítko rychlého zastavení - Logická chyba mechaniky	Bylo aktivováno tlačítko rychlého zastavení.	
KMC-522001-7	Rychlé zastavení držáku - Logická chyba mechaniky	Bylo aktivováno tlačítko rychlého držáku.	
KMC-522005-2	Kloubový hřídel - Logická chyba elektroniky	Kloubový hřídel se otáčí a provozní režim je v silničním provozu.	
KMC-522005-16	Kloubový hřídel - Překročena horní mezní hodnota	Kloubový hřídel se otáčí rychleji než je povoleno.	
KMC-522010-7	Nožová kazeta výzva k pohybu - Logická chyba mechaniky	Řezací lišta se musí zvednout.	
KMC-522011-7	Nožová kazeta výzva k pohybu - Logická chyba mechaniky	Řezací lišta se musí spustit.	
KMC-522012-7	Nožová kazeta není nahoře - Logická chyba mechaniky	Řezací lišta není nahoře.	
KMC-522014-7	Nožová kazeta výzva k pohybu - Logická chyba mechaniky	Nožová kazeta musí být pod tlakem.	
KMC-522015-7	Nožová kazeta timeout - Logická chyba mechaniky	Pohyb nožové kazety má timeout.	
KMC-522020-7	Vázání sítě nenataženo - Logická chyba mechaniky	Balík při aktivovaném vázání nepřevzal/ nevtáhl vázací materiál.	
KMC-522021-7	Vázání sítě stojí - Logická chyba mechaniky	Vázací materiál je po určitém čase u aktivovaného vázání.	
KMC-522022-7	Vázání sítě se táhne - Logická chyba mechaniky	Balík táhne vázací materiál, ačkoliv vázání nebylo spuštěno.	
KMC-522023-18	Přiváděcí válec podkročen minimální počet otáček - Podkročena spodní mezní hodnota	Přiváděcí válec podkročil minimální počet otáček při taženém vázacím materiálu.	
KMC-522024-7	Vázání sítě není odstřiženo - Logická chyba mechaniky	Vázací materiál nebyl odstřižen.	
KMC-522025-7	Vázání sítě nenataženo - Logická chyba mechaniky	Balík při aktivovaném vázání nepřevzal/ nevtáhl vázací materiál.	
KMC-522026-7	Vázání sítě stojí - Logická chyba mechaniky	Vázací materiál je po určitém čase u aktivovaného vázání.	

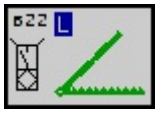
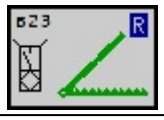
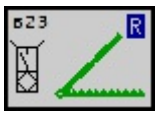
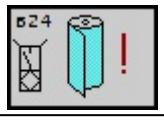
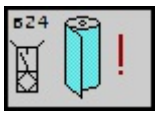
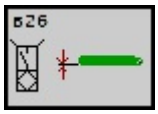
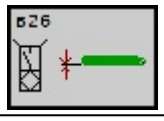
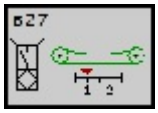
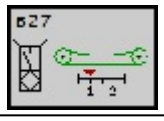
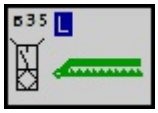
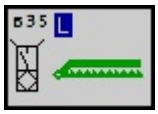
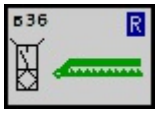
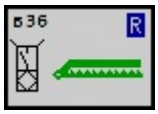
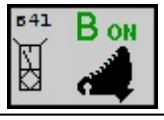
Číslo chyby	Chybový text	Popis	Obrázek
KMC-522027-7	Vázání sítě se táhne - Logická chyba mechaniky	Balík táhne vázací materiál, ačkoliv vázání nebylo spuštěno.	
KMC-522028-7	Vázání sítě není odstřiženo - Logická chyba mechaniky	Vázací materiál nebyl odstřižen.	
KMC-522029-7	Vázání motouzu nenataženo - Logická chyba mechaniky	Balík při aktivovaném vázání nepřevzal/ nevtáhl vázací materiál.	
KMC-522030-7	Vázání motouzu stojí - Logická chyba mechaniky	Vázací materiál je po určitém čase u aktivovaného vázání.	
KMC-522031-7	Vázání motouzu se táhne - Logická chyba mechaniky	Balík táhne vázací materiál, ačkoliv vázání nebylo spuštěno.	
KMC-522032-18	Přiváděcí válec podkročen minimální počet otáček - Podkročena spodní mezní hodnota	Přiváděcí válec podkročil minimální počet otáček při taženém vázacím materiálu.	
KMC-522033-7	Vázání motouzu není odstřiženo - Logická chyba mechaniky	Vázací materiál nebyl odstřižen.	
KMC-522034-7	Vázání motouzu timeout - Logická chyba mechaniky	Ramena motouzu nebylo možné během stanovené doby pohybovat do požadované polohy.	
KMC-522035-16	Maximální plnění překročeno - Překročena horní mezní hodnota	Plnění komory na balíky překročilo maximum.	
KMC-522038-18	Skluz pohyblivého dna - Podkročena spodní mezní hodnota	Pohyblivé dno komory na balíky má nižší otáčky, než je požadováno.	
KMC-522040-16	Balík vlevo kuželový - Překročena horní mezní hodnota	Plnění mezi levou a pravou stranou balíků se příliš mnoho liší, levá strana je větší.	
KMC-522041-16	Balík vpravo kuželový - Překročena horní mezní hodnota	Plnění mezi levou a pravou stranou balíků se příliš mnoho liší, pravá strana je větší.	
KMC-522044-7	Pozice výklopné zádě nejasná - Logická chyba mechaniky	Nemohla být zjištěna poloha výklopné zádi.	
KMC-522045-7	Otevření výklopné zádi timeout - Logická chyba mechaniky	Výklopnou záď nebylo možné během stanovené doby otevřít.	
KMC-522046-7	Zavření výklopná zádě timeout - Logická chyba mechaniky	Výklopnou záď nejde zavřít do stanovené doby.	
KMC-522048-7	Výklopná záď otevřená - Logická chyba mechaniky	Výklopná záď je v provozním stavu Silniční provoz otevřená.	

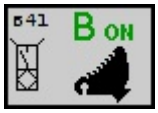
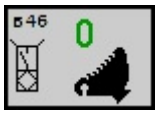
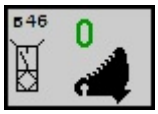
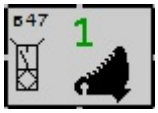
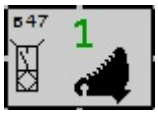
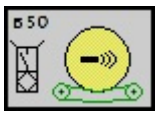
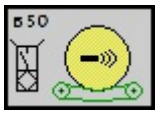
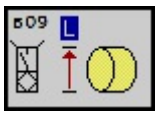
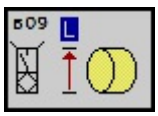
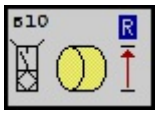
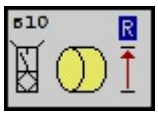
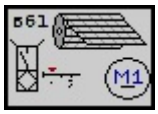
Číslo chyby	Chybový text	Popis	Obrázek
KMC-522049-7	Výklopná záď otevřená - Logická chyba mechaniky	Byla zjištěna nezavřená výklopná záď, přestože po posledním zavření neprobíhalo vázání.	
KMC-522050-18	Otáčky kloubového hřídele - Podkročena spodní mezní hodnota	Počet otáček vývodového hřídele je příliš nízký.	
KMC-522051-7	Pozice výklopné zádě - Logická chyba mechaniky	Pozice výklopné zádi není správná.	
KMC-522052-7	Pozice zvedáku - Logická chyba mechaniky	Pozice zvedáku není správná.	
KMC-522053-7	Pozice ovinovacího stolu - Logická chyba mechaniky	Pozice ovinovacího stůlu není správná.	
KMC-522054-7	Pozice ovinovacího ramena - Logická chyba mechaniky	Pozice ovinovacího ramena není správná.	
KMC-522055-7	Pozice přidržovacích ramen - Logická chyba mechaniky	Pozice přidržovacího ramena není správná.	
KMC-522056-7	Předání timeout - Logická chyba mechaniky	Předání má timeout.	
KMC-522057-7	Balík na zvedáku - Logická chyba mechaniky	Chybí balík na zvedáku.	
KMC-522058-7	Balík na ovinovacím stole - Logická chyba mechaniky	Na ovinovacím stole je balík.	
KMC-522060-7	Automatika výklopné zádě timeout - Logická chyba mechaniky	Automatika výklopné zádě nemá timeout	
KMC-522066-7	Zvedák timeout - Logická chyba mechaniky	Zvedák předávání balíků nebylo možné během stanovené doby umístit do požadované polohy.	
KMC-522070-7	Ovinovací stůl timeout - Logická chyba mechaniky	Ovinovací stůl nebylo možné během stanovené doby umístit do požadované polohy.	
KMC-522075-7	Trhlina fólie na jedné straně - Logická chyba mechaniky	Fólie je na jedné straně roztržená.	
KMC-522076-7	Trhlina fólie na obou stranách - Logická chyba mechaniky	Fólie je na obou stranách roztržená.	
KMC-522078-16	Měření vlhkosti - Překročena horní mezní hodnota	Při měření vlhkosti byla podkročena horní mezní hodnota vlhkosti.	

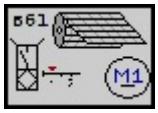
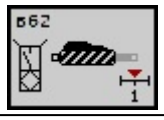
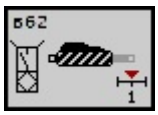
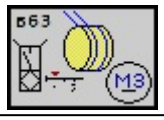
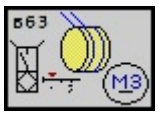
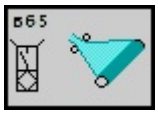
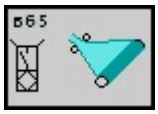
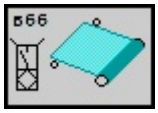
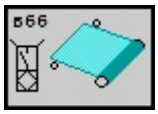
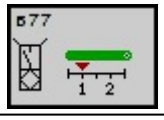
Číslo chyby	Chybový text	Popis	Obrázek
KMC-522079-18	Měření vlhkosti - Podkročena spodní mezní hodnota	Při měření vlhkosti byla podkročena spodní mezní hodnota vlhkosti.	
KMC-522080-7	Vázání folie netaženo - Logická chyba mechaniky	Balík při aktivovaném vázání nepřevzal/ nevtáhl vázací materiál.	
KMC-522081-7	Vázání fólie stojí - Logická chyba mechaniky	Vázací materiál je po určitém čase u aktivovaného vázání.	
KMC-522082-7	Vázání folie je taženo - Logická chyba mechaniky	Balík táhne vázací materiál, ačkoliv vázání nebylo spuštěno.	
KMC-522083-7	Vázání fólie neodstřiženo - Logická chyba mechaniky	Vázací materiál nebyl odstřižen.	
KMC-522084-7	Vázání motouzu nenataženo - Logická chyba mechaniky	Balík při aktivovaném vázání nepřevzal/ nevtáhl vázací materiál.	
KMC-522085-7	Vázání motouzu stojí - Logická chyba mechaniky	Vázací materiál je po určitém čase u aktivovaného vázání.	
KMC-522086-7	Vázání motouzu se táhne - Logická chyba mechaniky	Balík táhne vázací materiál, ačkoliv vázání nebylo spuštěno.	
KMC-522087-7	Vázání motouzu není odstřiženo - Logická chyba mechaniky	Vázací materiál nebyl odstřižen.	
KMC-522090-7	Tok maziva přerušen - Logická chyba mechaniky	Tok maziva nebyl při aktivovaném mazání detekován.	
KMC-522091-18	Podkročen minimální lisovací tlak - Podkročena spodní mezní hodnota	Lisovací tlak podkročil minimální potředbnou hodnotu	
KMC-522093-7	Pozice výklopné zádě Combi nejasná - Logická chyba mechaniky	Nemohla být zjištěna poloha výklopné zádi.	
KMC-522094-7	Otevření výklopné zádi Combi timeout - Logická chyba mechaniky	Výklopnou záď nebylo možné během stanovené doby otevřít.	
KMC-522094-7	Otevření výklopné zádi Combi timeout - Logická chyba mechaniky	Výklopnou záď nejde zavřít do stanovené doby.	
KMC-522097-7	Výklopná záď Combi otevřená - Logická chyba mechaniky	Výklopná záď je v provozním stavu Silniční provoz otevřená.	
KMC-522098-7	Výklopná záď Combi otevřená - Logická chyba mechaniky	Byla zjištěna nezavřená výklopná záď, přestože po posledním zavření neprobíhalo vázání.	

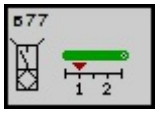
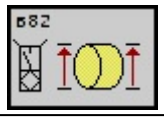
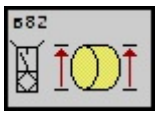
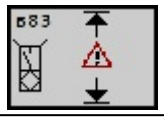
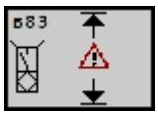
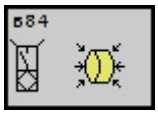
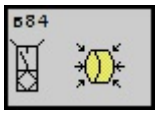
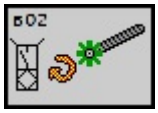
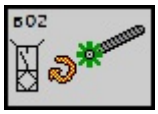
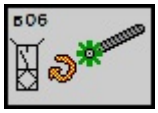
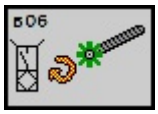
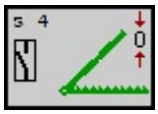
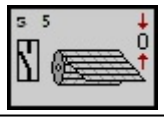
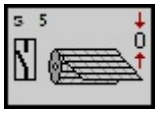
Číslo chyby	Chybový text	Popis	Obrázek
KMC-522101-3	Senzor B01 Otáčky komory na balíky - Přerušení kabelu		
KMC-522101-4	Senzor B01 Otáčky komory na balíky - Zkrat na kostře nebo UB		
KMC-522102-3	Senzor B02 Proces vázání aktivní - Přerušení kabelu		
KMC-522102-4	Senzor B02 Proces vázání aktivní - Zkrat na kostře nebo UB		
KMC-522103-3	Senzor B74 Zrychlení ovinovací stůl - Přerušení kabelu		
KMC-522103-4	Senzor B74 Zrychlení ovinovací stůl - Zkrat na kostře nebo UB		
KMC-522105-3	Senzor B05 Skluz pohyblivého dna - Přerušení kabelu		
KMC-522105-4	Senzor B05 Skluz pohyblivého dna - Zkrat na kostře nebo UB		
KMC-522106-3	Senzor B06 Proces vázání aktivní 1 vázání motouzem - Přerušení kabelu		
KMC-522106-4	Senzor B06 Proces vázání aktivní 1 vázání motouzem - Zkrat na kostře nebo UB		
KMC-522107-3	Senzor B07 Proces vázání aktivní 2 vázání motouzem - Přerušení kabelu		
KMC-522107-4	Senzor B07 Proces vázání aktivní 2 vázání motouzem - Zkrat na kostře nebo UB		
KMC-522108-3	Senzor B08 Skluz balíků nahoře - Přerušení kabelu		
KMC-522108-4	Senzor B08 Skluz balíků nahoře - Zkrat na kostře nebo UB		
KMC-522109-3	Senzor B09 Ukazatel naplnění vlevo - Zkrat na UB		
KMC-522109-4	Senzor B09 Ukazatel naplnění vlevo - Přerušení kabelu nebo zkrat na kostru		

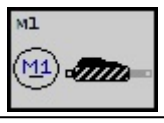
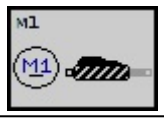
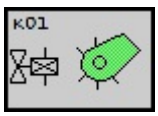
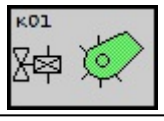
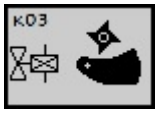
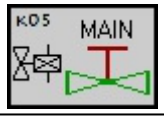
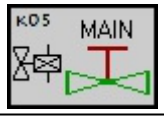
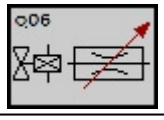
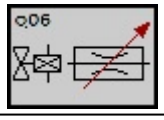
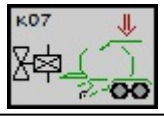
Číslo chyby	Chybový text	Popis	Obrázek
KMC-522110-3	Senzor B10 Ukazatel naplnění vpravo - Zkrat na UB		
KMC-522110-4	Senzor B10 Ukazatel naplnění vpravo - Přerušení kabelu nebo zkrat na kostru		
KMC-522111-3	Senzor B11 Levý hákový uzávěr komory na balíky - Přerušení kabelu		
KMC-522111-4	Senzor B11 Levý hákový uzávěr komory na balíky - Zkrat na kostře nebo UB		
KMC-522112-3	Senzor B12 Pravý hákový uzávěr komory na balíky - Přerušení kabelu		
KMC-522112-4	Senzor B12 Pravý hákový uzávěr komory na balíky - Zkrat na kostře nebo UB		
KMC-522113-3	Senzor B13 Pozice saní na vedení motouzu - Přerušení kabelu		
KMC-522113-4	Senzor B13 Pozice saní na vedení motouzu - Zkrat na kostře nebo UB		
KMC-522114-3	Senzor B14 Komora na balíky otevřena - Přerušení kabelu		
KMC-522115-3	Senzor B15 Vyhození balíku - Přerušení kabelu		
KMC-522115-4	Senzor B15 Vyhození balíku - Zkrat na kostře nebo UB		
KMC-522120-3	Senzor B20 Nulová poloha ovinovacího ramena - Přerušení kabelu		
KMC-522120-4	Senzor B20 Nulová poloha ovinovacího ramena - Zkrat na kostře nebo UB		
KMC-522121-3	Senzor B21 Pozice ovinovacího ramena - Přerušení kabelu		
KMC-522121-4	Senzor B21 Pozice ovinovacího ramena - Zkrat na kostře nebo UB		
KMC-522122-3	Senzor B22 Přidržovací rameno vlevo otevřené - Přerušení kabelu		

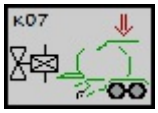
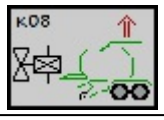
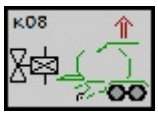
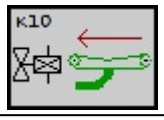
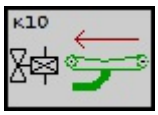
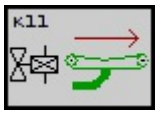
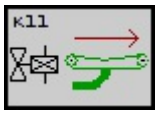
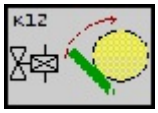
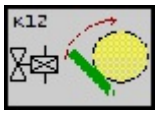
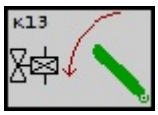
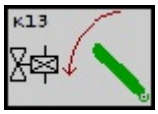
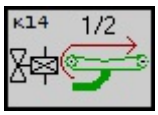
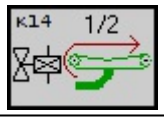
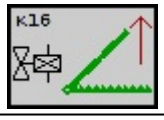
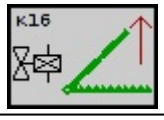
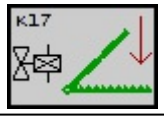
Číslo chyby	Chybový text	Popis	Obrázek
KMC-522122-4	Senzor B22 Přidržovací rameno vlevo otevřené - Zkrat na kostře nebo UB		
KMC-522123-3	Senzor B23 Přidržovací rameno vpravo otevřené - Přerušení kabelu		
KMC-522123-4	Senzor B23 Přidržovací rameno vpravo otevřené - Zkrat na kostře nebo UB		
KMC-522124-3	Senzor B24 Detekce roztržení fólie - Přerušení kabelu		
KMC-522124-4	Senzor B24 Detekce roztržení fólie - Zkrat na kostře nebo UB		
KMC-522126-3	Senzor B26 Zvedák balíků dole - Přerušení kabelu		
KMC-522126-4	Senzor B26 Zvedák balíků dole - Zkrat na kostře nebo UB		
KMC-522127-3	Senzor B27 Pozice ovinovacího stolu - Zkrat na UB		
KMC-522127-4	Senzor B27 Pozice ovinovacího stolu - Přerušení kabelu nebo zkrat na kostru		
KMC-522135-3	Senzor B35 Přidržovací rameno vlevo zavřené - Přerušení kabelu		
KMC-522135-4	Senzor B35 Přidržovací rameno vlevo zavřené - Zkrat na kostře nebo UB		
KMC-522136-3	Senzor B36 Přidržovací rameno vpravo zavřené - Přerušení kabelu		
KMC-522136-4	Senzor B36 Přidržovací rameno vpravo zavřené - Zkrat na kostře nebo UB		
KMC-522140-3	Senzor B40 Skupina nožů B vychýlena z prac. polohy - Přerušení kabelu		
KMC-522140-4	Senzor B40 Skupina nožů B vychýlena z prac. polohy - Zkrat na kostře nebo UB		
KMC-522141-3	Senzor B41 Skupina nožů B vychýlena do prac. polohy - Přerušení kabelu		

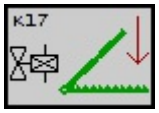
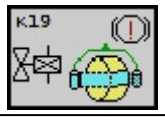
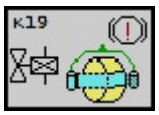
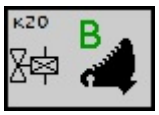
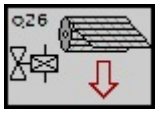
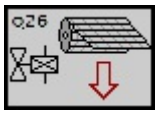
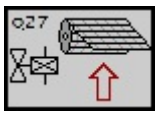
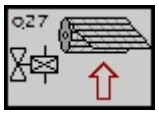
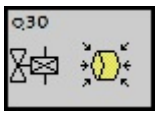
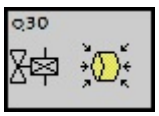
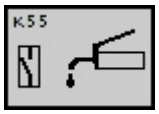
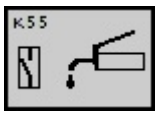
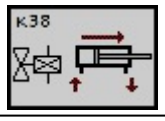
Číslo chyby	Chybový text	Popis	Obrázek
KMC-522141-4	Senzor B41 Skupina nožů B vychýlena do prac. polohy - Zkrat na kostře nebo UB		
KMC-522142-3	Senzor B42 Skupina nožů A vychýlena z prac. polohy - Přerušení kabelu		
KMC-522142-4	Senzor B42 Skupina nožů A vychýlena z prac. polohy - Zkrat na kostře nebo UB		
KMC-522143-3	Senzor B43 Skupina nožů A vychýlena do prac. polohy - Přerušení kabelu		
KMC-522143-4	Senzor B43 Skupina nožů A vychýlena do prac. polohy - Zkrat na kostře nebo UB		
KMC-522146-3	Senzor B46 Rozvodový hřídel nožů 0 - Přerušení kabelu		
KMC-522146-4	Senzor B46 Rozvodový hřídel nožů 0 - Zkrat na kostře nebo UB		
KMC-522147-3	Senzor B47 Rozvodový hřídel nožů 1 - Přerušení kabelu		
KMC-522147-4	Senzor B47 Rozvodový hřídel nožů 1 - Zkrat na kostře nebo UB		
KMC-522150-3	Senzor B50 Detekce balíku na ovinovacím stole - Zkrat na UB		
KMC-522150-4	Senzor B50 Detekce balíku na ovinovacím stole - Přerušení kabelu nebo zkrat na kostru		
KMC-522151-3	Senzor B09 Ukazatel naplnění vlevo - Zkrat na UB		
KMC-522151-4	Senzor B09 Ukazatel naplnění vlevo - Přerušení kabelu nebo zkrat na kostru		
KMC-522152-3	Senzor B10 Ukazatel naplnění vpravo - Zkrat na UB		
KMC-522152-4	Senzor B10 Ukazatel naplnění vpravo - Přerušení kabelu nebo zkrat na kostru		
KMC-522161-3	Senzor B61 Vázání 1 (pasivní) - Zkrat na UB		

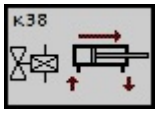
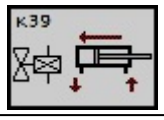
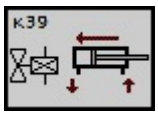
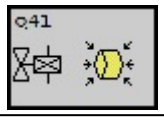
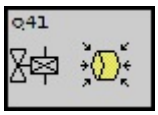
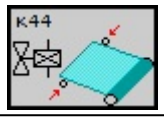
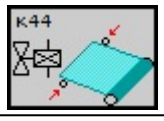
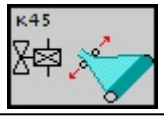
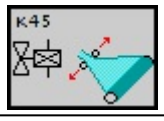
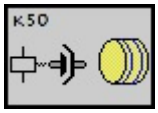
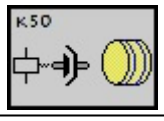
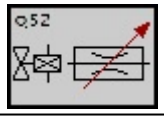
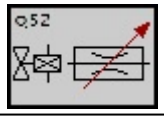
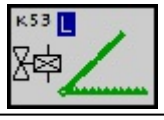
Číslo chyby	Chybový text	Popis	Obrázek
KMC-522161-4	Senzor B61 Vázání 1 (pasivní) - Přerušení kabelu nebo zkrat na kostru		
KMC-522162-3	Senzor B62 Vázání 2 (aktivní) - Přerušení kabelu		
KMC-522162-4	Senzor B62 Vázání 2 (aktivní) - Zkrat na kostře nebo UB		
KMC-522163-3	Senzor B63 Vázání 3 (aktivní) (motouz) - Zkrat na UB		
KMC-522163-4	Senzor B63 Vázání 3 (aktivní) (motouz) - Přerušení kabelu nebo zkrat na kostru		
KMC-522165-3	Senzor B65 Fóliový plášť hrabač zavřený - Přerušení kabelu		
KMC-522165-4	Senzor B65 Fóliový plášť hrabač zavřený - Zkrat na kostře nebo UB		
KMC-522166-3	Senzor B66 Fóliový plášť hrabač otevřený - Přerušení kabelu		
KMC-522166-4	Senzor B66 Fóliový plášť hrabač otevřený - Zkrat na kostře nebo UB		
KMC-522167-3	Senzor B67 Předvolba nožů aktivní - Přerušení kabelu		
KMC-522167-4	Senzor B67 Předvolba nožů aktivní - Zkrat na kostře nebo UB		
KMC-522168-3	Senzor B68 Předvolba nožů neaktivní - Přerušení kabelu		
KMC-522168-4	Senzor B68 Předvolba nožů neaktivní - Zkrat na kostře nebo UB		
KMC-522169-3	Senzor B69 nože aktivovány - Přerušení kabelu		
KMC-522169-4	Senzor B69 nože aktivovány - Zkrat na kostře nebo UB		
KMC-522177-3	Senzor B77 Pozice zvedáku balíků - Zkrat na UB		

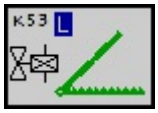
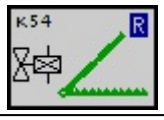
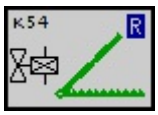
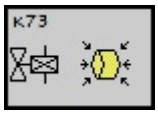
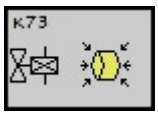
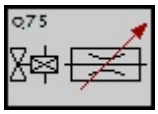
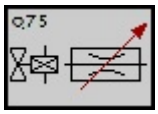
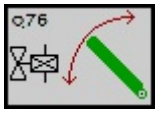
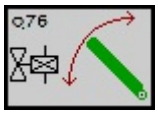
Číslo chyby	Chybový text	Popis	Obrázek
KMC-522177-4	Senzor B77 Pozice zvedáku balíků - Přerušení kabelu nebo zkrat na kostru		
KMC-522182-3	Senzor B82 Ukazatel směru jízdy - Zkrat na UB		
KMC-522182-4	Senzor B82 Ukazatel směru jízdy - Přerušení kabelu nebo zkrat na kostru		
KMC-522183-3	Senzor B83 Pojistka proti přetížení řemen - Přerušení kabelu		
KMC-522183-4	Senzor B83 Pojistka proti přetížení řemen - Zkrat na kostře nebo UB		
KMC-522184-3	Senzor B84 Lisovací tlak - Zkrat na UB		
KMC-522184-4	Senzor B84 Lisovací tlak - Přerušení kabelu nebo zkrat na kostru		
KMC-522202-3	Senzor B02 Proces vázání aktivní - Přerušení kabelu		
KMC-522202-4	Senzor B02 Proces vázání aktivní - Zkrat na kostře nebo UB		
KMC-522206-3	Senzor B06 Proces vázání aktivní 1 vázání motouzem - Přerušení kabelu		
KMC-522206-4	Senzor B06 Proces vázání aktivní 1 vázání motouzem - Zkrat na kostře nebo UB		
KMC-522244-0	Spínač/tlačítko S4 Uvolnění přidržovacího ramena -		
KMC-522244-0	Spínač/tlačítko S4 Uvolnění přidržovacího ramena -		
KMC-522245-3	Tlačítko S5 vázání vložit síť Spínač/ tlačítko S5 Vložení vázání sítě - Přerušení kabelu		
KMC-522245-4	Tlačítko S5 vázání vložit síť Spínač/ tlačítko S5 Vložení vázání sítě - Zkrat na kostře nebo UB		
KMC-522250-16	Senzor - B58 Měření hmotnosti ovinovací stůl vzadu vpravo - B59 Měření hmotnosti ovinovací stůl vpředu vlevo - Překročena horní mezní hodnota		

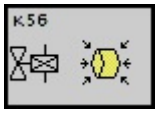
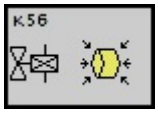
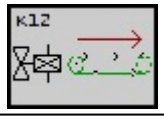
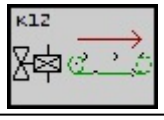
Číslo chyby	Chybový text	Popis	Obrázek
KMC-522250-18	Senzor - B58 Měření hmotnosti ovinovací stůl vzadu vpravo - B59 Měření hmotnosti ovinovací stůl vpředu vlevo - Podkročena spodní mezní hodnota		
KMC-522251-16	Senzor - B57 Měření hmotnosti ovinovací stůl vzadu vlevo - B60 Měření hmotnosti ovinovací stůl vpředu vpravo - Překročena horní mezní hodnota		
KMC-522251-18	Senzor - B57 Měření hmotnosti ovinovací stůl vzadu vlevo - B60 Měření hmotnosti ovinovací stůl vpředu vpravo - Podkročena spodní mezní hodnota		
KMC-522300-3	Motor M1 Vázání 1 (pasivní) síť - Přerušení kabelu nebo zkrat na UB		
KMC-522300-6	Motor M1 Vázání 1 (pasivní) síť - Zkrat na kostru		
KMC-522301-3	Aktor K01/K20 Sběrač / Zapojení skupin nožů B - Přerušení kabelu nebo zkrat na UB		
KMC-522301-6	Aktor K01/K20 Sběrač / Zapojení skupin nožů B - Zkrat na kostru		
KMC-522303-3	Aktor K03/K21 Nožová kazeta / Zapojení skupin nožů A - Přerušení kabelu nebo zkrat na UB		
KMC-522303-6	Aktor K03/K21 Nožová kazeta / Zapojení skupin nožů A - Zkrat na kostru		
KMC-522305-3	Aktor K05 Blok obtokového ventilu - Přerušení kabelu nebo zkrat na UB		
KMC-522305-6	Aktor K05 Blok obtokového ventilu - Zkrat na kostru		
KMC-522306-3	Aktor Q06 Pohon ovinovací rameno - Přerušení kabelu nebo zkrat na UB		
KMC-522306-6	Aktor Q06 Pohon ovinovací rameno - Zkrat na kostru		
KMC-522307-3	Aktor K07 Zavření komory na balíky - Přerušení kabelu nebo zkrat na UB		

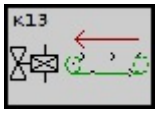
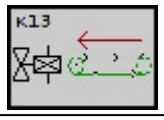
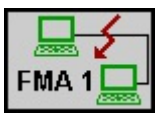
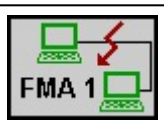
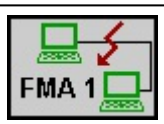
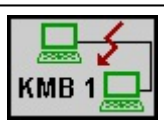
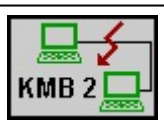
Číslo chyby	Chybový text	Popis	Obrázek
KMC-522307-6	Aktor K07 Zavření komory na balíky - Zkrat na kostru		
KMC-522308-3	Aktor K08 Otevření komory na balíky - Přerušení kabelu nebo zkrat na UB		
KMC-522308-6	Aktor K08 Otevření komory na balíky - Zkrat na kostru		
KMC-522310-3	Aktor K10 Podavač balíků na ovinovací stůl - Přerušení kabelu nebo zkrat na UB		
KMC-522310-6	Aktor K10 Podavač balíků na ovinovací stůl - Zkrat na kostru		
KMC-522311-3	Aktor K11 Pojíždění stavěče balíků - Přerušení kabelu nebo zkrat na UB		
KMC-522311-6	Aktor K11 Pojíždění stavěče balíků - Zkrat na kostru		
KMC-522312-3	Aktor K12 Zvednutí podavače balíků - Přerušení kabelu nebo zkrat na UB		
KMC-522312-6	Aktor K12 Zvednutí podavače balíků - Zkrat na kostru		
KMC-522313-3	Aktor K13 Spuštění podavače balíků - Přerušení kabelu nebo zkrat na UB		
KMC-522313-6	Aktor K13 Spuštění podavače balíků - Zkrat na kostru		
KMC-522314-3	Aktor K14 Rychlost ovinovacího stolu – roztržení fólie - Přerušení kabelu nebo zkrat na UB		
KMC-522314-6	Aktor K14 Rychlost ovinovacího stolu – roztržení fólie - Zkrat na kostru		
KMC-522316-3	Aktor K16 Otevření přidržovacích ramen - Přerušení kabelu nebo zkrat na UB		
KMC-522316-6	Aktor K16 Otevření přidržovacích ramen - Zkrat na kostru		
KMC-522317-3	Aktor K17 Zavření přidržovacích ramen - Přerušení kabelu nebo zkrat na UB		

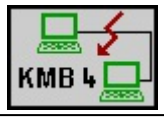
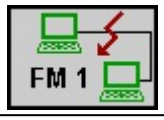
Číslo chyby	Chybový text	Popis	Obrázek
KMC-522317-6	Aktor K17 Zavření přidržovacích ramen - Zkrat na kostru		
KMC-522319-3	Aktor K19 Brzda ovinovacího ramena - Přerušení kabelu nebo zkrat na UB		
KMC-522319-6	Aktor K19 Brzda ovinovacího ramena - Zkrat na kostru		
KMC-522320-3	Aktor K01/K20 Sběrač / Zapojení skupin nožů B - Přerušení kabelu nebo zkrat na UB		
KMC-522320-6	Aktor K01/K20 Sběrač / Zapojení skupin nožů B - Zkrat na kostru		
KMC-522321-3	Aktor K21 Rozvodový hřídel nožů A aktivovaný - Přerušení kabelu nebo zkrat na UB		
KMC-522321-6	Aktor K21 Rozvodový hřídel nožů A aktivovaný - Zkrat na kostru		
KMC-522326-3	Aktor Q26 Spuštění kyvné páky dolů do BJ 2018 - Přerušení kabelu nebo zkrat na UB		
KMC-522326-6	Aktor Q26 Spuštění kyvné páky dolů do BJ 2018 - Zkrat na kostru		
KMC-522327-3	Aktor Q27 Zvednutí kyvné páky do BJ 2018 - Přerušení kabelu nebo zkrat na UB		
KMC-522327-6	Aktor Q27 Zvednutí kyvné páky do BJ 2018 - Zkrat na kostru		
KMC-522330-3	Aktor Q30 Lisovací tlak - Přerušení kabelu nebo zkrat na UB		
KMC-522330-6	Aktor Q30 Lisovací tlak - Zkrat na kostru		
KMC-522333-3	Aktor K55 Centrální mazání tukem - Přerušení kabelu nebo zkrat na UB		
KMC-522333-6	Aktor K55 Centrální mazání tukem - Zkrat na kostru		
KMC-522338-3	Aktor K38 Servoventil 1 - Přerušení kabelu nebo zkrat na UB		

Číslo chyby	Chybový text	Popis	Obrázek
KMC-522338-6	Aktor K38 Servoventil 1 - Zkrat na kostru		
KMC-522339-3	Aktor K39 Servoventil 2 - Přerušení kabelu nebo zkrat na UB		
KMC-522339-6	Aktor K39 Servoventil 2 - Zkrat na kostru		
KMC-522341-3	Aktor Q41 Nastavení měkkého jádra - Přerušení kabelu nebo zkrat na UB		
KMC-522341-6	Aktor Q41 Nastavení měkkého jádra - Zkrat na kostru		
KMC-522344-3	Aktor K44 Zavření fóliového pláště hrabače - Přerušení kabelu nebo zkrat na UB		
KMC-522344-6	Aktor K44 Zavření fóliového pláště hrabače - Zkrat na kostru		
KMC-522345-3	Aktor K45 Otevření fóliového pláště hrabače - Přerušení kabelu nebo zkrat na UB		
KMC-522345-6	Aktor K45 Otevření fóliového pláště hrabače - Zkrat na kostru		
KMC-522346-3	Aktor K46 Předvolba nožů - Přerušení kabelu nebo zkrat na UB		
KMC-522346-6	Aktor K46 Předvolba nožů - Zkrat na kostru		
KMC-522350-3	Aktor Q50 Spojka vázání - Přerušení kabelu nebo zkrat na UB		
KMC-522350-6	Aktor Q50 Spojka vázání - Zkrat na kostru		
KMC-522352-3	Aktor Q52 Servoventil 3 - Přerušení kabelu nebo zkrat na UB		
KMC-522352-6	Aktor Q52 Servoventil 3 - Zkrat na kostru		
KMC-522353-3	Aktor K53 Přidržovací ramena vlevo - Přerušení kabelu nebo zkrat na UB		

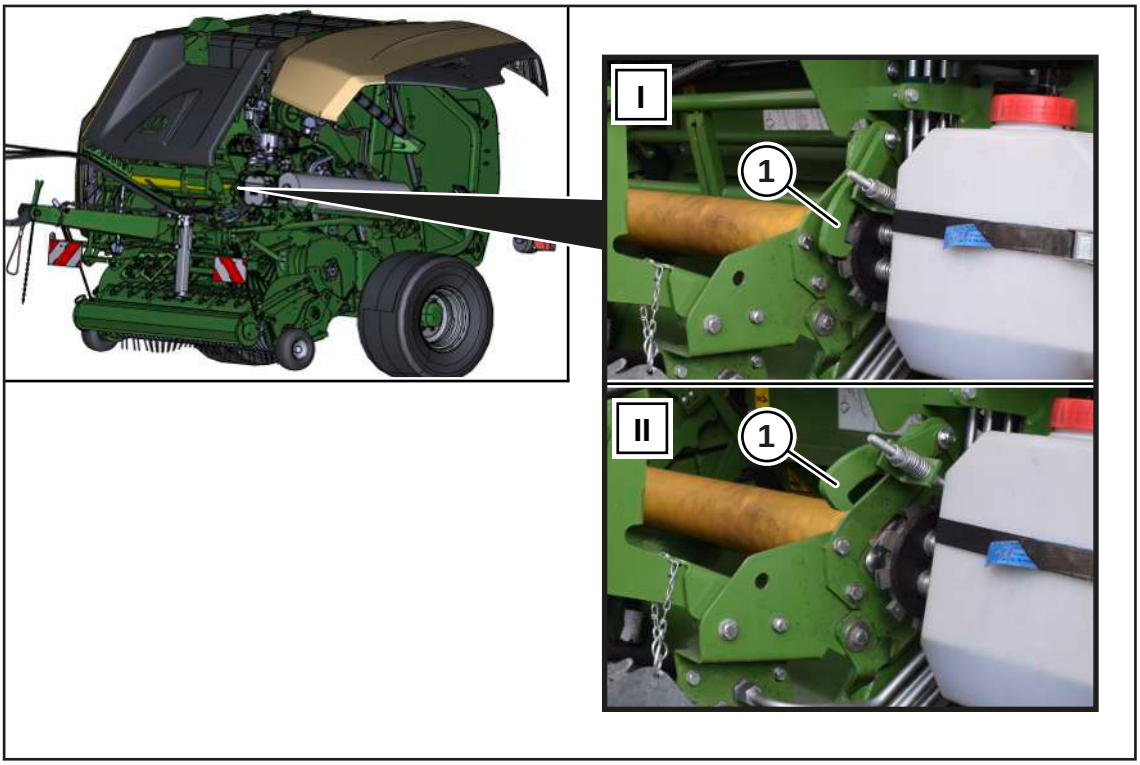
Číslo chyby	Chybový text	Popis	Obrázek
KMC-522353-6	Aktor K53 Přidržovací ramena vlevo - Zkrat na kostru		
KMC-522353-6	Aktor K54 Přidržovací ramena vpravo - Zkrat na kostru		
KMC-522354-3	Aktor K54 Přidržovací ramena vpravo - Přerušení kabelu nebo zkrat na UB		
KMC-522373-3	Aktor K73 Přídavný ventil lisovací tlak - Přerušení kabelu nebo zkrat na UB		
KMC-522373-6	Aktor K73 Přídavný ventil lisovací tlak - Zkrat na kostru		
KMC-522375-3	Aktor Q75 Rychlost zvedáku balíků - Přerušení kabelu nebo zkrat na UB		
KMC-522375-6	Aktor Q75 Rychlost zvedáku balíků - Zkrat na kostru		
KMC-522376-3	Aktor Q76 Směr pohybu zvedáku balíků - Přerušení kabelu nebo zkrat na UB		
KMC-522376-6	Aktor Q76 Směr pohybu zvedáku balíků - Zkrat na kostru		
KMC-522400-3	Motor M2 Vázání 2 (aktivní) síť - Přerušení kabelu nebo zkrat na UB		
KMC-522400-6	Motor M2 Vázání 2 (aktivní) síť - Zkrat na kostru		
KMC-522401-3	Motor M3 Vázání 3 (motouz) - Přerušení kabelu nebo zkrat na UB		
KMC-522401-6	Motor M3 Vázání 3 (motouz) - Zkrat na kostru		
KMC-522402-3	Přerušení kabelu nebo zkrat na UB		
KMC-522402-3	Přerušení kabelu nebo zkrat na UB		
KMC-522420-3	Světlo E20 Pracovní osvětlení role sítě - Přerušení kabelu nebo zkrat na UB		

Číslo chyby	Chybový text	Popis	Obrázek
KMC-522420-6	Světlo E20 Pracovní osvětlení role sítě - Zkrat na kostru		
KMC-522421-3	Světlo E21 Pracovní osvětlení vázání fólií - Přerušení kabelu nebo zkrat na UB		
KMC-522421-6	Světlo E21 Pracovní osvětlení vázání fólií - Zkrat na kostru		
KMC-522422-3	Světlo - E22 Osvětlení pro údržbu bočního krytu vlevo - E23 Osvětlení pro údržbu bočního krytu vpravo - Přerušení kabelu nebo zkrat na UB		
KMC-522422-6	Světlo - E22 Osvětlení pro údržbu bočního krytu vlevo - E23 Osvětlení pro údržbu bočního krytu vpravo - Zkrat na kostru		
KMC-522431-3	Světlo - E31 Pracovní osvětlení ovinovacího stolu vlevo - E32 Pracovní osvětlení ovinovacího stolu vpravo - Přerušení kabelu nebo zkrat na UB		
KMC-522431-6	Světlo - E31 Pracovní osvětlení ovinovacího stolu vlevo - E32 Pracovní osvětlení ovinovacího stolu vpravo - Zkrat na kostru		
KMC-522433-3	Světlo - E33 Pracovní osvětlení zádě vlevo - E34 Pracovní osvětlení zádě vpravo - Přerušení kabelu nebo zkrat na UB		
KMC-522433-6	Světlo - E33 Pracovní osvětlení zádě vlevo - E34 Pracovní osvětlení zádě vpravo - Zkrat na kostru		
KMC-522456-3	Aktor K56 Plnění upínací hydrauliky - Přerušení kabelu nebo zkrat na UB		
KMC-522456-6	Aktor K56 Plnění upínací hydrauliky - Zkrat na kostru		
KMC-522462-3	Aktor K12 Zvednutí podavače balíků - Přerušení kabelu nebo zkrat na UB		
KMC-522462-6	Aktor K12 Zvednutí podavače balíků - Zkrat na kostru		

Číslo chyby	Chybový text	Popis	Obrázek
KMC-522463-3	Aktor K13 Spuštění podavače balíků - Přerušení kabelu nebo zkrat na UB		
KMC-522463-6	Aktor K13 Spuštění podavače balíků - Zkrat na kostru		
KMC-522471-3	Aktor K03/K21 Nožová kazeta / Zapojení skupin nožů A - Přerušení kabelu nebo zkrat na UB		
KMC-522471-6	Aktor K03/K21 Nožová kazeta / Zapojení skupin nožů A - Zkrat na kostru		
KMC-522500-0		Byly uloženy nesprávné hodnoty konfigurace	
KMC-522510-0		Chyba zesilovače měřené síly 1	
KMC-522511-0		Zesilovač měřené síly: Timeout zpráv CAN ze KMV 1	
KMC-522512-0		Chyba zesilovače měřené síly 2	
KMC-522513-0		Zesilovač měřené síly: Timeout zpráv CAN ze KMV 2	
KMC-522520-0		Chyba zbytkové vlhkosti řídicí jednotky	
KMC-522521-0		Rozpoznán timeout k řídící jednotce RMS	
KMC-522530-0		Chyba KMB modul 1	
KMC-522531-0		Zesilovač měřené síly: Timeout zpráv CAN ze KMB 1	
KMC-522532-0		Chyba KMB modul 2	
KMC-522533-0		Zesilovač měřené síly: Timeout zpráv CAN ze KMB 2	
KMC-522534-0		Chyba KMB modul 3	

Číslo chyby	Chybový text	Popis	Obrázek
KMC-522536-0		Chyba KMB modul 4	
KMC-522537-0		Zesilovač měřené síly: Timeout zpráv CAN ze KMB 4	
KMC-522540-0		Chyba LMO modul 1	
KMC-522541-0		Zesilovač měřené síly: Timeout zpráv CAN ze LMO 3	
KMC-522900-19	TIM stav zprávy překročení času - CAN porucha mezi řídicími jednotkami	TIM stav zprávy nebyl odeslán nebo přijat ve stanoveném času.	
KMC-522901-19	TIM autentizace se nezdařila - CAN porucha mezi řídicími jednotkami	TIM autentizace se nezdařila.	
KMC-522902-13	TIM autentizace certifikát na seznamu blokovaných certifikátů - Hodnoty nepřípustné, nevěrohodné nebo mimo kalibraci	Jeden certifikát TIM serverů je na AEF TIM seznamu blokovaných certifikátů	
KMC-522903-13	TIM server používá vývojářské certifikáty - Hodnoty nepřípustné, nevěrohodné nebo mimo kalibraci	TIM server používá vývojářské certifikáty.	
KMC-522904-13	TIM funkce rychlosti není k dispozici - Hodnoty nepřípustné, nevěrohodné nebo mimo kalibraci	TIM funkce rychlosti není k dispozici.	
KMC-522905-13	TIM funkce ventilu není k dispozici - Hodnoty nepřípustné, nevěrohodné nebo mimo kalibraci	TIM funkce ventilu není k dispozici.	
KMC-522906-19	TIM funkce rychlosti překročení času - CAN porucha mezi řídicími jednotkami	TIM funkce rychlosti je přerušena z důvodu překročení času.	
KMC-522907-19	TIM funkce ventilu překročení času - CAN porucha mezi řídicími jednotkami	TIM funkce ventilu je přerušena z důvodu překročení času.	

17.6 Kontrola západky na brzdě sítě



RPG000-195

Západka (1) vázání sítí se nachází na levé straně stroje.

V závislosti na pozici přiváděcího ramena je západka (1) buď zapadlá (poloha (I)) nebo nezapadlá (poloha (II)).

Pro přehled pozic přiváděcího ramena, *viz strana 213*.

Poloha	Vysvětlení
(I)	Západka je zapadlá • Koncová pozice
(II)	Západka není zapadlá • Pozice přivádění • Pozice vázání

- ▶ Najetí jednotlivých pozic přiváděcího ramena, *viz strana 213*.
- ▶ Zkontrolujte, zda je západka (1) ve správném postavení (I) nebo (II).

Když je západka blokovaná (1):

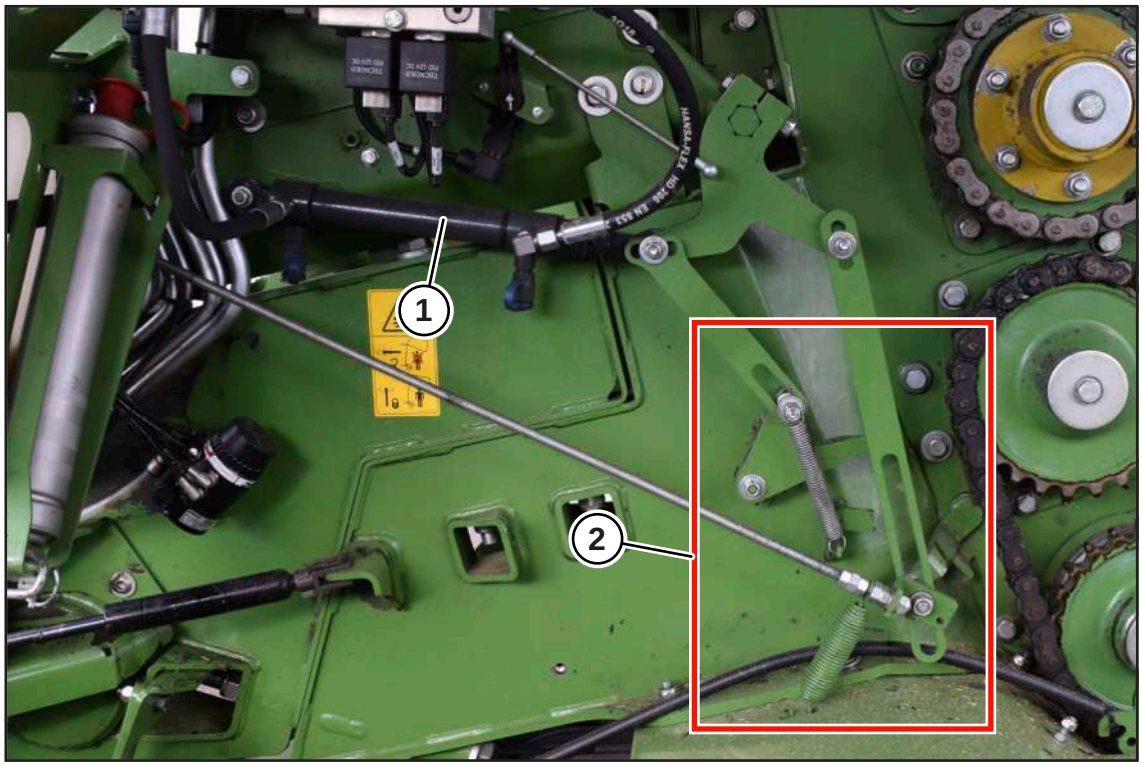
- ▶ Odstraňte nečistoty ve vázacím zařízení.

17.7 Kontrola pozic přiváděcího ramena

Dopravní rameno se může pohybovat v ruční obsluze terminálu do koncové pozice, pozice přivádění a pozice vázání, *viz strana 119*.

Pozice přiváděcího ramena se mohou zkontrolovat na levé straně stroje.

Koncová pozice

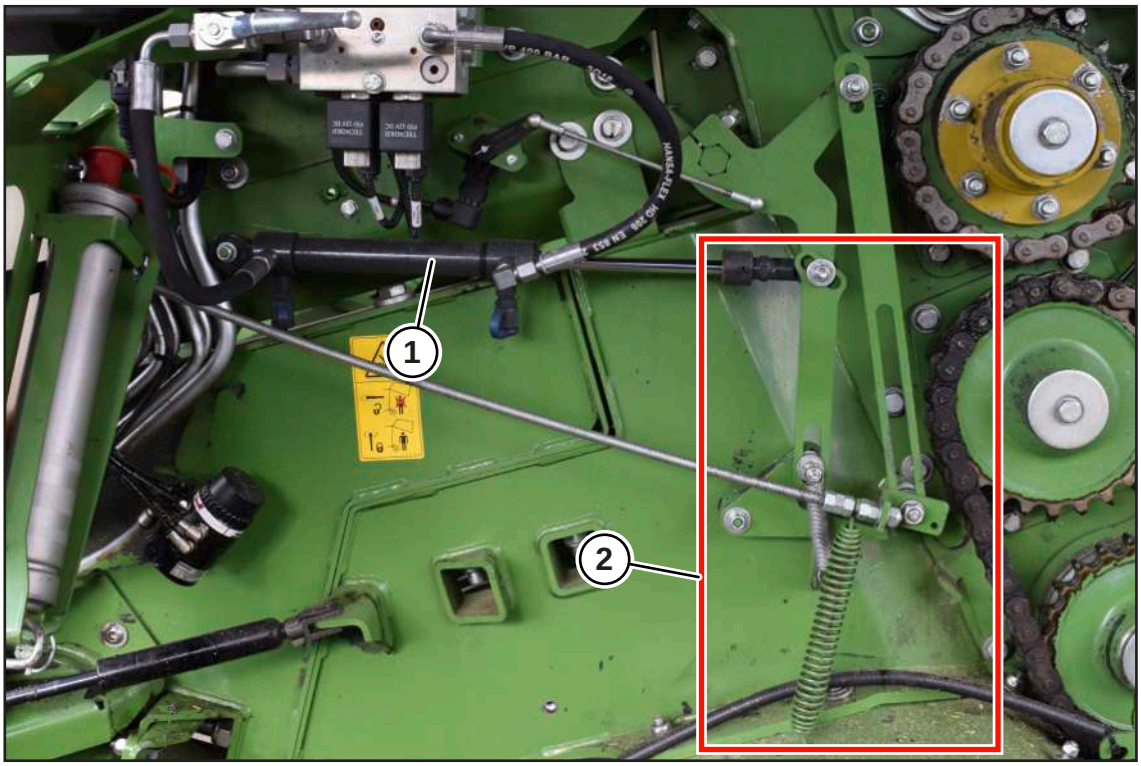


RP000-994

Koncová pozice je základní pozice, ve které se vázací zařízení nachází vždy, kdy nedochází k vázání. Válec (1) je zcela zasunutý.

- V menu 10 „Ruční obsluha“ najeďte tlačítkem přiváděcí rameno do koncové pozice.
- Zkontrolujte, zda je válec (1) úplně zajetý a prostor (2) vypadá jako na obrázku.

Pozice přivádění

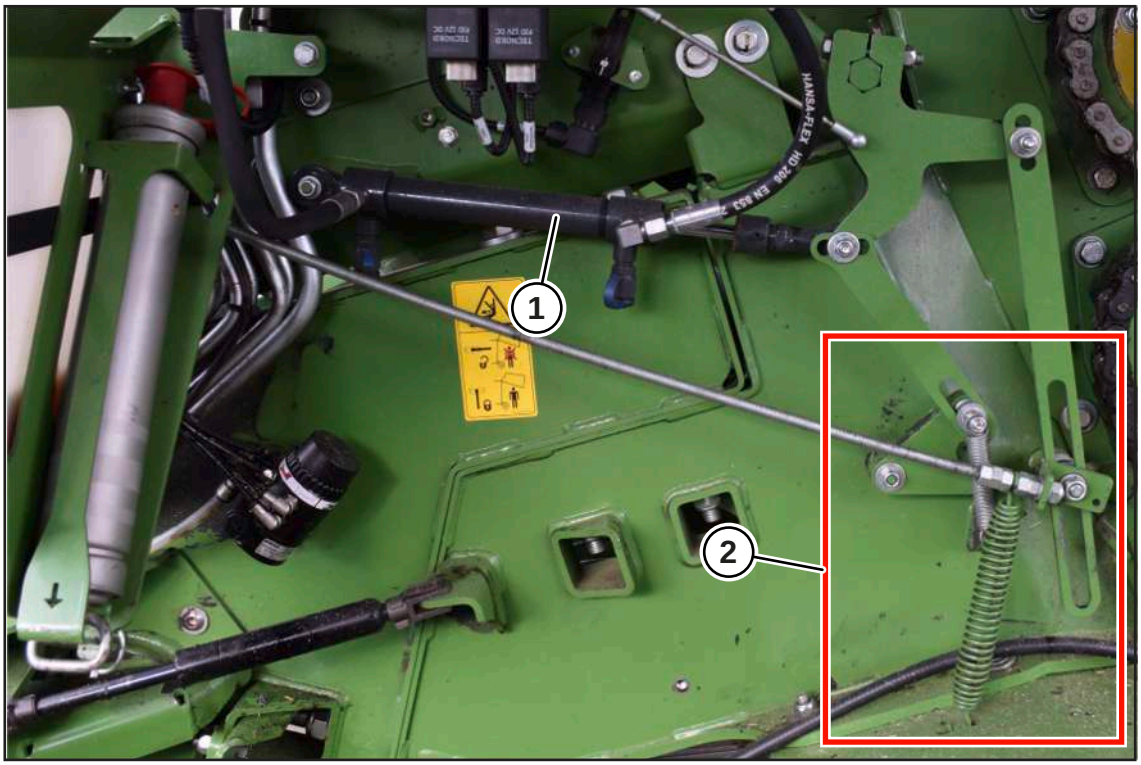


RP000-995

V pozici přivádění je válec (1) úplně vyjetý.

- V menu 10 „Ruční obsluha“ najeďte tlačítkem přiváděcí rameno do pozice přivádění.
- Zkontrolujte, zda je válec (1) úplně vyjetý a prostor (2) vypadá jako na obrázku.

Pozice vázání



RP000-996

V pozici vázání je válec (1) částečně vyjetý.

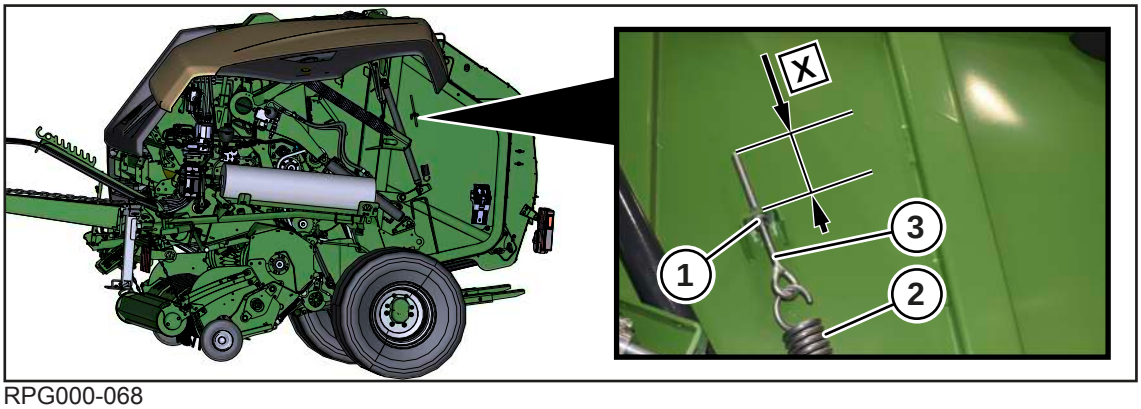
- V menu 10 „Ruční obsluha“ najeďte tlačítkem přiváděcí rameno do pozice vázání.
- Zkontrolujte, zda je válec (1) částečně vyjetý a prostor (2) vypadá jako na obrázku.

17.8 Zavření výklopné zádi v případě poruchy

Když se vyklopná záď po vyhození kulatého balíku automaticky nezavře, lze výklopnou záď zavřít na terminálu.

- Stiskněte tlačítko .
- **U varianty „Přímé řízení výklopné zádi“:** Aktivujte řídicí jednotku v traktoru (červená, 1+), dokud se nezavře výklopná záď.

17.9 Nastavení uzávěru výklopné zádě



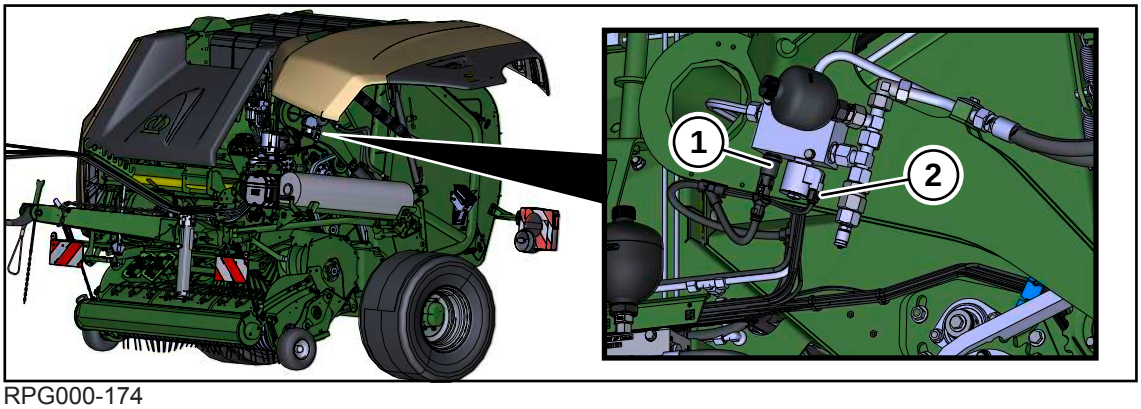
RPG000-068

Pokud již nejde výklopnou záď úplně zavřít, musí se nastavit uzávěr výklopné zádě na pružině (2).

Na pravé a levé straně stroje proveďte stejný postup nastavení:

- ▶ Zkontrolujte rozměr X na šroubu s okem (3).
  - ⇨ Pokud je rozměr **X=105 mm**, je nastavení správné.
  - ⇨ Pokud rozměr X není **X=105 mm**, musí se uzávěr výklopné zádi nastavit.
- ▶ Pro nastavení uzávěru výklopné zádi povolte nebo utáhněte matice (1) tak, až bude rozměr činit **X=105 mm**.

17.10 Kontrola ventilu k omezení tlaku



RPG000-174

Ventil k omezení tlaku se nachází na levé straně stroje za boční kapotou.

Světelná dioda (2) zobrazuje, zda je k ventilu k omezení tlaku výklopné zádi přiváděn tlak. Pokud není k ventilu k omezení tlaku přiváděn tlak, nelze výklopnou záď otevřít.

- ▶ Zkontrolujte, zda světelná dioda (2) svítí nebo nesvítí.
- ➡ Když světelná dioda (2) svítí, je k ventilu k omezení tlaku přiváděn tlak.

Když světelná dioda (2) nesvítí:

- ▶ Zkontrolujte, zda je terminál zapnutý.

Když je terminál zapnutý a světelná dioda nesvítí, jedná se o elektrickou závadu.

- ▶ Zkontrolujte elektroniku stroje a v případě potřeby ji nechejte opravit servisním partnerem KRONE.

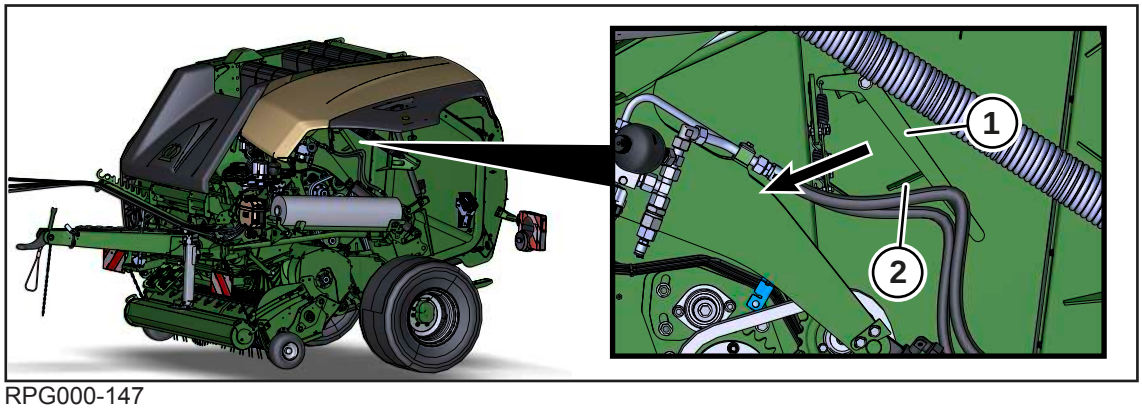
Kontrola tlaku hydraulického oleje v upínacím systému

- ✓ Výklopná záď je zavřená.
- ▶ Vytáhněte konektor (1) na ventilu k omezení tlaku.
- ▶ Otevřete výklopnou záď, *viz strana 80*.
- ➡ Když vyjedou napínací válce maximálně o **30 mm** a výklopná záď se otevře pouze asi o čtvrtinu, je tlak hydraulického oleje správný.
- ➡ Když vyjedou napínací válce o více než **30 mm**, v napínacím systému není hydraulický olej nebo se vyskytla závada na ventilu k omezení tlaku.
- ▶ Pokud je chyba na ventilu k omezení tlaku, kontaktujte servisního partnera KRONE.

17.11 Čištění vratných kladek a třídění lisovacích pásů

Pokud se nahromadí sklizňový produkt mezi vratnými kladkami, musí se tyto vyčistit. V důsledku toho se musí talé lisovací pásy ručně zase třídit a položit vedle sebe.

K tomu se uvedou napínací ramena pomocí páky do pozice, ve které se lisovací pásy odepnou.



RPG000-147

✓ Výklopná záď je zavřená.

✓ Levá boční kapota je otevřená.

▶ Pro uvedení napínacích ramen do pozice pohybujte pákou (1) ve směru šipky a nechejte je zapadnout za držákem (2).

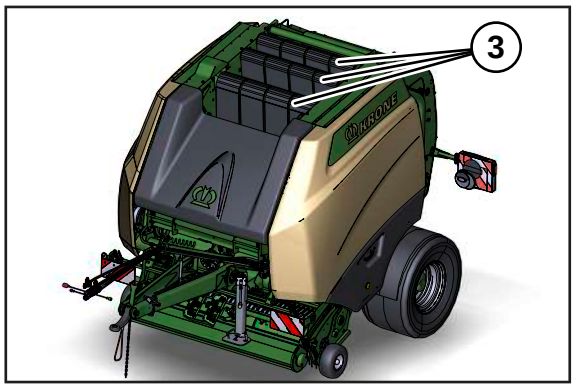
▶ Přes terminál úplně otevřete výklopnou záď pomocí .

▶ Výklopnou záď na terminálu v menu 10 "Ruční ovládání" asi do poloviny zavřete pomocí

.

⇨ Odepněte lisovací pásy a lze jimi pohybovat.

▶ Pro zajištění výklopné zádi zavřete uzavírací kohout, *viz strana 65*.



RPG000-148

▶ Z vratných kladek odstraňte sklizňový produkt.

▶ Lisovací pásy (3) posuňte v komoře na balíky tak, aby všechny lisovací pásy (3) ležely podle obrázku bez kontaktu vedle sebe.

▶ Pákou (1) pohybujte proti směru šipky a zpět.

▶ Pro otevření výklopné zádi otevřete uzavírací kohout, *viz strana 65*.

▶ Výklopnou záď na terminálu úplně otevřete pomocí a v menu 10 „Ruční ovládání“ pomocí úplně zavřete.

⇨ Lisovací pásy se napnou a stroj je připraven k provozu.

18 Oprava, údržba a nastavení odborným personálem

V této kapitole jsou popsány práce oprav, údržby a nastavování na stroji, které smí provádět jen kvalifikovaný odborný personál. Musíte si přečíst celou kapitolu „Osobní kvalifikace odborného personálu“ a řídit se jí, *viz strana 15*.

⚠ VÝSTRAHA

Nebezpečí zranění nebo poškození stroje při nesprávné opravě, údržbě nebo nastavování

Stroje, které nebyly opraveny, udržovány nebo nastaveny odborným personálem, mohou z důvodu neznalosti vykazovat chyby. Následně může dojít k těžkým až smrtelným úrazům.

- Opravy, údržbu a nastavování na stroji nechte provádět výhradně autorizovanou odbornou osobou.
- Dodržujte osobní kvalifikaci odborného personálu, *viz strana 15*.

⚠ VÝSTRAHA

Nebezpečí zranění při nedodržení základních bezpečnostních upozornění

Při nedodržení základních bezpečnostních upozornění může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- Aby nedocházelo k úrazům, je nutné si přečíst a dodržovat základní bezpečnostní pokyny, *viz strana 14*.

⚠ VÝSTRAHA

Nebezpečí úrazu při nedodržení bezpečnostních postupů

Při nedodržení bezpečnostních postupů může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- Aby se předcházelo úrazům, je nutné přečtení a dodržování bezpečnostních postupů, *viz strana 26*.

18.1 Body pro nasazení zvedáku vozu

⚠ VÝSTRAHA

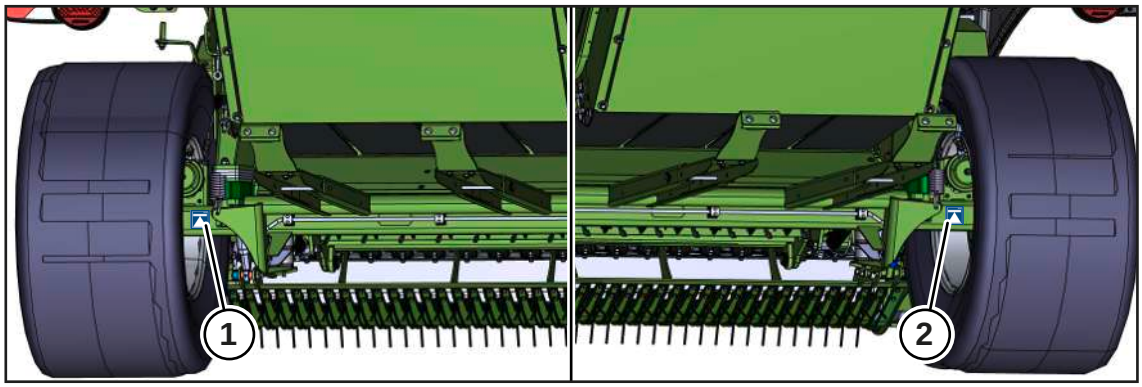
Nebezpečí zranění při zvednutém stroji

Padající stroj nebo nekontrolovaně se pohybující díly mohou ohrozit přítomné osoby.

- Používejte jen schválené zvedací nářadí a vázací prostředky s dostatečnou nosností. Pro hmotnosti viz typový štítek stroje.
- Dodržujte údaje k určeným záchytným bodům.
- Dbejte na bezpečné usazení vázacích prostředků.
- Nikdy se nezdržujte pod zvednutým strojem.
- Pokud pod strojem musíte pracovat, bezpečně ho podložte, *viz strana 26*.

Body pro nasazení zvedáku vozu se nachází vlevo a vpravo na jednoduché nápravě nebo na tandemové nápravě a jsou označeny samolepkou.

Ilustrační zobrazení jednoduché nápravy:



RPG000-177

1 Body pro nasazení zvedáku vozu vzadu vlevo

2 Body pro nasazení zvedáku vozu vzadu vpravo

19 Likvidace

Po uplynutí životnosti stroje se musí jednotlivé součásti stroje řádně zlikvidovat. Nutné je dodržovat aktuálně platné národní zákony a předpisy o likvidaci odpadu.

Kovové součásti

- Všechny kovové součásti se musí odevzdat do sběrného místa k recyklaci kovů.
- Před sešrotováním se ze součástí musí odstranit provozní látky a maziva (převodový olej, olej z hydraulického systému, …).
- Provozní látky a maziva se musí odděleně odevzdat k ekologické likvidaci resp. recyklaci.

Provozní látky a maziva

- Provozní látky a maziva (nafta, chladicí prostředek, převodový olej, olej z hydraulického systému, …) se musí odevzdat do sběrného místa použitých olejů k likvidaci.

Umělé hmoty

- Všechny umělé hmoty se musí odevzdat do sběrného místa k recyklaci plastů.

Guma

- Všechny gumové součásti (hadice, pneumatiky, …) se musí odevzdat do sběrného místa k recyklaci gumy.

Elektronický šrot

- Všechny elektronické součásti se musí odevzdat do sběrného místa k recyklaci elektrického odpadu.

20 Dodatek

20.1 Schéma rozvodu hydrauliky

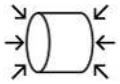
Legenda k následujícímu schématu hydraulického zapojení

1 Volitelný řídicí přístroj pro obsluhu výklopné zádi

2 Předvolba nožů

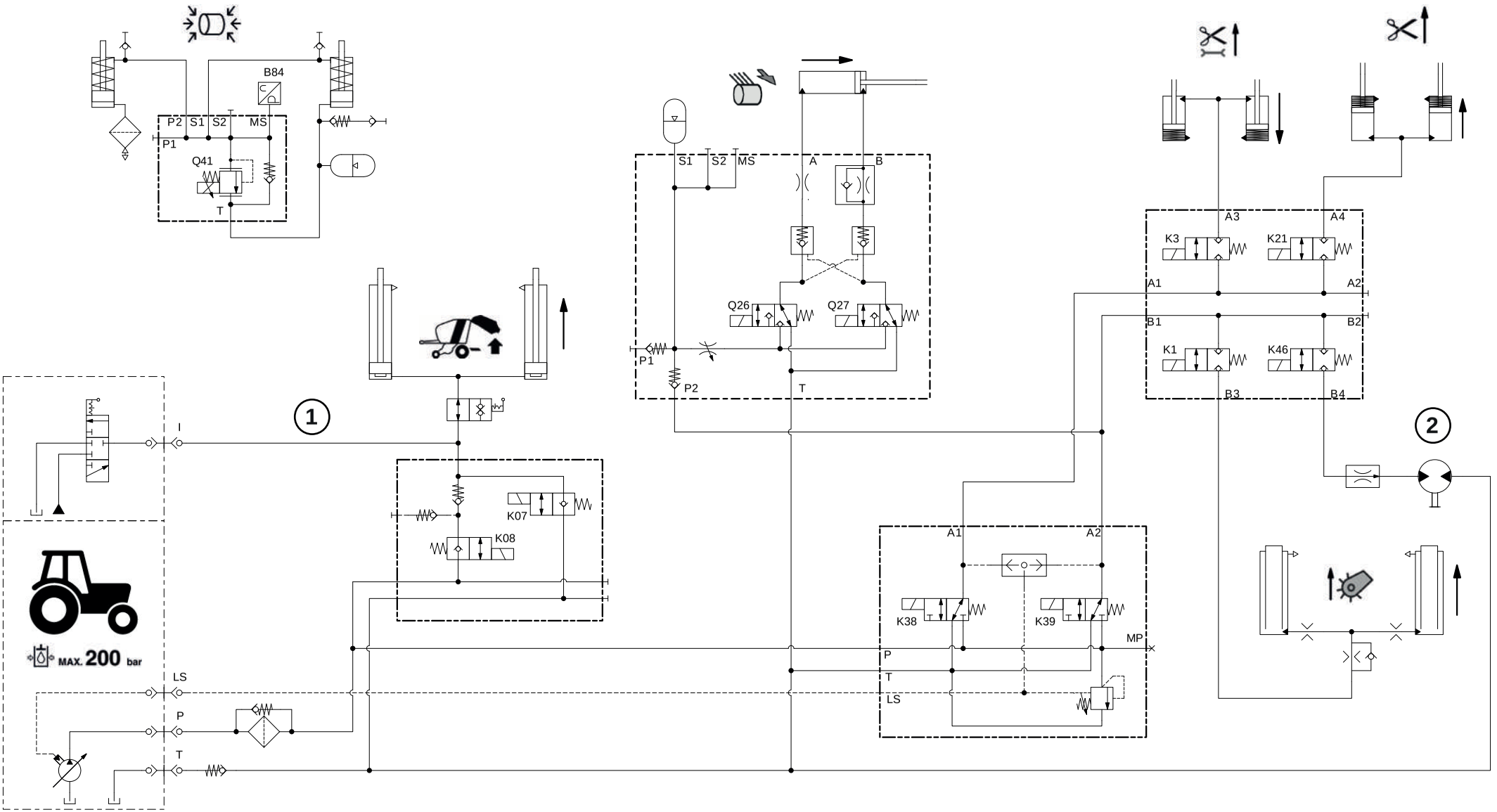
Seznam aktorů a symbolů pro následující schéma hydraulického zapojení

Seznam senzorů, aktorů a řídicích jednotek je ve schématu elektrického zapojení.

	Q41	Lisovací tlak
	B84	Lisovací tlak hydraulika
	K07	Zavření komory na balíky
	K08	Otevření komory na balíky
	Q26	Spuštění podávací kyvné páky dolů
	Q27	Zvednutí podávací kyvné páky
	K01	Sběrač
	K03	Zvednutí/spuštění nožové kazety
	K21	Rozvodový hřídel nožů A aktivovaný
	K46	Předvolba nožů
	K38	Servoventil 1
	K39	Servoventil 2

>>>

150 102 669 00 [▶ 223]



150 102 669 00

21 Rejstřík

A

Adresáře a odkazy 8
Aktivace/deaktivace odlehčení přítlačného tlaku sběrače 71
Aktivování funkcí TIM 104
Automatické vyvolání obrazovky silniční jízdy .. 100

B

B61 nastavení senzoru vázání 1 (pasivní) 141
Bezpečné odstavení stroje 21
Bezpečné provedení kontroly hladiny oleje, výměny oleje a filtračního prvku 27
Bezpečnost 13
Bezpečnost provozu 20
Bezpečnostní nálepky na stroji 27
Bezpečnostní postupy 26
Bezpečnostní výbava 33
Bezpečnostní značky na stroji 20
Body pro nasazení zvedáku vozu 219
Broušení nožů 173

C

Celkový čítač 132
Centrální mazací zařízení
Naplňte nádrž na mazivo 176
Centrální mazání (terminál) 125
Centrální mazání řetězů
Nastavení množství oleje na olejovém čerpadle 152
Cílová skupina tohoto dokumentu 8
Citlivost ukazatele směru (terminál) 116
Cizí terminál ISOBUS 90

Č

Čištění hnacích řetězů 169
Čištění pouzdra a tažných ok 168
Čištění stroje 168
Čištění vlečného oka 168
Čištění vratných kladek a třídění lisovacích pásů 217
Čítač zákazníka 130
Čítače 130

D

Další platné dokumenty 8
Datové úložiště 36
Demontáž 70
Demontáž/montáž nárazového plechu na válcový přidržovač 73
Demontáž/montáž zařízení bránící neoprávněnému použití 69
Deska zadního značení pro pomalu jedoucí vozidla (SMV) 35
Diagnostika digitálních aktorů 143
Doba použitelnosti stroje 14
Dodatek 222
Doobjednání 8
Dotykový displej 83, 86

E

elektronické nastavení lisovacího tlaku (terminál) 115

H

Hladina centrálního mazacího zařízení
Kontrola stavu naplnění ... 177
Hluk může poškodit zdraví ... 23
Hnací řetěz dopravního a spouštěcího válce (č. 3) ... 176
Hnací řetěz lisovací jednotky (č. 1) ... 174
Hnací řetěz rotoru (č. 2) ... 175
Horké kapaliny ... 23
Horké povrchy ... 24
Hydraulický systém – popis funkce ... 39

CH

Chování při přeskoku napětí z venkovních elektrických vedení ... 22
Chování v nebezpečných situacích a při nehodách ... 25
Chybová hlášení ... 188
Chybové hlášení Měření vlhkosti (terminál) ... 127

I

Identifikace ... 38
Informace o softwaru (terminál) ... 144

J

Jízda a přeprava ... 147

K

K tomuto dokumentu ... 8
Kapaliny pod vysokým tlakem ... 23
Kloubový hřídel ... 46
Úprava délky ... 47
Kloubový hřídel, mazání ... 161
konfigurace softwaru TIM (terminál) ... 135
Konstrukce DS 500 ... 84
Konstrukční změny stroje ... 15
Kontaktní partneři ... 2
Kontaktní údaje Vašeho prodejce ... 2
Kontrola a posunutí zajišťovacího hřídele nožů 172
Kontrola hladiny oleje, doplnění oleje a čištění filtru ... 179
Kontrola hydraulických hadic ... 167
Kontrola pozic přiváděcího ramena ... 213
Kontrola světel pro jízdu na silnici ... 149
Kontrola tlaku hydraulického oleje v upínacím systému ... 217
Kontrola utažení šroubových spojů na oji ... 169
Kontrola ventilu k omezení tlaku ... 217
Kontrola západky na brzdě sítě ... 213
Kontrola/údržba pneumatik ... 165
Kontrola/úprava tlaku vzduchu v pneumatikách . 44
korekce naplnění (terminál) ... 118
Korekční hodnota Měření vlhkosti (terminál) ... 128
Krátkodobá deaktivace řezacího ústrojí a sběrače ... 170
KRONE SmartConnect (terminál) ... 134
KRONE terminál DS 500 ... 83

L

Likvidace ... 221
Lisovací pásy se v sobě zahákly ... 184

M

Mazací tuky 42
Mazání mazaných míst na napínacích ramenech 162
Menu 10 "Ruční ovládání" (u varianty "Vázání sítí a vázání motouzem")..... 121
Menu 11 "Centrální mazání"..... 125
Menu 12 "Měření vlhkosti"..... 126
Menu 12-1 "Chybové hlášení pro měření vlhkosti" 127
Menu 12-2 "Korekční hodnota pro měření vlhkosti" 128
Menu 13 "Čítače"..... 130
Menu 13-1 "Čítače zákazníků" 130
Menu 13-2 "Celkový čítač" 132
Menu 14 "ISOBUS" 133
Menu 14-5 "Krone SmartConnect" 134
Menu 14-6 "konfigurace softwaru TIM" (u varianty "TIM 1.0")..... 135
Menu 14-9 "Přepínání mezi terminály"..... 136
Menu 15 "Nastavení"..... 137
Menu 15-1 "Test senzorů"..... 138
Menu 15-2 "Test aktorů"..... 141
Menu 15-4 "Seznam chyb"..... 144
Menu 20 "Korekce pozice start/stop" (u varianty "vázání sítí a motouzem")..... 129
Menu 3 "Předběžná signalizace"..... 113
Menu 6 "Elektronické nastavení lisovacího tlaku"..... 115
Menu 7 "Citlivost zobrazení směru"..... 116
Menu 8 "Volba způsobu vázání" (u varianty "Vázání sítí a vázání motouzem") 117
Menu 9 "Korekce naplnění"..... 118
Menu 1 "Počet ovinutí motouzem" (vázání motouzem) 113
Menu 1 "Počet ovinutí sítí" (vázání sítí)..... 112
Menu 10 "Ruční ovládání" (u provedení s "Vázáním sítí")..... 119
Menu 15-3 "Informace o softwaru" 144
Menu 4 "Zpoždění startu vázání" (vázání motouzem) 115
Menu 4 "Zpoždění startu vázání" (vázání sítí).. 114
Měření vlhkosti (terminál) 126
Měření vlhkosti Chybové hlášení (terminál) 127
Měření vlhkosti Korekční hodnota (terminál).... 128
Množství hydraulického oleje u traktorů se systémem konstantní proud 52
Montáž..... 70
Montáž držáku hadic a kabelů..... 44
Montáž držáku kloubového hřídele 47
Montáž kloubového hřídele na stroj 46
Montáž kloubového hřídele na traktor 49
Montáž pojistného řetězu 59
Možné druhy chyb (FMI) 189

N

Naplnění nádrže na mazivo ... 176
Naplňování komory na balíky ... 61
Nastavení ... 150
nastavení (terminál) ... 137
Nastavení délky řezu ... 152
Nastavení hnacích řetězů ... 174
nastavení ISOBUS (terminál) ... 133
Nastavení jednotek na terminálu ... 89
Nastavení lisovacího tlaku ... 150
nastavení lisovacího tlaku, elektronicky (terminál) ... 115
Nastavení množství oleje centrálního mazacího zařízení řetězu ... 151
Nastavení odkládací gumové plachty na vázání sítí ... 151
Nastavení pracovní výšky sběrače ... 71
Nastavení průměru balíku ... 101, 150
Nastavení přesahu sítě na brzdě sítě ... 150
Nastavení senzoru B61 "Vázání 1 (pasivní)" ... 141
Nastavení uzávěru výklopné zádě ... 216
Nastavení válcového přidržovače ... 73
Nastavení vyhazovače balíků ... 153
Nebezpečí hrozící z okolí nasazení stroje ... 21
Nebezpečí požáru ... 21
Nebezpečí při jízdě po silnici ... 20
Nebezpečí při jízdě po silnici a na poli ... 20
Nebezpečí při jízdě v zatáčkách s připojeným strojem a z důvodu celkové šířky ... 20
Nebezpečí při nesprávně připraveném stroji pro jízdu po silnici ... 20
Nebezpečí při provozu stroje ve svahu ... 21
Nebezpečí při svařování ... 25
Nebezpečí při určitých činnostech: Práce na kolech a pneumatikách ... 25
Nebezpečí při určitých činnostech: Práce na stroji ... 24
Nebezpečí smrtelných zranění elektrickými venkovními vedeními ... 22
Nebezpečí z důvodu poškození stroje ... 16
Nebezpečná oblast kloubového hřídele ... 18
Nebezpečná oblast mezi traktorem a strojem ... 18
Nebezpečná oblast při zapnutém pohonu ... 18
Nebezpečná oblast vývodového hřídele ... 18
Nebezpečná oblast z důvodu dobíhajících součástí stroje ... 18
Nebezpečné oblasti ... 17
Nevhodné provozní látky ... 21
Nože bruste bez brusného přístroje na nože ... 173

O

Obrázky ... 9
Obrazovka silniční jízdy (automatické vyvolání) ... 100
Obsah dodávky ... 43
Obsluha ... 61
Obsluha TIM 1.0 (Tractor Implement Management) ... 102
Odkazy ... 8
Odlišné funkce od terminálu KRONE ISOBUS ... 90
Odstavení stroje ... 148
Odstranění chyb senzorů/aktorů ... 190
Odstranění ucpání sklizňovým produktem ... 80
Ohrožení dětí ... 15
Ochrana životního prostředí a likvidace ... 21
Oleje ... 42
Opakující se symboly ... 109
Opěrná noha ... 64
Oprava, údržba a nastavení odborným personálem ... 219
Osobní kvalifikace obslužného personálu ... 14
Osobní kvalifikace odborného personálu ... 15
Osobní ochranné pomůcky ... 19
Otevření/zavření výklopné zádi ... 80
Ovládání hydraulického zapojení skupin nožů ... 101
Ovládání opěrné nohy ... 64
Ovládání stroje joystickem ... 105

P

Plán mazání 157
Platnost 8
Počet ovinutí motouzem (vázání motouzem, terminál) 113
počet ovinutí sítí (vázání sítí, terminál)..... 112
Pohyblivý sběrač 72
Pojem "stroj" 9
Pojistky proti přetížení stroje 38
Poloha a význam bezpečnostních nálepek 28
Poloha vazače
Nastavení senzoru 141
Pomocné funkce ("Auxiliary" - AUX)..... 105
Pomocné obsazení joysticku (Auxiliary)..... 106
Popis funkce hydraulického systému 39
Popis stroje..... 37
porucha
Centrální mazání řetězů: nízká spotřeba oleje..... 187
Centrální mazání řetězů: olejové čerpadlo není plně stlačováno 188
Centrální mazání řetězů: Suché olejové čerpadlo 188
Centrální mazání řetězů: vysoká spotřeba oleje..... 187
Hustota slisování příliš nízká..... 184
Hydraulický olej příliš horký..... 185
Kulatý balík je sudovitý, vázací materiál se trhá 186
Kulatý balík kónický..... 185
Kulatý balík neroluje z komory na balíky 185
Sběrač..... 183
Síť není čistě odříznutá. 186
Síť nesahá až po vnější hrany..... 187
Síť se nedopravuje..... 186
Síť se trhá..... 187
Sklizňový produkt dopravují lisovací pásy nahoru 184
Stroj běží neklidně..... 185
Ucpání sklizňovým produktem 183
Ukazatel směru reaguje příliš citlivě..... 184
Výklopná záď se neotevírá..... 185
Výklopná záď se nezavírá..... 185
Porucha, příčina a odstranění 183
Poruchy během operace lisování nebo po ní... 184
Poruchy elektrického/elektronického systému . 188
Poruchy na centrálním mazacím zařízení řetězu 187
Poruchy sběrače nebo během nakládání sklizňového produktu..... 183
Poruchy vázání nebo během procesu vázání .. 186
Poškozené hydraulické hadice..... 23
Potvrzení chybového hlášení 189
Použijte uzavírací kohout vázání..... 66
Použití otočné zásoby vázacího materiálu 78
Použití podle určení..... 13
Použití stupátek k vázání 68
Použití uzavíracího kohoutu výklopné zádě 65
Použití zásoby zásoby vázacího materiálu 78
Používání tohoto dokumentu..... 8
Pozice start/stop Vázání motouzem (terminál). 129
Práce jen na zastaveném stroji 24
Pracoviště na stroji 16
Princip funkce TIM 1.0..... 102
Prohlášení o shodě 233
Provedení testu aktorů 27
Provedení vizuální kontroly 167
Provoz jen po řádném uvedení do provozu..... 16
Provoz stroje s traktory se systémem konstantní proudu 51
Provoz stroje s traktory se systémem Load Sensing 52
Provozní bezpečnost: Technicky bezvadný stav 16
Provozní látky..... 21, 41
První uvedení do provozu 43
Před zahájením práce na hydraulickém zařízení 181
Předběžná signalizace (terminál)..... 113
Přehled stroje 37
Přepínání mezi terminály..... 136, 137
Přerušení funkcí TIM 104
Převodní tabulka 11
Při práci na nebo ve vysoko položených oblastech stroje..... 24
Přídavná vybavení a náhradní díly..... 15

Připojení cizího terminálu ISOBUS 57
Připojení hydraulické brzdy (export) 52
Připojení hydraulických hadic 50
Připojení kamery k terminálu KRONE ISOBUS CCI 800 nebo CCI 1200 58
Připojení osvětlení pro silniční provoz 58
Připojení stroje 15
Připojení stroje k traktoru 48
Připojení terminálu KRONE DS 500 53
Připojení terminálu KRONE ISOBUS (CCI 800, CCI 1200) 55
Příprava stroje k jízdě po silnici 147
Přípravy před lisováním 61
Přizpůsobení vlečného oka 52
Přizpůsobení výšky oje 44

R

Rozdělení olejových štětců na stroji 180
Rozsah dokumentu 9
Rozumně předvídatelné chybné použití 13
Rozvržení displeje 88
Ruční ovládání (vázání sítí a motouzem), terminál 121
ruční ovládání (vázání sítí, terminál) 119

Ř

Řezací ústrojí 74
Zablokování/odblokování zajišťovacího hřídele nožů 171

S

Sběr sklizňového produktu bez použití hmatacích kol 72
Sběrač 70
Sběrač, pohyblivý 72
sběrače
Nastavení pracovní výšky 71
Seznam chyb 190
Seznam chyb (teminál) 144
Schéma rozvodu hydrauliky 222
Skluzavka na síť 78
SmartConnect (terminál) 134
Směrové údaje 9
Snížení tlaku na boční stěny komory na balíky .. 64
Spolujízda osob 16
Spuštění mimořádného mazání 126
Spuštění sběrače dolů 70
Spuštění vázání 64
Stavový řádek 91
Struktura aplikace stroje KRONE 88
Struktura menu 107
Symboly v obrázcích 9
Symboly v textu 9

Š

Šroubové uzávěry na převodovkách 164
Šrouby s metrickým závitem s jemným stoupáním 163
Šrouby s metrickým závitem se standardním stoupáním 162
Šrouby s metrickým závitem se zápustnou hlavou a vnitřním šestihranem 164

T

Tabulka údržby 154
Technické mezní hodnoty 17
Technické údaje 40
Technicky bezvadný stav stroje 16
terminál
- Centrální mazání 125
- Čítače 130
- Chybové hlášení pro měření vlhkosti 127
- Informace o softwaru 144
- konfigurace softwaru TIM 135
- korekce naplnění 118
- Korekce pozise start/stop Vázání motouzem 129
- Korekční hodnota pro měření vlhkosti 128
- Měření vlhkosti 126
- Měření vlhkosti Chybové hlášení 127
- Měření vlhkosti Korekční hodnota 128
- nastavení 137
- nastavení ISOBUS 133
- Nastavení jednotek 89
- nastavení lisovacího tlaku, elektronicky . 115
- Ovinutí motouzem počet 113
- počet ovinutí sítí 112
- Pozice start/stop Vázání motouzem 129
- Předběžná signalizace 113
- Přepínání mezi terminály 136, 137
- Ruční ovládání (vázání sítí a motouzem) 121
- ruční ovládání (vázání sítí) 119
- Seznam chyb 144
- SmartConnect 134
- test aktorů 141
- Test senzorů 138
- Ukazatel směru citlivost 116
- Volba způsobu vázání (vázání sítí a vázání motouzem) 117
- Vyvolání navigačního menu 110
- zpoždění startu vázání (vázání motouzem) .. 115
- zpoždění startu vázání (vázání sítí) 114

Terminál – funkce stroje 91
Terminál – menu 107
Terminál KRONE ISOBUS (CCI 800, CCI 1200) 86
test aktorů (terminál) 141
test senzorů 138
Test senzorů (terminál) 138
TIM
- Princip funkce 102
- Tlačítka na pracovní obrazovce 103

Tlačítka 92
Třídění lisovacích pásů 217

U

Ucpání oblasti pod řezným rotorem sklizňovým produktem 81
Ucpání sklizňovým produktem na pravé a levé straně sběrače 80
Ucpání sklizňovým produktem v lisovacím nástroji 82
Ucpání sklizňovým produktem ve sběrači 81
Údaje pro dotazy a objednávky 2, 39
Údržba 154
Údržba – jednorázově po 10 hodinách 155
Údržba – jednorázově po 50 hodinách 155
Údržba – každé 2 roky 156
Údržba – každých 10 hodin, minimálně jednou denně 156
Údržba – každých 50 hodin 156
Údržba – každých 500 hodin 156
Údržba – po každých 1000 kulatých balících ... 156
Údržba – po sezóně 155
Údržba – před sezónou 154
Údržba centrálního mazacího zařízení 176
Údržba centrálního mazacího zařízení řetězu .. 179
Údržba hlavní převodovky 166
Údržbářské a opravárenské práce 24
Udržování ochranných zařízení ve funkčním stavu 19
Ukazatel směru 98
Ukazatele na informační liště 97
Ukazatele TIM a tlačítka na pracovní obrazovce 103
Ukazatele v pracovní obrazovce 95
Ukončení lisování, spuštění vázání a vyhození kulatého balíku 64
Umístění zakládacích klínů 69
Upozornění s informacemi a doporučeními 11
Úprava délky kloubového hřídele 47
Úprava hydraulického systému 51
Utahovací moment: matic kol 166
Utahovací momenty 162
Uvedení do provozu 48
Uvedení sběrače do transportní/pracovní polohy 70
Uvolnění vačkové výsuvné spojky na kloubovém hřídeli 170
Uvolnění/zatažení ruční brzdy 67

V

Válcový přidržovač 73
Demontáž nárazového plechu 74
Varování před věcnými škodami/škodami na životním prostředí 11
Vázání
Stupátka 68
Vázání motouzem
zpoždění startu vázání 115
Vázání sítí 74
Nastavení gumové odkládací plachty 151
zpoždění startu vázání 114
Vložení kotouče sítě 74
Vložení sítě 76
Volba menu 110
Volba způsobu vázání (vázání sítí a vázání motouzem, terminál) 117
Vyhození kulatého balíku 64
Vymazání jednotlivých chyb 145
Vymazat všechny chyby 146
Výměna filtrační vložky hydraulického oleje 181
Vyměňte nožů 170
Vypuštění lisovacího tlaku 116
Výstražná upozornění 10
Vysunutí/zasunutí nožů 74
Vyvolání navigačního menu 109
Význam provozního návodu 14

Z

Z držáku sítě odstraňte korozi 169

Zablokování/odblokování zajišťovacího hřídele nožů 171

Zajištění kloubového hřídele 148

Zajištění zvednutého stroje a součástí stroje proti poklesu 26

Základní bezpečnostní pokyny 14

Zapnutí/vypnutí terminálu 83, 87

Zastavení a zajištění stroje 26

Zavření výklopné zádi v případě poruchy 216

Zdroje nebezpečí na stroji 23

Změna hodnoty 111

Změna režimu 112

Zobrazení pracovní obrazovky 99

Zobrazovací prostředky 9

zpoždění startu vázání (vázání motouzem, terminál) 115

zpoždění startu vázání (vázání sítí, terminál) ... 114

Zvednutí sběrače 70

Zvednutý stroj a součásti stroje 24

22 Prohlášení o shodě

Prohlášení o shodě ES

My

Maschinenfabrik Krone Beteiligungs-GmbH

Heinrich-Krone-Straße 10, D-48480 Spelle

tímto jako výrobce níže uvedeného výrobku na vlastní odpovědnost prohlašujeme, že

stroj: Lis na válcové balíky
konstrukční řady: RP301-11

pro který platí toto prohlášení, splňuje příslušná ustanovení:

- Směrnice ES 2006/42/ES (o strojních zařízeních)
- Směrnice ES 2014/30/EU (EMC). Ve smyslu směrnice byla jako základ použita harmonizovaná norma EN ISO 14982:2009.

K sestavení technické dokumentace je zplnomocněn níže podepsaný jednatel.

Dr.Ing.Josef Horstmann
(vedoucí konstrukce a vývoje)

Spelle, dne 28.

Rok výroby:

Č. stroje:

KRONE

THE POWER OF GREEN

Maschinenfabrik

Bernard Krone GmbH & Co. KG

Heinrich-Krone-Straße 10
D-48480 Spelle

Postfach 11 63
D-48478 Spelle

+49 (0) 59 77 / 935-0

+49 (0) 59 77 / 935-339

www.landmaschinen.krone.de

V.2